

# cecotec

## **BOLERO** AGUAZERO 6500 FULL-BI C

Lavavajillas bolero integrable/ Built-in dishwasher



# bolero

Manual de instrucciones  
Instruction manual  
Manuel d'instructions  
Bedienungsanleitung  
Manuale di istruzioni  
Manual de instruções  
Handleiding  
Instrukcja obsługi  
Návod k použití

Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	7
Instructions de sécurité	10
Sicherheitshinweise	13
Istruzioni di sicurezza	17
Instruções de segurança	20
Veiligheidsinstructies	23
Instrukcja bezpieczeństwa	26
Bezpečnostní pokyny	30
Güvenlik talimatları	33

## ÍNDICE

1. Piezas y componentes	37
2. Antes de instalar	37
3. Instalación	38
4. Antes de usar el lavavajillas	41
5. Carga del lavavajillas	47
6. Funcionamiento	51
7. Limpieza y mantenimiento	55
8. Cómo integrar el lavavajillas	58
9. Resolución de problemas	60
10. Especificaciones técnicas	65
11. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	67
12. Garantía y SAT	67
13. Copyright	67

## INDEX

1. Parts and components	68
2. Before installation	68
3. Installation	69
4. Before using the dishwasher	71
5. Loading the dishwasher	77
6. Operation	80
7. Cleaning and maintenance	84
8. How to build in the dishwasher	87
9. Troubleshooting	90
10. Technical specifications	94
11. Disposal of old electrical and electronic appliances	96
12. Technical support and warranty	96
13. Copyright	96

## SOMMAIRE

1. Pièces et composants	97
2. Avant l'installation	97
3. Installation	98
4. Avant l'utilisation	100
5. Chargement du lave-vaisselle	107
6. Fonctionnement	111
7. Nettoyage et entretien	115
8. Comment encastrer le lave-vaisselle	119
9. Résolution des problèmes	121
10. Spécifications techniques	125
11. Recyclage des appareils électriques et électroniques	127
12. Garantie et SAV	127
13. Copyright	128

## INHALT

1. Teile und Komponenten	129
2. Vor der Installation	129
3. Montage	130
4. Vor der Benutzung des Geschirrspülers	133
5. Beladung des Geschirrspülers	139
6. Bedienung	143
7. Reinigung und Wartung	148
8. Integration des Geschirrspülers	151
9. Problembhebung	153
10. Technische Spezifikationen	158
11. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	160
12. Garantie und Kundendienst	160
13. Copyright	161

## INDICE

1. Parti e componenti	162
2. Prima dell'installazione	162
3. Installazione	163
4. Prima di usare la lavastoviglie	165
5. Carico della lavastoviglie	172
6. Funzionamento	175
7. Pulizia e manutenzione	180
8. Installazione a incasso della lavastoviglie	183
9. Risoluzione dei problemi	185
10. Specifiche tecniche	190

11. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	192
12. Garanzia e supporto tecnico	192
13. Copyright	192

## ÍNDICE

1. Peças e componentes	193
2. Antes da instalação	193
3. Instalação	194
4. Antes de usar a máquina de lavar loiça	196
5. Carregamento da máquina de lavar loiça	203
6. Funcionamento	207
7. Limpeza e manutenção	211
8. Integrar a máquina de lavar loiça	215
9. Resolução de problemas	217
10. Especificações técnicas	221
11. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos	224
12. Garantia e SAT	224
13. Copyright	224

## INHOUD

1. Onderdelen en componenten	225
2. Vóór de installatie	225
3. Installatie	226
4. Voordat u de vaatwasser gebruikt	228
5. De vaatwasser inruimen	235
6. Werking	238
7. Schoonmaak en onderhoud	242
8. Hoe de vaatwasser integreren	246
9. Probleemoplossing	248
10. Technische specificaties	252
11. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	254
12. Garantie en technische ondersteuning	255
13. Copyright	255

## SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	256
2. Przed instalacją	256
3. Instalacja	257
4. Przed użyciem zmywarki	259
5. Załadunek zmywarki	266
6. Funkcjonowanie	270
7. Czyszczenie i konserwacja	274

8. Jak zabudować urządzenie	277
9. Rozwiązywanie problemów	280
10. Specyfikacja techniczna	284
11. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	286
12. Gwarancja i Serwis Pomocy Technicznej	287
13. Prawa autorskie	287

## OBSAH

1. Díly a součásti	288
2. Před instalací	288
3. Instalace	289
4. Před použitím myčky nádobí	291
5. Náplň myčky nádobí	297
6. Provoz	301
7. Čištění a údržba	305
8. Jak zabudovat myčku nádobí	308
9. Řešení problémů	310
10. Technické specifikace	314
11. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	316
12. Záruka a technický servis	316
13. Copyright	316

## İÇİNDEKILER

1. Parçalar ve bileşenler	317
2. Kurulumdan önce	317
3. Kurulum	318
4. Bulaşık makinesini kullanmadan önce	320
5. Bulaşık makinesi dolumu	326
6. Kullanım	329
7. Temizlik ve bakım	333
8. Bulaşık makinesi nasıl entegre edilir	336
9. Sorun Giderme	338
10. Teknik bilgiler	343
11. Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü	345
12. Garanti ve Teknik servis	345
13. Telif Hakları	345

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Lea íntegramente estas instrucciones antes de instalar o utilizar su lavavajillas, ya que contienen información importante que le ayudará a conseguir el mejor rendimiento de su equipo. Es su responsabilidad asegurarse de que todos los usuarios estén informados acerca de las precauciones mencionadas en este manual.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con 8 años o más y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimientos, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento que debe realizar el usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Después de usar el lavavajillas pueden quedar residuos en su interior. Mantenga a los niños alejados de la máquina cuando esté abierta.
- **PRECAUCIÓN:** compruebe que el lavavajillas y su embalaje no tengan daños. Nunca use el lavavajillas si presenta algún daño, contacte inmediatamente con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec.
- El material de embalaje puede ser peligroso para los niños. Retírelo y póngalo fuera de su alcance.
- Elija un lugar adecuado y seguro para instalar el lavavajillas.
- No instale el lavavajillas sobre una superficie que impida la ventilación de la base, como una alfombra.
- Utilice las mangueras suministradas, no reutilice mangueras viejas.

- No enchufe el lavavajillas antes de su instalación. La máquina no debe estar enchufada durante su colocación.
- Es recomendable que el lavavajillas sea instalado por personal autorizado.
- No use nunca un cable alargador o una conexión de múltiples tomas.
- El enchufe debe quedar accesible tras la instalación del lavavajillas.
- Después de la instalación, la primera vez que ponga en marcha el lavavajillas hágalo sin carga.
- Use siempre el enchufe que se suministra con el lavavajillas. No modifique el enchufe suministrado con el aparato si no se ajusta a la toma de corriente.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
- No use el lavavajillas si el cable, el enchufe o la estructura presentan daños o no funcionan correctamente.
- En caso de mal funcionamiento, la reparación debe ser realizada por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec, en caso contrario quedará anulada la garantía.
- Antes de reparar el lavavajillas, debe desconectarlo de la red eléctrica y cerrar el grifo de agua.
- Para desconectar el lavavajillas, tire del enchufe, nunca tire del cable.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- Durante el uso, el lavavajillas consume menos energía y agua que si realiza el lavado de la vajilla a mano, siempre y cuando el lavavajillas doméstico se utilice de acuerdo con estas instrucciones.

- No haga un mal uso, no se ponga de pie, no se siente ni coloque peso sobre la puerta o los cestos del lavavajillas.
- No utilice el lavavajillas a menos que todos los elementos interiores estén correctamente colocados.
- Use únicamente detergentes y abrillantadores producidos específicamente para lavavajillas.
- Algunos detergentes para lavavajillas son muy alcalinos. Pueden ser extremadamente peligrosos si se ingieren. Evite el contacto con la piel y los ojos y mantenga a los niños alejados del lavavajillas cuando la puerta esté abierta.
- Debido al peligro de explosión, no coloque agentes disolventes químicos en el interior de la máquina.
- No ponga artículos que no sean aptos para lavavajillas en la máquina.
- No llene los cestos por encima de su capacidad.
- Cecotec no se hace responsable de cualquier deformación que se produzca en el interior de la máquina debido a un mal uso.
- No abra la puerta mientras el lavavajillas está en funcionamiento, ya que podría derramarse agua caliente. La máquina tiene dispositivos de seguridad que detendrán el funcionamiento si se abre la puerta.
- No deje la puerta abierta, ya que podría provocar accidentes.
- Coloque cuchillos y otros objetos afilados en la bandeja para cubiertos o en la cesta de cubertería con el filo hacia abajo.
- Por seguridad, desconecte el enchufe una vez haya finalizado el programa.
- Para evitar una descarga eléctrica, no desenchufe el lavavajillas con las manos mojadas.
- La capacidad máxima de cubiertos es 15.
- La presión máxima admisible del agua de entrada es de 1 MPa.
- La presión mínima admisible del agua de entrada es de 0,04 MPa.

## SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the device. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- Read these instructions carefully before assembling or using the product. These instructions contain important information that will help you get the best out of your equipment. It is your responsibility to make sure every user is informed about the warnings and precautions stated in this instruction manual.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be carried out by unsupervised children.
- After using the dishwasher, there may be remains in the interior. Keep children away from the machine when it is open.
- **WARNING:** check the dishwasher and package are not damaged. Never use the dishwasher if it is damaged, immediately contact Cecotec's Technical Support Service.
- Packaging material may be dangerous to children. Remove it and place it out of their reach.
- Choose a suitable and safe place to install the dishwasher.
- Do not install the dishwasher on a surface in which the base cannot air properly, like a carpet.
- Use the provided hoses, do not reuse old hoses.
- Do not plug the dishwasher before installing it. The machine must be unplugged during its installation.

- It is recommended that the dishwasher is installed by authorized personnel.
- Never use an extension lead or a multi-socket connection.
- The socket must be accessible after the dishwasher installation.
- After the installation, the first time you run the dishwasher, do it while it is empty.
- Always use the plug provided with the dishwasher. Do not modify the plug provided with the appliance if it does not match the power socket.
- Check the power cord regularly for visible damage. If the cable is damaged, it must be replaced by the official Cecotec Technical Support Service in order to avoid any type of danger.
- Do not operate the product if its cord, plug, or structure show visible damage, do not operate properly, or have been dropped.
- In case of malfunctioning, repairs must be carried out by Cecotec's Technical Support Service; otherwise the warranty will be void.
- Before repairing the dishwasher, you must disconnect it from the power supply and close the stopcock.
- To unplug the dishwasher, pull from the socket, never from the cord.
- This device is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- During use, the dishwasher uses less energy and water than washing dishes by hand, provided that the household dishwasher is used according to these instructions.
- Do not misuse it, do not stand, sit or place any heavy object on the door or baskets of the dishwasher.



- Do not use the dishwasher if all interior elements are not correctly placed.
- Use only detergents and rinse aids specific for dishwashers.
- Some dishwasher detergents are very alkaline. They may be extremely dangerous if you ingest them. Avoid contact with skin and eyes and keep children away from the dishwasher when the door is open.
- Due to the danger of explosion, do not place chemical solvents in the interior of the machine.
- Do not place articles which are not dishwasher safe in the machine.
- Do not fill the baskets over their capacity.
- Cecotec is not responsible for any deformation produced in the interior of the machine due to misuse.
- Do not open the door while the dishwasher is running, as it could spill hot water. The machine features safety devices which will stop the operation if you open the door.
- Do not leave the door open, as it could cause accidents.
- Place knives and other sharp objects with the blade facing down in the cutlery tray or in the cutlery basket.
- For safety reasons, disconnect the mains plug after the programme has finished.
- To avoid electric shock, do not disconnect the dishwasher with your hands wet.
- The maximum place setting capacity is 15.
- The maximum inlet water pressure is 1 MPa.
- The minimum inlet water pressure is 0.04 MPa.

## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Veuillez lire ces instructions avant d'assembler ou d'utiliser votre lave-vaisselle, elles contiennent des informations importantes qui vous aideront à obtenir les meilleurs résultats avec votre équipement. Veillez à ce que tous les utilisateurs soient informés des précautions mentionnées dans ce manuel.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants sans surveillance.
- Après avoir utilisé l'appareil, des résidus peuvent rester à l'intérieur du lave-vaisselle. Maintenez les enfants éloignés de la machine lorsqu'elle est ouverte.
- ATTENTION : vérifiez que le lave-vaisselle et son emballage ne sont pas endommagés. N'utilisez jamais le lave-vaisselle s'il est endommagé, contactez immédiatement le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.
- Le matériel d'emballage peut être dangereux pour les enfants. Retirez-le et mettez-le hors de portée des enfants.
- Choisissez un endroit approprié et sûr pour installer le lave-vaisselle.

- N'installez pas le lave-vaisselle sur une surface qui empêche la ventilation de la base, comme un tapis.
- Utilisez les tuyaux fournis, ne réutilisez pas les anciens tuyaux.
- Ne branchez pas le lave-vaisselle avant de l'installer. La machine ne doit pas être branchée pendant l'installation.
- Il est recommandé de faire installer le lave-vaisselle par du personnel autorisé.
- N'utilisez jamais de rallonge ou de prise multiple.
- La prise doit rester accessible après l'installation du lave-vaisselle.
- Après l'installation, la première fois que vous démarrez le lave-vaisselle, faites-le sans rien mettre dedans.
- Utilisez toujours la prise fournie avec le lave-vaisselle. Ne modifiez pas la prise fournie avec l'appareil si elle n'est pas adaptée à la prise de courant.
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour vérifier qu'il n'est pas endommagé. S'il présente des dommages, il doit être réparé par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.
- N'utilisez pas le lave-vaisselle si le câble, la prise ou la structure ne fonctionnent pas correctement ou présentent des dommages.
- En cas de mauvais fonctionnement, la réparation doit être effectuée par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec, sinon la garantie sera annulée.
- Avant de réparer le lave-vaisselle, il faut le débrancher du réseau électrique et fermer le robinet d'eau.
- Pour débrancher le lave-vaisselle, tirez sur la fiche, jamais sur le câble.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.

- Pendant son utilisation, le lave-vaisselle consomme moins d'énergie et d'eau que lors du lavage de la vaisselle à la main, à condition que le lave-vaisselle soit utilisé conformément à ces instructions.
- Ne faites pas une mauvaise utilisation, ne vous tenez pas debout, ne vous asseyez pas et ne posez pas de poids sur la porte ou les paniers du lave-vaisselle.
- N'utilisez le lave-vaisselle que si tous les éléments intérieurs sont correctement placés.
- N'utilisez que des détergents et produits de rinçage formulés pour les lave-vaisselles.
- Certains détergents pour lave-vaisselle sont très alcalins. Ils peuvent être extrêmement dangereux s'ils sont ingérés. Évitez tout contact avec la peau et les yeux et tenez les enfants éloignés du lave-vaisselle lorsque la porte est ouverte.
- En raison du risque d'explosion, n'introduisez pas de solvants chimiques à l'intérieur de la machine.
- Ne mettez pas d'articles qui ne sont pas compatibles avec le lave-vaisselle dans la machine.
- Ne remplissez pas trop les paniers.
- Cecotec ne se fera responsable de toute déformation survenue à l'intérieur de la machine due à une mauvaise utilisation du produit.
- N'ouvrez pas la porte lorsque le lave-vaisselle est en fonctionnement, car de l'eau chaude pourrait s'écouler. La machine est équipée de dispositifs de sécurité qui arrêtent le fonctionnement si la porte est ouverte.
- Ne laissez pas la porte ouverte, car cela pourrait entraîner des accidents.
- Placez les couteaux et autres objets pointus dans le tiroir à couverts ou le panier à couverts, placez le tranchant vers le bas.

- Pour des raisons de sécurité, débranchez la fiche après la fin du programme.
- Pour éviter toute décharge électrique, ne débranchez pas le lave-vaisselle avec vos mains mouillées.
- La capacité maximale de couverts est de 15.
- La pression maximale autorisée pour l'entrée d'eau est d'1 MPa.
- La pression minimale admissible de l'eau à l'entrée est de 0,04 MPa.

## **SICHERHEITSHINWEISE**

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Bitte lesen Sie diese Anleitung gründlich durch, bevor Sie Ihren Geschirrspüler installieren oder in Betrieb nehmen, denn sie enthält wichtige Informationen, die Ihnen helfen werden, das Gerät optimal zu nutzen. Es liegt in Ihrer Verantwortung, sicherzustellen, dass alle Benutzer über die in dieser Bedienungsanleitung erwähnten Vorsichtsmaßnahmen informiert sind.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Nach der Benutzung des Geschirrspülers können Rückstände im Inneren des Geschirrspülers verbleiben. Halten Sie Kinder von der Maschine fern, wenn die Tür geöffnet ist.
- VORSICHT: Überprüfen Sie Verpackung und Geschirrspüler sofort auf. Benutzen Sie den Geschirrspüler nicht, wenn er beschädigt ist, sondern wenden Sie sich sofort an den Technischer Kundendienst von Cecotec.
- Verpackungsmaterial kann für Kinder gefährlich sein. Nehmen Sie es heraus und legen Sie es außer Reichweite.
- Wählen Sie einen geeigneten und sicheren Ort für die Aufstellung des Geschirrspülers.
- Wenn das Gerät Lüftungsöffnungen im Boden hat, dürfen diese nicht zB mit einem Teppich abgedeckt werden.
- Verwenden Sie die mitgelieferten Schläuche, verwenden Sie keine alten Schläuche wieder.
- Schließen Sie den Geschirrspüler nicht an, bevor er vollständig installiert ist. Das Gerät darf während der Installation nicht eingesteckt sein.
- Es wird empfohlen, dass der Geschirrspüler von autorisiertem Fachkräften installiert wird.
- Verwenden Sie niemals ein Verlängerungskabel oder eine Mehrfachsteckdose.
- Die Steckdose muss nach dem Einbau des Geschirrspülers zugänglich bleiben.
- Wenn Sie den Geschirrspüler nach der Installation zum ersten Mal starten, sollten Sie ihn nicht beladen.
- Verwenden Sie immer den mit dem Geschirrspüler gelieferten Stecker. Ändern Sie den mit dem Gerät gelieferten Stecker nicht, wenn er nicht in die Steckdose passt.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um Sach- und Personenschäden zu vermeiden.

- Verwenden Sie den Geschirrspüler nicht, wenn das Kabel, der Stecker oder der Rahmen beschädigt ist oder nicht richtig funktioniert.
- Im Falle einer Fehlfunktion muss die Reparatur durch den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec durchgeführt werden, andernfalls erlischt die Garantie.
- Vor der Reparatur des Geschirrspülers muss dieser vom Stromnetz getrennt und der Wasserhahn zugedreht werden.
- Um den Geschirrspüler auszuschalten, ziehen Sie am Stecker, niemals am Kabel.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- Während des Gebrauchs verbraucht der Geschirrspüler weniger Energie und Wasser als das Spülen von Hand, vorausgesetzt, der Haushaltsgeschirrspüler wird entsprechend dieser Anleitung benutzt.
- Benutzen Sie den Geschirrspüler nicht falsch, stellen Sie sich nicht hin, setzen Sie sich nicht hin und belasten Sie nicht die Tür oder die Körbe des Geschirrspülers.
- Benutzen Sie den Geschirrspüler nur dann, wenn alle Innenteile richtig eingelegt sind.
- Verwenden Sie nur speziell für Geschirrspüler hergestellte Spülmittel und Klarspüler.
- Einige Geschirrspülmittel sind stark alkalisch. Sie können extrem gefährlich sein, wenn sie verschluckt werden. Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut und Augen und halten Sie Kinder vom Geschirrspüler fern, wenn die Tür geöffnet ist.
- Aufgrund der Explosionsgefahr dürfen keine chemischen Lösungsmittel in das Innere des Geräts gelangen.

- Geben Sie keine Gegenstände in die Maschine, die nicht spülmaschinenfest sind.
- Die Körbe dürfen nicht überfüllt werden.
- Cecotec kann nicht für Verformungen im Inneren des Geräts verantwortlich gemacht werden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstanden sind.
- Öffnen Sie die Tür nicht, während der Geschirrspüler läuft, da heißes Wasser auslaufen kann. Die Maschine verfügt über Sicherheitsvorrichtungen, die den Betrieb unterbrechen, wenn die Tür geöffnet wird.
- Lassen Sie die Tür nicht offen stehen, da dies zu Unfällen führen kann.
- Legen Sie Messer und andere scharfe Gegenstände mit der Schneide nach unten in die Besteckschublade oder den Besteckkorb.
- Ziehen Sie aus Sicherheitsgründen nach Beendigung des Programms den Netzstecker.
- Um einen Stromschlag zu vermeiden, sollten Sie den Geschirrspüler nicht mit nassen Händen ausstecken.
- Die maximale Besteckkapazität beträgt 15.
- Der maximal zulässige Wassereingangsdruck beträgt 1 MPa.
- Der minimal zulässige Wassereingangsdruck beträgt 0,04 MPa.



## ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Si prega di leggere queste istruzioni per intero prima di montare o utilizzare la lavastoviglie. Contengono informazioni importanti che permettono di ottenere le migliori prestazioni dall'attrezzatura. È propria responsabilità assicurarsi che tutti gli utenti siano informati riguardo quanto indicato in questo manuale.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- Dopo l'uso della lavastoviglie, possono rimanere dei residui al suo interno. Tenere i bambini lontani dall'apparecchio quando è aperta.
- **ATTENZIONE:** controllare che la lavastoviglie e il suo imballaggio non siano danneggiati. Non utilizzare mai la lavastoviglie se è danneggiata in qualsiasi modo, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.
- Il materiale di imballaggio può essere pericoloso per i bambini. Rimuoverlo e tenerlo fuori dalla loro portata.
- Scegliere un posto adatto e sicuro per installare la lavastoviglie.
- Non installare la lavastoviglie su una superficie che impedisce la ventilazione della base, come un tappeto.

- Utilizzare i tubi flessibili in dotazione; non riutilizzare tubi vecchi.
- Non collegare la lavastoviglie alla corrente prima dell'installazione. La lavastoviglie non deve essere collegata alla rete elettrica durante l'installazione.
- Si raccomanda che la lavastoviglie sia installata da personale autorizzato.
- Non usare mai una prolunga o prese multiple.
- La presa deve essere accessibile dopo l'installazione della lavastoviglie.
- Dopo l'installazione, la prima volta che si avvia la lavastoviglie, farlo senza carico.
- Utilizzare sempre la spina fornita con la lavastoviglie. Non modificare la spina fornita con l'apparecchio se non è adatta alla presa di corrente.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo presenta danni, dovrà essere riparato dal Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per evitare rischi.
- Non utilizzare la lavastoviglie se il cavo, la spina o il telaio sono danneggiati o malfunzionanti.
- In caso di malfunzionamento, rivolgersi unicamente al Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec; altrimenti, la garanzia verrà annullata.
- Prima di riparare la lavastoviglie, questa deve essere scollegata dalla rete elettrica e il rubinetto dell'acqua deve essere chiuso.
- Per scollegare la lavastoviglie, tirare la spina, non tirare mai il cavo.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.

- Durante l'uso, la lavastoviglie consuma meno energia e meno acqua rispetto al lavaggio dei piatti a mano, a condizione che la lavastoviglie domestica sia usata secondo queste istruzioni.
- Non usare impropriamente, stare in piedi, sedersi o appoggiare pesi sullo sportello o sui cestelli della lavastoviglie.
- Non utilizzare la lavastoviglie se tutte le parti interne non sono posizionate correttamente.
- Usare solo detersivi e brillantanti prodotti specificamente per lavastoviglie.
- Alcuni detersivi per lavastoviglie sono molto alcalini. Possono essere estremamente pericolosi se ingeriti. Evitare il contatto con la pelle e gli occhi e tenere i bambini lontani dalla lavastoviglie quando lo sportello è aperto.
- A causa del pericolo di esplosione, non introdurre solventi chimici nell'apparecchio.
- Non introdurre oggetti che non sono lavabili in lavastoviglie.
- Non riempire i cestelli oltre la loro capacità.
- Cecotec declina ogni responsabilità per qualsiasi deformazione che si verifichi all'interno della macchina a causa di un uso improprio.
- Non aprire lo sportello mentre la lavastoviglie è in funzione, perché l'acqua calda potrebbe fuoriuscire. L'apparecchio è dotato di dispositivi di sicurezza che interrompono il funzionamento se lo sportello viene aperto.
- Non lasciare lo sportello aperto per evitare incidenti.
- Posizionare i coltelli e altri utensili affilati nel vassoio o cestello portaposate con la parte tagliente verso il basso.
- Per motivi di sicurezza, scollegare la spina di alimentazione al termine del programma.
- Per evitare scosse elettriche, non scollegare la lavastoviglie con le mani bagnate.
- La capacità massima è di 15 coperti.

- La pressione massima consentita dell'acqua d'ingresso è di 1 MPa.
- La pressione minima consentita dell'acqua d'ingresso è di 0,04 MPa.

## **INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA**

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Leia atentamente estas instruções antes de instalar ou operar a sua máquina de lavar loiça, pois contêm informações importantes que o ajudarão a obter o melhor desempenho do seu equipamento. É da sua responsabilidade assegurar que todos os utilizadores sejam informados sobre as precauções mencionadas neste manual.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e manutenção do utilizador não devem ser efectuada por crianças não supervisionadas.
- Após a utilização da máquina de lavar loiça, os resíduos podem permanecer dentro do seu interior. Manter as crianças afastadas da máquina quando esta estiver aberta.
- **ATENÇÃO:** Verifique se a máquina de lavar loiça e a sua embalagem estão danificadas. Nunca utilize a máquina de lavar loiça se esta estiver danificada de alguma forma, contactar imediatamente com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.

- O material de embalagem pode ser perigoso para as crianças. Removê-lo e pô-lo fora de alcance.
- Escolha um local adequado e seguro para instalar a máquina de lavar loiça.
- Não instale a máquina de lavar loiça sobre uma superfície que impeça a ventilação da base, como por exemplo um tapete.
- Utilizar as mangueiras fornecidas, não reutilizar mangueiras velhas.
- Não ligue a máquina de lavar loiça antes da instalação. A máquina não deve ser ligada durante a instalação.
- Recomenda-se que a máquina de lavar loiça seja instalada por pessoal autorizado.
- Nunca utilizar um cabo de extensão ou uma ligação de tomada múltipla.
- A tomada deve permanecer acessível após a máquina de lavar loiça ter sido instalada.
- Após a instalação, a primeira vez que se liga a máquina de lavar loiça, faça-o sem carga.
- Utilize sempre a ficha fornecida com a máquina de lavar loiça. Não modificar a ficha fornecida com o aparelho se este não encaixar na tomada.
- Inspeccione regularmente o cabo de alimentação em busca de danos. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.
- Não utilizar a máquina de lavar loiça se o cabo, ficha ou armação estiver danificado ou com defeito.
- Em caso de mau funcionamento, a reparação deve ser efetuada pelo Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec, caso contrário a garantia será anulada.

- Antes de reparar a máquina de lavar loiça, esta deve ser desligada da rede e a torneira de água deve ser desligada.
- Para desligar a máquina de lavar loiça, puxar a ficha, nunca puxar o cabo.
- Este aparelho foi desenhado apenas para uso doméstico e não para uso em cafés, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Durante a utilização, a máquina de lavar loiça consome menos energia e água do que a lavagem manual da loiça, desde que a máquina de lavar loiça doméstica seja utilizada de acordo com estas instruções.
- Não usar indevidamente, não ficar de pé, não se sentar ou colocar peso na porta ou no cesto da máquina de lavar loiça.
- Não utilize a máquina de lavar loiça a menos que todos os elementos interiores estejam corretamente posicionados.
- Utilizar apenas detergentes e abrillantadores produzidos especificamente para máquinas de lavar loiça.
- Alguns detergentes para máquinas de lavar loiça são muito alcalinos. Podem ser extremamente perigosos se ingeridos. Evite o contacto com a pele e os olhos e mantenha as crianças afastadas da máquina de lavar loiça quando a porta estiver aberta.
- Devido ao perigo de explosão, não colocar solventes químicos na secção de lavagem da máquina.
- Não colocar artigos que não sejam laváveis na máquina de lavar loiça em segurança.
- Não encher demais os cestos.
- A Cecotec não pode ser responsabilizada por qualquer deformação que ocorra no interior da máquina devido a uso indevido.
- Não abrir a porta enquanto a máquina de lavar loiça estiver a funcionar, uma vez que a água quente pode derramar. A

máquina tem dispositivos de segurança que irão parar o funcionamento se a porta for aberta.

- Não deixar a porta aberta, pois isto poderia produzir acidentes.
- Colocar facas e outros objetos afiados sobre o tabuleiro dos talheres ou no cesto dos talheres com a o fio de corte para baixo.
- Por razões de segurança, retirar a ficha da tomada depois de o programa ter terminado.
- Para evitar choques elétricos, não desligue a máquina de lavar loiça com as mãos molhadas.
- A capacidade máxima dos talheres é de 15.
- A pressão máxima permitida de entrada de água é de 1 MPa.
- A pressão mínima permitida de entrada de água é de 0,04 MPa.

## **VEILIGHEIDSINSTRUCTIES**

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u uw vaatwasser installeert of in gebruik neemt, aangezien deze belangrijke informatie bevat die u zal helpen de beste prestaties uit uw apparatuur te halen. Het is uw verantwoordelijkheid ervoor te zorgen dat alle gebruikers op de hoogte zijn van de voorzorgsmaatregelen die in deze handleiding worden genoemd.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben

gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.

- Na gebruik van de vaatwasser kunnen er resten achterblijven. Houd kinderen uit de buurt van het apparaat als het open is.
- **WAARSCHUWING:** Controleer de vaatwasser en de verpakking op beschadigingen. Gebruik de vaatwasser nooit als deze beschadigd is, neem onmiddellijk contact op met de technische hulpdienst van Cecotec.
- Verpakkingsmateriaal kan gevaarlijk zijn voor kinderen. Verwijder het en houd het buiten bereik van kinderen.
- Kies een geschikte en veilige plaats om de vaatwasser te installeren.
- Installeer de vaatwasser niet op een oppervlak dat de ventilatie van de basis verhindert, zoals een tapijt.
- Gebruik de bijgeleverde slangen, hergebruik geen oude slangen.
- Sluit de vaatwasser niet aan voordat hij geïnstalleerd is. Het apparaat mag tijdens de installatie niet zijn aangesloten op de stroom.
- Het wordt aanbevolen de vaatwasser door bevoegd personeel te laten installeren.
- Gebruik nooit een verlengsnoer of een aansluiting met meerdere stopcontacten.
- Het stopcontact moet toegankelijk blijven nadat de vaatwasser geïnstalleerd is.
- De eerste keer dat u na de installatie de vaatwasser start, moet u dit zonder vaat doen.
- Gebruik altijd de stekker die bij de vaatwasser is geleverd. Wijzig de bij het apparaat geleverde stekker niet als deze niet in het stopcontact past.



- Controleer het netsnoer regelmatig op beschadigingen. Als de kabel beschadigd is moet deze gerepareerd worden door de Technische Dienst van Cecotec om elk gevaar te vermijden.
- Gebruik de vaatwasser niet als het snoer, de stekker of het frame beschadigd is of niet goed werkt.
- In geval van storing dient de reparatie te worden uitgevoerd door de Technische Dienst van Cecotec, anders vervalt de garantie.
- Alvorens de vaatwasser te repareren, moet deze van het elektriciteitsnet worden losgekoppeld en moet de waterkraan worden dichtgedraaid.
- Om de vaatwasser los te koppelen, trekt u aan de stekker, nooit aan het snoer.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Tijdens het gebruik verbruikt de vaatwasser minder energie en water dan bij het afwassen met de hand, op voorwaarde dat de vaatwasser volgens deze instructies wordt gebruikt.
- Gebruik de vaatwasser op de juiste manier, ga er niet op zitten en plaats geen zware voorwerpen op de deur of in de manden van de vaatwasser.
- Gebruik de vaatwasser alleen als alle binnen elementen correct zijn geplaatst.
- Gebruik alleen vaatwasmiddelen en spoelglansmiddelen die speciaal voor vaatwassers zijn bestemd.
- Sommige vaatwasmiddelen zijn zeer alkalisch. Ze kunnen uiterst gevaarlijk zijn als ze worden ingeslikt. Vermijd contact met huid en ogen en houd kinderen uit de buurt van de vaatwasser wanneer de deur open is.
- In verband met explosiegevaar mogen er geen chemische oplosmiddelen in de vaatwasser worden geplaatst.

- Doe geen voorwerpen in de machine die niet geschikt zijn voor de vaatwasser.
- Vul de korven met de aanbevolen hoeveelheid vaatwerk.
- Cecotec kan niet aansprakelijk worden gesteld voor vervormingen die in de machine ontstaan als gevolg van verkeerd gebruik.
- Open de deur niet als de vaatwasser draait, want dan kan er heet water uitlopen. De machine heeft veiligheidsvoorzieningen die de werking stoppen als de deur wordt geopend.
- Laat de deur niet open staan, dat kan tot ongelukken leiden.
- Messen en andere voorwerpen met scherpe punten moeten met de punt naar beneden in de bestekmand worden geplaatst.
- Trek om veiligheidsredenen de stekker uit het stopcontact na afloop van het programma.
- Haal de stekker van de vaatwasser niet met natte handen uit het stopcontact om elektrische schokken te voorkomen.
- De maximale capaciteit is 15 couverts.
- De maximaal toelaatbare waterdruk is 1 MPa.
- De minimale toelaatbare waterdruk is 0,04 MPa.

## **INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA**

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Przed zainstalowaniem lub użyciem urządzenia należy przeczytać te instrukcje w całości. Zawierają one ważne informacje, które pomogą uzyskać najlepszą wydajność urządzenia. Obowiązkiem użytkownika jest upewnienie się,

że wszyscy użytkownicy zostali poinformowani o środkach ostrożności wymienionych w niniejszej instrukcji.

- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja przeprowadzane przez użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Po myciu w zmywarce w jej wnętrzu mogą pozostawać resztki. Trzymaj dzieci z dala od urządzenia, gdy jest ono otwarte.
- **OSTRZEŻENIE:** upewnij się, że zmywarka i jej opakowanie nie są uszkodzone. Nigdy nie używaj urządzenia jeśli jest uszkodzone, skontaktuj się bezpośrednio z Serwisem Technicznym Cecotec.
- Materiał opakowania może być niebezpieczny dla dzieci. Usuń go i umieść z dala od ich zasięgu.
- Wybierz odpowiednie i bezpieczne miejsce do instalowania zmywarki.
- Nie należy instalować urządzenia na powierzchni uniemożliwiającej wentylację podstawy, takiej jak dywan.
- Używaj dostarczonych węży, nie używaj ponownie używanych węży.
- Nie podłączaj urządzenia przed instalacją. Urządzenie nie może być podłączone do sieci podczas instalacji.
- Zaleca się, aby instalację urządzenia przeprowadzał autoryzowany personel.
- Nigdy nie używaj przedłużacza lub listwy z wieloma gniazdami.

- Gniazdo musi pozostać dostępne po zainstalowaniu urządzenia.
- Po instalacji zmywarę należy uruchomić bez wkładania do niej naczyń.
- Zawsze używaj wtyczki dołączonej do urządzenia. Nie modyfikuj wtyczki dostarczonej wraz z urządzeniem, jeśli nie pasuje do gniazdka.
- Regularnie należy sprawdzać przewód zasilający pod względem widocznych uszkodzeń. Jeśli przewód jest uszkodzony, musi zostać naprawiony przez oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju niebezpieczeństw.
- Nie używaj urządzenia, jeśli przewód, wtyczka lub obudowa są uszkodzone lub działają nieprawidłowo.
- W przypadku nieprawidłowego działania, naprawa musi zostać przeprowadzona przez oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec, w przeciwnym razie gwarancja zostanie unieważniona.
- Przed przystąpieniem do naprawy urządzenia należy odłączyć je od zasilania i zakręcić kran z wodą.
- Aby odłączyć urządzenie od zasilania, złap za wtyczkę, nie ciągnij za przewód.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Podczas użytkowania zmywarka zużywa mniej energii i wody niż ręczne zmywanie naczyń, pod warunkiem, że jest używana zgodnie z niniejszymi instrukcjami.
- Nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem, nie stawaj, nie siadaj ani nie kładź ciężaru na drzwiach lub w koszach zmywarki.

- Nie używaj zmywarki, jeśli wszystkie elementy wewnętrzne nie są prawidłowo ustawione.
- Należy używać wyłącznie detergentów i nabtyszczaczy przeznaczonych specjalnie do zmywarek.
- Niektóre detergenty do zmywarek są bardzo zasadowe. Ich spożycie może być bardzo niebezpieczne. Unikaj kontaktu ze skórą i oczami oraz trzymaj dzieci z dala od zmywarki, gdy drzwi są otwarte.
- Ze względu na niebezpieczeństwo wybuchu nie należy umieszczać wewnątrz urządzenia rozpuszczalników chemicznych.
- Nie wkładaj do zmywarki przedmiotów, które nie nadają się do mycia w zmywarce.
- Nie przepętniaj koszy.
- Cecotec nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek odkształcenia powstałe wewnątrz urządzenia w wyniku niewłaściwego użytkowania.
- Nie należy otwierać drzwi podczas pracy zmywarki, ponieważ gorąca woda może wylać się na zewnątrz. Urządzenie jest wyposażone w urządzenia zabezpieczające, które zatrzymują pracę w przypadku otwarcia drzwi.
- Nie zostawiaj otwartych drzwi, może to spowodować wypadek.
- Noże i inne ostre przedmioty należy umieszczać na tacy na sztućce lub w koszu na sztućce ostrą stroną w dół.
- Ze względów bezpieczeństwa należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka po zakończeniu programu.
- Aby uniknąć porażenia prądem nie należy odłączać zmywarki mokrymi rękami.
- Maksymalna pojemność na sztućce wynosi 15.
- Maksymalne dopuszczalne ciśnienie doprowadzanej wody wynosi 1 MPa.

- Minimalne dopuszczalne ciśnienie doprowadzanej wody wynosi 0,04 MPa.

## **BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

Přečtěte si pozorně následující pokyny před použitím výrobku. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Před instalací nebo používáním myčky nádobí si důkladně přečtěte tento návod, protože obsahuje důležité informace, které vám pomohou dosáhnout optimálního výkonu vašeho zařízení. Je vaší povinností zajistit, aby všichni uživatelé byli informováni o bezpečnostních opatřeních uvedených v tomto návodě.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a údržbu, které provádí uživatel, nesmí provádět děti bez dozoru.
- Po použití myčky nádobí mohou uvnitř zůstat nečistoty. Udržujte děti v bezpečné vzdálenosti, když je přístroj otevřený.
- POZOR: zkontrolujte, zda myčka nádobí a její obal nejsou poškozeny. Nepoužívejte myčku nádobí, pokud je poškozená, okamžitě se obraťte na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.
- Obalový materiál může být pro děti nebezpečný. Odstraňte ho a dejte ho mimo jejich dosah.
- Vyberte vhodné a bezpečné místo pro instalaci myčky.

- Neinstalujte myčku na povrch, který brání větrání základny, například na koberec.
- Používejte dodané hadice, nepoužívejte staré hadice.
- Nezapojujte myčku do sítě, pokud jste ji nenainstalovali. Příklad nesmí být během instalace zapojen do sítě.
- Doporučujeme, aby myčku nainstaloval autorizovaný personál.
- Nikdy nepoužívejte prodlužovací kabel nebo vícenásobnou zásuvku.
- Zásuvka musí zůstat přístupná i po instalaci myčky.
- Po instalaci myčky ji poprvé spusťte bez náplně.
- Vždy používejte zástrčku, která je dodaná s myčkou. Neupravujte zástrčku dodanou se spotřebičem, pokud neodpovídá zásuvce.
- Pravidelně kontrolujte napájecí kabel, abyste zjistili viditelná poškození. Pokud je kabel poškozen, musí být opraven Oficiální technickou asistenční službou společnosti Cecotec, aby se zabránilo jakémukoli nebezpečí.
- Nepoužívejte myčku, pokud je kabel, zástrčka nebo konstrukce poškozená nebo nefunkční.
- V případě nesprávného provozu musí opravu provést Oficiální technická asistenční služba společnosti Cecotec, jinak záruka zaniká.
- Před opravou je nutné myčku nainstalovali od elektrické sítě a zavřít vodovodní kohoutek.
- Pro odpojení myčky zatáhněte za zástrčku, nikdy netahejte za kabel.
- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití a je vyloučen z použití v barech, restauracích, farmách, hotelech, motelech a kancelářích.

- Během provozu spotřebuje myčka nádobí méně energie a vody než při ručním mytí nádobí za předpokladu, že je myčka nádobí používána v souladu s tímto návodem.
- Nepoužívejte myčku nesprávně, nestávejte na ní, nesedejte na ní ani nezatěžujte její dvířka nebo koše myčky.
- Nepoužívejte myčku, pokud nejsou všechny vnitřní prvky správně umístěny.
- Používejte pouze mycí a oplachovací prostředky vyrobené speciálně pro myčky nádobí.
- Některé mycí prostředky do myček nádobí jsou velmi alkalické. V případě jejich spolknutí mohou být velmi nebezpečné. Zabraňte kontaktu s pokožkou a očima a držte děti v bezpečné vzdálenosti od myčky, když jsou dvířka otevřená.
- Vzhledem k nebezpečí výbuchu nelijte do spotřebiče chemická rozpouštědla.
- Do myčky nekládejte předměty, které nejsou vhodné pro mytí v myčce nádobí.
- Koše nepřepĺňujte nad jejich kapacitu.
- Společnost Cecotec nenes odpovědnost za deformace, ke kterým dojde uvnitř přístroje v důsledku nesprávného používání.
- Neotvírejte dvířka, když je myčka v provozu, protože by se mohla vylít horká voda. Spotřebič je vybaven bezpečnostními zařízeními, která zastaví provoz v případě otevření dvířek.
- Nenechávejte dvířka otevřená, protože by mohlo dojít k nehodě.
- Nože a jiné ostré předměty vložte do zásuvky na příbory nebo do koše na příbory ostrým směrem dolů.
- Z bezpečnostních důvodů vytáhněte síťovou zástrčku až po skončení programu.
- Abyste předešli úrazu elektrickým proudem, neodpojujte myčku nádobí mokřýma rukama.



- Maximální kapacita sady nádobí je 15.
- Maximální přípustný tlak vody na vstupu je 1 MPa.
- Minimální přípustný tlak vody na vstupu je 0,04 MPa.

## **GÜVENLİK TALİMATLARI**

Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride referans olarak kullanmak veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- Cihazınızdan en iyi performansı almanıza yardımcı olacak önemli bilgiler içerdiğinden, bulaşık makinenizi kurmadan veya çalıştırmadan önce lütfen bu talimatları iyice okuyun. Tüm kullanıcıların bu kılavuzda belirtilen önlemler hakkında bilgilendirilmesini sağlamak sizin sorumluluğunuzdadır.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına ilişkin gözetim veya yönergelerle desteklendikleri ve ilgili tehlikeleri anladıkları takdirde kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Kullanıcı tarafından yapılması gereken temizlik ve bakım gözetim altında olmadan çocuklara yaptırılmamalıdır.
- Bulaşık makinesini kullandıktan sonra, bulaşık makinesinin içinde kalıntılar kalabilir. Açıkken çocukları makineden uzak tutun.
- **DİKKAT:** Bulaşık makinesinde ve ambalajında hasar olup olmadığını kontrol edin. Herhangi bir şekilde hasar görmüşse bulaşık makinesini asla kullanmayın, derhal Cecotec Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin. Teknik Destek
- Ambalaj malzemeleri çocuklar için tehlikeli olabilir. Kaldırın ve ulaşamayacağınız bir yere koyun.

- Bulaşık makinesini kurmak için uygun ve güvenli bir yer seçin.
- Bulaşık makinesini halı gibi tabanın havalandırılmasını engelleyen bir yüzeye kurmayın.
- Verilen hortumları kullanın, önceki hortumları tekrar kullanmayın.
- Kurulumdan önce bulaşık makinesinin fişini prize takmayın. Kurulum sırasında makine prize takılı olmamalıdır.
- Bulaşık makinesinin yetkili personel tarafından kurulması tavsiye edilir.
- Asla uzatma kablosu veya çoklu priz bağlantısı kullanmayın.
- Bulaşık makinesi kurulduktan sonra priz erişilebilir durumda olmalıdır.
- Kurulumdan sonra, bulaşık makinesini ilk kez çalıştırdığınızda, bunu boş olarak yapın.
- Her zaman bulaşık makinesiyle birlikte verilen fişi kullanın. Prize uymuyorsa, cihazla birlikte verilen fişi değiştirmeyin.
- Elektrik kablosunda gözle görülür hasar olup olmadığını düzenli olarak kontrol edin. Kablo hasar görmüşse, herhangi bir tehlikeyi önlemek için resmi Cecotec teknik destek Servis Merkezi tarafından onarılmalıdır.
- Kablo, fiş veya çerçeve hasarlıysa veya arızalıysa bulaşık makinesini kullanmayın.
- Arıza durumunda, onarım resmi Cecotec Teknik Destek Servisi tarafından yapılmalıdır, aksi takdirde garanti geçersiz olacaktır.
- Bulaşık makinesini onarmadan önce elektrik bağlantısı kesilmeli ve su musluğu kapatılmalıdır.
- Bulaşık makinesinin bağlantısını kesmek için fişi çekin, asla kabloyu çekmeyin.
- Bu cihaz sadece evde kullanım için tasarlanmıştır. Barlarda, restoranlarda, çiftliklerde, otellerde, motellerde ve ofislerde kullanıma uygun değildir.

- Ev tipi bulaşık makinesinin bu talimatlara uygun olarak kullanılması koşuluyla, kullanım sırasında bulaşık makinesi elde bulaşık yıkamaktan daha az enerji ve su tüketir.
- Bulaşık makinesinin kapağını veya sepetlerini yanlış kullanmayın, üzerinde durmayın, oturmayın veya üzerine ağırlık koymayın.
- Tüm iç parçalar doğru şekilde yerleştirilmeden bulaşık makinesini kullanmayın.
- Yalnızca bulaşık makineleri için özel olarak üretilen deterjanları ve parlaticıları kullanın.
- Bazı bulaşık makinesi deterjanları çok alkalidir. Yutulmaları halinde son derece tehlikeli olabilirler. Cilt ve gözlerle temastan kaçının ve kapı açıkken çocukları bulaşık makinesinden uzak tutun.
- Patlama tehlikesi nedeniyle, makinenin içine kimyasal çözücüler koymayın.
- Bulaşık makinesinde yıkanması güvenli olmayan eşyaları makineye koymayın.
- Sepetleri gereğinden fazla doldurmayın.
- Cecotec, yanlış kullanım nedeniyle makinenin içine meydana gelen herhangi bir deformasyondan sorumlu tutulamaz.
- Sıcak su dökülebileceğinden, bulaşık makinesi çalışırken kapağı açmayın. Makine, kapı açılırsa çalışmayı durduracak güvenlik aygıtlarına sahiptir.
- Kapıyı asla açık bırakmayın. kazalara sebep olabilir.
- Bıçakları ve diğer keskin nesnelere kesici kenarları aşağı bakacak şekilde çatal bıçak tepsisine veya çatal bıçak sepetine yerleştirin.
- Güvenlik nedeniyle, program bittikten sonra elektrik fişini çekin.
- Elektrik çarpmasını önlemek için bulaşık makinesinin fişini ıslak elle çekmeyin.

- atal bıçak takımı için maksimum kapasite 15'dir.
- İzin verilen maksimum giriř suyu basıncı 1 MPa'dır.
- İzin verilen minimum giriř suyu basıncı 0,04 MPa'dır.

## 1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Cesto superior
2. Brazos aspersores
3. Cesto inferior
4. Descalcificador
5. Dispensador de detergente
6. Dispensador de abrillantador
7. Bandeja de cubertería
8. Soporte para vasos
9. Apertura automática de la puerta

Panel de control. Fig. 2

1. Icono táctil "Delay"
2. Icono táctil "ALT"
3. Icono táctil "Auto Door Open" (Apertura automática de la puerta)
4. Icono táctil de selección de programa/bloqueo para niños
5. Icono táctil de encendido/apagado (ON/OFF)
6. Indicador luminoso de programa
7. Indicador luminoso de recarga de sal
8. Indicador luminoso de recarga de abrillantador
9. Pantalla digital
10. Indicador luminoso de lavado del cesto superior
11. Indicador luminoso de lavado del cesto inferior
12. Indicador luminoso de bloqueo de seguridad para niños
13. Indicador luminoso "Auto Door Open" (Apertura automática de la puerta)

Nota

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

## 2. ANTES DE INSTALAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.

## ESPAÑOL

- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

### Contenido de la caja

- Lavavajillas
- Este manual de instrucciones

## 3. INSTALACIÓN

- Conserve este manual de instrucciones en un lugar seguro para futuras consultas. Si vende, regala o traslada el aparato, asegúrese de guardar el manual con la máquina, para que el nuevo propietario pueda consultarlo en cualquier momento.
- Lea atentamente este manual de instrucciones: contiene información importante sobre la instalación, el uso y el mantenimiento seguros del aparato.
- Si tiene que mover el aparato en algún momento, manténgalo en posición vertical; si fuera absolutamente necesario, puede inclinarse sobre su parte posterior.

### Colocación y nivelación

1. Saque el aparato de su embalaje y compruebe que no ha sufrido daños durante el transporte. Si está dañado, póngase en contacto con el distribuidor y no continúe con el proceso de instalación.
2. Compruebe el lavavajillas y colóquelo de forma que sus laterales o su panel trasero estén en contacto con los armarios adyacentes o incluso con la pared. En el apartado "Cómo integrar el lavavajillas" encontrará la información necesaria para instalar e integrar el lavavajillas.
3. Coloque el lavavajillas sobre un suelo nivelado y resistente. Si el suelo es irregular, se pueden ajustar las patas delanteras del aparato hasta que alcance una posición horizontal (el ángulo de inclinación no debe superar los 2 grados). Si el aparato está correctamente nivelado, será más estable y mucho menos probable que se mueva o produzca vibraciones y ruido durante su funcionamiento.

### Conexión de los suministros de agua y electricidad

- La conexión a los suministros de agua y electricidad sólo debe realizarla un técnico cualificado.
- El lavavajillas no debe colocarse encima de las mangueras de agua ni del cable de alimentación eléctrica.
- El aparato debe conectarse a la red de suministro de agua utilizando tuberías nuevas. No utilice tuberías viejas.

**Conexión de la manguera de entrada de agua.** Fig. 3

- Conecte la manguera de suministro de agua fría a un conector roscado de 3/4 pulgadas/19 mm y asegúrese de que está bien sujeto en su lugar. Si las tuberías de agua son nuevas o no se han utilizado durante un largo periodo de tiempo, deje correr el agua para asegurarse de que está limpia y sin impurezas.
- Si no se toma esta precaución, existe el riesgo de que la entrada de agua se bloquee y el aparato sufra daños.

**Conexión de la manguera de salida de agua.** Fig. 4

Introduzca la manguera de desagüe en una tubería de desagüe. Cuando se coloca la manguera, la altura de la salida está entre 0,5-1 metros.

**Atención**

- Tenga en cuenta que la manguera de desagüe no puede desconectarse, por lo que la salida debe estar fija y lo más cerca posible del lavavajillas. La manguera de desagüe debe estar a una distancia máxima de 1-1,5 metros del lavavajillas.
- En caso de que la distancia sea mayor, esto afectará al proceso de drenaje del lavavajillas, haciendo que se acumulen demasiadas aguas residuales en la manguera y afectando así al funcionamiento del lavavajillas.

**Conexiones eléctricas**

Antes enchufar el aparato en la toma de corriente, asegúrese de que:

- El enchufe tiene toma de tierra y cumple con la normativa vigente.
- El enchufe puede soportar la carga máxima del aparato, que se indica en la placa de datos situada en el interior de la puerta.
- La tensión de alimentación está dentro de los valores indicados en la placa de datos situada en el interior de la puerta.
- La toma de corriente es compatible con el enchufe del aparato. De no ser así, solicite a un técnico autorizado que sustituya el enchufe. No utilice cables alargadores ni enchufes múltiples.
- Una vez instalado el aparato, el cable de alimentación y la toma de corriente deben ser fácilmente accesibles.
- El cable no debe estar doblado ni comprimido.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o por su Servicio de Asistencia Técnica para evitar cualquier riesgo potencial.
- La empresa no se hará responsable de los incidentes que se produzcan si no se respetan estas normas.

## ESPAÑOL

### Consejos para el primer ciclo de lavado

- Una vez instalado el aparato, inmediatamente antes de iniciar el primer ciclo de lavado, llene el dosificador de abrillantador por completo y añada aproximadamente 2 kg de sal (consulte el apartado de "Abrillantador y sal").
- El agua puede derramarse: es normal y no es motivo de preocupación. También es normal que la luz indicadora de "LOW SALT" (sal baja) siga parpadeando durante algunos ciclos después de haber cargado el depósito de sal.

### Colocación del aparato

- Coloque el aparato en la ubicación deseada. La parte trasera debe apoyarse en la pared de detrás, y los laterales, en los armarios o paredes adyacentes.
- El lavavajillas está equipado con mangueras de suministro de agua y de drenaje que pueden colocarse a la derecha o a la izquierda para facilitar la instalación.

### Nivelación del aparato

- Una vez colocado el aparato, ajuste las patas (enroscándolas o desenroscándolas) para regular la altura del lavavajillas y nivelarlo.
- En cualquier caso, el aparato no debe estar inclinado más de 2 grados.

#### Nota

La altura máxima de ajuste de las patas es de 20 mm.

### Cómo drenar el exceso de agua de las mangueras

Si la manguera de drenaje exterior está más alta que el punto más bajo del lavavajillas es posible que el agua residual no pueda descargarse completamente a través de la bomba de desagüe, por lo que es necesario retirar la manguera y colocarla horizontalmente en el suelo para así descargar el agua de la manguera en un recipiente.

### Salida de agua

- Instale la manguera de drenaje. La manguera de drenaje debe estar correctamente colocada para evitar fugas de agua.
- Asegúrese de que la manguera de entrada de agua no esté doblada ni aplastada.

### Instalación del sifón

La conexión de residuos debe estar a una altura de entre 50 cm (mínimo) y 100 cm (máximo) del fondo del lavavajillas. La manguera de desagüe debe fijarse con una abrazadera.



## 4. ANTES DE USAR EL LAVAVAJILLAS

Antes de poner en marcha el aparato, compruebe:

1. Si el lavavajillas está nivelado y fijo.
2. Si la válvula de entrada está abierta.
3. Si hay fugas en las conexiones de los conductores.
4. Si los cables están bien conectados.
5. Si la corriente está conectada.
6. Si las mangueras de entrada y drenaje están enroscadas.
7. Que se haya quitado todo el material de embalaje y el material impreso del lavavajillas.

A continuación, antes de usar el lavavajillas por primera vez:

- A. Ajuste el descalcificador.
- B. Eche 500 ml de agua dentro del depósito de sal y luego llénelo con sal para lavavajillas.
- C. Llene el cajetín de abrillantador.
- D. Función del detergente.

### A. Ajuste el descalcificador

- El descalcificador está diseñado para eliminar los minerales y las sales del agua, que tendrían un efecto perjudicial o adverso en el funcionamiento del aparato. Cuanto mayor sea el contenido de estos minerales y sales, más dura será el agua.
- La cantidad de descalcificador debe ajustarse en función de la dureza del agua de su región.

### Ajustes

La cantidad de sal dispensada puede ajustarse de H0 a H7. No se necesita añadir sal si el valor es H0.

1. Infórmese sobre el grado de dureza del agua del grifo. Su empresa de suministro de agua le facilitará esta información.
2. El valor preestablecido puede consultarse en la tabla de dureza del agua.
3. Cierre la puerta.
4. Presione el icono de encendido ON/OFF.
5. Mantenga pulsado el icono "Delay" y pulse el icono "Program" durante 5 segundos. El aparato emitirá un pitido y "H" parpadeará en la pantalla digital (el ajuste de fábrica es H4).
6. Para cambiar la configuración, presione el icono "Delay". Cada vez que se pulsa el icono, el valor establecido aumenta un nivel. Cuando se ha alcanzado el valor H7, la pantalla salta nuevamente a H0 (apagado).
7. Presione el icono "Program". La configuración seleccionada se ha guardado.

Cada ciclo con un proceso de regeneración consume 2 litros de agua adicionales, lo que aumenta el consumo de energía en 0,001 kWh.Wh

**Tabla de dureza del agua**

Dureza del agua		Mmol/L	Valor establecido en la máquina	La regeneración se produce cada x secuencia del programa
°eH (grado Clark)	Rango			
0-8	suave	0-1,1	H0	apagada
9-10	suave	1,2-1,4	H1	13
11-12	media	1,5-1,8	H2	9
13-15	media	1,9-2,1	H3	7
16-20	media	2,2-2,9	H4	5
21-26	dura	3,0-3,7	H5	4
27-38	dura	3,8-5,4	H6	2
39-62	dura	5,5-8,9	H7	1

**B. Añadir sal al descalcificador**

- La dureza del agua varía de una región a otra. Si utiliza agua dura en el lavavajillas, se formarán depósitos en el lavavajillas y los cubiertos.
- El lavavajillas está equipado con un descalcificador especial que utiliza sales específicamente diseñadas para eliminar la cal y los minerales del agua.

**Atención**

- Utilice únicamente sal diseñada específicamente para lavavajillas. Cualquier otro tipo de sal no diseñada específicamente para su uso en lavavajillas, en particular, la sal de mesa dañará el descalcificador. En caso de daños causados por el uso de sal no adecuada, el fabricante no ofrece ninguna garantía ni se hace responsable por los daños causados.
- Añada sal sólo justo antes de iniciar uno de los programas completos de lavado. Esto evitará que los granos de sal o el agua salada, que puedan haberse derramado, permanezcan en el fondo de la máquina durante cierto tiempo, lo que podría provocar corrosión.
- El depósito de sal se encuentra debajo del cesto inferior y debe llenarse de la siguiente manera y como se muestra en la figura 5:
- Retire el cesto inferior y, a continuación, desenrosque y retire el tapón del depósito de sal.
- Si es la primera vez que llena el depósito, añada primero unos 500 ml de agua.
- Coloque el extremo de un embudo en el orificio del depósito y vierta aproximadamente 2 kg de sal para lavavajillas. Es normal que salga un poco de agua del depósito de sal.
- Vuelva a enroscar el tapón con cuidado.

- Normalmente, la luz de advertencia de falta de sal se apagará al cabo de 2-6 días después de haber llenado el depósito con sal.

#### Notas

- El depósito de sal deberá rellenarse cuando se encienda el piloto de advertencia de falta de sal en el panel de control. Aunque el depósito de sal esté suficientemente lleno, es posible que la luz indicadora no se apague antes de que la sal se disuelva por completo.
- Si no se enciende la luz de advertencia de falta de sal en el panel de control, puede estimar cuándo llenar el depósito de sal por los ciclos que haya ejecutado el lavavajillas.
- Si hay restos de sal, puede ejecutar un programa de remojo para eliminarlos.
- Si no añade sal, la vajilla no quedará bien limpia y se formará cal.

### C. Rellenar el cajetín de abrillantador. Fig. 6

¡Atención!

Utilice únicamente abrillantadores de marca para lavavajillas. No llene nunca el dispensador de abrillantador con otras sustancias (por ejemplo, detergente para lavavajillas, detergente líquido). Esto podría dañar el lavavajillas.

- Para abrir el dispensador, gire el tapón hacia la flecha "open" (izquierda) y levántelo.
- Vierta el abrillantador en el dispensador, con cuidado de no llenarlo demasiado.
- Vuelva a colocar el tapón alineándolo con la flecha "open" y girándolo hacia la flecha "closed" (derecha).

#### Cuando rellenar el dispensador de abrillantador

- A menos que la luz de advertencia del abrillantador en el panel de control esté encendida, siempre puede estimar la cantidad que le queda según el color del indicador de nivel "D" situado junto al tapón. Cuando el dosificador esté lleno, el indicador se oscurecerá por completo. A medida que disminuya la cantidad de abrillantador, también lo hará el tamaño del punto oscuro. Nunca deje que el nivel de abrillantador esté por debajo de  $\frac{1}{4}$  de su capacidad.
- El tamaño del punto oscuro del indicador cambia a medida que disminuye el abrillantador, como se muestra en la figura 7.
- El abrillantador se libera durante el último aclarado para evitar que el agua forme gotas en la vajilla, que pueden dejar manchas. También facilita el secado al permitir que el agua se deslice por la vajilla. El lavavajillas está diseñado para utilizar abrillantadores líquidos.
- El dosificador de abrillantador se encuentra en el interior de la puerta del lavavajillas, junto al depósito de detergente.
- Tenga cuidado de no llenar demasiado el dispensador, ya que podría hacer que se forme un exceso de espuma.
- No olvide volver a colocar el tapón antes de cerrar la puerta del lavavajillas.

## ESPAÑOL

- El tamaño del punto oscuro del indicador cambia a medida que disminuye el abrillantador, como se muestra en la figura 7.
- El abrillantador se libera durante el último aclarado para evitar que el agua forme gotas en la vajilla, que pueden dejar manchas. También facilita el secado al permitir que el agua se deslice por la vajilla. El lavavajillas está diseñado para utilizar abrillantadores líquidos. El dosificador de abrillantador se encuentra en el interior de la puerta del lavavajillas, junto al depósito de detergente.
- Para llenar el dosificador, abra el tapón y vierta el abrillantador en el dosificador hasta que el indicador de nivel se vuelva completamente negro.
- Tenga cuidado de no llenar demasiado el dispensador, ya que podría hacer que se forme un exceso de espuma. Limpie el abrillantador que se haya podido derramar con un paño húmedo. No olvide volver a colocar el tapón antes de cerrar la puerta del lavavajillas.

¡Atención!

Limpie el abrillantador que se haya derramado con un paño absorbente para evitar que se forme demasiada espuma durante el siguiente lavado.

### Ajuste del dispensador de abrillantador

- Si como resultado obtiene manchas y un secado deficiente, aumente la cantidad de abrillantador dosificado. Para ello retire la tapa del dosificador y gire el selector a la posición a un número mayor.
- Si la vajilla sigue sin secarse bien o tiene manchas, ajuste el dial a un valor más alto hasta que la vajilla salga sin manchas. La dosis viene ajustada de fábrica en la posición 5.

NOTA: Reduzca el nivel de abrillantador si hay manchas blanquecinas pegajosas en su vajilla o una película azulada en la cristalería o en las hojas de los cuchillos.

### IMPORTANTE:

Para garantizar un óptimo secado de la vajilla, es imprescindible que el lavavajillas disponga de una cantidad adecuada de abrillantador.

### D. Función del detergente

Los detergentes son necesarios para eliminar la suciedad.

#### Detergente concentrado

En base a su composición química, los detergentes para lavavajillas pueden dividirse en dos tipos básicos:

- Detergentes alcalinos convencionales con componentes cáusticos
- Detergentes concentrados de baja alcalinidad con enzimas naturales
- El uso del programa de lavado "Eco", junto con el uso de detergentes concentrados, reduce la contaminación y es bueno para su vajilla. Este programa de lavado se adapta específicamente a las propiedades de disolución de la suciedad de las enzimas del

detergente concentrado. Por este motivo, el programa "Eco", en el que se utilizan detergentes concentrados, puede lograr los mismos resultados que, de otro modo, sólo se conseguirían al utilizar el programa intensivo.

### **Detergente en pastillas**

Los detergentes en pastillas de distintas marcas se disuelven a velocidades diferentes. Por este motivo, algunos detergentes en pastillas no pueden disolverse y aprovechar todo su poder de limpieza durante programas cortos. Por lo tanto, se recomienda que utilice programas largos cuando use detergente en pastillas para garantizar la disolución completa de los residuos de detergente.

### **Dispensador de detergente**

El dispensador debe rellenarse antes del inicio de cada ciclo de lavado siguiendo las instrucciones proporcionadas en la Tabla de Ciclos de Lavado. Su lavavajillas utiliza menos detergente y abrillantador que los lavavajillas convencionales. Por lo general, sólo se necesita una cucharada sopera de detergente para una carga normal de lavado. Si la vajilla está muy sucia necesitará más detergente. Siempre añada el detergente justo antes de poner en marcha el lavavajillas, de lo contrario podría humedecerse y no se disolvería correctamente.

### **Rellene el detergente**

#### ADVERTENCIA

- ¡El detergente para lavavajillas es corrosivo! Tenga cuidado de mantenerlo fuera del alcance de los niños. Si no se añade detergente, el efecto de lavado será deficiente, lo que se traducirá en un mayor consumo de agua y electricidad.
  - Utilice únicamente detergente específico para lavavajillas. Guarde el detergente en un lugar fresco y seco. No ponga el detergente en el dispensador hasta que esté listo para lavar la vajilla.
1. Si la tapa está cerrada, presione el botón de apertura. Se abre la tapa.
  2. Añada siempre el detergente justo antes de iniciar cada ciclo de lavado. Utilice únicamente detergente de marca para lavavajillas.
  3. Cierre la tapa y presione hasta que encaje.

Si la vajilla está muy sucia, coloque una dosis adicional de detergente en el compartimento de detergente de prelavado. Este detergente se utilizará durante la fase de prelavado.

Fig. 8

Llene el dosificador de detergente con detergente. Las marcas indican los niveles de dosificación, como se muestra en la figura 9:

1. Lugar del detergente en ciclo de lavado principal. "MIN" equivale a aproximadamente 20 g de detergente. Fig. 9
2. Lugar del detergente en ciclo de prelavado. Equivale a aproximadamente 5 g de detergente.

Fig. 9

Respete las recomendaciones de dosificación y almacenamiento del fabricante que figuran en el envase del detergente.

### **Consejos de detergente en pastillas "3 en 1"**

1. Antes de utilizar estos productos debe comprobar que la dureza del agua de su suministro es compatible con el uso de estos productos según las instrucciones del fabricante del detergente.
2. Estos productos deben utilizarse estrictamente según las instrucciones del fabricante del detergente.
3. Si tiene problemas al utilizar los productos "3 en 1" por primera vez, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente del fabricante del detergente. Estos productos consisten en detergentes con funciones integradas y combinadas de detergente, abrillantador y sal.
4. Cuando se utilizan productos combinados, el indicador de sal ya no es funcional. Puede ser útil seleccionar el ajuste más bajo posible para la dureza del agua.
5. Todos los programas de lavado son compatibles con pastillas "3en1", excepto el "Prelavado".

### **Uso de la función "Apertura automática de la puerta"**

- En los modelos con función de apertura automática de la puerta, excepto el prelavado, al final de cada programa (excepto el ECO) la puerta se abre automáticamente.
- En el programa de lavado "ECO", la puerta se abre automáticamente en la fase de secado.

### **Para seleccionar la función "Apertura automática de puerta":**

- Presione el Icono táctil de encendido/apagado (ON/OFF) y seleccione la función "Apertura automática de puerta" presionando Icono táctil "Auto Door Open" (Apertura automática de la puerta) hasta que parpadee Indicador luminoso "Auto Door Open" (Apertura automática de la puerta).
- La función "Apertura automática de puerta" estará disponible después de cerrar la puerta y de que se encienda el indicador luminoso "Apertura automática de puerta".
- La función "Apertura automática de puerta" no está disponible para el programa "Pre-lavado".

### **Para cancelar la función "Apertura automática de la puerta"**

- Puede desactivar la función predeterminada de apertura automática de la puerta manteniendo pulsados los iconos "Program" y "ALT" al mismo tiempo cuando el modelo está encendido hasta que en pantalla aparezca el mensaje "OF".
- Tras mostrar el mensaje durante 6 segundos, la pantalla volverá a la visualización predeterminada de la hora. Para restaurar la función predeterminada de apertura automática de la puerta, vuelva a mantener pulsado los iconos "Program" y "ALT" al mismo tiempo hasta que aparezca la palabra "OP" en la pantalla.
- La pantalla volverá a la visualización predeterminada de la hora después mostrar el

mensaje durante 6 segundos. La temperatura de enjuague aumentará en el programa "ECO" tras eliminar la función predeterminada de apertura automática de la puerta.

Consejos:

- Mantenga presionado el botón "ALT" durante 3 segundos mientras el lavavajillas está lavando y el lavavajillas se verá obligado a drenar el agua y desplegar el programa de lavado.
- La función "Apertura automática de puerta" se puede accionar manualmente (no de forma automática) manteniendo presionados los botones "Delay y ALT".

### **Visualización de la función "contador de usos" (dependiendo del modelo)**

En el estado de apagado, mantenga presionadas "Encendido/Apagado" (ON/OFF) y "Alt" durante 3 segundos, un pitido sonará y la pantalla mostrará la cantidad de usos realizados en tiempo real. Presione "Encendido/Apagado" (ON/OFF) para salir del estado de consulta y apagar

## **5. CARGA DEL LAVAVAJILLAS**

- Para un mejor rendimiento del lavavajillas, siga estas pautas de carga. Las características y el aspecto de los cestos para cubiertos pueden variar según su modelo.
- Retire cualquier resto de comida. No es necesario aclarar la vajilla bajo el grifo.

Atención

Antes o después de cargar los cestos del lavavajillas:

Raspe cualquier resto de comida. No es necesario aclarar la vajilla bajo el grifo. Coloque la vajilla y la cubertería en el lavavajillas de la siguiente manera:

1. Los objetos como tazas, vasos, ollas/sartenes, etc. deben colocarse boca abajo.
2. Los artículos curvos o con huecos deben cargarse inclinados para que el agua pueda escurrirse.
3. Todos los utensilios deben apilarse de forma segura y no pueden volcarse.
4. Coloque los utensilios de forma que no impidan que los brazos aspersores giren durante el lavado.
5. Los objetos muy pequeños no deben lavarse en el lavavajillas, ya que podrían caerse fácilmente de los cestos.

### **Retirar la vajilla**

Para evitar que el agua gotee del cesto superior al inferior, se recomienda vaciar primero el cesto inferior y luego el superior.

### Cómo cargar el cesto superior

- El cesto superior está diseñado para colocar la vajilla más delicada y ligera, como vasos, tazas de café y té, platillos, así como platos, cuencos pequeños y cacerolas poco profundas (siempre que no estén demasiado sucias).
- Coloque la vajilla y los utensilios de cocina de forma que el chorro de agua no los mueva.

Cesto superior Fig. 10	
Tipo	Objeto
A	Copa
B	Vaso
C	Plato
D	Taza
E	Cuenco para postre
L	Bol de cristal

### Ajuste del cesto superior. Fig. 11

- Si es necesario, la altura del cesto superior puede ajustarse para crear más espacio para utensilios grandes, ya sea en el cesto superior o en el inferior. La altura del cesto superior puede ajustarse colocando ruedas de diferente altura en los raíles.
- Los objetos largos, como cubiertos para servir, servidores de ensalada o cuchillos, deben colocarse en el estante de forma que no obstruyan la rotación de los brazos aspersores.
- El estante puede replegarse o retirarse cuando no vaya a utilizarlo.

### Cómo cargar el cesto inferior

- Le recomendamos que coloque los objetos grandes y difíciles de limpiar en el cesto inferior, como ollas, sartenes, tapas, fuentes y cuencos, como se muestra en la figura 12.
- Es preferible colocar las fuentes y las tapas en los laterales de los cestos para no bloquear la rotación del brazo aspersor superior.
- Las ollas, fuentes, etc. deben colocarse siempre con la parte superior hacia abajo. Las ollas más hondas deben estar inclinadas para permitir que el agua fluya hacia fuera.
- El cesto inferior cuenta con filas de púas abatibles para poder colocar más ollas y sartenes que sean más grandes.

Cesto inferior Fig. 12	
Tipo	Objeto
C	Plato



E	Cuenco para postre
H	Plato para sopa
I	Plato llano
J	Plato para postre
K	Plato ovalado
F	Cuenco pequeño
G	Recipiente de horno
M	Plato pequeño
N	Cuenco

**Rejillas plegables.** Fig. 13

- Las rejillas plegables están diseñadas para que pueda colocar más cómodamente vajilla grande como ollas, sartenes, etc. Si es necesario, cada parte puede plegarse por separado, o bien pueden plegarse todas para así obtener más espacio.
- Puede utilizar las rejillas plegables al elevarlas hacia arriba o plegarlas.

**Bandeja de cubertería**

- Coloque los cubiertos en la bandeja como se muestra en la figura 14.
- Los cubiertos deben colocarse de forma que el agua pueda escurrirse sin problemas.

Bandeja de cubertería Fig. 14	
Tipo	Objeto
1	Cucharilla de café
2	Cuchara de postre
3	Cuchara para sopa
4	Cucharón
5	Tenedor para servir
6	Tenedor
7	Cuchillo
8	Cuchara para servir

## ESPAÑOL

- Cuando cargue el lavavajillas, es esencial tener en cuenta que no todos los utensilios de cocina son adecuados para este proceso.
- A continuación, le proporcionamos consejos generales; no obstante, es crucial siempre verificar si el utensilio que planea lavar es compatible con el lavavajillas, ya que de lo contrario podría sufrir daños.

### No son aptos

- Cubiertos con mangos de madera, porcelana o nácar
- Objetos de plástico que no son resistentes al calor
- Cubiertos antiguos con piezas pegadas que no son resistentes a la temperatura
- Cubiertos o platos pegados con cola o pegamento
- Cubertería o vajilla de estaño o cobre
- Cristal de plomo
- Artículos de acero que podrían oxidarse
- Bandejas de madera
- Artículos hechos de fibra sintética

### Son poco aptos

- Algunos tipos de vidrios pueden perder el brillo después de un gran número de lavados.
- Las piezas de plata y aluminio tienen tendencia a decolorarse durante el lavado.
- Los motivos esmaltados pueden desvanecerse si se lavan en el lavavajillas con frecuencia.

### Atención

- No introduzca objetos que tengan ceniza de cigarro, cera de vela, laca o pintura. Si compra vajilla nueva, asegúrese de que sea apta para lavavajillas.
- No sobrecargue el lavavajillas. Sólo hay espacio para 15 cubiertos. No utilice vajilla no apta para lavavajillas. Esto es importante para obtener buenos resultados y un consumo de energía razonable.

### Al finalizar el lavado

- Una vez finalizado el ciclo de lavado, el lavavajillas emitirá 6 pitidos y luego se detendrá. Apague el aparato pulsando "encendido/apagado" (ON/OFF), cierre el suministro de agua y abra la puerta del lavavajillas.
- Espere unos minutos antes de descargar el lavavajillas para evitar manipular la vajilla y los utensilios cuando aún están calientes, ya que son más propensos a romperse. Además, se secarán mejor.




## 6. FUNCIONAMIENTO





### 6.1 Panel de control

- Icono táctil "Delay" (Inicio diferido): presione este icono para retrasar la hora de inicio de cualquier ciclo automáticamente hasta 24 horas.
- Icono táctil "ALT": presione este icono para elegir entre lavar el cesto superior o el cesto inferior. La luz indicadora correspondiente parpadeará.
- Indicador táctil "Apertura automática de la puerta": presione este icono para seleccionar esta función, el indicador se enciende cuando se selecciona esta función adicional.
- Icono táctil de selección de programa/bloqueo para niños: pulse el icono para seleccionar el programa deseado. El bloqueo para niños se activará cuando mantenga pulsado el icono 3 segundos.
- Icono táctil de encendido/apagado (ON/OFF): presione este icono para encender o apagar el dispositivo.
- Indicador luminoso de programa: cuando seleccione un programa de lavado, se encenderá la luz indicadora correspondiente.
- Indicador luminoso de lavado de cesto superior: se encenderá cuando los brazos aspersores superiores estén en funcionamiento.
- Indicador luminoso de lavado de cesto inferior: se encenderá cuando los brazos aspersores inferiores estén en funcionamiento.
- Pantalla digital: muestra el tiempo de lavado restante, los códigos de error/avería y el tiempo de retraso del inicio de un ciclo de lavado.
- Indicador luminoso de bloqueo de seguridad para niños: esta función se activará cuando mantenga pulsado el icono correspondiente durante 3 segundos y la luz indicadora de bloqueo para niños se encenderá tras parpadear 6 veces.
- Indicador luminoso de recarga de abrillantador: el indicador se enciende cuando es necesario rellenar el dispensador.
- Indicador luminoso de recarga de sal: el indicador se enciende cuando es necesario rellenar el descalcificador.
- Indicador luminoso "Apertura automática de la puerta": el indicador se enciende cuando se selecciona esta función adicional.

## 6.2 Iniciar un ciclo de lavado

Tabla de ciclos de lavado

Programa	Información sobre el ciclo seleccionado	Descripción del ciclo	Detergente	Duración (min)	Energía (kWh)	Agua (L)
 Intensive	Para las cargas más sucias, como ollas, sartenes, cacerolas y platos que llevan algunos días con restos de comida.	Prelavado Lavado principal (60°C) Aclarado 1 Aclarado 2 Aclarado en caliente Secado	4/19 g (o "3 en 1")	214	1,780	16,8
 Eco *	Para cargas de suciedad normal, como ollas, platos, vasos y sartenes poco sucias. Ciclo diario estándar.	Prelavado Lavado principal (45°C) Aclarado en caliente Secado	4/19 g (o "3 en 1")	247	0,757	11
 Auto	Ciclo de lavado ligero para objetos delicados y sensibles a las altas temperaturas. (Ejecute el ciclo inmediatamente después del uso de la vajilla).	Prelavado Lavado principal (45°C) Aclarado Aclarado en caliente Secado	4/19 g	140-229	0,930-1,950	6,5-18

 Crystal	Para cargas poco sucias, como platos, vasos, cuencos y sartenes poco sucias.	Lavado principal (40°C) Aclarado Aclarado en caliente Secado	3/15 g	125	0,800	9,8
 Rapid	Un ciclo de lavado más corto para cargas poco sucias que no necesitan secado.	Lavado principal (45°C) Aclarado en caliente	5/15 g	40	0,600	6,8
 Pre-rinse	Para aclarar aquellos platos que tiene pensado lavar en el lavavajillas más tarde.	Prelavado	/	12	0,010	3,9
 60 min	Para platos y sartenes menos sucios y de uso diario.	Aclarado en caliente 1 Aclarado en caliente 2 Aclarado en caliente (50°C) Secado	3/16 g (o "3 en 1")	60	1,050	9,8

1. El programa ECO es adecuado para limpiar vajillas con un grado de suciedad normal. Además, es el programa más eficiente en términos de consumo combinado de energía y agua.
  2. El prelavado manual de la vajilla conlleva un mayor consumo de agua y energía, por lo que no se recomienda.
  3. El lavado de la vajilla en un lavavajillas doméstico suele consumir menos energía y agua que el lavado a mano si el lavavajillas se utiliza según las instrucciones.
- \* EN 60436: este programa es un ciclo de prueba. La información para la prueba de comparabilidad según la norma EN60436 es la siguiente:
- Capacidad: 15 cubiertos.
  - Posición del cesto superior: posición inferior.
  - Ajuste del abrillantador: 6 (o 4 para dispensador de cuatro posiciones).

### **Puesta en marcha del lavavajillas**

Para iniciar un ciclo de lavado:

1. Saque el cesto inferior y superior, cargue la vajilla y empújelos hacia atrás. Se recomienda cargar primero el cesto inferior y luego el superior (consulte el apartado "Carga del lavavajillas"). Vierta el detergente (consulte el apartado "Sal, detergente y abrillantador").
2. Conecte el enchufe a una toma de corriente.
3. Asegúrese de que el suministro de agua esté abierto a máxima presión. Cierre la puerta con un poco de fuerza para asegurarse de que la puerta está completamente cerrada y pulse el icono de encendido.

#### Atención

Se oye un clic cuando la puerta se cierra perfectamente.

1. Pulse el icono "Program" para seleccionar el ciclo de lavado deseado (consulte la sección "Tabla de ciclos de lavado").
2. Cuando termine el lavado, puede apagar el aparato al pulsar el icono de encendido para apagarlo.

### **Cambiar el programa**

Importante

- Un ciclo en curso sólo puede modificarse si lleva poco tiempo en marcha. De lo contrario, es posible que el detergente ya se haya liberado y que el aparato ya haya drenado el agua de lavado. En ese caso, deberá rellenar el dosificador de detergente (consulte el apartado "Rellenar el detergente").
- Abra la puerta y presione el icono de encendido para cancelar el programa.
- Vuelva a encender el lavavajillas y reinicie un nuevo ciclo de lavado (consulte el apartado "Iniciar un ciclo de lavado") o pulse el icono de programa para cambiarlo.

#### Atención

Si abre la puerta durante el ciclo de lavado, el aparato se detendrá y emitirá un pitido de advertencia. Además, la pantalla mostrará "E1" y parpadeará. Al cerrar la puerta, el aparato seguirá funcionando.

Las 7 luces de programa muestran el estado del lavavajillas:

- Luz de programa encendida: ciclo en marcha.
- Luz de programa parpadeando: pausa.

AVISO: Si todas las luces empiezan a parpadear, eso indica que la máquina está averiada, desconecte la alimentación principal y el suministro de agua antes de llamar al Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.

### **Introducción de vajilla durante el ciclo**

1. Puede añadir vajilla en cualquier momento antes de que se active el dispensador de detergente.

2. Abra la puerta un poco para detener el lavado.
3. Cuando los brazos aspersores se hayan detenido, puede abrirla por completo. Abra la puerta con cuidado. Al abrir la puerta puede salir vapor caliente.
4. Añada la vajilla que ha olvidado.
5. Cierre la puerta y el lavavajillas se pondrá en funcionamiento al cabo de diez segundos.

¡Advertencia!

Es peligroso abrir la puerta mientras el lavavajillas está en funcionamiento, ya que el agua caliente puede provocar quemaduras.

### **Apagar el lavavajillas**

En la pantalla digital aparece "---" y el aparato emite 6 pitidos, sólo en este caso el programa ha finalizado.

1. Apague el lavavajillas pulsando el icono de encendido.
2. Cierre el suministro de agua.

### **Descargar el lavavajillas**

- La vajilla caliente es sensible a los golpes. Por tanto, se recomienda dejar enfriar la vajilla unos 15 minutos antes de sacarla del lavavajillas.
- Abra la puerta del lavavajillas, déjela entreabierta y espere unos minutos antes de sacar la vajilla. De este modo, estará más fría y facilitará el proceso de secado.
- Es normal que el lavavajillas esté húmedo por dentro.
- Primero vacíe el cesto inferior y después el superior. Esto evitará que el agua gotee del cesto superior sobre la vajilla del inferior.

## **7. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO**

### **Sistema de filtrado**

- El filtro se utiliza para evitar que los restos grandes de comida u otros desperdicios entren en la bomba. Los residuos pueden obstruir el filtro.
- El sistema de filtrado consta de un filtro grueso, un filtro plano (filtro principal) y un microfiltro (filtro fino). Fig. 15

#### **1. Filtro plano**

Los alimentos y los residuos quedarán atrapados por un chorro especial en el brazo aspersor inferior.

#### **2. Filtro grueso**

- Los residuos grandes, como huesos y vidrio, que podrían obstruir el desagüe, quedarán atrapados en el filtro grueso.

## ESPAÑOL

- Para retirar un objeto atrapado en este filtro, apriete suavemente la lengüeta que está encima de este filtro y levántela para sacarlo.

### 3. Microfiltro

- Este filtro retiene la suciedad y los restos de comida en la zona del sumidero y evita que se vuelvan a depositar en la vajilla durante un ciclo.
- Revise los filtros en busca de obstrucciones cada vez que utilice el lavavajillas.
- Se puede desmontar el sistema de filtrado al desenroscar el filtro grueso. Retire los restos de comida y limpie los filtros bajo el grifo.

#### **Retirar el sistema de filtrado.** Fig. 16

- Paso 1: contrarrote el filtro grueso y luego levántelo.
- Paso 2: levante el filtro plano.

#### Atención

- Para montar el sistema de filtrado siga el proceso a la inversa.
- Para obtener el mejor rendimiento y los mejores resultados, es necesario limpiar el sistema de filtrado. El filtro elimina eficazmente las partículas de comida del agua de lavado, permitiendo que recircule durante el ciclo.
- Es una buena idea eliminar las partículas de comida más grandes atrapadas en el filtro después de cada ciclo de lavado. Enjuague el filtro semicircular bajo el grifo. Para extraer todos los filtros, tire del asa del filtro hacia arriba.
- Los filtros deben limpiarse al menos una vez a la semana. Para limpiar el filtro grueso y el microfiltro, utilice un cepillo de limpieza. A continuación, vuelva a montar las piezas del filtro como se muestra en las figuras 15 y 16 y vuelva a introducir todo el conjunto en el lavavajillas.
- Coloque los filtros en su sitio y presione hacia abajo. Nunca utilice el lavavajillas sin los filtros puestos.
- La sustitución incorrecta del filtro puede afectar negativamente al rendimiento del aparato y dañar la vajilla y los utensilios.

#### ¡Advertencia!

- Nunca utilice el lavavajillas sin los filtros puestos. Tenga cuidado de no estropearlos cuando los limpie.
- De lo contrario, los filtros podrían deformarse, lo que podría afectar al rendimiento del lavavajillas.

#### **Limpieza de los brazos aspersores.** Fig. 17

- Es necesario limpiar los brazos aspersores con regularidad, ya que los productos químicos del agua dura obstruyen las boquillas y los rodamientos de los brazos aspersores.
- Para desmontar los brazos aspersores, desenrosque la tuerca en el sentido de las agujas



del reloj para sacar la arandela situada en la parte superior del brazo aspersor y retire el brazo.

- Lave los brazos con agua tibia y jabón y utilice un cepillo suave para limpiar los chorros. Vuelva a colocarlos después de enjuagarlos bien.

### **Cuidado del lavavajillas**

- Para limpiar el panel de control, utilice un paño ligeramente humedecido y séquelo bien.
- Para limpiar el exterior, utilice una cera abrillantadora para electrodomésticos. Nunca utilice objetos afilados, estropajos o limpiadores agresivos en ninguna parte del lavavajillas.

### **Protección contra congelación**

Si deja su lavavajillas en un lugar sin calefacción durante el invierno, pida a un técnico de servicio que:

1. Corte la alimentación eléctrica del lavavajillas.
2. Apague el suministro de agua y desconecte el tubo de entrada de agua de la válvula.
3. Vacíe el agua del tubo de entrada y de la válvula de agua (utilice un recipiente para recoger el agua).
4. Vuelva a conectar el tubo de entrada de agua a la válvula.
5. Retire el filtro del fondo del lavavajillas y utilice una esponja para absorber el agua del sumidero.

### **Limpeza de la puerta**

- Para limpiar el borde alrededor de la puerta, sólo debe utilizar un trapo suave, tibio y húmedo. Para evitar que entre el agua en el cierre de la puerta y en los componentes eléctricos, no utilice ningún tipo de limpiador en spray.
- Además, nunca utilice limpiadores abrasivos o estropajos en las superficies exteriores, ya que podrían rayar el acabado. Algunos papeles de cocina también pueden rayar o dejar marcas en la superficie.

¡Advertencia!

- No utilice nunca un limpiador en spray para limpiar el panel de control, ya que podría dañar el cierre de la puerta y los componentes eléctricos.
- No se recomienda el uso de productos abrasivos o papel de cocina más áspero, ya que podrían rayar o dejar manchas en la superficie de acero inoxidable.

### **Cómo conservar en buen estado su lavavajillas**

#### **Tras cada lavado**

Después de cada lavado, cierre el suministro de agua del aparato y deje la puerta ligeramente abierta durante unos minutos para que la humedad y los olores no queden atrapados en el interior.

## ESPAÑOL

### Desenchufe el aparato

- Antes de limpiar o realizar cualquier mantenimiento, retire siempre el enchufe de la toma de corriente. No corra riesgos.
- No utilice solventes ni productos de limpieza abrasivos
- Para limpiar el exterior y las partes de goma del lavavajillas, no utilice solventes ni productos de limpieza abrasivos. Utilice únicamente un paño con agua tibia y jabón.
- Para eliminar las manchas de la superficie del interior, utilice un paño humedecido con agua y un poco de vinagre, o un producto de limpieza específico para lavavajillas.

### Cuando se vaya de vacaciones

- Cuando se vaya de vacaciones, se recomienda realizar un ciclo de lavado con el lavavajillas vacío y, a continuación, desenchufarlo de la toma de corriente, cerrar el suministro de agua y dejar la puerta del aparato ligeramente entreabierta.
- Esto ayudará a que las juntas de la puerta duren más tiempo y evitará que se formen olores dentro del aparato.

### Traslado del aparato

Si quiere mover el aparato, intente mantenerlo en posición vertical. Si es absolutamente necesario, puede colocarlo de espaldas.

### Juntas

Uno de los factores que provoca la formación de olores en el lavavajillas es la comida que se queda atrapada en las juntas. La limpieza periódica con una esponja húmeda evitará que esto ocurra.

### Atención

La instalación de tuberías y sistemas eléctricos debe realizarla un profesional.

### Advertencia

Peligro de descarga eléctrica, desconecte la corriente eléctrica antes de instalar el lavavajillas. No hacerlo puede provocar la muerte o una descarga eléctrica.

## 8. CÓMO INTEGRAR EL LAVAVAJILLAS

### 8.1 Antes de la instalación

- La parte posterior del lavavajillas debe mirar hacia la pared, las mangueras de entrada de agua y de desagüe deben conectarse adecuadamente a un lado u otro del aparato como se ha indicado en el apartado de la instalación.
- Las dimensiones necesarias para integrar el lavavajillas se muestran en la figura 18.

Leyenda figura 18:

1. Conectores para el cable de alimentación eléctrica, manguera de entrada de agua y manguera de desagüe.
2. Espacio para integrar el lavavajillas

Las medidas del lavavajillas, así como el espacio mínimo requerido para poder abrir la puerta se muestran en la figura 19.

Leyenda figura 19:

1. Lavavajillas
2. Puerta del lavavajillas
3. Cuerpo del lavavajillas.
4. Espacio mínimo para la apertura de la puerta (50 mm)

## 8.2 Instalación del panel frontal decorativo

Las dimensiones del panel frontal se muestran en la figura 20.

Leyenda figura 20:

∅2 agujeros (profundidad 10 mm)

Para fijar el panel siga las instrucciones marcadas en la figura 21.

Leyenda figura 21:

1. Conector en forma de "T"
2. Instalar en la dirección de la flecha
3. Quitar tornillos 4-ST4x12 y sustituir por 4-ST 4x42 tornillos para madera
4. Panel decorativo (3-7 Kg)
5. Puerta del lavavajillas
6. Panel decorativo
7. 2-4x26 tornillos para madera
8. 4-4x42 tornillos para madera

## 8.3 Ajuste de la tensión del resorte de la puerta

- Después de colocar el panel, intente abrir y cerrar la puerta para comprobar el equilibrio y verificar si la puerta puede permanecer en el mismo lugar sin sufrir desequilibrios.
- Si no es así, puede ajustarla, para ello, utilice un destornillador de estrella CR-V 4 mm y ajuste los laterales de la puerta tal y como se muestra en la figura 22. La puerta debe estar equilibrada entre 30 y 90°.

## 8.4 Instalación del zócalo (rodapié). Fig. 23

1. Panel decorativo
2. Zócalo

## ESPAÑOL

### Nota

En la siguiente tabla se muestran las diferentes alturas requeridas del zócalo, según las necesidades en cuanto a estética y apertura y cierre de la puerta.

OPCIÓN	ALTURA DEL PANEL DECORATIVO (mm)	ALTURA DEL ZÓCALO (mm)
1	708	75
2	698	85
3	688	95
4	678	105
5	668	115
6	658	125

Elija una opción y siga las medidas indicadas para garantizar que la puerta se puede abrir y cerrar sin dificultad y que no queda un hueco entre el panel decorativo y el zócalo.

### 8.5 Nivelación del aparato

El ángulo de inclinación no debe superar los 2 grados. Ajuste la altura girando las patas para asegurarse de que el lavavajillas esté nivelado.

Leyenda figura 24:

1. Ajuste de las patas delanteras
2. Ajuste de las patas traseras

### 8.6 Fijación del aparato

1. Fije el lavavajillas al mueble mediante los tornillos para madera ST4\*26, en el lado derecho e izquierdo.
2. Inserte los tapones en los 4 agujeros. Fig. 25

Importante:

Para realizar las conexiones de la manguera de entrada de agua, la manguera de desagüe, así como del cable a alimentación eléctrica, siga las instrucciones marcadas en los apartados anteriores del manual.

## 9. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

### Códigos de error

Cuando se producen algunas averías, el aparato muestra códigos de error para avisarle. Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para solucionar el problema.

Código	Problema	Posibles causas
E1	Puerta abierta	La puerta se abre mientras está en funcionamiento
E2	Entrada de agua	Avería de la entrada de agua
E3	Drenaje del agua	Avería del drenaje del agua
E4	Sensor de temperatura	Avería del sensor de temperatura
E5	Desbordamiento/fuga	Se produce un desbordamiento/una fuga de agua
E6	Fuga de agua	Se produce una fuga de agua
E7	Resistencia	Calentamiento anormal

¡Advertencia!

Si se produce un rebosamiento de agua, cierre el suministro principal de agua antes de llamar al Servicio Técnico. Si hay agua en la bandeja de la base debido a un rebosamiento o a una pequeña fuga, debe quitar el agua antes de volver a poner en marcha el lavavajillas.

### Antes de llamar al Servicio Técnico

Al leer las siguientes páginas es posible que encuentre la solución al problema o avería, lo que puede evitarle tener que ponerse en contacto con el Servicio Técnico.

Problema	Posibles causas	Posible solución
El lavavajillas no funciona	Se ha fundido el fusible o se ha disparado el disyuntor	Sustituya el fusible o restablezca el disyuntor. Retire cualquier otro aparato que comparta el mismo circuito con el lavavajillas.
	La fuente de alimentación no está encendida	Asegúrese de que el lavavajillas está encendido y la puerta está bien cerrada. Asegúrese de que el cable de alimentación está bien conectado a la toma de corriente.
	La presión del agua es baja	Compruebe que el suministro de agua está conectado adecuadamente y que el agua está abierta.

## ESPAÑOL

La bomba de drenaje no se detiene	Desbordamiento	El sistema está diseñado para detectar un desbordamiento. Cuando lo detecta, apague la bomba de circulación y enciende la bomba de drenaje.
Ruido	Algunos ruidos son normales	Sonido de la apertura del dispensador de detergente.
	Los utensilios no están seguros en los cestos o se ha caído algo en algún cesto	Asegurarse que todo quede bien sujeto en el lavavajillas.
	Zumbidos del motor	El lavavajillas no se ha utilizado con regularidad. Si no lo utiliza a menudo, recuerde programarlo para que se llene y se vacíe cada semana, lo que ayudará a mantener la junta húmeda.
Espuma en el interior del lavavajillas	Detergente inadecuado	Utilice únicamente detergente especial para lavavajillas para evitar la formación de espuma. Si ocurre, abra el lavavajillas y deje que la espuma se evapore. Añada 4 litros de agua fría en el tambor. Cierre y bloquee el lavavajillas, luego inicie el ciclo de lavado "Pre-Rinse" (Preclarado) para drenar el agua. Repita el proceso de ser necesario.
	Abrillantador derramado	Limpie siempre inmediatamente los restos de abrillantador.
El interior está teñido	Se utilizó detergente con colorante	Asegúrese de que el detergente no tiene colorante.
La vajilla y la cubertería no están limpias	Programa inadecuado Carga incorrecta del cesto	Selecciona un programa más potente. Asegúrese de que el dispensador de detergente y los brazos aspersores no estén bloqueados por vajilla de gran tamaño.

<p>Manchas y capas de suciedad en vasos y cubiertos</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Agua muy dura</li> <li>2. Baja temperatura de entrada</li> <li>3. Sobrecarga del lavavajillas</li> <li>4. Carga inadecuada</li> <li>5. Detergente en polvo viejo o húmedo</li> <li>6. Dispensador de abrillantador vacío</li> <li>7. Dosificación incorrecta del detergente</li> </ol>	<p>Para remover manchas de la cristalería:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Saque todos los utensilios metálicos del lavavajillas.</li> <li>2. No añada detergente.</li> <li>3. Elija el ciclo más largo.</li> <li>4. Ponga en marcha el lavavajillas y déjelo funcionar entre 18 y 22 minutos. Luego realizará el lavado principal.</li> <li>5. Abra la puerta para verter 2 tazas de vinagre blanco en el fondo del lavavajillas.</li> <li>6. Cierre la puerta y deje que el lavavajillas complete el ciclo. Si el vinagre no funciona: Repita el procedimiento anterior, pero utilice 1/4 de taza (60 ml) de cristales de ácido cítrico en lugar de vinagre.</li> </ol>
---	--	---

<p>Opacidad en los cristales</p>	<p>Combinación de agua blanda y demasiado detergente</p>	<p>Utilice menos detergente si tiene agua blanda y seleccione un ciclo más corto para lavar los objetos de cristal.</p>
<p>Película marrón-amarilla en las superficies internas</p>	<p>Manchas de té o café</p>	<p>Utilice una solución de 1/2 taza de lejía y 3 tazas de agua tibia para eliminar las manchas a mano. ADVERTENCIA Tiene que esperar 20 minutos después de un ciclo para dejar que los elementos calefactores se enfríen antes de limpiar el interior; de lo contrario, se quemará.</p>
	<p>Los depósitos de hierro en el agua pueden provocar que se forme una película</p>	<p>Tiene que llamar a una empresa de descalcificadores para que coloquen un filtro especial.</p>

## ESPAÑOL

Película blanca en la superficie interior	Agua dura	Para limpiar el interior, utilice un paño suave y húmedo con detergente para lavavajillas y use guantes de goma. Nunca utilice otro limpiador que no sea detergente para lavavajillas, ya que, de lo contrario, podría provocar la formación de espuma.
La tapa del dispensador de detergente no puede cerrarse correctamente	Los residuos de detergente obstruyen el retén	Limpie el detergente del retén.
Queda detergente en el dispensador	La vajilla bloquea el dispensador de detergente	Cargue la vajilla de nuevo correctamente.
Hay vapor	Este fenómeno es normal	Durante el secado y el drenaje del agua, sale algo de vapor por la rejilla de ventilación situada junto al pestillo de la puerta.
Hay marcas negras o grises en la vajilla	Los utensilios de aluminio han rozado la vajilla	Utilice un limpiador abrasivo suave para eliminar esas marcas.
Hay agua estancada en el fondo del lavavajillas	Es normal	Una pequeña cantidad de agua limpia alrededor de la salida en el fondo del lavavajillas mantiene lubricado el sello de agua.
El lavavajillas tiene una fuga	Sobrellenado del dispensador o derrames del abrillantador	Tenga cuidado de no llenar demasiado el dosificador de abrillantador. El abrillantador derramado podría causar un exceso de espuma y provocar un desbordamiento. Limpie el abrillantador que se haya podido derramar con un paño húmedo.
	El lavavajillas no está nivelado	Asegúrese de que el lavavajillas está nivelado.

En caso de que la tabla anterior no resuelva su problema, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.



## 10. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia	02784
Modelo	Bolero Aguazero 6500 Full-BI C
Código QR	
Tensión nominal	220-240 V AC, 50 Hz
Presión de agua	Máxima 1,00 Mpa Mínima 0,04 Mpa
Potencia total	1850 W
Capacidad	15 cubiertos
IPX	IPX 2

Fabricante	Cecotec Innovaciones SL.	
Modelo	02784	
Número de cubiertos	15	
Clase de eficiencia energética (1)	C	
PARÁMETRO	UNIDAD	VALOR
Consumo de energía del programa Eco (EPEC) redondeado al tercer decimal	kWh/ciclo	0,757
Consumo de energía del programa estándar (SPEC) redondeado al tercer decimal	kWh/ciclo	1,725
Índice de eficiencia energética (EEI)	-	43,9
Consumo de agua del programa Eco (EPWC) redondeado a un decimal	L/ciclo	11,0
Índice de rendimiento de la limpieza (IC)	-	1,121
Índice de rendimiento del secado (ID)	-	1,081
Duración del programa eco (Tt) redondeada al minuto más próximo	h:min	4:07

## ESPAÑOL

Consumo de energía en modo apagado (Po) redondeado a dos decimales	W	0,49
Consumo de energía en modo de espera (Psm) redondeado a dos decimales	W	0,60
¿Se muestra información en el modo de espera?	-	No
Consumo de energía en modo de espera (Psm) en condiciones de espera en red (si procede), redondeado a dos decimales	W	-
Consumo de energía en "Inicio diferido" (Pds) (si procede) redondeado a dos decimales	W	1.00
Clase de emisión de ruido acústico	dB(A) re 1 pW	42
Instalación	Integrada	
Es encastrable	Sí	
Altura	82 cm	
Ancho	60 cm	
Profundidad (con conectores)	56 cm	
Consumo de energía	1850 W	
Tensión/frecuencia nominal	AC 220-240 V, 50 Hz	
Presión del agua (presión de flujo)	0.04-1.0MPa	

### Atención

A (eficiencia más alta) a G (eficiencia más baja).

El aparato cumple las normas y directivas europeas en su versión vigente en el momento de la entrega.

- LVD 2014/35/EU
- EMC 2014/30/EU
- EU 2019/2022

### Atención

Los valores anteriores se han medido de acuerdo con las normas en condiciones de funcionamiento específicas. Los resultados pueden variar considerablemente según la cantidad y la suciedad de la vajilla, la dureza del agua, la cantidad de detergente, etc.

El manual se basa en las normas y reglas de la Unión Europea.

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

## 11. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

## 12. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

## 13. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## **1. PARTS AND COMPONENTS**

Fig. 1

1. Upper basket
2. Spray arms
3. Lower basket
4. Water softener
5. Detergent dispenser
6. Rinse aid dispenser
7. Cutlery tray
8. Cup/mug tray
9. Automatic door opening

Control panel. Fig. 2

1. Delay icon
2. ALT icon
3. Auto Door Open icon
4. Programme selection/child lock icon
5. Power icon (ON/OFF)
6. Programme indicator light
7. Salt refill indicator light
8. Rinse aid refill indicator light
9. Digital display
10. Upper basket washing indicator light
11. Lower basket washing indicator light
12. Child lock indicator light
13. Auto Door Open indicator light

Please note

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the appliance.

## **2. BEFORE INSTALLATION**

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the device out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent damage to the device when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.

- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

**Box content**

- Dishwasher
- Instruction manual

**3. INSTALLATION**

- Keep this instruction manual in a safe place for future reference. If you sell, give away or move the appliance, make sure to keep this manual with the appliance, so that the new owner can refer to it at any time.
- Please read this instruction manual carefully: it contains important information on the safe installation, use and maintenance of the appliance.
- If it is necessary to move the appliance at any time, keep it in an upright position; if absolutely necessary, it can be tilted on its back.

**Positioning and levelling**

1. Remove the device from its packaging and check that it has not been damaged during transport. If it is damaged, please contact the distributor and do not continue with the installation process.
2. Check the dishwasher and position it so that its sides or rear panel are in contact with adjacent cabinets or even the wall. In section "How to integrate the dishwasher" you will find the necessary information to install and integrate the dishwasher.
3. Place the dishwasher on a level and sturdy floor. If the floor is uneven, the front legs of the appliance can be adjusted until it reaches a horizontal position (the angle of inclination should not exceed 2 degrees). If the appliance is correctly levelled, it will be more stable and much less likely to move or cause vibration and noise during operation.

**Connecting water and electricity supplies**

- The connection of the water and electricity supplies must only be carried out by a qualified technician.
- The dishwasher must not be placed on top of the water hoses or the power supply cable.
- The appliance must be connected to the water supply network using new pipes. Do not use old pipes.

**Connecting the water inlet hose. Fig. 3**

- Connect the cold water supply hose to a 3/4 inch/19 mm threaded connector and make sure it is securely in place. If the water pipes are new or have not been used for a long period of time, let the water run to ensure that it is clean and free of impurities.

## ENGLISH

- If this precaution is not taken, there is a risk of blocking the water inlet and damaging the appliance.

### **Connecting the drain hose.** Fig. 4

Insert the drain hose into a drain pipe. When the hose is attached, the height of the outlet is between 0.5~1 metre.

#### Note

- Please note that the drain hose cannot be disconnected, so the outlet must be fixed and as close as possible to the dishwasher. The drain hose must be at a maximum distance of 1~1.5 metres from the dishwasher.
- In case the distance is longer, this will affect the draining process of the dishwasher, causing too much waste water to accumulate in the hose, thus affecting the performance of the dishwasher.

### **Electrical connections**

Before plugging the appliance into the mains, make sure that:

- The plug is earthed and complies with current regulations.
- The socket can withstand the maximum load of the appliance, which is indicated on the rating plate on the inside of the door.
- The supply voltage is within the values indicated on the rating plate inside the door.
- The socket is compatible with the plug of the appliance. If not, have the plug replaced by an authorized technician. Do not use an extension lead or multiple sockets.
- Once the appliance has been installed, the power cable and the power socket must be easily accessible.
- The cable must not be bent or compressed.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer or the official Cecotec Technical Support Service to avoid any potential risk.
- The company will not be held responsible for any incidents that occur if these rules are not followed.

### **Advice regarding the first wash cycle**

- Once the appliance has been installed, just before starting the first wash cycle, fill the rinse aid dispenser completely and add, approximately, 2.0 kg of salt (see section on "Rinse aid and salt").
- Water may spill: this is normal and not a cause for concern. It is also normal for the "LOW SALT" indicator light to continue to flash for a few cycles after the salt tank has been loaded.

### **Positioning the appliance**

- Position the appliance in the desired location. The back should be supported by the back wall, and the sides by the adjacent cabinets or walls.

- The dishwasher is equipped with water supply and drain hoses which can be positioned on the right or left for easy installation.

### **Levelling the device**

- Once the appliance has been positioned, adjust the feet (screwing them in or out) to adjust the height of the dishwasher and level it.
- In any case, the appliance must not be tilted by more than 2°.

Please note

The maximum height adjustment of the feet is 20 mm.

### **How to drain excess water from hoses**

If the outside drain hose is higher than the lowest point of the dishwasher, it is possible that the waste water cannot be completely discharged through the drain pump, so it is necessary to remove the hose and place it horizontally on the floor in order to discharge the water from the hose into a container.

### **Water outlet**

- Install the drain hose. The drain hose must be correctly placed to prevent water leakage.
- Make sure the water inlet hose is not twisted or crushed.

### **Syphon installation**

The connection must be between 50 cm (minimum) and 110 cm (maximum) above the bottom of the dishwasher. The drain hose must be secured with a hose clamp.

## **4. BEFORE USING THE DISHWASHER**

Before switching on the appliance, check:

1. If the dishwasher is level and fixed.
2. If the inlet valve is open.
3. If there are leaks in the conductor connections.
4. If the cables are properly connected.
5. If the power is on.
6. If the inlet and drain hoses are screwed on.
7. If all packaging material and printed material have been removed from the dishwasher.

Then, before using the dishwasher for the first time:

- A. Set the water softener.
- B. Pour 500 ml of water into the salt dispenser and then fill it with dishwashing salt.
- C. Fill the rinse aid dispenser.

## ENGLISH

D. Set the detergent.

### A. Setting the water softener

- The water softener is designed to remove minerals and salts from the water, which would have a detrimental or adverse effect on the operation of the appliance. The higher the content of these minerals and salts, the harder the water is.
- The amount of water softener must be adjusted according to the water hardness in your region.

### Settings

The amount of salt dispensed can be set from H0 to H7. Salt need not be added if the value is H0.

1. Find out about the hardness value of your tap water. Your local water company will provide you with this information.
2. The pre-set value can be found in the water hardness table.
3. Close the door.
4. Press the power ON/OFF icon.
5. Press and hold the Delay icon and press the programme icon for 5 seconds. The appliance will beep and "H" will flash on the digital display (factory setting is H4).
6. To change the setting, press the Delay icon. Each time the icon is pressed, the set value increases by one level. When the H7 level is reached, the display goes back to H0 (off).
7. Press the programme icon. The selected configuration is saved.

Each cycle with a regeneration process consumes an additional 2 liters of water, which increases energy consumption by 0.001 kWh.Wh

### Water hardness table

Water hardness		Mmol/L	Value set on the machine	Regeneration occurs every x programme sequence.
°eH (°Clark)	Range			
0-8	soft	0-1.1	H0	off
9-10	soft	1.2-1.4	H1	13
11-12	heating power	1.5-1.8	H2	9
13-15	heating power	1.9-2.1	H3	7



16-20	heating power	2.2-2.9	H4	5
21-26	hard	3.0-3.7	H5	4
27-38	hard	3.8-5.4	H6	2
39-62	hard	5.5-8.9	H7	1

### B. Adding salt into the water softener

- Water hardness varies from one place to another. If you use hard water in the dishwasher, deposits will form on the dishwasher and cutlery.
- The appliance is equipped with a special water softener that uses salts specifically designed to remove limescale and minerals from the water.

#### Note

- Only use salt special for dishwashers. Any other type of salt not specifically designed for dishwasher use, especially table salt, will damage the water softener. In case of damage caused by the use of unsuitable salt, the manufacturer does not offer any warranty and is not liable for the damage caused.
- Only add salt just before starting one of the full wash programmes. This will prevent salt grains or salt water, which may have spilled, from remaining in the bottom of the machine for a certain period of time, which could cause corrosion.
- The salt dispenser is located under the lower basket and must be filled as follows and as shown in figure 5:
- Remove the lower basket and, next, unscrew and remove the cap from the salt container.
- If it is the first time you fill the dispenser, first add about 500 ml of water.
- Place the end of a funnel into the hole and introduce about 2 kg of dishwasher salt. It is normal for a small amount of water to come out of the salt dispenser.
- Carefully screw the cap back on.
- Normally, the low salt warning light will go out 2-6 days after the salt dispenser has been filled with salt.

#### Notes

- The salt dispenser must be refilled when the low salt warning light on the control panel illuminates. Even if the salt dispenser is sufficiently full, the indicator light may not go out before the salt is completely dissolved.
- If the low salt warning light on the control panel does not light up, you can estimate when to fill the salt dispenser by the cycles the dishwasher has run.
- If salt residues are present, you can run a soaking programme to remove them.
- If you do not add salt, the tableware will not be cleaned properly and limescale will form.

## ENGLISH

### C. Filling the rinse aid dispenser. Fig. 6.

#### Warning!

Use only brand-name dishwasher rinse aids. Never fill the rinse aid dispenser with other substances (e.g. dishwasher detergent, liquid detergent). This could damage the dishwasher.

- To open the dispenser, turn the cap towards the open arrow (left) and lift it up.
- Pour the rinse aid into the dispenser, being careful not to overfill it.
- Replace the cap by aligning it with the open arrow and turning it towards the closed arrow (right).

#### When to refill the rinse aid dispenser

- Unless the rinse aid warning light on the control panel is on, you can always estimate the amount of rinse aid remaining by the color of the "D" level indicator next to the cap. When the dispenser is full, the indicator will darken completely. As the amount of rinse aid decreases, so will the size of the dark spot. Never let the rinse aid level fall below  $\frac{1}{4}$  of its capacity.
- As the rinse aid is used, the size of the black dot in the rinse aid level indicator will change as shown in figure 7.
- The rinse aid is released during the last rinse to prevent the water from forming droplets on the dishes, which can leave stains. It also facilitates drying as it allows water to slide through the dishes. The dishwasher is designed to use liquid rinse aids.
- The rinse aid dispenser is inside the dishwasher door, next to the detergent dispenser.
- Be careful not to overfill the dispenser, as this may cause excess foam to form.
- Do not forget to replace the cap before closing the dishwasher door.
- To fill the dispenser, open the cap and pour the rinse aid into the dispenser until the level indicator turns completely black.
- Wipe up any spilled rinse aid with a damp cloth. Do not forget to replace the cap before closing the dishwasher door.

#### Warning!

Clean the spilled rinse aid with an absorbent cloth to avoid excess foaming during the next wash.

#### Adjusting the rinse aid dispenser

- If this results in stains and poor drying, increase the amount of rinse aid dosed. To do so, remove the dispenser lid and turn the knob to a higher position.
- If the dishes still do not dry well or have stains, adjust the dial to a higher setting until the dishes come out spotless. The dose is factory set in position 5.

NOTE: Reduce the rinse aid level if there are sticky whitish streaks on the dishes or a bluish layer on glassware or knife blades.

**NOTE:**

To ensure optimum drying of the dishes, it is essential that the dishwasher has an adequate amount of rinse aid.

**D. Detergent function**

Detergents are necessary to remove dirt.

**Concentrated detergent**

Based on their chemical composition, dishwasher detergents can be split in two basic types:

- Conventional alkaline detergents with caustic components
- Low alkaline concentrated detergents with natural enzymes.
- The use of the Eco programme, together with the use of concentrated detergents, reduces pollution and it is good for your dishes. This washing programme is specifically adapted to the soil dissolving properties of the enzymes in the detergent concentrate. For this reason, the "Eco" programme, in which concentrated detergents are used, can achieve the same results that would otherwise only be achieved when using the intensive programme.

**Detergent tablets**

Detergent tablets of different brands are dissolved at different speeds. For this reason, some detergent tablets cannot be dissolved and use their full cleaning power during short programmes. Therefore, it is recommended that you use long programmes when using detergent tablets to ensure complete dissolution of detergent residues.

**Detergent dispenser**

The dispenser must be refilled before each washing cycle following the instructions provided in the Wash cycle table. Your dishwasher uses less detergent and rinse aid than conventional dishwashers. Generally, only one tablespoon of detergent is needed for a normal wash load. If the dishes are very dirty, you will need more detergent. Always add the detergent just before starting the dishwasher; otherwise, it could get damp and would not dissolve properly.

**Refilling the detergent****WARNING**

- Dishwasher detergent is corrosive! Be careful to keep it out of the reach children. If the washing powder is not added, the washing effect will be poor, resulting in increased water and electricity consumption.
  - Only use specific dishwasher detergent. Store the detergent in a dry and cool place. Do not fill the dispenser with powder detergent until it is ready to wash the dishes.
1. If the lid is closed, press the open button to open it. The door opens.
  2. Always add the detergent just before starting each wash cycle. Only use detergents for washing machines.

## ENGLISH

3. Close the lid until it locks in place.

If the dishes are heavily soiled, add an extra dosage of detergent in the pre-wash detergent dispenser. This detergent will be used during the pre-wash phase.

Fig. 8

Fill the detergent dispenser with detergent. The marks indicate the dosing levels, as shown in figure 9:

1. Detergent place in the main washing cycle. MIN equals to approximately 20 g of detergent. Fig. 9
  2. Detergent place in pre-washing cycle. Equals to approximately 5 g of detergent. Fig. 9
- Follow the manufacturer's dosage and storage recommendations on the detergent packaging.

"3 in 1" detergent tablet tips

1. Before using these products, you should first check that the supplied water hardness is compatible with the use of this type of detergents according to the manufacturer's instructions.
2. These products must be used strictly according to the detergent manufacturer's instructions.
3. If you have problems using the 3-in-1 products for the first time, please contact the customer service department of the detergent manufacturer. These products are detergents with integrated and combined detergent, rinse aid and salt functions.
4. When combined products are used, the salt indicator is no longer functional. It may be useful to select the lowest possible setting for water hardness.
5. All wash programmes are compatible with "3 in 1" tablets, except "Prewash".

### Using the "Automatic door opening" function

- In the models with automatic door opening function, at the end of each programme, except in the Pre-wash and Eco programmes, the door opens automatically.
- In the ECO wash programme, the door opens automatically during the drying phase.

### To select the "Automatic door opening" function:

- Press the ON/OFF icon and select the "Auto Door Open" function by pressing the "Auto Door Open" icon until the "Auto Door Open" indicator light flashes.
- The "Automatic door opening" function will be available after the door is closed and the "Automatic door opening" indicator light comes on.
- The "Automatic door opening" function is not available for the "Pre-wash" programme.

### Cancelling the "Automatic door opening" function

- You can deactivate the default automatic door opening function by pressing and holding the "Programme" and "ALT" icons at the same time when the model is on until "OF" appears on the display.

- After displaying the message for 6 seconds, the display will return to the default time display. To restore the default automatic door opening function, press and hold the Programme and ALT icons at the same time until the word OP appears on the display.
- The display will return to the default time display after displaying the message for 6 seconds. The rinse temperature will increase in the ECO programme after removing the default automatic door opening function.

#### Tips:

- Press and hold the "ALT" button for 3 seconds while the dishwasher is washing and the dishwasher will be forced to drain the water and display the wash programme.
- The "Automatic door opening" function can be activated manually (not automatically) by pressing the "Delay and ALT" buttons.

#### **Display of the "usage counter" function (depending on model)**

In the off state, press and hold "ON/OFF" and "ALT" for 3 seconds, a beep will sound and the display will show the number of uses in real time. Press "ON/OFF" to exit the query state and turn off the power.

## **5. LOADING THE DISHWASHER**

- For best dishwasher performance, follow these loading guidelines. The characteristics and appearance of the cutlery baskets may vary depending on the model.
- Remove any leftover food. It is not necessary to rinse the dishes under running water.

#### Note

Before or after loading the dishwasher baskets:

Scrape off any leftover food. It is not necessary to rinse the dishes under running water. Place the dishes and cutlery in the dishwasher as follows:

1. Objects such as cups, glasses, pots/pans, etc. should be placed upside down.
2. Curved items or with holes should be loaded at an incline to allow water to drain out.
3. All items must be stacked securely and should not tip over.
4. Position the items in such a way that they do not prevent the spray arms from rotating during washing.
5. Very small items should not be washed in the dishwasher as they could easily fall out of the baskets.

#### **Removing the dishes**

To prevent water from dripping from the upper basket to the lower basket, it is recommended that the lower basket be emptied first and then the upper basket.

## ENGLISH

### Loading the upper basket

- The upper basket is designed to place the most delicate and light tableware, such as glasses, coffee and tea cups, saucers, as well as plates, small bowls and shallow pans (as long as they are not too dirty).
- Place the tableware and kitchenware so it does not move because of the water spray.

Upper basket Fig. 10	
Type	Object
A	Wineglass
B	Glass
C	Dish
D	Cup
E	Dessert bowl
L	Glass bowl

### Adjusting the upper basket. Fig. 11

- If necessary, the height of the upper basket can be adjusted to create more space for larger utensils in either the upper or lower basket. The height of the upper basket can be adjusted by placing wheels of different heights on the rails.
- Long objects, such as serving utensils, salad servers or knives, should be placed on the shelf so that they do not obstruct the rotation of the spray arms.
- The shelf can be folded back or removed when not in use.

### Loading the lower basket

- We recommend that you place large and difficult to wash items in the lower basket, such as pots, pans, lids, dishes and bowls, as shown in Figure 12.
- It is advisable to place platters and lids on the sides of the baskets so they do not block the rotation of the upper spray arm.
- Pans, dishes, etc. should always be placed with the top side down. Deep pots should be slanted to allow water to flow out.
- The lower basket has rows of hinged tines to accommodate larger pots and pans.

Lower basket Fig. 12	
Type	Object
C	Dish

E	Dessert bowl
H	Soup plate
I	Shallow dish
J	Dessert plate
K	Oval plate
F	Small bowl
G	Oven vessel
M	Small dish
N	Bowl

### Folding grids. Fig. 13

- The folding racks are designed to accommodate large dishes such as pots, pans, etc. more conveniently. If necessary, each part can be folded separately, or they can all be folded together for more space.
- You can use the folding grids by lifting them up or folding them down.

### Cutlery tray

- Place the cutlery in the tray as shown in figure 14.
- Cutlery should be placed in such a way that the water can drain off without any problems.

Cutlery tray Fig. 14	
Type	Object
1	Coffee spoon
2	Dessert spoon
3	Soup spoon
4	Ladle
5	Serving fork
6	Forks
7	Knife
8	Serving spoon

- When loading the dishwasher, it is essential to bear in mind that not all cookware is suitable for this process.

## ENGLISH

- The following is general advice; however, it is always crucial to check whether the utensil you plan to wash is dishwasher safe, otherwise it may be damaged.

### Not dishwasher safe

- Cutlery with wooden, porcelain or mother-of-pearl handles
- Plastic objects which are not heatproof
- Old cutlery with glued parts that are not temperature resistant.
- Cutlery or plates stuck with glue or paste
- Tin or copper cutlery or tableware
- Lead crystal glass
- Steel items that could rust
- Wooden trays
- Articles made of synthetic fiber

### The following objects are of limited suitability

- Some types of glass may lose their brightness after a large number of washes.
- Silver and aluminum pieces tend to discolor during dishwasher washing.
- Enamelled pieces may fade if they are washed frequently in the dishwasher.

### Note

- Do not introduce objects with cigarette ash, candle wax, lacquer or paint. If you buy new dishes, please make sure that it is dishwasher safe.
- Do not overload the dishwasher. There is only space for 15 pieces of cutlery. Do not use dishes that are not dishwasher safe. This is important to get better results and a reasonable energy consumption.

### At the end of the wash

- Once the washing cycle has finished, the dishwasher will beep 6 times and then will stop. Switch off the appliance by pressing the power icon (ON/OFF), close the water supply and open the dishwasher door.
- Wait a few minutes before unloading the dishwasher to avoid handling dishes and utensils while they are still hot, as they are more prone to breakage. They will also dry better.

## 6. OPERATION

### 6.1 Control panel


- Delay icon: press this icon to delay the start time of any cycle automatically up to 24 hours.
- ALT icon: press this icon to choose whether to wash the upper or bottom basket. The corresponding indicator light will flash.









- Automatic door opening indicator light: press this icon to select this function, the indicator lights up when this additional function is selected.
- Programme selection/child lock icon: press this icon to select the desired programme. Press and hold the icon for 3 seconds to activate the child lock.
- Power icon (ON/OFF): press this icon to switch on or off the appliance.
- Programme indicator light: when you select a wash programme, the corresponding indicator light lights up.
- Upper basket washing indicator light: it will light up when the upper spray arms are in operation.
- Lower basket washing indicator light: it will light up when the lower spray arms are in operation.
- Digital display: shows the remaining wash time, error/fault codes and the delay time for the start of a wash cycle.
- Child lock indicator light: this function will be activated when you press and hold the corresponding icon for 3 seconds; the child lock indicator light will come on after flashing 6 times.
- Rinse aid refill indicator light: the indicator lights up when the dispenser needs to be refilled.
- Salt refill indicator light: the indicator lights up when it is necessary to refill the water softener.
- Auto Open indicator light: the indicator lights up when the Auto Open additional function is selected.

## 6.2 Starting a washing cycle

Washing cycle table

Programme	Information on the selected cycle	Cycle description	Detergent	Length (min)	Energy (kWh)	Water (L)
 Intensive	For the dirtiest loads, such as pots, pans, casseroles and dishes that have had food residue on them for several days.	Pre-Wash Main wash (60 °C) Rinse 1 Rinse 2 Hot rinse Drying	4/19 g (or 3in1)	214	1.780	16.8

## ENGLISH

 Eco	<p>For loads of normal soiling, such as lightly soiled pots, dishes, glasses and pans. Standard daily cycle.</p>	<p>Pre-Wash Main wash (45 °C) Hot rinse Drying</p>	<p>4/19 g (or 3in1)</p>	<p>247</p>	<p>0.757</p>	<p>11</p>
 Auto	<p>Light washing cycle for delicate and high temperature sensitive items. (Run the cycle immediately after using the tableware).</p>	<p>Pre-Wash Main wash (45 °C) Rinse Hot rinse Drying</p>	<p>4/19 g</p>	<p>140-229</p>	<p>0.930-1.950</p>	<p>6.5-18</p>
 Crystal	<p>For lightly soiled loads, such as lightly soiled plates, glasses, bowls and pans.</p>	<p>Main wash (40 °C) Rinse Hot rinse Drying</p>	<p>3/15 g</p>	<p>125</p>	<p>0.800</p>	<p>9.8</p>
 Rapid	<p>A shorter wash cycle for lightly soiled loads that do not require drying.</p>	<p>Main wash (45 °C) Hot rinse</p>	<p>5/15 g</p>	<p>40</p>	<p>0.600</p>	<p>6.8</p>
 Pre-rinse	<p>To rinse dishes that you plan to wash in the dishwasher later.</p>	<p>Pre-Wash</p>	<p>/</p>	<p>12</p>	<p>0.010</p>	<p>3.9</p>
 60 min	<p>For less soiled dishes and pans and everyday use.</p>	<p>Hot rinse 1 Hot rinse 2 Hot rinse (50 °C). Drying</p>	<p>3/16 g (or 3in1)</p>	<p>60</p>	<p>1.050</p>	<p>9.8</p>

1. The ECO programme is suitable for cleaning tableware with normal soiling. It is also the most efficient programme in terms of combined energy and water consumption.

2. Manual pre-wash of the tableware will lead to higher water and energy consumption, hence, it is not recommended.
3. Dishwashing in a household dishwasher generally consumes less energy and water than washing by hand if the dishwasher is used according to the instructions.

\* EN 60436: this programme is a test cycle. The information for the comparability test according to EN60436 is as follows:

- Capacity: 15 pieces of cutlery.
- Upper basket position: lower position.
- Rinse aid setting: 6 (or 4 for four-position dispenser).

### Starting the dishwasher

To start a washing cycle:

1. Take out the upper and lower baskets, load the tableware and push them back inside. It is recommended to load the lower basket first and then the upper basket (see section "Loading the dishwasher"). Pour in the detergent (see section "Salt, detergent and rinse aid").
2. Plug the power cord into the outlet.
3. Make sure that the water supply is turned on at maximum pressure. Close the door with a little force to ensure that the door is fully closed and press the power icon.

#### Note

A "click" is heard when the door closes perfectly.

1. Press the programme icon to select the desired wash cycle (see section "Wash cycle table").
2. When the wash cycle finishes, you can switch off the appliance by pressing the power icon.

### Changing the programme

Important

- An ongoing cycle can only be modified if it has been running for a short time. Otherwise, the detergent may have already been released and the machine has already drained the wash water. In this case, the detergent dispenser must be refilled (see section "Refilling detergent").
- Press the power icon and open the door to cancel the programme.
- Switch on the dishwasher again and restart a new washing cycle (see section "Starting a washing cycle") or press the programme icon to change the programme.

#### Note

If you open the door during the washing cycle, the appliance will stop and beep. Moreover, the display will show E1 and flash. After closing the door, the appliance will continue to operate.

The 7 programme lights show the status of the dishwasher:

## ENGLISH

- Programme light on: cycle in progress.
- Programme light flashing: pause.

NOTE: If all the lights start flashing, indicating that the machine is faulty, disconnect the main power and water supply before calling the official Cecotec Technical Support Service.

### Introducing tableware during the cycle

1. You can add tableware at any time before the detergent dispenser is activated.
2. Open the door slightly to stop the dishwasher.
3. When the spray arms have stopped, you can open it completely. Open the door carefully. When opening the door, steam may come out.
4. Add the tableware you forgot.
5. Close the door and the dishwasher will start after ten seconds.

Warning!

It is dangerous to open the door while the dishwasher is running, as hot water can cause burns.

### Switching off the dishwasher

The digital display shows "---" and the appliance beeps 6 times, only in this case the programme is finished.

1. Turn off the dishwasher by pressing the power icon.
2. Close the water supply.

### Unloading the dishwasher

- Hot dishes are sensitive to shocks. Therefore, you should let the dishes cool down for 15 minutes before removing them from the appliance.
- Open the dishwasher door, leave it ajar and wait some minutes before removing the dishes. This will make them cooler and facilitate the drying process.
- It is normal for the dishwasher to be damp inside.
- First empty the lower basket and then the upper one. This will prevent water from dripping from the upper basket onto the dishes in the lower basket.

## 7. CLEANING AND MAINTENANCE

### Filtering system

- The strainer is used to prevent large food or other debris from entering the pump. Debris can clog the filter.
- The filter system consists of a coarse filter, a flat filter (main filter) and a microfilter (fine filter). Fig. 15

### 1. Flat filter

Food and debris will be trapped by a special jet in the lower spray arm.

### 2. Coarse filter

- Large debris, such as bones and glass, which could clog the drain, will be trapped in the coarse filter.
- To remove an object caught in this filter, gently squeeze the tab above this filter and lift it up to remove it.

### 3. Microfilter

- This filter retains dirt and food debris in the drain area and prevents it from being deposited back into the dishes during a cycle.
- Check the filters for blockages every time the dishwasher is used.
- The filter system can be removed by unscrewing the coarse filter. Remove food debris and clean the filters under running water.

### Removing the filtering system Fig. 16

- Step 1: counterrotate the coarse filter and then lift it up.
- Step 2: lift the flat filter.

#### Note

- To assemble the filtering system, follow the process in reverse.
- For best performance and results, it is necessary to clean the filtering system. The filter effectively removes food particles from the wash water, allowing it to recirculate during the cycle.
- It is advisable to remove larger food particles trapped in the filter after each wash cycle. Rinse the semi-circular filter under the tap. To remove all filters, pull the filter handle upwards.
- Filters should be cleaned at least once a week. To clean the coarse filter and microfilter, use a cleaning brush. Then, reassemble the filter parts as shown in the figures 15 and 16 and put the whole assembly back into the dishwasher.
- Put the filters in place and press down. Never use the dishwasher without the filters in place.
- Incorrect filter replacement may adversely affect the performance of the appliance and damage tableware and utensils.

#### Warning!

- Never use the dishwasher without the filters in place. Be careful not to damage them when cleaning.
- Otherwise, the filters may become deformed, which may affect the performance of the dishwasher.

## ENGLISH

### **Cleaning the spray arms.** Fig. 17

- The arms accumulate chemical products, so it is necessary to clean the spray arms regularly, as the chemicals in the hard water clog the nozzles and spray arm bearings.
- To remove the spray arms, unscrew the nut clockwise to remove the washer on the top of the spray arm and remove the arm.
- Clean the arms with soap and warm water and use a soft brush to clean the holes. Place them back after rinsing them thoroughly.

### **Care of the dishwasher**

- To clean the control panel, use a slightly damp cloth and dry it thoroughly.
- To clean the exterior, use an appliance polish. Never use sharp objects, scouring pads or aggressive cleaners on any part of the dishwasher.

### **Protection against freezing**

If you leave your dishwasher in an unheated place during the winter, have a service technician:

1. Switch off the power supply to the dishwasher.
2. Turn off the water supply and disconnect the water inlet tube from the valve.
3. Drain the water from the inlet tube and water valve (use a container to catch the water).
4. Reconnect the water inlet tube to the valve.
5. Remove the filter from the bottom of the dishwasher and use a sponge to absorb the water on the drain.

### **Cleaning the door**

- To clean the edge around the door, just use a soft, warm, damp cloth. To prevent water from entering the door seal and electrical components, do not use any type of spray cleaner.
- Also, never use abrasive cleaners or scouring pads on exterior surfaces as they may scratch the finish. Some kitchen papers may also scratch or leave marks on the surface.

#### Warning!

- Never use a spray cleaner to clean the control panel, as this may damage the door opening and closing system and electrical components.
- The use of abrasive products or rougher kitchen paper is not recommended, as they could scratch or leave stains on the stainless steel surface.

### **Keeping your dishwasher in good condition**

#### **After every wash**

After every wash, close the device water supply and leave the door slightly open for some minutes so moisture and odours are not trapped in the interior.

**Unplug the appliance**

- Always remove the mains plug from the socket before cleaning or performing any maintenance. Do not take risks.
- Do not use solvents or abrasive cleaning agents.
- To clean the exterior and rubber parts of the dishwasher, do not use solvents or abrasive cleaning products. Only use a cloth with lukewarm water and neutral soap.
- To remove stains from the interior surface, use a cloth dampened with water and a little vinegar, or a cleaning product specifically for dishwashers.

**When going on holiday**

- When going on holiday, it is recommended to run a wash cycle with the dishwasher empty and then unplug it from the power socket. Turn off the water supply and leave the door slightly ajar.
- This will help preserve the door gaskets for more time and will prevent odours forming inside the device.

**Moving the appliance**

If you want to move the device, try to do so in an upright position. If it is absolutely necessary, you can place it backwards.

**Gaskets**

One of the factors that cause odours to form in the dishwasher is food trapped in the gaskets. Regular cleaning with a damp sponge will prevent this from happening.

**Note**

The installation of tubes and electrical systems should be done by a professional.

**Warning**

Danger of electric shock. Disconnect the power supply before installing the dishwasher. Failure to do so can result in death or electric shock.

## 8. HOW TO BUILD IN THE DISHWASHER

**8.1 Before installation**

- The back of the dishwasher must face the wall, the water inlet and drain hoses must be properly connected to one side or the other of the appliance, as indicated in the installation section.
- The dimensions required to build in the dishwasher are shown in figure 18.

## ENGLISH

Fig. 18 key:

1. Connectors for the power supply cable, water inlet hose and drain hose.
2. Space for built-in dishwasher

The dimensions of the dishwasher, and the minimum space required to open the door, are shown in figure 19.

Fig. 19 key:

1. Dishwasher
2. Dishwasher door
3. Dishwasher body
4. Minimum spaces to open the door (50 mm)

### 8.2 Installation of the decorative front panel

The dimensions of the front panel are shown in figure 20.

Fig. 20 key:

∅2 holes (depth 10 mm)

To fix the panel, follow the instructions in figure 21.

Fig. 21 key:

1. "T" shaped connector
2. Install in the direction of the arrow
3. Remove 4-ST4x12 screws and replace with 4-ST 4x42 wood screws.
4. Decorative panel (3-7 kg)
5. Dishwasher door
6. Decorative panel
7. 2-4x26 wood screws
8. 4-4x42 wood screws

### 8.3 Setting the spring tension on the door

- After fitting the panel, try opening and closing the door to check the balance and whether the door can remain in the same place without imbalance.
- If not, you can adjust it by using a CR-V 4 mm Phillips screwdriver and adjusting the sides of the door as shown in figure 22. The door should be balanced between 30 and 90°.

### 8.4 Installation of the skirting board (skirting board) Fig. 23

1. Decorative panel
2. Skirting board



Please note

The following table shows the different skirting boards heights required, depending on the needs in terms of aesthetics and door opening and closing.

OPTION	HEIGHT OF DECORATIVE PANEL (mm)	HEIGHT OF THE SKIRTING BOARD (mm)
1	708	75
2	698	85
3	688	95
4	678	105
5	668	115
6	658	125

Choose an option and follow the indicated measurements to ensure that the door can be opened and closed without difficulty and that there is no gap between the decorative panel and the skirting board.

### 8.5 Levelling the device

The angle of inclination must not exceed 2 degrees. Adjust the height by turning the legs to ensure that the dishwasher is level.

Fig. 24 key:

1. Adjustment of the front legs
2. Adjustment of the rear legs

### 8.6 Fixing of the appliance

3. Fix the dishwasher to the cabinet using the ST4\*26 wood screws on the right and left sides.
4. Insert the plugs into the 4 holes. Fig. 25

Please note:

To connect the water inlet hose, the drain hose and the power supply cable, follow the instructions given in the previous sections of the manual.

## 9. TROUBLESHOOTING

### Error codes

When some faults occur, the appliance displays error codes to warn you. Contact the official Cecotec Technical Support Service to solve the problem.

Code	Problem	Possible causes
E1	Door open	Door opens while operating
E2	Water inlet	Water inlet failure
E3	Water drainage	Water drainage failure
E4	Temperature sensor	Failure of the temperature sensor
E5	Overflow/leakage	Overflow/leakage of water occurs
E6	Water leakage	Water leakage occurs
E7	Resistance	Abnormal heating

### Warning!

If an overflow occurs, turn off the main water supply before contacting the Technical Support Service. If there is water in the base tray due to an overflow or a small leak, you must remove the water before restarting the dishwasher.

### Before calling technical support service

By reading the following pages you may find the solution to the problem or malfunction, which may save you from having to contact the Technical Support Service.

Problem	Possible causes	Possible solution
The dishwasher does not work	Fuse has blown or circuit breaker has been tripped	Replace the fuse or reset the circuit breaker. Remove any other device sharing the same circuit as the dishwasher.
	The power supply is not on	Make sure the dishwasher is on and door is properly closed. Make sure that the power cord is plugged into the socket properly.
	Water pressure is low	Check that the water supply is connected properly and that the water is turned on.

Drainage pump does not stop	Overflow	The system is designed to detect an overflow. When you detect this, switch off the circulation pump and switch on the drain pump.
Noise	Some noises are normal	Sound of detergent dispenser opening.
	Utensils are not secure in the baskets or something small has fallen out of a basket	Make sure that everything is securely fastened in the dishwasher.
	Engine humming	The dishwasher has not been used regularly. If you do not use it often, remember to schedule it to fill and empty every week, which will help keep the gasket moist.
There is foam inside the dishwasher	Unsuitable detergent	Use only detergent special for dishwashers to prevent foam formation. If there is foam forming, open the dishwasher and let it evaporate. Add 4 liters of cold water in the drum. Close and lock the dishwasher, then start the pre-rinse wash cycle to drain the water. Repeat the process if necessary.
	Spilled rinse aid	Always wipe off polish residues immediately.
The interior is stained	Detergent with coloring agent was used	Make sure that the detergent does not contain dyes.
Dishes and cutlery are not clean	Incorrect programme Incorrect basket loading	Select a more powerful programme. Make sure that the detergent dispenser and spray arms are not blocked by large dishes.

## ENGLISH


<p>There are stains and layers of dirt on glasses and cutlery</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Very hard water</li> <li>2. Low inlet temperature</li> <li>3. Dishwasher overloading</li> <li>4. Inadequate charging.</li> <li>5. Old or wet detergent powder</li> <li>6. Empty rinse aid dispenser</li> <li>7. Incorrect detergent dosage</li> </ol>	<p>To remove stains from glassware:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Remove all metal utensils from the dishwasher.</li> <li>2. Do not add detergent.</li> <li>3. Choose the longest cycle.</li> <li>4. Start the dishwasher and let it run for 18 to 22 minutes. The main wash should then be carried out.</li> <li>5. Open the door to pour 2 cups of white vinegar into the bottom of the dishwasher.</li> <li>6. Close the door and let the dishwasher finish the cycle. If vinegar does not work: repeat the above procedure, but use 1/4 cup (60 ml) citric acid instead of vinegar.</li> </ol>
---	---	--

<p>Cloudy glasses</p>	<p>Combination of soft water and too much detergent</p>	<p>Use less detergent if you have soft water and select a shorter cycle to wash the items made of glass.</p>
<p>There is a yellow-brown layer on internal surfaces</p>	<p>Tea or coffee stains</p>	<p>Use a solution of 1/2 cup bleach and 3 cups of warm water to remove stains by hand.  <b>WARNING</b>            You have to wait 20 minutes after a cycle to let the heating elements cool down before cleaning the inside, otherwise it will burn.</p>
	<p>Iron deposits in water can cause a layer to form</p>	<p>You should call a water softening company to fit a special filter.</p>
<p>White layer on the inner surface</p>	<p>Hard</p>	<p>To clean the interior, use a soft and damp cloth with detergent for dishwasher and use rubber gloves. Never use any cleaner other than dishwasher detergent, otherwise foaming may occur.</p>
<p>The detergent dispenser lid cannot be closed properly.</p>	<p>Detergent residues clog the lip seal.</p>	<p>Clean the detergent from the lip seal.</p>

There is still detergent in the dispenser	The dishes block the detergent dispenser.	Load the dishes again correctly.
There is steam	This phenomenon is normal	During drying and draining of the water, some steam escapes through the vent next to the door latch.
There are black or grey marks on the tableware	Aluminum items have brushed against the tableware	Use a mild abrasive cleaner to remove these marks.
There is standing water in the bottom of the dishwasher	This is normal	A small amount of clean water around the outlet at the bottom of the dishwasher keeps the water seal lubricated.
The dishwasher has a leak	Dispenser overfilling or rinse aid spillage	Be careful not to overfill the rinse aid dispenser. Spilled rinse aid could cause excessive foaming and lead to overflow. Wipe up any spilled rinse aid with a damp cloth.
	Dishwasher is not level	Make sure that the dishwasher is level.

In case the table above does not solve your problem, please contact the official Cecotec Technical Support Service.

## 10. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Reference	02784
Model	Bolero Aguazero 6500 Full-BI C
QR code	
Rated voltage	220-240 V AC, 50 Hz
Water pressure	Maximum 1.00 MPa Minimum 0.4 MPa
Total power	1850 W
Capacity	15 cutlery pieces
IPX	IPX 2

Manufacturer	Cecotec Innovaciones SL.	
Model	02784	
Number of cutlery pieces	15	
Energy efficiency class (1)	C	
SETTING	UNIT	VALUE
Eco programme energy consumption (EPEC) rounded to the third decimal place	kWh/cycle	0.757
Standard programme energy consumption (SPEC) rounded to the third decimal place	kWh/cycle	1.725
Energy Efficiency Index (EEI)	-	43.9
Water consumption of the Eco programme (EPWC) rounded to one decimal place	L/cycle	11.0
Cleaning performance index (IC)	-	1.121
Drying performance index (DI)	-	1.081

ECO programme duration (Tt) rounded to the nearest minute	(h:min)	4:07
Power consumption in off-mode (Po) rounded to two decimal places	W	0.49
Standby power consumption (Psm) rounded to two decimal places	W	0.60
Is information displayed in standby mode?	-	No
Standby power consumption (Psm) in mains standby conditions (if applicable), rounded to two decimal places	W	-
Power consumption in Delay Start (Pds) (if applicable) rounded to two decimal places	W	1.00
Noise emission class	dB(A) re 1 pW	42
Installation	Built-in	
Is it built-in	Yes	
Height	82 cm	
Width	60 cm	
Depth (with connectors)	56 cm	
Energy consumption	1850 W	
Rated voltage/frequency	220-240 V AC, 50 Hz	
Water pressure (flow pressure)	0.04-1.0 MPa	

Note

A (highest efficiency) to G (lowest efficiency)

The device complies with the European standards and directives in the version valid at the time of delivery.

- LVD 2014/35/EU
- EMC 2014/30/EU
- EU 2019/2022

Note

The above values have been measured according to the standards under specific operating conditions. The results may vary considerably depending on the amount and soiling of the dishes, the hardness of the water, the amount of detergent, etc.

## ENGLISH

The instruction manual is based on EU norms and standards.

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.  
Made in China | Designed in Spain

### 11. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

### 12. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 96 321 07 28.

### 13. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.



## 1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Panier supérieur :
2. Bras de lavage
3. Panier inférieur
4. Adoucisseur d'eau
5. Distributeur de liquide vaisselle
6. Distributeur de produit de rinçage
7. Tiroir à couverts
8. Support pour verres
9. Ouverture automatique de la porte

Panneau de contrôle. Img. 2

1. Icône tactile Delay
2. Icône tactile ALT
3. Icône tactile "Auto Door Open" (Ouverture automatique de la porte)
4. Icône tactile de sélection de programme/sécurité pour enfants
5. Icône tactile de marche/arrêt (ON/OFF)
6. Témoin lumineux de programme
7. Témoin lumineux de recharge du sel
8. Témoin lumineux de remplissage du produit de rinçage
9. Écran numérique
10. Témoin lumineux de lavage du panier supérieur
11. Témoin lumineux de lavage du panier inférieur
12. Témoin lumineux de verrouillage pour enfants
13. Témoin lumineux "Auto Door Open" (Ouverture automatique de la porte)

Note

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

## 2. AVANT L'INSTALLATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.

## FRANÇAIS

- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

### Contenu de la boîte

- Lave-vaisselle
- Manuel d'instructions

## 3. INSTALLATION

- Conservez ce manuel d'instructions pour de futures références. Si vous vendez, donnez ou déménagez la machine, veillez à conserver le manuel avec celle-ci, afin que le nouveau propriétaire puisse s'y référer à tout moment.
- Veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions : il contient des informations importantes sur l'installation, l'utilisation et l'entretien de l'appareil en toute sécurité.
- S'il est nécessaire de déplacer l'appareil à un moment ou à un autre, il faut le maintenir en position verticale ; en cas d'absolue nécessité, il est possible de le basculer sur son dos.

### Positionnement et mise à niveau

1. Sortez l'appareil de son emballage et vérifiez qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport. S'il est endommagé, contactez votre distributeur et ne procédez pas à l'installation.
2. Vérifiez le lave-vaisselle et positionnez-le de manière à ce que ses côtés ou son panneau arrière soient en contact avec les meubles adjacents ou même le mur. Dans la section « Comment intégrer le lave-vaisselle », vous trouverez des informations sur l'installation et l'intégration du lave-vaisselle.
3. Placez le lave-vaisselle sur un sol plat et solide. Si le sol est irrégulier, les pieds avant de l'appareil peuvent être réglés jusqu'à ce qu'il atteigne une position horizontale (l'angle d'inclinaison ne doit pas dépasser 2°). Si l'appareil est correctement mis à niveau, il sera plus stable et beaucoup moins susceptible de bouger ou de provoquer des vibrations et des bruits pendant son fonctionnement.

### Connexion aux réseaux d'eau et d'électricité

- Le raccordement à l'eau et à l'électricité ne doit être effectué que par un technicien qualifié.
- Le lave-vaisselle ne doit pas être placé au-dessus des tuyaux d'eau ou du câble d'alimentation.
- L'appareil doit être raccordé au réseau de distribution d'eau au moyen de nouveaux tuyaux. N'utilisez pas de vieux tuyaux.

**Connexion du tuyau d'arrivée d'eau.** Img. 3

- Raccordez le tuyau d'alimentation en eau froide à un raccord fileté de 3/4 de pouce/19 mm et assurez-vous qu'il est bien en place. Si les conduites d'eau sont neuves ou n'ont pas été utilisées pendant une longue période, laissez couler l'eau pour vous assurer qu'elle est propre et exempte d'impuretés.
- Si vous ne prenez pas cette précaution, vous risquez de bloquer l'arrivée d'eau et d'endommager l'appareil.

**Connexion du tuyau de sortie d'eau.** Img. 4

Insérez le tuyau de vidange dans un tuyau d'évacuation d'eau. Lorsque vous fixez le tuyau, la hauteur de la sortie est comprise entre 0,5 et 1,1 mètre.

**Attention**

- Le tuyau de vidange ne peut pas être déconnecté, la sortie doit donc être fixe et le plus près possible du lave-vaisselle. Le tuyau de vidange doit se trouver à une distance maximale d'1-1,5 mètre du lave-vaisselle.
- Si la distance est plus grande, cela affectera le vidage du lave-vaisselle, provoquant l'accumulation d'une trop grande quantité d'eau usée dans le tuyau et affectant ainsi le fonctionnement du lave-vaisselle.

**Connexions électriques**

Avant de brancher l'appareil sur la prise de courant, assurez-vous que :

- La prise est avec terre et conforme à la réglementation en vigueur.
- La prise peut supporter la charge maximale de l'appareil, indiquée sur la plaque signalétique située à l'intérieur de la porte.
- La tension d'alimentation est comprise dans les valeurs indiquées sur la plaque de données située à l'intérieur de la porte.
- La prise est compatible avec la fiche de l'appareil. Si ce n'est pas le cas, faites remplacer la fiche par un technicien autorisé. N'utilisez pas de rallonges ou de prises multiples.
- Une fois l'appareil installé, le câble d'alimentation et la prise de courant doivent être facilement accessibles.
- Le câble ne doit pas être plié ou comprimé.
- Si le câble d'alimentation présente des dommages, il doit être remplacé par le fabricant ou par le Service d'Assistance Technique pour éviter tout type de danger.
- L'entreprise ne sera pas responsable des incidents survenus en cas de non-respect de ces règles.

**Conseils pour le premier cycle de lavage**

- Une fois l'appareil installé, juste avant de commencer le premier cycle de lavage, remplissez complètement le réservoir du produit de rinçage et ajoutez environ 2 kg de sel (voir la section « Produit de rinçage et sel »).

## FRANÇAIS

- L'eau peut déborder : c'est normal et il n'y a pas lieu de s'inquiéter. Il est normal que le témoin « LOW SALT » (niveau de sel faible) continue de clignoter pendant quelques cycles après que le sel a été chargé.

### Placement de l'appareil

- Placez l'appareil à l'endroit souhaité. L'arrière du lave-vaisselle doit être soutenu par le mur arrière et les côtés par les armoires ou les murs adjacents.
- Le lave-vaisselle est équipé de tuyaux d'alimentation en eau et de vidange qui peuvent être positionnés à droite ou à gauche pour faciliter l'installation.

### Mise à niveau

- Une fois l'appareil en place, réglez les pieds (en les vissant ou en les dévissant) pour ajuster la hauteur du lave-vaisselle et le mettre à niveau.
- Dans tous les cas, l'appareil ne doit pas être incliné de plus de 2 degrés.

#### Note

La hauteur maximale de réglage des pieds est de 20 mm.

### Comment évacuer l'excès d'eau des tuyaux

Si le tuyau de vidange extérieur est plus haut que le point le plus bas du lave-vaisselle, il est possible que l'eau usée ne puisse pas être complètement évacuée par la pompe d'évacuation, il est donc nécessaire de retirer le tuyau et de le placer horizontalement sur le sol afin d'évacuer l'eau du tuyau dans un récipient.

### Sortie d'eau

- Installez le tuyau de vidange. Le tuyau de vidange doit être correctement placé pour éviter toute fuite d'eau.
- Assurez-vous que le tuyau d'arrivée d'eau n'est pas plié ou écrasé.

### Installation du siphon

Le raccord d'évacuation doit être situé entre 50 cm (minimum) et 100 cm (maximum) au-dessus du fond du lave-vaisselle. Le tuyau de vidange doit être fixé à l'aide d'un collier de serrage.

## 4. AVANT L'UTILISATION

Avant de démarrer l'appareil, vérifiez :

1. Si le lave-vaisselle est de niveau et fixe.
2. Si la vanne d'arrivée est ouverte.
3. S'il y a des fuites au niveau des connexions des tuyaux.
4. Si les câbles sont correctement connectés.

5. Si l'appareil est sous tension.
6. Si les tuyaux d'arrivée et de vidange sont vissés.
7. Si tous les matériaux d'emballage et les imprimés ont été retirés du lave-vaisselle.

Ensuite, avant d'utiliser le lave-vaisselle pour la première fois :

- A. Réglez l'adoucisseur de l'eau.
- B. Versez 500 ml d'eau dans le réservoir de sel, puis remplissez-le de sel pour lave-vaisselle.
- C. Remplissez le réservoir à produit de rinçage.
- D. Mettez le produit vaisselle.

#### **A. Réglez l'adoucisseur de l'eau**

- L'adoucisseur d'eau est conçu pour éliminer les minéraux et les sels de l'eau qui pourraient avoir un effet néfaste ou négatif sur le fonctionnement de l'appareil. Plus la teneur en ces minéraux et sels est élevée, plus l'eau est dure.
- La quantité d'adoucisseur doit être ajustée en fonction de la dureté de l'eau dans votre région.

#### **Réglages**

La quantité de sel distribuée peut être réglée de H0 à H7. Il n'est pas nécessaire d'ajouter du sel si la valeur est H0.

1. Renseignez-vous sur la dureté de l'eau de votre robinet. Votre compagnie des eaux vous fournira ces informations.
2. La valeur pré-réglée est indiquée dans le tableau de dureté de l'eau.
3. Fermez la porte.
4. Appuyez sur l'icône de démarrage ON/ OFF.
5. Appuyez sur l'icône tactile Delay et maintenez-la enfoncée, puis appuyez sur l'icône tactile Program pendant 5 secondes. L'appareil émet un signal sonore et « H » clignote sur l'écran numérique (le réglage d'usine est H4).
6. Pour modifier le réglage, appuyez sur l'icône « Delay ». Chaque fois que vous appuyez sur l'icône, la valeur réglée augmente d'un niveau. Lorsque la valeur H7 est atteinte, l'écran revient à H0 (éteint).
7. Appuyez sur l'icône « Program ». La configuration choisie est sauvegardée.

Chaque cycle avec une opération de régénération consomme 2 litres d'eau supplémentaires et la consommation d'énergie augmente de 0,001 kWh.Wh

## FRANÇAIS

**Tableau de la dureté de l'eau**

Dureté de l'eau		Mmol/l	Valeur réglée sur l'appareil	La régénération se produit toutes les « x » séquences du programme
°eH (degré Clark)	Intervalle			
0-8	Douce	0-1,1	« H0 »	Éteint
9-10	Douce	1,2-1,4	« H1 »	13
11-12	Moyenne	1,5-1,8	« H2 »	9
13-15	Moyenne	1,9-2,1	« H3 »	7
16-20	Moyenne	2,2-2,9	« H4 »	5
21-26	Dure	3,0-3,7	« H5 »	4
27-38	Dure	3,8-5,4	« H6 »	2
39-62	Dure	5,5-8,9	« H7 »	1

### **B. Ajouter du sel à l'adoucisseur d'eau**

- La dureté de l'eau varie selon les régions. Si vous utilisez de l'eau dure dans le lave-vaisselle, des dépôts de calcaire formeront sur la vaisselle et les couverts.
- L'appareil est équipé d'un adoucisseur d'eau spécial qui utilise des sels spécialement conçus pour éliminer le calcaire et les minéraux de l'eau.

#### Attention

- N'utilisez que du sel spécifiquement conçu pour les lave-vaisselles. Tout autre type de sel non spécifiquement conçu pour le lave-vaisselle, en particulier le sel de table, endommagera l'adoucisseur. En cas de dommages causés par l'utilisation d'un sel inapproprié le fabricant ne donne aucune garantie et n'est pas responsable des dommages causés.
- N'ajoutez le sel que juste avant de lancer l'un des programmes de lavage complet. Vous éviterez ainsi que des grains de sel ou de l'eau salée, qui se sont éventuellement écoulés, ne restent dans le fond de la machine pendant un certain temps, ce qui pourrait provoquer de la corrosion.
- Le réservoir de sel est situé sous le panier inférieur et doit être rempli comme suit et comme indiqué dans la figure 5 :
- Retirez le panier inférieur, puis dévissez et retirez le couvercle du réservoir de sel.
- Si vous remplissez le réservoir pour la première fois, ajoutez d'abord environ 500 ml d'eau.

- Placez l'extrémité d'un l'entonnoir dans le trou du réservoir et versez environ 2 kg de sel pour lave-vaisselle. Il est normal qu'une petite quantité d'eau sorte du réservoir de sel.
- Revissez le bouchon.
- Normalement, le témoin de manque de sel s'éteint 2 à 6 jours après que le réservoir de sel ait été rempli de sel.

#### Notes

- Le réservoir de sel doit être rempli lorsque le témoin de manque de sel s'allume sur le panneau de commande. Même si le réservoir de sel est suffisamment rempli, il est possible que le témoin ne s'éteigne pas avant que le sel ne soit complètement dissous.
- Si le témoin de sel du panneau de contrôle ne s'allume pas, vous pouvez estimer le moment où vous devez remplir le sel dans l'adoucisseur en fonction des cycles que le lave-vaisselle a effectués.
- Si des résidus de sel sont présents, vous pouvez lancer un programme de trempage pour les éliminer.
- Si vous n'ajoutez pas de sel, la vaisselle ne sera pas correctement nettoyée et du calcaire se formera.

### C. Remplissez le réservoir à produit de rinçage

#### Attention !

N'utilisez que des produits de rinçage pour lave-vaisselle de marque. Ne remplissez jamais le distributeur de produit de rinçage avec d'autres substances (p. ex. liquide vaisselle). Cela pourrait endommager le lave-vaisselle.

- Pour ouvrir le distributeur, tournez le couvercle dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (vers la flèche gauche « open ») et soulevez-le.
- Versez le liquide de rinçage dans le distributeur, en veillant à ne pas en verser trop.
- Remettez le bouchon en place en l'alignant sur la flèche « open » et en le tournant vers la flèche « closed » (à droite).

#### Quand remplir le distributeur de produit de rinçage

- Si l'indicateur du produit de rinçage n'est pas allumé sur le panneau de contrôle, vous pouvez toujours estimer la quantité à partir de la couleur de l'indicateur de niveau « D » situé à côté du bouchon. Lorsque le distributeur est plein, l'indicateur s'assombrit complètement. Au fur et à mesure que la quantité du produit de rinçage diminue, la taille du point noir diminue également. Ne laissez jamais le niveau du produit de rinçage descendre en dessous de  $\frac{1}{4}$  de sa capacité.
- Au fur et à mesure que la quantité de produit de rinçage diminue, la taille du point noir sur l'indicateur change, comme indiqué sur la figure 7.
- Le liquide de rinçage est libéré lors du dernier rinçage pour éviter la formation de gouttelettes d'eau sur la vaisselle, qui peuvent laisser des taches. Il améliore également le

## FRANÇAIS

séchage en permettant à l'eau de s'écouler de la vaisselle. Ce lave-vaisselle est conçu pour utiliser des produits de rinçage liquides.

- Le distributeur de produit de rinçage est situé à l'intérieur de la porte du lave-vaisselle, à côté du réservoir de liquide vaisselle.
- Veillez à ne pas trop remplir le distributeur, car cela pourrait provoquer un excès de mousse.
- N'oubliez pas de remettre le bouchon en place avant de fermer la porte du lave-vaisselle.
- Pour remplir le distributeur, ouvrez le couvercle et versez le produit de rinçage dans le distributeur jusqu'à ce que l'indicateur de niveau devienne complètement noir.
- Essayez tout produit de rinçage renversé avec un chiffon humide.

Attention !

Essayez le produit de rinçage renversé à l'aide d'un chiffon absorbant afin d'éviter la formation de mousse lors du prochain lavage.

### Réglage du distributeur du produit de rinçage

- Si cela provoque des taches et un mauvais séchage, augmentez la quantité de produit de rinçage dosée. Pour ce faire, retirez le couvercle du distributeur et tournez le sélecteur sur la position d'un chiffre plus élevé.
- Si la vaisselle ne sèche toujours pas bien ou si elle présente des taches, réglez le sélecteur sur la valeur la plus élevée jusqu'à ce que la vaisselle soit impeccable. Le dosage est réglé en usine sur la position 5.

NOTE: Réduisez le niveau du produit de rinçage si des taches blanchâtres et collantes apparaissent sur votre vaisselle ou si un film bleuâtre se forme sur la verrerie ou les lames des couteaux.

IMPORTANT :

Pour assurer un séchage optimal de la vaisselle, il est essentiel que le lave-vaisselle contienne une quantité suffisante de produit de rinçage.

### D. Fonction du produit vaisselle.

Les produits vaisselle sont nécessaires pour éliminer la saleté.

### Produit vaisselle concentré

En fonction de leur composition chimique, les produits vaisselle peuvent être divisés en deux catégories principales :

- Produits vaisselle alcalins conventionnels contenant des composants caustiques
- Produits vaisselle concentrés faiblement alcalins contenant des enzymes naturelles
- L'utilisation du programme de lavage « Eco » et de produits vaisselle concentrés réduit la contamination et est bénéfique pour la vaisselle. Ce programme de lavage est



spécifiquement adapté aux propriétés de dissolution de la saleté des enzymes contenues dans le produit vaisselle concentré. Pour cette raison, le programme Eco, qui utilise des produits vaisselle concentrés, permet d'obtenir les mêmes résultats que ceux obtenus avec le programme Intensif.

### **Tablettes de détergent**

Les tablettes lave-vaisselle de différentes marques se dissolvent à des vitesses différentes. C'est pourquoi certaines tablettes lave-vaisselle ne peuvent pas se dissoudre et utiliser tout leur pouvoir nettoyant pendant les programmes courts. Il est recommandé d'utiliser des programmes longs lors de l'utilisation de tablettes lave-vaisselle afin d'assurer la dissolution complète des résidus de ces tablettes.

### **Distributeur de liquide vaisselle**

Le distributeur doit être rempli avant le début de chaque cycle de lavage en suivant les instructions fournies dans le Tableau des cycles de lavage. Votre lave-vaisselle utilise moins de liquide vaisselle et de produit de rinçage que les lave-vaisselles classiques. En général, une cuillère de liquide vaisselle suffit pour un lavage normal. Si la vaisselle est plus sale, vous aurez besoin de plus de produit. Ajoutez le produit vaisselle juste avant de démarrer le lave-vaisselle, sinon il risque d'être mouillé et de ne pas se dissoudre correctement.

### **Remplissez le distributeur de produit vaisselle**

#### AVERTISSEMENT

- Le liquide vaisselle est corrosif ! Veillez à ce qu'il soit hors de portée des enfants. Si aucun produit pour lave-vaisselle n'est ajouté, l'effet de lavage sera médiocre, ce qui entraînera une augmentation de la consommation d'eau et d'électricité.
- Utilisez uniquement un détergent spécifiquement conçu pour les lave-vaisselles. Rangez le produit vaisselle dans un lieu frais et sec. Ne mettez pas de produit lave-vaisselle dans le distributeur avant que le lave-vaisselle ne soit prêt à nettoyer la vaisselle.

1. Si le couvercle est fermé, appuyez sur le bouton de d'ouverture pour l'ouvrir. S'ouvre le couvercle.
2. Ajoutez toujours le produit vaisselle juste avant de commencer chaque cycle de lavage. N'utilisez que des produits spécifiques pour lave-vaisselle de marque.
3. Fermez le couvercle et appuyez jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Si la vaisselle est très sale, ajoutez une dose supplémentaire de produit dans le compartiment pour le pré-lavage. Ce produit est utilisé lors de la phase de pré-lavage.

Img. 8

## FRANÇAIS

Remplissez le distributeur de produit. Le marquage indique les niveaux de dosage, comme le montre l'image 9:

1. Compartiment à produit vaisselle dans le cycle de lavage principal. MIN correspond à environ 20 g de produit. Img. 9
2. Compartiment à produit vaisselle dans le cycle de prélavage. Environ 5 g de produit vaisselle. Img. 9

Suivez les recommandations de dosage et stockage du fabricant figurant sur l'emballage du produit vaisselle.

### Conseils de tablettes « 3 en 1 »

1. Avant d'utiliser ces produits, il convient de vérifier que la dureté de l'eau fournie est compatible avec l'utilisation de ce type de produits, conformément aux instructions du fabricant.
2. Ces produits doivent être utilisés en respectant les instructions du fabricant du produit.
3. Si vous rencontrez des problèmes lors de la première utilisation des produits 3 en 1, veuillez contacter le service après-vente du fabricant du produit. Ces produits ont des fonctions intégrées et combinées de liquide vaisselle, de rinçage et de sel.
4. En cas d'utilisation de produits combinés, le système de rinçage et l'indicateur de sel ne sont plus fonctionnels. Il peut être utile de sélectionner le réglage le plus bas possible pour la dureté de l'eau.
5. Tous les programmes de lavage sont compatibles avec les tablettes "3in1", à l'exception du "Prélavage".

### Utilisation de la fonction Ouverture automatique de la porte

- Sur les modèles dotés de la fonction d'ouverture automatique de la porte, à l'exception du prélavage, la porte s'ouvre automatiquement à la fin de chaque programme (sauf Eco).
- Dans le programme de lavage Eco, la porte s'ouvre automatiquement pendant la phase de séchage.

### Annulation de la fonction Ouverture automatique de la porte

- Appuyez sur l'icône tactile ON/OFF et sélectionnez la fonction "Ouverture automatique de la porte" en appuyant sur l'icône tactile "Ouverture automatique de la porte" jusqu'à ce que le témoin lumineux "Ouverture automatique de la porte" clignote.
- La fonction "Ouverture automatique de la porte" est disponible après la fermeture de la porte et l'allumage du témoin lumineux "Ouverture automatique de la porte".
- La fonction "Ouverture automatique de la porte" n'est pas disponible pour le programme "Prélavage".

**Annulation de la fonction Ouverture automatique de la porte**

- Vous pouvez désactiver la fonction d'ouverture automatique de la porte par défaut en appuyant simultanément sur les icônes Program et ALT lorsque le modèle est allumé, jusqu'à ce que l'écran affiche OF.
- Après avoir affiché le message pendant 6 secondes, l'écran revient à l'affichage de l'heure par défaut. Pour rétablir la fonction par défaut d'ouverture automatique de la porte, appuyez simultanément sur les icônes Program et ALT et maintenez-les enfoncées jusqu'à ce que le mot OP apparaisse sur l'écran.
- L'écran revient à l'affichage de l'heure par défaut après avoir affiché le message pendant 6 secondes. La température de rinçage augmente dans le programme ECO après la désactivation de la fonction d'ouverture automatique de la porte par défaut.

**Conseils :**

- Appuyez sur le bouton "ALT" et maintenez-la appuyée pendant 3 secondes pendant que le lave-vaisselle est en train de laver ; le lave-vaisselle sera forcé de vidanger l'eau et de déployer le programme de lavage.
- La fonction "Ouverture automatique de la porte" peut être activée manuellement (pas automatiquement) en maintenant appuyées les boutons "Delay et ALT".

**Affichage de la fonction "compteur d'utilisation" (selon le modèle)**

En état d'arrêt, appuyez sur les boutons "ON/OFF" et "Alt" et maintenez-les appuyés pendant 3 secondes, un signal sonore retentira et l'écran affichera le nombre d'utilisations en temps réel. Appuyez sur "ON/OFF" pour quitter l'état de consultation et éteindre l'appareil.

**5. CHARGEMENT DU LAVE-VAISSELLE**

- Pour un rendement optimal du lave-vaisselle, suivez ces conseils pour le chargement. Les caractéristiques et l'aspect des paniers à couverts peuvent varier selon le modèle.
- Retirez les restes de nourriture. Il n'est pas nécessaire de rincer la vaisselle sous le robinet.

**Attention**

Avant ou après le chargement des paniers du lave-vaisselle :

Retirez les restes de nourriture. Il n'est pas nécessaire de rincer la vaisselle sous le robinet. Placez la vaisselle et les couverts dans le lave-vaisselle comme suit :

1. Les objets tels que les tasses, les verres, les casseroles/poêles, etc. doivent être orientés vers le bas.
2. Les ustensiles courbes ou creux doivent être chargés inclinés pour permettre à l'eau de s'écouler.
3. Tous les ustensiles doivent être mis de manière sûre afin qu'ils ne se renversent pas.

## FRANÇAIS

- Placez les ustensiles de manière à ce qu'ils n'empêchent pas les bras de lavage de tourner pendant le lavage.
- Les très petits objets ne doivent pas être lavés dans le lave-vaisselle, car ils pourraient facilement tomber des paniers.

### Retirer la vaisselle

Pour éviter que l'eau ne s'écoule du panier supérieur vers le panier inférieur, il est recommandé de vider d'abord le panier inférieur, puis le panier supérieur.

### Comment charger le panier supérieur

- Le panier supérieur est conçu pour placer la vaisselle la plus légère et la plus délicate, comme les verres, les tasses et les soucoupes à thé et à café, ainsi que les assiettes, les petits bols et les casseroles peu profondes (à condition qu'elles ne soient pas trop sales).
- Placez la vaisselle et les ustensiles de cuisine de manière à ce que le jet d'eau ne les déplace pas.

Panier supérieur Img. 10	
Type	Objet
A	Verre à vin
B	Verre
C	Assiette
D	Tasse
E	Bol à dessert
L	Bol en verre

### Réglage du panier supérieur. Img. 11

- Si nécessaire, la hauteur du panier supérieur peut être ajustée pour créer plus d'espace pour les ustensiles plus grands dans le panier supérieur ou inférieur. La hauteur du panier supérieur peut être réglée en plaçant des roues de différentes hauteurs sur les rails.
- Les objets longs, tels que les ustensiles de service, les couverts à salade ou les couteaux, doivent être placés sur le support de manière à ne pas entraver la rotation des bras de lavage.
- Le support peut être plié ou retiré lorsqu'il n'est pas utilisé.

### Comment charger le panier inférieur

- Placez les objets volumineux et difficiles à nettoyer dans le panier inférieur : casseroles, poêles, couvercles, plats de service et bols, comme indiqué sur la figure 12.

- Il est préférable de placer les plats et les couvercles sur les côtés des paniers afin de ne pas bloquer la rotation du bras de lavage supérieur.
- Les casseroles, les plats, etc., doivent toujours être placés avec la face supérieure vers le bas. Les casseroles profondes doivent être inclinées pour permettre à l'eau de s'écouler.
- Le panier inférieur comporte des rangées de dents repliables pour placer les casseroles et les poêles les plus grandes.

Panier inférieur Img. 12	
Type	Objet
C	Assiette
E	Bol à dessert
H	Assiette à soupe
I	Assiette creuse
J	Assiette à dessert
K	Assiette ovale
F	Petit bol
G	Récipient pour la cuisson au four
M	Petite assiette
N	Bol

### Grilles pliantes Img. 13

- Elles sont conçues pour permettre de placer plus confortablement les ustensiles de cuisson les plus grands tels que les casseroles, les poêles, etc. Si nécessaire, chaque partie peut être pliée séparément, ou toutes peuvent être pliées ensemble pour plus d'espace.
- Vous pouvez utiliser les grilles rabattables en les soulevant ou en les rabattant.

### Tiroir à couverts

- Placez les couverts dans le tiroir comme indiqué dans l'image 14.
- Les couverts doivent être placés de manière à ce que l'eau puisse s'écouler sans problème.

Tiroir à couverts Img. 14	
Type	Objet
1	Cuillère à café
2	Cuillère à dessert

## FRANÇAIS

3	Cuillère à soupe
4	Louche
5	Fourchette de service
6	Fourchette
7	Couteau
8	Cuillère de service

- Lors du chargement du lave-vaisselle, il est essentiel de garder à l'esprit que tous les ustensiles de cuisine ne sont pas adaptés à ce processus.
- Les conseils suivants sont d'ordre général ; toutefois, il est toujours essentiel de vérifier si l'ustensile que vous envisagez de laver est compatible avec le lave-vaisselle, faute de quoi il risque d'être endommagé.

### Inaptes

- Les couverts avec manche en bois, en porcelaine ou en nacre
- Les articles en plastique qui ne sont pas résistants à la chaleur
- Les vieux couverts dont les parties collées ne résistent pas à la température
- Couverts ou assiettes collés avec de la colle
- Couverts ou vaisselle en étain ou en cuivre
- Verre en plomb
- Les articles en acier qui pourraient rouiller
- Plateaux en bois
- Les ustensiles en fibre synthétique

### Peu adaptés

- Certains types de verre peuvent perdre leur éclat après un grand nombre de lavages.
- Les pièces en argent et en aluminium pourraient perdre la couleur pendant le lavage.
- Les motifs émaillés peuvent s'estomper s'ils sont lavés fréquemment dans le lave-vaisselle.

### Attention

- N'insérez pas d'objets contenant de la cendre de cigarette, de la cire de bougie, de la laque ou de la peinture. Si vous achetez de la vaisselle neuve, assurez-vous qu'elle peut être lavée au lave-vaisselle.
- Ne surchargez pas le lave-vaisselle. Il n'y a de place que pour 15 couverts. N'utilisez pas de vaisselle ne pouvant pas être lavée au lave-vaisselle. Cela est important pour obtenir de bons résultats et pour une consommation d'énergie raisonnable.

**Lors de la fin du lavage**

- Lorsque le cycle de lavage est terminé, le lave-vaisselle émettra 6 bips et s'arrêtera. Éteignez l'appareil en appuyant l'icône tactile de marche/arrêt (ON/ OFF), fermez l'arrivée d'eau et ouvrez la porte du lave-vaisselle.
- Attendez quelques minutes avant de vider le lave-vaisselle pour éviter de toucher la vaisselle et les ustensiles lorsqu'ils sont encore chauds et plus susceptibles de se casser. En plus, ils sèchent mieux.




**6. FONCTIONNEMENT****6.1. Panneau de contrôle**

- Icône tactile Delay : appuyez sur cette icône pour retarder l'heure de démarrage de n'importe quel cycle automatiquement jusqu'à 24 heures.
- Icône tactile « ALT » : appuyez sur cette icône pour choisir de laver le panier supérieur ou le panier inférieur. Le témoin lumineux correspondant clignote.
- Témoin lumineux de « Auto Open » : le témoin s'allume lorsque cette fonction supplémentaire est sélectionnée.
- Icône tactile de sélection de programme/sécurité enfants : appuyez sur l'icône pour sélectionner le programme souhaité. La Sécurité enfants est activée lorsque vous appuyez sur l'icône pendant 3 secondes.
- Icône tactile de marche/arrêt (« ON/OFF ») : appuyez sur cette icône pour allumer ou éteindre l'appareil.
- Témoin lumineux de programme : lorsque vous sélectionnez un programme de lavage, le témoin lumineux correspondant s'allumera.
- Témoin lumineux de lavage du panier supérieur : s'allume lorsque les bras de lavage supérieurs sont en fonctionnement.
- Témoin lumineux de lavage du panier inférieur : s'allume lorsque les bras de lavage inférieurs sont en fonctionnement.
- Écran numérique : indique le temps de lavage restant, les codes d'erreur et le temps de départ différé d'un cycle de lavage.
- Témoin lumineux de sécurité enfants : cette fonction est activée lorsque vous appuyez sur l'icône correspondante pendant 3 secondes et que le témoin lumineux de sécurité enfants s'allume après avoir clignoté 6 fois.
- Témoin lumineux de remplissage du produit de rinçage : l'indicateur s'allume lorsque le distributeur de produit de rinçage doit être rechargé.
- Indicateur lumineux de recharge de sel : l'indicateur s'allume lorsque l'adoucisseur d'eau a besoin d'être rechargé.
- Témoin lumineux de « Auto Open » : le témoin s'allume lorsque cette fonction supplémentaire est sélectionnée.





## FRANÇAIS

### 6.2 Démarrer un cycle de lavage

Tableau des cycles de lavage

Programme	Informations sur le cycle sélectionné	Description du cycle	Nettoyant	Durée (min)	Énergie (kWh)	Eau (L)
 Intensif (Intensive)	Pour les charges les plus sales, telles que les casseroles, les poêles, les cocottes et les plats qui ont contenu des aliments secs pendant un certain temps.	Prélavage Lavage principal (60 °C). Rinçage 1. Rinçage 2. Rinçage à chaud Séchage	4/19 g (ou « 3 en 1 »)	214	1,780	16,8
 Eco *	Pour les charges de saleté normale, telles que les casseroles, les assiettes, les verres et les poêles légèrement sales. Cycle quotidien standard.	Prélavage Lavage principal (45 °C). Rinçage à chaud Séchage	4/19 g (ou « 3 en 1 »)	247	0,757	11
 Auto	Cycle de lavage léger pour les objets délicats et sensibles aux températures élevées. (Exécutez le cycle immédiatement après l'utilisation).	Prélavage Lavage principal (45 °C). Rinçage Rinçage à chaud Séchage	4 / 19 g	140-229	0,930-1,950	6,5-18



 Crystal	<p>Pour les chargements peu sales, tels que les assiettes, les verres, les bols et les casseroles peu sales.</p>	<p>Lavage principal (40 °C). Rinçage Rinçage à chaud Séchage</p>	3 / 15 g	125	0,800	9,8
 Rapid	<p>Un cycle de lavage plus court, utile pour la vaisselle peu sale qui ne nécessite pas de séchage.</p>	<p>Lavage principal (45 °C). Rinçage à chaud</p>	5 / 15 g	40	0,600	6,8
 Pre-rinse	<p>Pour rincer la vaisselle que vous prévoyez de laver plus tard au lave-vaisselle.</p>	Prélavage	/	12	0,010	3,9
 60 min	<p>Pour la vaisselle et les casseroles peu sales utilisées quotidiennement.</p>	<p>Rinçage à chaud 1 Rinçage à chaud 2 Rinçage à chaud (50 °C) Séchage</p>	3/16 g (ou « 3 en 1 »)	60	1,050	9,8

1. Le programme « ECO » convient au nettoyage de la vaisselle normalement sale. Il s'agit également du programme le plus efficace en termes de consommation combinée d'énergie et d'eau.
2. Le pré-lavage manuel de la vaisselle entraîne une consommation d'eau et d'énergie plus élevée et n'est donc pas recommandé.
3. Le lavage de la vaisselle dans un lave-vaisselle domestique consomme généralement moins d'énergie et d'eau que le lavage manuel lorsque le lave-vaisselle est utilisé conformément aux instructions.

\* EN 60436 : ce programme correspond au cycle de test. Les informations pour le test de comparabilité selon la norme EN60436 sont les suivantes :

- Capacité : 15 couverts.

## FRANÇAIS

- Position du panier supérieure : position inférieure.
- Réglage du liquide de rinçage : 6 (ou 4 pour un distributeur à quatre positions).

### Démarrage du lave-vaisselle

Pour démarrer un cycle de lavage :

1. Sortez le panier inférieur et supérieur, chargez-les et poussez-les vers l'intérieur. Il est recommandé de charger d'abord le panier inférieur, puis le panier supérieur (consultez la section « Chargement du lave-vaisselle »). Versez le produit vaisselle (consultez la section « Sel, produit vaisselle et produit de rinçage »).
2. Branchez la prise de l'appareil sur la prise de courant.
3. Assurez-vous que l'alimentation en eau est ouverte à la pression maximale. Fermez la porte avec un peu de force pour vous assurer qu'elle est complètement fermée et appuyez sur l'icône Démarrage.

Attention

Vous entendrez un clic lorsque la porte se fermera correctement.

1. Appuyez sur l'icône tactile Program pour sélectionner le cycle de lavage souhaité (consultez la section « Tableau des cycles de lavage »).
2. Lorsque le lavage est terminé, vous pouvez éteindre l'appareil en appuyant sur l'icône de déconnexion.

### Changer le programme

Important

- Un cycle en cours ne peut être modifié que s'il a été lancé depuis peu de temps. Dans le cas contraire, il est possible que le produit vaisselle ait déjà été libéré et que la machine ait déjà évacué l'eau de lavage. Dans ce cas, le distributeur de produit vaisselle doit être rempli à nouveau (consultez la section « Remplissage du distributeur de produit vaisselle »).
- Ouvrez la porte et appuyez sur l'icône de connexion pour annuler le programme.
- Remettez le lave-vaisselle en marche et recommencez un nouveau cycle de lavage (voir la section « Démarrer un cycle de lavage ») ou appuyez sur l'icône de Programme pour changer de programme.

Attention

Si vous ouvrez la porte pendant le cycle de lavage, l'appareil s'arrête et émet un signal sonore. En outre, l'écran affiche « E1 » et clignote. Lorsque la porte est fermée, l'appareil continuera à fonctionner.

Les 7 indicateurs lumineux de programme indiquent l'état du lave-vaisselle :

- Témoin lumineux du programme allumé : cycle en cours.
- Indicateur de programme clignotant : pause.

NOTE : Si tous les indicateurs commencent à clignoter, ce qui indique que la machine est

défectueuse, débranchez l'alimentation principale et l'alimentation en eau avant d'appeler le Service d'Assistance Technique officiel Cecotec.

### **Introduction de la vaisselle pendant le cycle**

1. Vous pouvez ajouter de la vaisselle à tout moment avant que le distributeur de détergent ne soit activé.
2. Ouvrez légèrement la porte pour arrêter le lavage.
3. Lorsque les bras de lavage se sont arrêtés, vous pouvez ouvrir complètement la porte. Ouvrez la porte avec précaution. Il est possible que de la vapeur chaude sorte lors de l'ouverture de la porte.
4. Ajoutez la vaisselle que vous avez oubliée.
5. Fermez la porte et le lave-vaisselle démarre après dix secondes.

Avertissement !

Il est dangereux d'ouvrir la porte pendant le lavage, car l'eau chaude peut provoquer des brûlures.

### **Éteindre le lave-vaisselle**

L'écran numérique affiche "---" et l'appareil émet 6 bips, dans ce cas seulement, le programme est terminé.

1. Éteignez le lave-vaisselle en appuyant sur l'icône de Connexion.
2. Fermeture de l'alimentation d'eau.

### **Décharger le lave-vaisselle**

- La vaisselle chaude est sensible aux chocs. Il faut donc laisser refroidir la vaisselle pendant environ 15 minutes avant de la retirer.
- Ouvrez la porte du lave-vaisselle, laissez-la entrouverte et attendez quelques minutes avant de sortir la vaisselle. Cela le rendra plus frais et facilitera le processus de séchage.
- Il est normal que l'intérieur du lave-vaisselle soit humide.
- Videz d'abord le panier inférieur, puis le panier supérieur. Cela empêchera l'eau de s'écouler du panier supérieur sur la vaisselle du panier inférieur.

## **7. NETTOYAGE ET ENTRETIEN**

### **Systeme de Filtrage**

- Le filtre est utilisé pour empêcher les restes de nourriture et autres débris de pénétrer dans la pompe. Les débris peuvent obstruer le filtre.
- Le système de filtration se compose d'un filtre grossier, d'un filtre plat (filtre principal) et d'un microfiltre (filtre fin). Img. 15

## FRANÇAIS

### 1. Filtre plat

Les aliments et les débris sont piégés par un jet spécial situé dans le bras de lavage inférieur.

### 2. Filtre gros

- Les gros débris, tels que les os et le verre, qui pourraient obstruer le système d'évacuation, resteront coincés dans le filtre grossier.
- Pour retirer un élément coincé dans ce filtre, appuyez doucement sur la languette située au-dessus du filtre et soulevez-la l'enlever.

### 3. Microfiltre

- Ce filtre retient la saleté et les restes d'aliments dans le puisard et les empêche d'être rejetés dans la vaisselle pendant un cycle.
- Vérifiez que les filtres ne sont pas obstrués à chaque fois que vous utilisez le lave-vaisselle.
- Le système de filtration peut être retiré en dévissant le filtre grossier. Retirez les restes d'aliments et nettoyez les filtres à l'eau courante.

### Retirer le système de filtrage

- Étape 1 : faites tourner le filtre grossier dans le sens inverse de la rotation, puis soulevez-le.
- Étape 2 : Soulevez le filtre plat.

### Attention

- Pour assembler le système de filtrage, suivez le processus en sens inverse.
- Pour obtenir un meilleur rendement et des résultats optimaux, il est nécessaire de nettoyer le système de filtrage. Le filtre élimine efficacement les particules de nourriture de l'eau de lavage, ce qui lui permet de recirculer pendant le cycle.
- Il est conseillé d'éliminer les particules d'aliments coincées dans le filtre après chaque cycle de lavage. Rincez le filtre semi-circulaire sous le robinet. Pour retirer tous les filtres, tirez la poignée du filtre vers le haut.
- Les filtres doivent être nettoyés au moins une fois par semaine. Pour nettoyer le filtre grossier et le microfiltre, utilisez une brosse de nettoyage. Remontez ensuite les pièces du filtre comme indiqué dans les figures 15 et 16 et remettez l'ensemble dans le lave-vaisselle.
- Mettez les filtres en place et appuyez dessus. N'utilisez jamais le lave-vaisselle sans les filtres.
- Un remplacement incorrect du filtre peut nuire aux performances de l'appareil et endommager la vaisselle et les ustensiles.

### Avertissement !

- N'utilisez jamais le lave-vaisselle sans les filtres. Veillez à ne pas les endommager lors du nettoyage.
- Dans le cas contraire, les filtres risquent de se déformer, ce qui peut affecter la performance du lave-vaisselle.

**Nettoyage des bras de lavage.** Img. 17

- Les bras accumulent des produits chimiques, il est donc nécessaire de les nettoyer régulièrement, car les produits chimiques contenus dans l'eau dure bouchent les orifices et les roulements des bras de lavage.
- Pour retirer les bras de lavage, dévissez l'écrou dans le sens des aiguilles d'une montre pour retirer la rondelle située sur la partie supérieure du bras et retirez le bras.
- Lavez les bras avec de l'eau tiède et du savon et utilisez une brosse douce pour nettoyer les trous. Remettez-les en place après les avoir soigneusement rincés.

**Entretien du lave-vaisselle**

- Pour nettoyer le panneau de contrôle, utilisez un chiffon légèrement humide et séchez-le soigneusement.
- Pour nettoyer l'extérieur, vous pouvez utiliser une cire de polissage spécifique pour les appareils ménagers. N'utilisez jamais d'objets pointus, de tampons à récurer ou de nettoyeurs agressifs sur les pièces du lave-vaisselle.

**Protection contre le gel**

Si vous laissez votre lave-vaisselle dans un endroit non chauffé pendant l'hiver :

1. Coupez l'alimentation électrique du lave-vaisselle.
2. Coupez l'alimentation d'eau et débranchez le tuyau d'arrivée d'eau de la valve d'eau.
3. Videz l'eau du tuyau d'entrée et de la vanne d'eau (utilisez un récipient pour recueillir l'eau).
4. Reconnectez le tuyau d'entrée à la valve.
5. Retirez le filtre du fond du lave-vaisselle et utilisez une éponge pour absorber l'eau dans le puisard.

**Nettoyage de la porte**

- Pour nettoyer le bord de la porte, il suffit d'utiliser un chiffon doux et humide. Pour éviter que l'eau ne pénètre dans le joint de la porte et dans les éléments électriques, n'utilisez aucun type de nettoyant en spray.
- N'utilisez jamais de nettoyeurs abrasifs ou d'éponges abrasives sur les surfaces extérieures, car ceux-ci pourraient rayer la finition. Certains papiers de cuisine peuvent également rayer ou laisser des traces sur la surface.

**Avertissement !**

- N'utilisez jamais de produit nettoyant en spray pour nettoyer le panneau de commande, car cela pourrait endommager le système de fermeture de la porte et les composants électriques.
- L'utilisation de produits abrasifs ou de papier absorbant plus rugueux est déconseillée, car ils pourraient rayer ou laisser des taches sur la surface en acier inoxydable.

## FRANÇAIS

### **Comment maintenir votre lave-vaisselle en bon état**

#### **Après chaque lavage**

Après chaque lavage, fermez l'arrivée d'eau de l'appareil et laissez la porte légèrement ouverte pendant quelques minutes afin que l'humidité et les odeurs ne restent pas à l'intérieur.

#### **Débrancher l'appareil**

- Avant tout nettoyage ou entretien, retirez toujours la fiche de la prise de courant. Ne prenez pas de risques.
- N'utilisez pas de solvants ou de produits nettoyants abrasifs.
- Pour nettoyer l'extérieur et les parties en caoutchouc du lave-vaisselle, n'utilisez pas de solvants ou de nettoyants abrasifs. Utilisez uniquement un chiffon avec de l'eau tiède et du savon.
- Pour éliminer les taches sur la surface intérieure, utilisez un chiffon humide et avec un peu de vinaigre, ou un produit de nettoyage spécifique pour lave-vaisselle.

#### **Quand vous partez en vacances**

- Lorsque vous partez en vacances, il est recommandé d'effectuer un cycle de lavage avec le lave-vaisselle vide, puis de débrancher la fiche de la prise de courant, de couper l'arrivée d'eau et de laisser la porte de l'appareil légèrement ouverte.
- Cela permettra aux joints de la porte de durer plus longtemps et empêchera les odeurs de se former à l'intérieur de l'appareil.

#### **Déplacement de l'appareil**

Si vous voulez déplacer l'appareil, essayez de le maintenir en position verticale. Si cela est absolument nécessaire, vous pouvez le placer de dos.

#### **Joints**

L'un des facteurs à l'origine de la formation d'odeurs dans le lave-vaisselle est la présence d'aliments coincés dans les joints. Un nettoyage périodique à l'aide d'une éponge humide permet d'éviter ce problème.

#### **Attention**

L'installation de la tuyauterie et de l'équipement électrique doit être effectuée par des professionnels.

#### **Avertissement**

Risque d'électrocution. Débranchez l'alimentation électrique avant d'installer le lave-vaisselle. Le non-respect de cette consigne peut entraîner la mort ou un choc électrique.

## 8. COMMENT ENCASTRER LE LAVE-VAISSELLE

### 8.1 Avant l'installation

- La partie arrière du lave-vaisselle doit être orientée vers le mur, les tuyaux d'arrivée d'eau et de vidange doivent être correctement raccordés d'un côté ou de l'autre de l'appareil comme indiqué dans la section « Installation ».
- Les dimensions nécessaires pour encastrer le lave-vaisselle sont indiquées dans l'image 18.

Légende image 18 :

1. Connecteurs pour le câble d'alimentation électrique, tuyau d'arrivée d'eau et tuyau de vidange.
2. Espace pour encastrer le lave-vaisselle

Les dimensions du lave-vaisselle ainsi que l'espace minimum requis pour ouvrir la porte sont indiqués dans l'image 19.

Légende image 19 :

1. Lave-vaisselle
2. Porte du lave-vaisselle
3. Structure du lave-vaisselle.
4. Distance minimale d'ouverture de la porte (50 mm)

### 8.2 Installation du panneau avant décoratif

Les dimensions du panneau avant sont indiquées dans l'image 20.

Légende image 20 :

Ø2 trous (profondeur 10 mm)

Pour fixer le panneau, suivez les instructions de l'image 21.

Légende image 21 :

1. Connecteur en forme de « T »
2. Installation dans le sens de la flèche
3. Retirez les vis 4-ST4x12 et remplacez-les par des vis à bois 4-ST 4x42.
4. Panneau décoratif (3-7 kg)
5. Porte du lave-vaisselle
6. Panneau décoratif
7. 2-4x26 vis à bois
8. 4-4x42 vis à bois

## FRANÇAIS

### 8.3 Ajustement de la tension du ressort de la porte

- Après le montage du panneau, essayez d'ouvrir et de fermer la porte pour vérifier l'équilibre et si la porte peut rester à la même place sans déséquilibre.
- Si ce n'est pas le cas, vous pouvez l'ajuster en utilisant un tournevis cruciforme CR-V de 4 mm et en ajustant les côtés de la porte comme indiqué dans l'image 22. La porte doit être équilibrée entre 30 et 90°.

### 8.4 Installation de la plinthe. Img. 23

1. Panneau décoratif
2. Plinthe

#### Note

Le tableau suivant indique les différentes hauteurs de la plinthe nécessaires, en fonction des besoins en termes d'esthétique et d'ouverture et de fermeture de la porte.

OPTION	HAUTEUR DU PANNEAU DÉCORATIF (mm)	HAUTEUR DE LA PLINTHE (mm)
1	708	75
2	698	85
3	688	95
4	678	105
5	668	115
6	658	125

Choisissez une option et suivez les mesures indiquées pour vous assurer que la porte peut être ouverte et fermée sans difficulté et qu'il n'y a pas d'espace entre le panneau décoratif et la plinthe.

### 8.5 Mise à niveau

L'angle d'inclinaison ne doit pas dépasser 2°. Réglez la hauteur en tournant les pieds pour vous assurer que le lave-vaisselle est de niveau.

Légende image 24 :

1. Réglage des pieds avant
2. Réglage des pieds arrière

### 8.6 Fixation de l'appareil

1. Fixez le lave-vaisselle au meuble à l'aide des vis à bois ST4\*26, à droite et à gauche.
2. Insérez les bouchons dans les 4 trous. Img. 25

Important :

Pour raccorder le tuyau d'arrivée d'eau, le tuyau de vidange et le câble d'alimentation électrique, suivez les instructions données dans les sections précédentes du manuel.



## 9. RÉOLUTION DES PROBLÈMES

### Codes d'erreur

Si des pannes se produisent, l'appareil affichera des codes d'erreur pour vous avertir. Veuillez contacter le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour résoudre le problème.

Code	Problème	Possibles causes
« E1 »	Porte ouverte	La porte s'ouvre pendant le fonctionnement.
« E2 »	Entrée d'eau	Défaillance de l'arrivée d'eau
« E3 »	Vidange de l'eau	Défaut d'évacuation de l'eau
« E4 »	Capteur de température	Erreur au niveau du capteur de température.
« E5 »	Débordement/fuite	Un débordement ou une fuite d'eau se produit.
« E6 »	Fuite d'eau	Une fuite d'eau se produit.
« E7 »	Résistance	Surchauffe anormale

Avertissement !

Si un débordement se produit, coupez l'alimentation principale d'eau avant d'appeler le Service d'Assistance Technique. S'il y a de l'eau dans le bac de base en raison d'un débordement ou d'une petite fuite, vous devez éliminer l'eau avant de redémarrer le lave-vaisselle.

### Avant d'appeler le Service d'Assistance Technique

En lisant les pages suivantes, vous trouverez peut-être la solution au problème ou au dysfonctionnement, ce qui vous évitera de contacter le service technique.

Problème	Possibles causes	Possible solution
Le lave-vaisselle ne fonctionne pas.	Fusible grillé ou disjoncteur déclenché	Remplacez le fusible ou réenclenchez le disjoncteur. Retirez tout autre appareil partageant le même circuit que le lave-vaisselle.
	La source d'alimentation n'est pas sous tension	Assurez-vous que le lave-vaisselle est allumé et que la porte est correctement fermée. Assurez-vous que le câble d'alimentation soit bien branché à la prise de courant.
	La pression de l'eau est faible	Vérifiez que l'alimentation en eau est correctement raccordée et que le robinet d'eau est ouvert.

## FRANÇAIS

La pompe de vidange ne s'arrête pas.	Débordement.	Le système est conçu pour détecter un débordement. Lorsqu'il le détecte, il arrête la pompe de circulation et met en marche la pompe de vidange.
Bruit	Certains bruits sont normaux	Bruit d'ouverture du distributeur de produit vaisselle.
	Les ustensiles ne sont pas bien placés dans les paniers ou un petit objet est tombé d'un panier.	Assurez-vous que tout est bien fixé dans le lave-vaisselle.
	Bourdonnement du moteur.	Le lave-vaisselle n'a pas été utilisé régulièrement. Si vous ne l'utilisez pas souvent, n'oubliez pas de le remplir et de le vider chaque semaine, ce qui permettra de maintenir le joint humide.
Mousse à l'intérieur du lave-vaisselle	Détergent inadéquat.	Utilisez uniquement un détergent spécial pour lave-vaisselle afin d'éviter la formation de mousse. Si cela se produit, ouvrez le lave-vaisselle et laissez la mousse s'évaporer. Ajoutez 4 litres d'eau froide à l'intérieur du tambour. Fermez et verrouillez le lave-vaisselle, puis lancez le cycle de lavage Pre-Rinse pour évacuer l'eau. Répétez le processus si nécessaire.
	Déversement de produit de rinçage	Essuyez toujours immédiatement les restes de produits de rinçage.
L'intérieur est teinté	Vous avez utilisé un produit vaisselle avec colorant.	Assurez-vous que le produit vaisselle ne contient pas de colorants.
La vaisselle et les couverts ne sont pas propres.	Programme inadéquat. Chargement incorrect du panier.	Sélectionnez un programme plus puissant. Assurez-vous que le distributeur de liquide vaisselle et les bras de lavage ne sont pas bloqués par de la vaisselle de grande taille.

<p>Il y a des taches et des couches de saleté sur les verres et les couverts</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Très dure</li> <li>2. Faible température d'entrée</li> <li>3. Surcharge du lave-vaisselle.</li> <li>4. Chargement inadéquat.</li> <li>5. Produit vaisselle en poudre ancienne ou humide.</li> <li>6. Distributeur de produit de rinçage vide.</li> <li>7. Dosage incorrect du produit vaisselle</li> </ol>	<p>Pour enlever les taches sur les verres :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Retirez tous les ustensiles métalliques du lave-vaisselle.</li> <li>2. N'ajoutez pas de produit vaisselle.</li> <li>3. Choisissez le cycle le plus long.</li> <li>4. Mettez le lave-vaisselle en marche et laissez-le fonctionner pendant 18 à 22 minutes. Vous devez ensuite procéder au lavage principal.</li> <li>5. Ouvrez la porte pour verser 2 tasses de vinaigre blanc dans le fond du lave-vaisselle.</li> <li>6. Fermez la porte et laissez le lave-vaisselle terminer le cycle. Si le vinaigre ne fonctionne pas : répétez la procédure ci-dessus, mais utilisez 1/4 de tasse (60 ml) d'acide citrique à la place du vinaigre.</li> </ol>
--	--	--


<p>Opacité des verres</p>	<p>Combinaison d'eau douce et trop de détergent</p>	<p>Utilisez moins de détergent si votre eau est douce et sélectionnez un cycle plus court pour le lavage des verres.</p>
<p>Pellicule jaune-brun sur les surfaces internes</p>	<p>Taches de thé ou de café</p>	<p>Utilisez une solution composée de 1/2 tasse d'eau de Javel et de 3 tasses d'eau chaude pour éliminer les taches à la main.  <b>AVERTISSEMENT</b>          Vous devez attendre 20 minutes après un cycle pour laisser les éléments chauffants refroidir avant de nettoyer l'intérieur, sinon vous risquez de vous brûler.</p>
	<p>Les dépôts de fer dans l'eau peuvent entraîner la formation d'un film.</p>	<p>Vous devez faire appel à une compagnie spécialisée dans les adoucisseurs d'eau pour qu'elle installe un filtre spécial.</p>

## FRANÇAIS

Film blanc sur la surface intérieure la surface intérieure	Dure	Pour nettoyer l'intérieur, utilisez un chiffon doux et humide avec du détergent pour lave-vaisselle et portez des gants en caoutchouc. N'utilisez jamais un produit autre qu'un produit vaisselle, sinon vous risquez de faire de la mousse.
Le couvercle du distributeur de produit vaisselle ne peut pas être fermé correctement.	Des résidus de produit vaisselle obstruent le joint d'étanchéité.	Nettoyez le produit vaisselle du joint d'étanchéité.
Produit vaisselle dans le distributeur.	La vaisselle bloque le distributeur de détergent	Chargez de nouveau la vaisselle correctement.
Il y a du vapeur	Ce phénomène est normal.	Pendant le séchage et l'évacuation de l'eau, de la vapeur sort de la grille d'aération située à côté du système de verrouillage de la porte.
Il y a des marques noires ou grises sur la vaisselle.	Les ustensiles en aluminium ont frôlé la vaisselle	Utilisez un nettoyant abrasif doux pour enlever ces traces.
Il y a de l'eau stagnante dans le fond du lave-vaisselle	Cela est normal.	Un peu d'eau propre autour de l'orifice d'évacuation situé au bas du lave-vaisselle permet de lubrifier le joint d'étanchéité.
Le lave-vaisselle a une fuite	Remplissage excessif du distributeur ou déversement du produit de rinçage.	Veillez à ne pas trop remplir le distributeur de produit de rinçage. Un produit de rinçage renversé peut provoquer un moussage excessif et entraîner un débordement. Essuyez tout produit de rinçage renversé avec un chiffon humide.
	Le lave-vaisselle n'est pas de niveau.	Assurez-vous que le lave-vaisselle est de niveau.

Si le tableau ci-dessus ne résout pas votre problème, contactez le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.

## 10. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence	02784
Modèle	Bolero Aguazero 6500 Full-BI C
Code QR	
Tension nominale :	220-240 V AC, 50 Hz
Pression de l'eau	Maximum 1,00 Mpa Minimum 0,04 Mpa
Puissance totale	1850 W
Capacité nominale	15 couverts
IPX	IPX 2

Fabricant	Cecotec Innovaciones S.L.	
Modèle	02784	
Couverts	15	
Classe d'efficacité énergétique (1)	C	
PARAMÈTRES	Unité	Valeur
Consommation d'énergie du programme Eco (EPEC) arrondie à la troisième décimale	kWh/cycle	0,757
Consommation d'énergie du programme standard (SPEC) arrondie à la troisième décimale	kWh/cycle	1,725
Indice d'efficacité énergétique (EEI)	-	43,9

## FRANÇAIS

Consommation d'eau du programme Eco (EPWC) arrondie à la première décimale	L/cycle	11,0
Indice du rendement de lavage (IC)	-	1,121
Indice du rendement de séchage (ID)	-	1,081
Durée du programme Eco (Tt) arrondie à la minute la plus proche	h:min	04:07
Consommation électrique en mode arrêt (Po) arrondie à la deuxième décimale	W	0,49
Consommation électrique en mode veille (Psm) arrondie à la deuxième décimale	W	0,60
Les informations sont-elles affichées en mode veille ?	-	Non
Consommation d'énergie en mode veille (Psm) dans les conditions de veille du secteur (le cas échéant), arrondie à deux décimales.	W	-
Consommation d'énergie en mode départ différé (Pds) (le cas échéant) arrondie à la deuxième décimale	W	01.00
Classe d'émission de bruit acoustique	dB(A) re 1 pW	42
Installation	Intégrée	
Encastrable	Oui, elle peut être modifiée.	
Hauteur	82 cm	
Largeur	60 cm	
Profondeur (avec connecteurs)	56 cm	
Consommation d'énergie	1850 W	
Tension/fréquence nominale	AC 220-240 V, 50 Hz	
Pression de l'eau (pression du débit)	0.04-1.0MPa	

Attention

A (efficacité maximale) à G (efficacité minimale)

L'appareil est conforme aux normes et directives européennes dans la version en vigueur au moment de la livraison.

- LVD 2014/35/EU

- EMC 2014/30/EU
- EU 2019/2022

#### Attention

Les valeurs ci-dessus ont été mesurées conformément aux normes dans des conditions de fonctionnement spécifiques. Les résultats peuvent varier considérablement en fonction de la quantité et de la saleté de la vaisselle, de la dureté de l'eau, de la quantité de produit vaisselle, etc.

Le manuel est basé sur les normes et standards de l'UE.

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

## 11. RECYCLAGE DES APPAREILS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

## 12. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

### **13. COPYRIGHT**

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.



## 1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Oberkorb
2. Sprüharme
3. Unterkorb
4. Wasserenthärter
5. Waschmittelspender
6. Klarspülerspender
7. Besteckkorb
8. Becherhalter
9. Automatische Türöffnung

Bedienfeld. Abb. 2

1. „DELAY“ Funktion Symbol (verzögerte Abschaltung)
2. „ALT“ Symbol
3. „Auto Door Open“ Symbol (Automatische Türöffnung)
4. Programmauswahl/Kindersicherung-Symbol
5. Ein-/Ausschaltung Symbol (ON/OFF)
6. Programm-Anzeigeleuchte
7. Salznachfüllung-Anzeigeleuchte
8. Klarspüler-Nachfüllanzeigeleuchte
9. Digitales Display
10. Oberkorbs-Anzeigeleuchte
11. Unterkorbs-Anzeigeleuchte
12. Kindersicherung-Anzeigeleuchte
13. „Auto Door Open“ Anzeigeleuchte (Automatische Türöffnung)

Hinweis

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Gerät.

## 2. VOR DER INSTALLATION

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie es später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.

## DEUTSCH

- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

### **Vollständiger Inhalt**

- Geschirrspüler
- Diese Bedienungsanleitung

## 3. MONTAGE

- Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung zum späteren Nachschlagen auf. Wenn Sie die Maschine verkaufen, verschenken oder umziehen, bewahren Sie das Handbuch unbedingt bei der Maschine auf, damit der neue Besitzer jederzeit darin nachschlagen kann.
- Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch: Sie enthält wichtige Informationen über die sichere Installation, Verwendung und Wartung des Geräts.
- Wenn Sie das Gerät einmal bewegen müssen, lassen Sie es aufrecht stehen; wenn es unbedingt notwendig ist, kann es auf den Rücken gekippt werden.

### **Positionierung und Nivellierung**

1. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und vergewissern Sie sich, dass es beim Transport nicht beschädigt worden ist. Wenn es beschädigt ist, wenden Sie sich an Ihren Händler und fahren Sie nicht mit der Installation fort.
2. Überprüfen Sie den Geschirrspüler und stellen Sie ihn so auf, dass seine Seiten oder die Rückwand mit den angrenzenden Schränken oder sogar der Wand in Kontakt sind. Im Abschnitt „Integration des Geschirrspülers« finden Sie Informationen über den Einbau und die Integration des Geschirrspülers.
3. Stellen Sie den Geschirrspüler auf einen ebenen und stabilen Boden. Wenn der Boden uneben ist, können die Vorderbeine des Geräts verstellt werden, bis es eine waagerechte Position erreicht (der Neigungswinkel darf 2 Grad nicht überschreiten). Wenn das Gerät richtig nivelliert ist, ist es stabiler und neigt weniger dazu, sich zu bewegen oder während des Betriebs Vibrationen und Geräusche zu erzeugen.

### **Anschluss von Wasser- und Stromleitungen**

- Der Anschluss an das Wasser- und Stromnetz darf nur von einem qualifizierten Techniker vorgenommen werden.
- Der Geschirrspüler darf nicht auf die Wasserschläuche oder das Stromkabel gestellt werden.
- Das Gerät muss über neue Leitungen an das Wasserversorgungsnetz angeschlossen werden. Verwenden Sie keine alten Rohre.

**Anschluss für den Zulaufschlauch.** Abb. 3

- Schließen Sie den Kaltwasserzulaufschlauch an ein 3/4 Zoll/19 mm-Gewinde an und vergewissern Sie sich, dass er fest sitzt. Wenn die Wasserleitungen neu sind oder über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wurden, lassen Sie das Wasser laufen, um sicherzustellen, dass es sauber und frei von Verunreinigungen ist.
- Wenn diese Vorsichtsmaßnahme nicht getroffen wird, besteht die Gefahr, dass der Wasserzulauf verstopft und das Gerät beschädigt wird.

**Anschluss des Wasserablaufschlauchs.** Abb. 4

Stecken Sie den Abflussschlauch in ein Abflussrohr. Wenn der Schlauch angebracht ist, liegt die Höhe des Auslasses zwischen 0,5 und 1 Meter.

**Achtung**

- Bitte beachten Sie, dass der Abflussschlauch nicht abgezogen werden kann. Der Abfluss muss also fest und so nah wie möglich am Geschirrspüler angebracht werden. Der Ablaufschlauch darf maximal 1-1,5 Meter vom Geschirrspüler entfernt sein.
- Ist der Abstand größer, beeinträchtigt dies den Entleerungsvorgang des Geschirrspülers und führt dazu, dass sich zu viel Abwasser im Schlauch ansammelt, was wiederum den Betrieb des Geschirrspülers beeinträchtigt.

**Elektrische Anschlüsse**

Vergewissern Sie sich vor dem Einstecken des Geräts in die Steckdose, dass:

- Der Stecker ist geerdet und entspricht den geltenden Vorschriften.
- Die Steckdose ist für die maximale Belastung des Geräts ausgelegt, die auf dem Typenschild an der Innenseite der Tür angegeben ist.
- Die Versorgungsspannung liegt innerhalb der Werte, die auf dem Typenschild an der Innenseite der Tür angegeben sind.
- Die Steckdose mit dem Stecker des Geräts kompatibel ist. Wenn nicht, lassen Sie den Stecker von einem autorisierten Techniker austauschen. Verwenden Sie keine Verlängerungskabel oder Mehrfachsteckdosen.
- Wenn das Gerät installiert ist, müssen das Netzkabel und die Steckdose leicht zugänglich sein.
- Das Kabel darf nicht geknickt oder gestaucht werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder seinem Kundendienst ausgetauscht werden, um jedes Risiko zu vermeiden.
- Das Unternehmen kann nicht für Zwischenfälle verantwortlich gemacht werden, die sich aus der Nichteinhaltung dieser Regeln ergeben.

## DEUTSCH

### Tipps für den ersten Spülgang

- Füllen Sie nach der Installation des Geräts unmittelbar vor dem ersten Spülgang den Klarspülerspender vollständig auf und geben Sie etwa 2 kg Salz hinzu (siehe Abschnitt „Klarspüler und Salz“).
- Wasser kann überlaufen: Das ist normal und kein Grund zur Sorge. Es ist auch normal, dass die Kontrollleuchte „LOW SALT“ nach dem Befüllen des Salzbehälters einige Zyklen lang blinkt.

### Positionierung des Geräts

- Platzieren Sie das Gerät an der gewünschten Stelle. Der hintere Teil sollte an der Rückwand und die Seiten an den angrenzenden Schränken oder Wänden anliegen.
- Der Geschirrspüler ist mit Wasserzulauf- und -ablaufschläuchen ausgestattet, die zur einfachen Installation rechts oder links angebracht werden können.

### Nivellierung des Geräts

- Sobald das Gerät an seinem Platz ist, stellen Sie die FüÙe ein (durch An- oder Abschrauben), um die Höhe des Geschirrspülers anzupassen und ihn zu nivellieren.
- In jedem Fall darf das Gerät nicht um mehr als 2 Grad geneigt werden.

Hinweis

Die maximale Höhenverstellung der Beine beträgt 20 mm.

### Ablassen von überschüssigem Wasser aus Schläuchen

Wenn der äußere Ablaufschlauch höher liegt als der tiefste Punkt des Geschirrspülers, kann es sein, dass das Abwasser nicht vollständig durch die Ablaufpumpe abgeleitet werden kann. Daher muss der Schlauch abgenommen und waagrecht auf den Boden gelegt werden, um das Wasser aus dem Schlauch in einen Behälter ableiten zu können.

### Wasseraustritt

- Installieren Sie den Abflussschlauch. Der Abflussschlauch muss richtig positioniert werden, um ein Austreten von Wasser zu vermeiden.
- Stellen Sie sicher, dass der Wasserzulaufschlauch nicht geknickt oder gequetscht ist.

### Installation eines Siphons

Der Abwasseranschluss muss sich zwischen 50 cm (Minimum) und 100 cm (Maximum) über dem Boden des Geschirrspülers befinden. Der Ablaufschlauch muss mit einer Schlauchschelle gesichert werden.

## 4. VOR DER BENUTZUNG DES GESCHIRRSPÜLERS

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, überprüfen Sie:

1. Wenn der Geschirrspüler eben und fest steht.
2. Wenn das Einlassventil geöffnet ist.
3. Bei Undichtigkeiten an den Leiteranschlüssen.
4. Wenn die Kabel richtig angeschlossen sind.
5. Wenn der Strom eingeschaltet ist.
6. Wenn die Zu- und Ablaufschläuche geknickt sind.
7. Sämtliches Verpackungs- und Druckmaterial wurde aus dem Geschirrspüler entfernt.

Bevor Sie den Geschirrspüler zum ersten Mal benutzen:

- A. Fügen Sie den Wasserenthärter ein.
- B. Gießen Sie 500 ml Wasser in den Salztank und füllen Sie ihn dann mit Geschirrspülsalz.
- C. Füllen Sie die Klarspülerschublade.
- D. Stellen Sie das Waschmittel ein.

### A. Fügen Sie den Wasserenthärter ein

- Der Wasserenthärter ist so konzipiert, dass er Mineralien und Salze aus dem Wasser entfernt, die sich nachteilig auf den Betrieb des Geräts auswirken würden. Je höher der Gehalt an diesen Mineralien und Salzen ist, desto härter ist das Wasser.
- Die Menge des Entkalkers muss entsprechend der Wasserhärte in Ihrer Region angepasst werden.

### Einstellungen

Die abgegebene Salzmenge kann von H0 bis H7 eingestellt werden. Wenn der Wert H0 ist, muss kein Salz hinzugefügt werden.

1. Informieren Sie sich über den Härtegrad Ihres Leitungswassers. Diese Informationen erhalten Sie von Ihrem Wasserversorgungsunternehmen.
2. Der voreingestellte Wert kann der Wasserhärte-tabelle entnommen werden.
3. Schließen Sie die Tür.
4. Drücken Sie das Ein/Aus-Symbol (ON/OFF).
5. Halten Sie das Symbol „Delay“ (Verzögerung) gedrückt und drücken Sie das Symbol „Program“ für 5 Sekunden. Das Gerät gibt einen Signalton ab und auf der Digitalanzeige blinkt „H“ (Werkseinstellung: H4).
6. Um die Einstellung zu ändern, drücken Sie auf das Symbol „Delay“ (Verzögerung). Jedes Mal, wenn das Symbol gedrückt wird, erhöht sich der eingestellte Wert um eine Stufe. Wenn der Wert H7 erreicht ist, springt die Anzeige zurück auf H0 (aus).
7. Drücken Sie das Symbol „Program“. Die ausgewählte Konfiguration wird gespeichert.

## DEUTSCH

Jeder Spülgang mit einem Regenerationsprozess verbraucht zusätzlich 2 Liter Wasser, was den Energieverbrauch um 0,001 kWh erhöht. Wh

**Tabelle der Wasserhärte**

Wasserhärte		Mmol/L	An der Maschine eingestellter Wert	Die Regeneration erfolgt in jeder x-ten Programmfolge.
°eH (Besoldungsgruppe Clark)	Bereich			
0-8	Mild	0-1,1	H0	Aus
9-10	Mild	1,2-1,4	H1	13
11-12	Heizleistung	1,5-1,8	H2	9
13-15	Heizleistung	1,9-2,1	H3	7
16-20	Heizleistung	2,2-2,9	H4	5
21-26	Hart	3,0-3,7	H5	4
27-38	Hart	3,8-5,4	H6	2
39-62	Hart	5,5-8,9	H7	1

### B. Hinzufügen von Salz zum Wasserenthärter

- Die Wasserhärte variiert von Region zu Region. Wenn Sie hartes Wasser im Geschirrspüler verwenden, bilden sich Ablagerungen auf dem Geschirrspüler und dem Besteck.
- Der Geschirrspüler ist mit einem speziellen Entkalker ausgestattet, der mit Salzen arbeitet, die speziell entwickelt wurden, um Kalk und Mineralien aus dem Wasser zu entfernen.

#### Achtung

- Verwenden Sie nur Salz, das speziell für Geschirrspülmaschinen geeignet ist. Jede andere Art von Salz, die nicht speziell für Geschirrspüler geeignet ist, insbesondere Speisesalz, beschädigt den Entkalker. Im Falle von Schäden, die durch die Verwendung von ungeeignetem Salz verursacht werden, übernimmt der Hersteller keine Garantie und haftet nicht für die entstandenen Schäden.
- Geben Sie Salz erst kurz vor dem Start eines Vollwaschprogramms hinzu. Dadurch wird verhindert, dass Salzkörner oder Salzwasser, das möglicherweise verschüttet wurde, über einen bestimmten Zeitraum im Boden der Maschine verbleiben, was zu Korrosion führen könnte.

- Der Salzbehälter befindet sich unter dem unteren Korb und muss wie folgt und wie in Abbildung 5 dargestellt befüllt werden:
- Nehmen Sie den unteren Korb heraus, schrauben Sie den Deckel des Salzbehälters ab und entfernen Sie ihn.
- Wenn Sie den Tank zum ersten Mal füllen, fügen Sie zunächst etwa 500 ml Wasser hinzu.
- Stecken Sie das Ende eines Trichters in die Öffnung des Tanks und füllen Sie etwa 2 kg Spülsalz ein. Es ist normal, dass etwas Wasser aus dem Salzbehälter austritt.
- Schrauben Sie die Kappe vorsichtig wieder auf.
- Normalerweise erlischt die Salzmangelwarnleuchte 2-6 Tage nachdem der Salzbehälter mit Salz gefüllt wurde.

#### Hinweis

- Der Salzbehälter muss nachgefüllt werden, wenn die Warnleuchte für niedrigen Salzgehalt auf dem Bedienfeld aufleuchtet. Auch wenn der Salzbehälter ausreichend gefüllt ist, kann es sein, dass die Kontrollleuchte nicht erlischt, bevor das Salz vollständig aufgelöst ist.
- Wenn die Salznachfüllung-Anzeigeleuchte auf dem Bedienfeld nicht aufleuchtet, können Sie anhand der Anzahl der Spülgänge des Geschirrspülers abschätzen, wann der Salzbehälter aufgefüllt werden muss.
- Wenn Salzurückstände vorhanden sind, können Sie ein Einweichprogramm durchführen, um sie zu entfernen.
- Wenn Sie kein Salz hinzufügen, wird das Geschirr nicht richtig gereinigt, und es bildet sich ein Kalkbelag.

### C. Füllen Sie die Klarspülerschublade. Abb. 6

#### Achtung!

Verwenden Sie nur Markenspülmittel für Geschirrspüler. Füllen Sie den Klarspülerspender niemals mit anderen Substanzen (z. B. Geschirrspülmittel, Flüssigwaschmittel). Dadurch könnte der Geschirrspüler beschädigt werden.

- Um den Spender zu öffnen, drehen Sie die Kappe in Richtung des Pfeils „open“ (links) und heben Sie sie an.
- Füllen Sie den Klarspüler in den Spender und achten Sie darauf, dass er nicht überfüllt wird.
- Setzen Sie den Stopfen wieder ein, indem Sie ihn auf den Pfeil „Open“ ausrichten und ihn in Richtung des Pfeils „Closed“ (rechts) drehen.

#### Wann ist der Klarspülerspender nachzufüllen?

- Wenn die Klarspüler-Warnleuchte auf dem Bedienfeld nicht leuchtet, können Sie die verbleibende Menge an Klarspüler immer anhand der Farbe der Füllstandsanzeige „D“ neben dem Deckel abschätzen. Wenn der Spender voll ist, wird die Anzeige vollständig dunkel. Wenn die Menge des Klarspülers abnimmt, verringert sich auch die Größe des dunklen Flecks. Lassen Sie den Klarspülerstand nie unter  $\frac{1}{4}$  des Fassungsvermögens fallen.

## DEUTSCH

- Die Größe des dunklen Flecks auf dem Indikator ändert sich mit abnehmender Klarspülermenge, wie in Abbildung 7 dargestellt.
- Der Klarspüler wird bei der letzten Spülung freigesetzt, um zu verhindern, dass sich Wassertropfen auf dem Geschirr bilden, die Flecken hinterlassen können. Außerdem erleichtert es das Trocknen, da das Wasser vom Geschirr abfließen kann. Der Geschirrspüler ist für die Verwendung von flüssigen Klarspülern ausgelegt.
- Der Klarspülerspender befindet sich an der Innenseite der Geschirrspülertür neben dem Spülmittelbehälter.
- Achten Sie darauf, den Spender nicht zu überfüllen, da sich sonst zu viel Schaum bilden kann.
- Vergessen Sie nicht, den Deckel wieder aufzusetzen, bevor Sie die Tür des Geschirrspülers schließen.
- Die Größe des dunklen Flecks auf dem Indikator ändert sich mit abnehmender Klarspülermenge, wie in Abbildung 7 dargestellt.
- Der Klarspüler wird bei der letzten Spülung freigesetzt, um zu verhindern, dass sich Wassertropfen auf dem Geschirr bilden, die Flecken hinterlassen können. Außerdem erleichtert es das Trocknen, da das Wasser vom Geschirr abfließen kann. Der Geschirrspüler ist für die Verwendung von flüssigen Klarspülern ausgelegt. Der Klarspülerspender befindet sich an der Innenseite der Geschirrspülertür neben dem Spülmittelbehälter.
- Um den Spender zu befüllen, öffnen Sie den Deckel und gießen Sie den Klarspüler in den Spender, bis die Füllstandsanzeige vollständig schwarz wird.
- Achten Sie darauf, den Spender nicht zu überfüllen, da sich sonst zu viel Schaum bilden kann. Wischen Sie verschütteten Klarspüler mit einem feuchten Tuch auf. Vergessen Sie nicht, den Deckel wieder aufzusetzen, bevor Sie die Tür des Geschirrspülers schließen.

### Achtung!

Wischen Sie verschütteten Klarspüler mit einem saugfähigen Tuch auf, um eine übermäßige Schaumbildung beim nächsten Spülgang zu vermeiden.

### Einstellen des Klarspülerspenders

- Wenn dies zu Flecken und schlechter Trocknung führt, erhöhen Sie die Dosierung des Klarspülers. Nehmen Sie dazu den Deckel des Spenders ab und drehen Sie den Wählschalter auf die höhere Zahl.
- Wenn das Geschirr immer noch nicht gut trocknet oder Flecken aufweist, stellen Sie den Regler auf eine höhere Stufe, bis das Geschirr makellos ist. Die Dosierung ist werkseitig auf Position 5 eingestellt.

HINWEIS: Reduzieren Sie die Menge des Klarspülers, wenn Sie weißliche, klebrige Flecken auf Ihrem Geschirr oder einen bläulichen Film auf Glaswaren oder Messerklingen feststellen.



**WICHTIG:**

Um ein optimales Trocknen des Geschirrs zu gewährleisten, ist es wichtig, dass der Geschirrspüler über eine ausreichende Menge an Klarspüler verfügt.

**D. Funktion des Waschmittels**

Reinigungsmittel sind notwendig, um Schmutz zu entfernen.

**Konzentriertes Reinigungsmittel**

Aufgrund ihrer chemischen Zusammensetzung lassen sich Geschirrspülmittel in zwei Grundtypen einteilen:

- Herkömmliche alkalische Reinigungsmittel mit ätzenden Bestandteilen
- Konzentrierte, schwach alkalische Reinigungsmittel mit natürlichen Enzymen
- Die Verwendung des „Eco“-Spülprogramms und die Verwendung von konzentrierten Waschmitteln verringern die Verschmutzung und schonen Ihr Geschirr. Dieses Waschprogramm ist speziell auf die schmutzlösenden Eigenschaften der Enzyme im Waschmittelkonzentrat abgestimmt. Aus diesem Grund können mit dem „Eco“-Programm, bei dem konzentrierte Waschmittel verwendet werden, dieselben Ergebnisse erzielt werden, die sonst nur mit dem Intensivprogramm erreicht werden.

**Waschmittel-Tabletten**

Die Waschmittel in Tablettenform verschiedener Marken lösen sich unterschiedlich schnell auf. Aus diesem Grund können sich manche Waschmittel in Tablettenform nicht auflösen und ihre volle Reinigungskraft bei kurzen Programmen entfalten. Es wird daher empfohlen, bei der Verwendung von Waschmittel in Tablettenform lange Programme zu verwenden, um eine vollständige Auflösung der Waschmittelrückstände zu gewährleisten.

**Waschmittelspender**

Der Spender muss vor Beginn jedes Spülgangs entsprechend den Anweisungen in der Waschgangtabelle nachgefüllt werden. Ihr Geschirrspüler verbraucht weniger Reiniger und Klarspüler als herkömmliche Geschirrspüler. Normalerweise wird für eine normale Waschladung nur ein Esslöffel Waschmittel benötigt. Wenn das Geschirr stark verschmutzt ist, benötigen Sie mehr Spülmittel. Geben Sie das Reinigungsmittel immer erst kurz vor dem Einschalten des Geschirrspülers hinzu, da es sonst nass werden und sich nicht richtig auflösen kann.

**Waschmittelspender nachfüllen****WARNUNG**

- Spülmaschinenreiniger ist ätzend! Achten Sie darauf, dass es für Kinder unerreichbar ist. Wird kein Waschmittel hinzugefügt, ist die Waschwirkung schlecht, was zu einem höheren Wasser- und Stromverbrauch führt.

## DEUTSCH

- Verwenden Sie nur spezielles Geschirrspüler-Reinigungsmittel. Lagern Sie das Waschmittel an einem kühlen, trockenen Ort. Füllen Sie das Waschmittel erst dann in den Behälter, wenn Sie bereit sind, das Geschirr zu spülen.
- 1. Wenn der Deckel geschlossen ist, drücken Sie die Entriegelungstaste. Der Deckel wird geöffnet.
- 2. Füllen Sie das Waschmittel immer erst kurz vor Beginn eines jeden Spülgangs ein. Verwenden Sie nur Markengeschirrspülmittel.
- 3. Schließen Sie den Deckel und drücken Sie ihn, bis er einrastet.

Wenn das Geschirr stark verschmutzt ist, geben Sie eine zusätzliche Dosis Spülmittel in das Vorspülmittelfach. Dieses Reinigungsmittel ist in der Vorwaschphase zu verwenden.

Abb. 8

Füllen Sie den Waschmittelbehälter mit Waschmittel. Die Markierungen zeigen die Dosierungsstufen an, wie in Abbildung 9 dargestellt:

1. Geben Sie das Waschmittel in den Hauptspülgang. „MIN“ entspricht etwa 20 g Waschmittel. Abb. 9
  2. Platzierung des Waschmittels im Vorspülgang. Äquivalent zu etwa 5 g Waschmittel. Abb. 9
- Beachten Sie die Dosierungs- und Lagerungsempfehlungen des Herstellers auf der Verpackung des Reinigungsmittels.

### „3 in 1“ Geschirrspülmittel-Tabletten Tipps

1. Bevor Sie diese Produkte verwenden, sollten Sie sich vergewissern, dass die Wasserhärte Ihrer Wasserversorgung für die Verwendung dieser Produkte gemäß den Anweisungen des Reinigungsmittelherstellers geeignet ist.
2. Diese Produkte müssen streng nach den Anweisungen des Reinigungsmittelherstellers verwendet werden.
3. Sollten bei der erstmaligen Verwendung der „3-in-1“-Produkte Probleme auftreten, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst des Waschmittelherstellers. Bei diesen Produkten handelt es sich um Reinigungsmittel mit integrierten und kombinierten Funktionen für Reiniger, Klarspüler und Salz.
4. Bei der Verwendung von kombinierten Produkten ist der Salzindikator nicht mehr funktionsfähig. Es kann sinnvoll sein, die niedrigstmögliche Einstellung für die Wasserhärte zu wählen.
5. Alle Spülprogramme sind mit den „3 in 1“-Geschirrspültabletten kompatibel, außer „Vorspülen“.

### Verwendung der Funktion „Automatische Türöffnung“

- Bei Modellen mit automatischer Türöffnungsfunktion (außer Vorwäsche) öffnet sich die Tür am Ende jedes Programms (außer ECO) automatisch.
- Im Waschprogramm „ECO“ öffnet sich die Tür automatisch während der Trockenphase.

**Zur Auswahl der Funktion „Automatische Türöffnung“:**

- Drücken Sie das Ein/Aus-Symbol (ON/OFF) und wählen Sie die Funktion „Automatische Türöffnung“, indem Sie das Symbol „Auto Door Open“ (Automatische Türöffnung) drücken, bis die Anzeigeleuchte „Auto Door Open“ (Automatische Türöffnung) blinkt.
- Die Funktion „Automatische Türöffnung“ ist verfügbar, wenn die Tür geschlossen ist und die Anzeigeleuchte „Automatische Türöffnung“ aufleuchtet.
- Die Funktion „Automatische Türöffnung“ ist für das Programm „Vorwaschen“ nicht verfügbar.

**Zum Abbrechen der Funktion „Automatische Türöffnung“**

- Sie können die standardmäßige automatische Türöffnungsfunktion deaktivieren, indem Sie beim Einschalten des Modells die Symbole „Programm“ und „ALT“ gleichzeitig gedrückt halten, bis auf dem Display „OF“ erscheint.
- Nachdem die Meldung 6 Sekunden lang angezeigt wurde, kehrt das Display zur Standardzeitanzeige zurück. Um die Standardfunktion der automatischen Türöffnung wiederherzustellen, halten Sie die Symbole „Program“ und „ALT“ gleichzeitig gedrückt, bis das Wort „OP“ auf dem Display erscheint.
- Das Display kehrt zur Standardzeitanzeige zurück, nachdem es die Meldung 6 Sekunden lang angezeigt hat. Im Programm „ECO“ wird die Spültemperatur erhöht, nachdem die standardmäßige automatische Türöffnungsfunktion aufgehoben wurde.

**Ratschläge:**

- Halten Sie das Symbol „ALT“ 3 Sekunden lang gedrückt, während der Geschirrspüler spült, und der Geschirrspüler wird gezwungen, das Wasser abzulassen und das Spülprogramm zu starten.
- Die Funktion „Automatische Türöffnung“ kann manuell (nicht automatisch) durch Gedrückthalten der Symbole „Delay und ALT“ aktiviert werden.

**Anzeige der Funktion „Nutzungszähler“ (je nach Modell)**

Halten Sie im ausgeschalteten Zustand die Ein/Aus-Symbole (ON/OFF) und „Alt“ 3 Sekunden lang gedrückt. Es ertönt ein Signalton und auf dem Display wird die Anzahl der Benutzungen in Echtzeit angezeigt. Drücken Sie das Ein/Aus-Symbol (ON/OFF), um den Abfragezustand zu verlassen und das Gerät auszuschalten.

**5. BELADUNG DES GESCHIRRSPÜLERS**

- Um die beste Leistung des Geschirrspülers zu erzielen, sollten Sie die folgenden Beladungsrichtlinien beachten. Die Ausstattung und das Aussehen der Besteckkörbe kann je nach Modell variieren.

## DEUTSCH

- Entfernen Sie alle Essensreste. Es ist nicht notwendig, das Geschirr unter fließendem Wasser abzuspülen.

### Achtung

Vor oder nach dem Beladen der Geschirrspülerkörbe:

Kratzen Sie alle Essensreste ab. Es ist nicht notwendig, das Geschirr unter fließendem Wasser abzuspülen. Geben Sie Geschirr und Besteck wie folgt in den Geschirrspüler:

1. Gegenstände wie Tassen, Gläser, Töpfe/Pfannen usw. sollten auf den Kopf gestellt werden.
2. Gewölbtes oder hohles Geschirr sollten schräg geladen werden, damit das Wasser abfließen kann.
3. Alle Utensilien müssen sicher gestapelt werden und dürfen nicht umgekippt werden.
4. Positionieren Sie die Utensilien so, dass sie die Rotation der Sprüharme während des Waschens nicht behindern.
5. Sehr kleine Gegenstände sollten nicht im Geschirrspüler gewaschen werden, da sie leicht aus den Körben fallen könnten.

### Entfernen des Geschirrs

Um zu verhindern, dass Wasser aus dem oberen Korb in den unteren Korb tropft, wird empfohlen, zuerst den unteren Korb und dann den oberen Korb zu leeren.

### Beladen des Oberkorbs.

- Der obere Korb ist für leichteres und empfindlicheres Geschirr wie Gläser, Kaffee- und Teetassen, Untertassen sowie Teller, kleine Schüsseln und flache Pfannen (sofern sie nicht zu stark verschmutzt sind) bestimmt.
- Stellen Sie Geschirr und Küchenutensilien so auf, dass der Wasserstrahl sie nicht verschiebt.

Oberkorb Abb. 10	
Typ	Objekt
A	Stielglas
B	Becher
C	Teller
D	Tasse
E	Dessertschale
L	Glasschüssel

**Einstellung des Oberkorbs.** Abb. 11

- Bei Bedarf kann der obere Korb in der Höhe verstellt werden, um mehr Platz für größere Utensilien im oberen oder unteren Korb zu schaffen. Die Höhe des Oberkorbs kann durch die Montage von Rädern unterschiedlicher Höhe an den Schienen angepasst werden.
- Lange Gegenstände, wie z. B. Servierbesteck, Salatbesteck oder Messer, sollten so auf dem Gestell platziert werden, dass sie die Drehung der Sprüharme nicht behindern.
- Der Korb kann zusammengeklappt oder abgenommen werden, wenn er nicht gebraucht wird.

**Beladen des Unterkorbs**

- Wir empfehlen, große, schwer zu reinigende Gegenstände wie Töpfe, Pfannen, Deckel, Schüsseln und Schalen in den unteren Korb zu legen, wie in Abbildung 12 dargestellt.
- Es ist vorzuziehen, das Geschirr und die Deckel an den Seiten der Körbe zu legen, um die Drehung des oberen Sprüharms nicht zu blockieren.
- Töpfe, Schüsseln usw. sollten immer mit der Oberseite nach unten abgestellt werden. Die tiefsten Töpfe sollten gekippt werden, damit das Wasser abfließen kann.
- Der untere Korb hat Reihen von klappbaren Zinken, um größere Töpfe und Pfannen aufzunehmen.

Unterer Korb Abb. 12	
Typ	Objekt
C	Teller
E	Dessertschale
H	Suppenteller
I	Essteller
J	Dessertteller
K	Ovale Platte
F	Kleine Schale
G	Backofen-Behälter
B	Kleiner Teller
N	Schüssel

**Faltbare Gitter.** Fig. 13

- Die klappbaren Gestelle sind so konzipiert, dass sie die Aufbewahrung von großem Geschirr wie Töpfen, Pfannen usw. erleichtern. Bei Bedarf kann jedes Teil einzeln oder alle zusammen gefaltet werden, um mehr Platz zu schaffen.

## DEUTSCH

- Sie können die klappbaren Gestelle verwenden, indem Sie sie hochheben oder herunterklappen.

### Besteckkorb

- Legen Sie das Besteckkorb wie in Abbildung 14 gezeigt auf das Tablett.
- Das Besteckkorb sollte so platziert werden, dass das Wasser problemlos abfließen kann.

Besteckkorb Abb. 14	
Typ	Objekt
1	Kaffeelöffel
2	Dessertlöffel
3	Suppenlöffel
4	Kelle
5	Serviergabel
6	Gabel
7	Messer
8	Servierlöffel

- Bei der Beladung des Geschirrspülers ist unbedingt zu beachten, dass nicht jedes Kochgeschirr für diesen Vorgang geeignet ist.
- Die folgenden Ratschläge sind allgemeiner Art; es ist jedoch immer wichtig zu prüfen, ob das Geschirr, das Sie spülen möchten, spülmaschinenfest ist, da es sonst beschädigt werden könnte.

#### Nicht geeignet

- Besteck mit Griffen aus Holz, Porzellan oder Perlmutter
- Gegenstände aus Kunststoff, die nicht hitzebeständig sind
- Altes Besteck mit geklebten Teilen, die nicht temperaturbeständig sind
- Mit Leim oder Klebstoff zusammengeklebte Bestecke oder Teller
- Zinn- oder Kupferbesteck oder -geschirr
- Bleikristall
- Geschirr aus Stahl, das rosten könnte
- Holzschalen
- Artikel aus Kunstfasern

#### Sind ungeeignet

- Einige Glasarten können nach vielen Spülgängen ihren Glanz verlieren.

- Silber- und Aluminiumteile neigen dazu, sich beim Spülen zu verfärben.
- Emaillierte Motive können ausbleichen, wenn sie häufig in dem Geschirrspüler gereinigt werden.

#### Achtung

- Stecken Sie keine Gegenstände ein, die Zigarettenasche, Kerzenwachs, Lacke oder Farben enthalten. Wenn Sie neues Geschirr kaufen, achten Sie darauf, dass es spülmaschinenfest ist.
- Überladen Sie den Geschirrspüler nicht. Es gibt nur Platz für 15 Gedecke. Verwenden Sie kein nicht spülmaschinenfestes Geschirr. Dies ist wichtig für gute Ergebnisse und einen angemessenen Energieverbrauch.

#### Am Ende des Waschvorgangs

- Wenn der Spülgang beendet ist, piept der Geschirrspüler 6 Mal und schaltet sich dann ab. Schalten Sie das Gerät durch Drücken des Ein/Aus-Symbols (ON/OFF) aus, stellen Sie die Wasserzufuhr ab und öffnen Sie die Tür des Geschirrspülers.
- Warten Sie einige Minuten, bevor Sie den Geschirrspüler ausräumen, um zu vermeiden, dass Sie Geschirr und Utensilien anfassen, solange sie noch heiß sind, da sie dann leichter zerbrechen können. Außerdem trocknen sie dann besser.

## 6. BEDIENUNG

### 6.1 Bedienfeld



- „Delay“ Symbol (Verzögerter Start): Drücken Sie dieses Symbol, um die Startzeit eines beliebigen Spülgangs automatisch um bis zu 24 Stunden zu verzögern.
- „ALT“ Symbol: Drücken Sie dieses Symbol, um zu wählen, ob Sie den oberen oder den unteren Korb waschen möchten. Die entsprechende Anzeigeleuchte blinkt.
- „Automatische Türöffnung“ Symbol: Drücken Sie dieses Symbol, um diese Funktion auszuwählen, die Anzeige leuchtet auf, wenn diese Zusatzfunktion ausgewählt ist.
- Programmwahl/Kindersicherung-Symbol: Drücken Sie das Symbol, um das gewünschte Programm auszuwählen. Die Kindersicherung wird aktiviert, wenn Sie das Symbol 3 Sekunden lang gedrückt halten.
- Ein/Aus-Symbol (ON/OFF): Drücken Sie dieses Symbol, um das Gerät ein- oder auszuschalten.
- Programm-Anzeigeleuchte: Wenn Sie ein Waschprogramm auswählen, leuchtet die entsprechende Kontrollleuchte auf.
- Oberkorbs-Anzeigeleuchte: leuchtet auf, wenn die oberen Sprüharme in Betrieb sind.
- Unterkorbs-Anzeigeleuchte: leuchtet auf, wenn die unteren Sprüharme in Betrieb sind.
- Digitales Display: zeigt die verbleibende Waschzeit, Fehler-/Störungscodes und die Verzögerungszeit für den Start eines Spülgangs an.

## DEUTSCH






- Kindersicherungs-Anzeigeleuchte: Diese Funktion wird aktiviert, wenn Sie das entsprechende Symbol 3 Sekunden lang gedrückt halten. Die Kindersicherungs-Kontrollleuchte leuchtet nach 6-maligem Blinken auf.
- Klarspüler-Nachfüllanzeigeleuchte: Die Anzeige leuchtet auf, wenn der Spender nachgefüllt werden muss.
- Salznachfüllung-Anzeigeleuchte: Die Anzeige leuchtet auf, wenn der Wasserenthärter nachgefüllt werden muss.
- „Auto Door Open“ Anzeigeleuchte (Automatische Türöffnung): Die Anzeigeleuchte leuchtet auf, wenn diese Zusatzfunktion aktiviert ist.

### 6.2 Starten eines Spülgangs

Tabelle der Spülgänge

Programm	Informationen über den gewählten Spülgang	Beschreibung des Spülgangs	Reinigungsmittel	Dauer (min)	Energieverbrauch (kWh)	Wasser (L)
 Intensive	Für die schmutzigsten Ladungen, wie Töpfe, Pfannen, Auflaufformen und Geschirr, auf dem einige Tage lang Essensreste gelagert wurden.	Vorspülung Hauptwäsche (60°C) Spülung 1 Spülung 2 Heiße Spülung Trocknung	4/19 g (oder „3 in 1“)	214	1,780	16,8
 Eco *	Für normale Verschmutzungen, wie leicht verschmutzte Töpfe, Teller, Gläser und Pfannen. Normaler täglicher Spülgang im Geschirrspüler.	Vorspülung Hauptwäsche (45°C) Heiße Spülung Trocknung	4/19 g (oder „3 in 1“)	247	0,757	11



 Auto	Leichter Spülgang für empfindliche und hochtemperaturbeständige Wäsche. (Führen Sie den Spülgang sofort nach dem Gebrauch durch).	Vorspülung Hauptwäsche (45°C) Spülen Heiße Spülung Trocknung	4/19 g	140-229	0,930-1,950	6,5-18
 Crystal	Für leicht verschmutztes Spülgut wie leicht verschmutzte Teller, Gläser, Schüsseln und Pfannen.	Hauptwäsche (40°C) Spülen Heiße Spülung Trocknung	3/15 g	125	0,800	9,8
 Rapid	Ein kürzerer Spülgang für leicht verschmutzte Wäsche, die nicht getrocknet werden muss.	Hauptwäsche (45°C) Heiße Spülung	5/15 g	40	0,600	6,8
 Pre-rinse	Zum Abspülen von Geschirr, das Sie später in der Spülmaschine waschen wollen.	Vorspülung	/	12	0,010	3,9
 60 Min	Für weniger verschmutztes Geschirr und Pfannen und den täglichen Gebrauch.	Heiße Spülung 1 Heiße Spülung 2 Heiße Spülung (50°C) Trocknung	3/16 g (oder „3 in 1“)	60	1,050	9,8

## DEUTSCH

1. Das ECO-Programm ist für die Reinigung von normal verschmutztem Geschirr geeignet. Es ist auch das effizienteste Programm in Bezug auf den kombinierten Energie- und Wasserverbrauch.
2. Das manuelle Vorspülen von Geschirr führt zu einem höheren Wasser- und Energieverbrauch und wird daher nicht empfohlen.
3. Das Spülen von Geschirr in einem Haushaltsgeschirrspüler verbraucht im Allgemeinen weniger Energie und Wasser als das Spülen von Hand, wenn der Geschirrspüler entsprechend der Gebrauchsanweisung benutzt wird.

\* EN60436: Dieses Programm ist ein Testspülgang. Die Angaben für die Vergleichbarkeitsprüfung nach EN60436 lauten wie folgt:

- Fassungsvermögen: 15 Deckel.
- Position des Oberkorbs: untere Position.
- Klarspülereinstellung: 6 (oder 4 bei Vierfachspender).

### **Inbetriebnahme des Geschirrspülers**

Um einen Spülgang zu starten:

1. Ziehen Sie den unteren und oberen Korb heraus, Beladen Sie die es mit dem Geschirr und schieben Sie es wieder nach hinten. Es wird empfohlen, zuerst den unteren Korb und dann den oberen Korb zu beladen (siehe Abschnitt „Beladen des Geschirrspülers“). Füllen Sie den Reiniger ein (siehe Abschnitt „Salz, Reiniger und Klarspüler“).
2. Schließen Sie das Kabel an eine Steckdose an.
3. Vergewissern Sie sich, dass die Wasserversorgung auf maximalen Druck eingestellt ist. Schließen Sie die Tür mit etwas Kraft, um sicherzustellen, dass die Tür vollständig geschlossen ist, und drücken Sie auf das Stromsymbol.

### **Achtung**

Ein Klicken ist zu hören, wenn sich die Tür perfekt schließt.

1. Drücken Sie das Symbol „Programm“, um den gewünschten Spülgang auszuwählen (siehe Abschnitt „Tabelle der Spülgänge“).
2. Nach Beendigung des Waschvorgangs können Sie das Gerät ausschalten, indem Sie auf das Stromsymbol drücken, um es auszuschalten.

### **Programmänderung**

Wichtig

- Ein laufender Spülgang kann nur geändert werden, wenn er schon eine kurze Zeit läuft. Andernfalls könnte das Waschmittel bereits freigesetzt worden sein und die Maschine hat das Waschwasser bereits abgelassen. In diesem Fall muss der Waschmittelspender nachgefüllt werden (siehe Abschnitt „Waschmittelspender nachfüllen“).
- Öffnen Sie die Tür und drücken Sie das Stromsymbol, um das Programm abubrechen.

- Schalten Sie den Geschirrspüler wieder ein und starten Sie einen neuen Spülgang (siehe Abschnitt „Starten eines Spülgangs“) oder drücken Sie das Programmsymbol, um das Programm zu ändern.

#### Achtung

Wenn Sie die Tür während des Waschvorgangs öffnen, stoppt das Gerät und gibt einen Signalton ab. Außerdem wird auf dem Display „E1“ angezeigt und blinkt. Wenn die Tür geschlossen ist, bleibt das Gerät in Betrieb.

Die 7 Programm-Anzeigeleuchten zeigen den Status des Geschirrspülers an:

- Programm-Anzeigeleuchte eingeschaltet: Der Spülgang läuft.
- Programm-Anzeigeleuchte blinkt: befindet sich in Pause.

HINWEIS: Wenn alle Lichter blinken und damit anzeigen, dass das Gerät defekt ist, trennen Sie die Strom- und Wasserversorgung, bevor Sie sich an das offizielle Cecotec-Servicezentrum wenden.

#### **Geschirr einführen während des Spülganges**

1. Sie können jederzeit Geschirr hinzufügen, bevor die Dosierung aktiviert wird.
2. Öffnen Sie die Tür leicht, um den Waschvorgang zu beenden.
3. Wenn die Sprüharme zum Stillstand gekommen sind, können Sie sie vollständig öffnen. Öffnen Sie die Tür vorsichtig. Beim Öffnen der Tür kann heißer Dampf austreten.
4. Fügen Sie das vergessene Geschirr hinzu.
5. Schließen Sie die Tür und der Geschirrspüler wird nach zehn Sekunden gestartet.

#### Hinweis!

Es ist gefährlich, die Tür zu öffnen, während der Spülvorgang in Betrieb ist, da das heiße Wasser zu Verletzungen führen kann.

#### **Ausschalten des Geschirrspülers**

Auf dem Digitaldisplay erscheint „---“ und das Gerät gibt 6 Pieptöne ab, erst dann ist das Programm beendet.

1. Schalten Sie den Geschirrspüler aus, indem Sie auf das Stromsymbol drücken.
2. Stellen Sie die Wasserversorgung ab.

#### **Entleeren des Geschirrspülers**

- Heiße Speisen sind empfindlich gegen Erschütterungen. Es wird daher empfohlen, das Geschirr etwa 15 Minuten abkühlen zu lassen, bevor es aus der Spülmaschine genommen wird.
- Öffnen Sie die Tür des Geschirrspülers, lassen Sie sie einen Spalt offen und warten Sie ein paar Minuten, bevor Sie das Geschirr herausnehmen. Dadurch wird es kühler und der Trocknungsprozess wird erleichtert.

## DEUTSCH

- Es ist normal, dass der Geschirrspüler innen feucht ist.
- Leeren Sie zuerst den unteren Korb und dann den oberen Korb. Dadurch wird verhindert, dass Wasser aus dem oberen Korb auf das Geschirr im unteren Korb tropft.

## 7. REINIGUNG UND WARTUNG

### Filtersystem

- Der Filter wird verwendet, um zu verhindern, dass große Lebensmittel oder andere Verunreinigungen in die Pumpe gelangen. Verunreinigungen können den Filter verstopfen.
- Das Filtersystem besteht aus einem Grobfilter, einem Flachfilter (Hauptfilter) und einem Mikrofilter (Feinfilter). Abb. 15

#### 1. Flachfilter

Lebensmittel und Verschmutzungen werden von einer speziellen Düse im unteren Sprüharm aufgefangen.

#### 2. Grobfilter

- Große Verunreinigungen wie Knochen und Glas, die den Abfluss verstopfen könnten, werden im Grobfilter aufgefangen.
- Um einen Gegenstand, der sich in diesem Filter verfangen hat, zu entfernen, drücken Sie vorsichtig auf die Lasche oben auf dem Filter und heben Sie ihn an, um ihn zu entfernen.

#### 3. Mikrofilter

- Dieser Filter hält Schmutz und Speisereste im Sumpfbereich zurück und verhindert, dass sie während eines Spülgangs wieder in das Geschirr gelangen.
- Prüfen Sie die Filter bei jeder Benutzung des Geschirrspülers auf Verstopfung.
- Das Filtersystem kann durch Abschrauben des Grobfilters entfernt werden. Entfernen Sie Lebensmittelreste und reinigen Sie die Filter unter fließendem Wasser.

### Entfernung des Filtersystems. Abb. 16

- Schritt 1: Drehen Sie den Grobfilter gegen den Uhrzeigersinn und heben Sie ihn dann an.
- Schritt 2: Heben Sie den Flachfilter an.

### Achtung

- Um das Filtersystem zu montieren, gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor.
- Um die beste Leistung und die besten Ergebnisse zu erzielen, ist es notwendig, das Filtersystem zu reinigen. Der Filter entfernt effektiv Lebensmittelpartikel aus dem Waschwasser, so dass es während des Spülgangs wieder zirkulieren kann.
- Es ist ratsam, größere Lebensmittelpartikel, die sich im Filter festgesetzt haben, nach

jedem Spülgang zu entfernen. Spülen Sie den halbrunden Filter unter dem Wasserhahn aus. Um alle Filter zu entfernen, ziehen Sie den Filtergriff nach oben.

- Die Filter sollten mindestens einmal pro Woche gereinigt werden. Zur Reinigung des Grobfilters und des Mikrofilters verwenden Sie eine Reinigungsbürste. Setzen Sie dann die Filterteile wieder zusammen, wie in den Abbildungen 15 und 16 dargestellt, und stellen Sie die gesamte Baugruppe wieder in den Geschirrspüler.
- Setzen Sie die Filter ein und drücken Sie sie fest. Verwenden Sie den Geschirrspüler niemals ohne eingesetzte Filter.
- Ein falscher Austausch des Filters kann die Leistung des Geräts beeinträchtigen und Geschirr und Besteck beschädigen.

#### Hinweis!

- Verwenden Sie den Geschirrspüler niemals ohne eingesetzte Filter. Achten Sie darauf, sie bei der Reinigung nicht zu beschädigen.
- Andernfalls können die Filter verformt werden, was die Leistung des Geschirrspülers beeinträchtigen kann.

#### **Reinigung der Sprinklerarme.** Abb. 17

- Die Sprüharme müssen regelmäßig gereinigt werden, da die Chemikalien im harten Wasser die Düsen und Sprüharmlager verstopfen.
- Um die Sprüharme zu entfernen, schrauben Sie die Mutter im Uhrzeigersinn ab, um die Unterlegscheibe auf der Oberseite des Sprüharms zu entfernen und den Arm abzunehmen.
- Waschen Sie die Arme mit warmer Seifenlauge und verwenden Sie eine weiche Bürste, um die Löcher zu reinigen. Ersetzen Sie sie, nachdem Sie sie gründlich ausgespült haben.

#### **Pflege im Geschirrspüler**

- Verwenden Sie zum Reinigen des Bedienfelds ein leicht feuchtes Tuch und trocknen Sie es gründlich ab.
- Für die Reinigung der Außenseite verwenden Sie eine Gerätepolitur. Verwenden Sie niemals scharfe Gegenstände, Scheuerschwämme oder aggressive Reinigungsmittel für Teile des Geschirrspülers.

#### **Gefrierschutz**

Wenn Sie Ihren Geschirrspüler im Winter an einem unbeheizten Ort stehen lassen, sollten Sie einen Servicetechniker damit beauftragen:

1. Schalten Sie die Stromzufuhr zum Geschirrspüler aus.
2. Stellen Sie die Wasserzufuhr ab und trennen Sie die Wasserzuleitung vom Ventil.
3. Lassen Sie das Wasser aus dem Einlassrohr und dem Wasserventil ab (verwenden Sie einen Behälter, um das Wasser aufzufangen).
4. Schließen Sie die Wasserzulaufleitung wieder an das Ventil an.

## DEUTSCH

5. Entfernen Sie den Filter von der Unterseite der Spülmaschine und verwenden Sie einen Schwamm, um das Wasser im Sumpf aufzusaugen.

### Reinigung der Türen

- Zum Reinigen der Türkante verwenden Sie einfach ein weiches, warmes, feuchtes Tuch. Um zu verhindern, dass Wasser in die Türdichtung und die elektrischen Komponenten eindringt, dürfen Sie keine Sprühreiniger verwenden.
- Verwenden Sie außerdem niemals Scheuermittel oder Scheuerschwämme für Außenflächen, da diese die Oberfläche zerkratzen können. Einige Küchenpapiere können auch Kratzer oder Spuren auf der Oberfläche hinterlassen.

### Hinweis!

- Verwenden Sie zur Reinigung des Bedienfelds niemals einen Sprühreiniger, da dadurch das Türschloss und die elektrischen Komponenten beschädigt werden können.
- Die Verwendung von Scheuermitteln oder rauem Küchenpapier wird nicht empfohlen, da sie Kratzer oder Flecken auf der Edelstahloberfläche hinterlassen können.

### Wie Sie Ihren Geschirrspüler in gutem Zustand halten

#### Nach jeder Reinigung

Stellen Sie nach jedem Spülgang die Wasserzufuhr zum Gerät ab und lassen Sie die Tür einige Minuten lang leicht geöffnet, damit Feuchtigkeit und Gerüche nicht im Inneren infiltriert werden.

#### Ziehen Sie den Stecker des Geräts

- Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen oder Wartungsarbeiten durchführen. Gehen Sie keine Risiken ein.
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder scheuernde Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie zur Reinigung der Außen- und Gummiteile des Geschirrspülers keine Lösungs- oder Scheuermittel. Verwenden Sie nur ein Tuch mit warmer Seifenlauge.
- Um Flecken von der Innenfläche zu entfernen, verwenden Sie ein mit Wasser und etwas Essig angefeuchtetes Tuch oder ein spezielles Reinigungsmittel für Geschirrspüler.

#### Wenn Sie in Urlaub fahren

- Wenn Sie in den Urlaub fahren, empfiehlt es sich, einen Spülgang bei leerem Geschirrspüler durchzuführen und dann den Stecker aus der Steckdose zu ziehen, die Wasserzufuhr abzustellen und die Tür leicht geöffnet zu lassen.
- So halten die Türdichtungen länger und verhindern, dass sich Gerüche im Inneren des Geräts bilden.

**Übergabe des Geräts**

Wenn Sie das Gerät bewegen wollen, versuchen Sie, es in einer aufrechten Position zu halten. Wenn es unbedingt notwendig ist, können Sie ihn auf den Rücken legen.

**Dichtungen**

Einer der Faktoren, die zur Geruchsbildung in der Spülmaschine führen, sind Lebensmittel, die sich in den Dichtungen festsetzen. Eine regelmäßige Reinigung mit einem feuchten Schwamm kann dies verhindern.

**Achtung**

Die Installation von Rohrleitungen und elektrischen Anlagen muss von einem Fachmann durchgeführt werden.

**Hinweis**

Stromschlaggefahr, trennen Sie die Stromzufuhr, bevor Sie den Geschirrspüler einbauen. Nichtbeachtung kann zum Tod oder zu einem elektrischen Schlag führen.

**8. INTEGRATION DES GESCHIRRSPÜLERS****8.1 Vor der Einbau**

- Die Rückseite des Geschirrspülers muss zur Wand zeigen, und die Wasserzulauf- und -ablaufschläuche müssen ordnungsgemäß an der einen oder anderen Seite des Geräts angeschlossen werden, wie im Installationsabschnitt angegeben.
- Die für den Einbau des Geschirrspülers erforderlichen Abmessungen sind in Abbildung 18 dargestellt.

Legende Abbildung 18:

1. Anschlüsse für Stromkabel, Wasserzulaufschlauch und Ablaufschlauch.
2. Platz für integrierten Geschirrspüler

Die Abmessungen des Geschirrspülers sowie der zum Öffnen der Tür erforderliche Mindestabstand sind in Abbildung 19 dargestellt.

Legende Abbildung 19:

1. Geschirrspüler
2. Geschirrspülertür
3. Geschirrspülergehäuse.
4. Mindestabstand für die Türöffnung (50 mm)

## DEUTSCH

### 8.2 Montage der dekorativen Frontplatte

Die Abmessungen der Frontplatte sind in Abbildung 20 dargestellt.

Legende Abbildung 20:

2- $\varnothing$ 2 Löcher (Tiefe 10 mm)

Zur Befestigung der Platte folgen Sie den Anweisungen in Abbildung 21.

Legende Abbildung 21:

1. T-förmiger Stecker
2. Einbau in Pfeilrichtung
3. Schrauben 4-ST4x12 entfernen und durch 4-ST 4x42 Holzschrauben ersetzen
4. Dekorative Platte (3-7 kg)
5. Geschirrspülertür
6. Paneel (dekorativ)
7. 4-4x26 Holzschrauben
8. 4-4x42 Holzschrauben

### 8.3 Einstellung der Türfederspannung

- Versuchen Sie nach dem Einbau des Paneels, die Tür zu öffnen und zu schließen, um das Gleichgewicht zu prüfen und festzustellen, ob die Tür ohne Unwucht an derselben Stelle verbleiben kann.
- Wenn dies nicht der Fall ist, können Sie sie mit einem 4-mm-Kreuzschlitzschraubendreher des Typs CR-V einstellen und die Seiten der Tür wie in Abbildung 22 gezeigt verstellen. Die Tür muss zwischen 30 und 90° ausgeglichen sein.

### 8.4 Montage der Sockelleiste (Fußleiste). Abb. 23

1. Paneel (dekorativ)
2. Basis

Hinweis

Die folgende Tabelle zeigt die verschiedenen Sockelhöhen, die je nach den Anforderungen an die Ästhetik und das Öffnen und Schließen der Türen erforderlich sind.

OPTION	HÖHE DER DEKORATIVPLATTE (mm)	DECKENHÖHE (mm)
1	708	75
2	698	85
3	688	95
4	678	105
5	668	115
6	658	125



Wählen Sie eine Option und halten Sie sich an die angegebenen Maße, um sicherzustellen, dass sich die Tür problemlos öffnen und schließen lässt und kein Spalt zwischen der Dekorplatte und dem Sockel entsteht.

### 8.5 Nivellierung des Geräts

Der Neigungswinkel darf 2 Grad nicht überschreiten. Stellen Sie die Höhe ein, indem Sie die Füße drehen, um sicherzustellen, dass der Geschirrspüler eben steht.

Legende Abbildung 24:

1. Die Einstellung der Vorderbeine
2. Die Einstellung der hinteren Beine

### 8.6 Befestigung des Geräts

1. Befestigen Sie den Geschirrspüler mit den Holzschrauben ST4\*26 auf der rechten und linken Seite am Schrank.
2. Die Stopfen in die 4 Löcher einsetzen. Abb. 25

Wichtig:

Für den Anschluss des Wasserzulaufschlauchs, des Ablaufschlauchs und des Stromversorgungskabels befolgen Sie die Anweisungen in den vorhergehenden Abschnitten der Bedienungsanleitung.

## 9. PROBLEMBEHEBUNG

### Fehlercode

Bei bestimmten Fehlern zeigt das Gerät Fehlercodes an, um Sie zu warnen. Bitte wenden Sie sich an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec, um das Problem zu lösen.

Code	Problem	Mögliche Ursache
E1	Gê offnete Tŭr	Tŭr 6ffnet sich w6hrend des Betriebs
E2	Wassereinlass	Ausfall der Wasserzufuhr
E3	Wasserabfluss	Ausfall der Wasserableitung
E4	Temperatursensor	Ausfall des Temperatursensors
E5	Ūberlauf/Leckage	Es kommt zum Ūberlaufen/Auslaufen von Wasser
E6	Wasser Leckage	Ein Wasserleck tritt auf
E7	Heizelement	Ungew6hnliche Erw6rmung

## DEUTSCH

### Hinweis!

Wenn Wasser überläuft, stellen Sie die Hauptwasserzufuhr ab, bevor Sie den Kundendienst rufen. Wenn sich aufgrund eines Überlaufs oder eines kleinen Lecks Wasser in der Bodenwanne befindet, müssen Sie das Wasser entfernen, bevor Sie den Geschirrspüler wieder einschalten.

### Bevor Sie den Technischen Dienst anrufen

Wenn Sie die folgenden Seiten lesen, finden Sie vielleicht die Lösung für das Problem oder die Störung und müssen sich nicht an den Kundendienst wenden.

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Der Geschirrspüler funktioniert nicht	Durchgebrannte Sicherung oder ausgelöster Schutzschalter	Ersetzen Sie die Sicherung oder setzen Sie den Schutzschalter zurück. Entfernen Sie alle anderen Geräte, die denselben Stromkreis wie der Geschirrspüler benutzen.
	Die Stromversorgung ist nicht angeschaltet	Vergewissern Sie sich, dass der Geschirrspüler eingeschaltet und die Tür richtig geschlossen ist. Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel fest mit der Steckdose verbunden ist.
	Der Wasserdruck ist niedrig	Prüfen Sie, ob die Wasserzufuhr richtig angeschlossen und das Wasser eingeschaltet ist.
Entwässerungspumpe stoppt nicht	Überlauf	Das System ist so konzipiert, dass es einen Überlauf erkennt. Wenn er dies feststellt, schalten Sie die Umwälzpumpe aus und die Abflusspumpe ein.

Geräusch	Einige Geräusche sind normal	Geräusch des sich öffnenden Waschmittelbehälters.
	Utensilien sind nicht sicher in den Körben oder etwas ist in einen Korb gefallen.	Vergewissern Sie sich, dass alles sicher in der Spülmaschine befestigt ist.
	Motorbrummen	Der Geschirrspüler wurde nicht regelmäßig benutzt. Wenn Sie ihn nicht oft benutzen, sollten Sie daran denken, ihn jede Woche zu füllen und zu leeren, damit die Dichtung feucht bleibt.
Schaum im Geschirrspüler	Ungeeignetes Spülmittel	Verwenden Sie nur spezielles Geschirrspülmittel, um Schaumbildung zu vermeiden. Wenn das passiert, öffnen Sie den Geschirrspüler und lassen Sie den Schaum verdampfen. Geben Sie 4 Liter kaltes Wasser in das Fass. Schließen und verriegeln Sie den Geschirrspüler und starten Sie dann den Spülgang „Pre-Rinse“ (Vorspülen), um das Wasser ablaufen zu lassen. Wiederholen Sie den Vorgang, wenn nötig.
	Verschütteter Klarspüler	Poliermittelrückstände immer sofort abwischen.
Die Innenseite ist gefärbt	Reinigungsmittel mit Farbstoff wurde verwendet	Achten Sie darauf, dass das Waschmittel frei von Farbstoffen ist.
Geschirr und Besteck sind nicht sauber.	Unzureichendes Programm Falsche Beladung des Korbes	Wählen Sie ein leistungsstärkeres Programm. Vergewissern Sie sich, dass die Waschmittelschublade und die Sprüharme nicht durch großes Geschirr blockiert werden.

## DEUTSCH

<p>Flecken und Schmutzschichten auf Gläsern und Besteck</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sehr hartes Wasser</li> <li>2. Niedrige Eintrittstemperatur</li> <li>3. Überlastung des Geschirrspülers</li> <li>4. Geschirr nicht richtig beladen</li> <li>5. Altes oder feuchtes Waschmittelpulver</li> <li>6. Leerer Klarspülerspender</li> <li>7. Falsche Waschmitteldosierung</li> </ol>	<p>Zum Entfernen von Flecken auf Glaswaren:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nehmen Sie alle Metallutensilien aus dem Geschirrspüler.</li> <li>2. Kein Waschmittel hinzufügen.</li> <li>3. Wählen Sie den längsten Spülgang.</li> <li>4. Starten Sie den Geschirrspüler und lassen Sie ihn 18 bis 22 Minuten lang laufen. Anschließend wird der Hauptspülgang durchgeführt.</li> <li>5. Öffnen Sie die Tür und gießen Sie 2 Tassen weißen Essig in den Boden des Geschirrspülers.</li> <li>6. Schließen Sie die Tür und lassen Sie den Geschirrspüler den Spülgang beenden. Wenn der Essig nicht wirkt: Wiederholen Sie das obige Verfahren, aber verwenden Sie 1/4 Tasse (60 ml) Zitronensäurekristalle anstelle von Essig.</li> </ol>
---	---	--


<p>Opazität des Glases</p>	<p>Kombination aus weichem Wasser und zu viel Spülmittel</p>	<p>Verwenden Sie weniger Spülmittel, wenn Sie weiches Wasser haben, und wählen Sie einen kürzeren Spülgang für Glasgeschirr.</p>
<p>Gelb-brauner Film auf inneren Oberflächen</p>	<p>Tee- oder Kaffeefflecken</p>	<p>Verwenden Sie eine Lösung aus 1/2 Tasse Bleichmittel und 3 Tassen warmem Wasser, um Flecken von Hand zu entfernen. <b>WARNUNG</b> Nach einem Spülgang müssen Sie 20 Minuten warten, um die Heizelemente abkühlen zu lassen, bevor Sie das Innere reinigen, da sie sonst verbrennen.</p>
	<p>Eisenablagerungen im Wasser können zur Bildung eines Films führen.</p>	<p>Sie müssen eine Wasserenthärtungsfirma anrufen, die einen speziellen Filter einbaut.</p>

Weißer Film auf der inneren Oberfläche	Hartes Wasser	Verwenden Sie zur Reinigung des Innenraums ein weiches, feuchtes Tuch mit Geschirrspülmittel und tragen Sie Gummihandschuhe. Verwenden Sie niemals ein anderes Reinigungsmittel als Geschirrspülmittel, da es sonst zu Schaumbildung kommen kann.
Der Deckel des Waschmittelbehälters lässt sich nicht richtig schließen.	Reinigungsmittelrückstände verstopfen die Öldichtung.	Reinigen Sie den Öldichtring des Reinigungsmittels.
Im Spender verbliebenes Waschmittel	Das Geschirr blockiert den Spülmittelspender	Laden Sie das Geschirr korrekt nach.
Es gibt Dampf	Dieses Phänomen ist normal	Während des Trocknens und Ablassens des Wassers entweicht etwas Dampf aus dem Lüftungsgitter neben dem Türverschluss.
Es gibt schwarze oder graue Flecken auf dem Geschirr	Aluminiumutensilien haben gegen das Geschirr gestoßen	Verwenden Sie ein mildes Scheuermittel, um diese Flecken zu entfernen.
Im Boden des Geschirrspülers befindet sich stehendes Wasser.	Es ist normal	Eine kleine Menge sauberen Wassers um den Auslass am Boden des Geschirrspülers hält die Wasserdichtung geschmiert.
Geschirrspüler hat ein Leck	Überfüllung des Spenders oder Verschütten von Klarspüler	Achten Sie darauf, dass der Klarspülerspender nicht überfüllt wird. Verschütteter Klarspüler kann übermäßige Schaumbildung verursachen und zum Überlaufen führen. Wischen Sie verschütteten Klarspüler mit einem feuchten Tuch auf.
	Geschirrspüler ist nicht eben	Achten Sie darauf, dass der Geschirrspüler eben steht.

## DEUTSCH

Wenn die obige Tabelle Ihr Problem nicht löst, wenden Sie sich bitte an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.

### 10. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz	02784
Modelo	Bolero Aguazero 6500 Full-BI C
QR Code	
Nennspannung	220-240 V AC, 50 Hz
Wasserdruck:	Maximal 1,00 Mpa Minimum 0,04 Mpa
Gesamte Leistung	1850 W
Fassungsvermögen	15 Maßgedecke
IPX	IPX 2

Hersteller	Cecotec Innovaciones SL.	
Modelo	02784	
Anzahl der Bestecke	15	
Energieeffizienzklasse (1)	C	
PARAMETER	EINHEIT	WERT
Energieverbrauch des Eco-Programms (EPEC), gerundet auf die dritte Dezimalstelle	KWh/ Spülgang	0,757
Standardprogramm Energieverbrauch (SPEC), gerundet auf drei Dezimalstellen	KWh/ Spülgang	1,725
Energie-Effizienz-Index (EEI)	-	43,9

Wasserverbrauch des Eco-Programms (EPWC), gerundet auf eine Dezimalstelle	L/Spülgang	11,0
Reinigungsleistungsindex (PI)	–	1,121
Trocknungsleistungsindex (ID)	–	1,081
Dauer des Echoprogramms (Tt), gerundet auf die nächste Minute	Std:Min	4:07
Leistungsaufnahme im Aus-Zustand (Po) gerundet auf zwei Dezimalstellen	W	≤0,49
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand (Psm), gerundet auf zwei Dezimalstellen	W	0,60
Werden Informationen im Standby-Modus angezeigt?	–	Nein
Leistungsaufnahme im Bereitschaftsmodus (Psm) im Netzbereitschaftsmodus (falls zutreffend), gerundet auf zwei Dezimalstellen	W	–
Leistungsaufnahme bei „Verzögertem Start“ (Pds) (falls zutreffend), gerundet auf zwei Dezimalstellen	W	1.00
Geräuschemissionsklasse	dB(A) re 1 pW	42
Montage	Integrierter	
Es ist einbettbar	Ja	
Höhe	82 cm	
Breite	60 cm	
Tiefe (mit Anschlüssen)	56 cm	
Energieverbrauch	1850 W	
Nennspannung/Frequenz	AC 220-240 V, 50 Hz	
Wasserdruck (Fließdruck)	0.04-1.0MPa	

**Achtung**

A (höchster Wirkungsgrad) bis G (niedrigster Wirkungsgrad).

Das Gerät entspricht den europäischen Normen und Richtlinien in der zum Zeitpunkt der Lieferung gültigen Fassung.

- LVD 2014/35/EU
- EMC 2014/30/EU
- EU 2019/2022

## DEUTSCH

### Achtung

Die obengenannten Werte wurden gemäß den Normen unter bestimmten Betriebsbedingungen gemessen. Die Ergebnisse können je nach Menge und Verschmutzung des Geschirrs, der Wasserhärte, der Menge des Spülmittels usw. sehr unterschiedlich ausfallen.

Das Handbuch basiert auf EU-Normen und Standards.

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

## 11. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und / oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

## 12. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.



### **13. COPYRIGHT**

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

## **1. PARTI E COMPONENTI**

Fig. 1

1. Cestello superiore
2. Bracci irroratori
3. Cestello inferiore
4. Addolcitore
5. Vaschetta del detersivo
6. Vaschetta del brillantante
7. Vassoio portaposate
8. Vassoio per bicchieri/tazze
9. Apertura automatica dello sportello

Pannello di controllo. Fig. 2

1. Icona touch "Delay"
2. Icona touch "Alt"
3. Icona touch "Auto Door Open" (Apertura automatica dello sportello)
4. Icona touch di selezione del programma/blocco di sicurezza per bambini
5. Icona touch di accensione/spengimento (ON/OFF)
6. Spia Programma
7. Spia di riempimento del sale
8. Spia di riempimento del brillantante
9. Display digitale
10. Spia di lavaggio del cestello superiore
11. Spia di lavaggio del cestello inferiore
12. Spia del blocco di sicurezza per bambini
13. Spia "Auto Door Open" (Apertura automatica dello sportello)

Nota bene

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

## **2. PRIMA DELL'INSTALLAZIONE**

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.

- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

#### **Contenuto della scatola**

- Lavastoviglie
- Il presente manuale di istruzioni

### **3. INSTALLAZIONE**

- Conservare questo manuale di istruzioni in un luogo sicuro per future consultazioni. In caso di vendita, cessione o trasloco dell'apparecchio, assicurarsi di conservare il presente manuale di istruzioni in modo che il nuovo proprietario possa consultarlo in qualsiasi momento.
- Leggere attentamente il presente manuale di istruzioni: quest'ultimo contiene informazioni importanti per l'installazione, l'uso sicuro e la manutenzione dell'apparecchio.
- Se si desidera spostare l'apparecchio, tenerlo in posizione verticale; se assolutamente necessario, inclinarlo dal retro.

#### **Posizionamento e livellamento**

1. Estrarre l'apparecchio dall'imballaggio e verificare che non abbia subito danni durante il trasporto. Se danneggiato, non procedere all'installazione e contattare il rivenditore.
2. Controllare la lavastoviglie e posizionala in modo che i lati o il pannello posteriore siano a contatto con i mobili adiacenti o con la parete. Vedere la sezione "Installazione a incasso della lavastoviglie"
3. Posizionare la lavastoviglie su un pavimento piatto e robusto. Se il pavimento è irregolare, è possibile regolare i piedini anteriori dell'apparecchio fino a raggiungere una posizione orizzontale (l'angolo di inclinazione non deve superare i 2°). Se livellato correttamente, l'apparecchio sarà più stabile e avrà meno probabilità di muoversi o di provocare vibrazioni e rumori durante il funzionamento.

#### **Allacciamento idrico ed elettrico**

- Rivolgersi esclusivamente ad un tecnico qualificato per l'allacciamento idrico ed elettrico.
- Non collocare la lavastoviglie sopra i tubi flessibili dell'acqua o il cavo di alimentazione.
- Collegare l'apparecchio all'alimentazione idrica solo con nuovi tubi flessibili. Non utilizzare tubi usati.

#### **Collegamento del tubo flessibile d'ingresso dell'acqua. Fig. 3**

- Collegare il tubo flessibile di alimentazione idrica ad un connettore filettato da 3/4 di pollice/19 mm accertandosi che sia saldamente in posizione. Se i tubi flessibili sono nuovi

## ITALIANO

o non sono stati usati per un periodo prolungato, lasciare scorrere l'acqua per assicurarsi che sia pulita e priva di impurità.

- La mancata osservazione di questa verifica comporta il rischio di bloccaggio dell'ingresso dell'acqua e conseguenti danni all'apparecchio.

### **Collegamento del tubo flessibile di scarico dell'acqua.** Fig. 4

Fissare il tubo flessibile di scarico a un condotto di scarico. Posizionare il tubo flessibile ad una altezza di uscita tra 0,5-1 m.

#### Attenzione

- Tenere presente che il tubo flessibile di scarico non può essere scollegato, per cui l'uscita deve essere fissa e il più vicino possibile alla lavastoviglie. Assicurarsi che il tubo flessibile di scarico si trovi a una distanza massima di 1-1,5 metri dalla lavastoviglie.
- Se la distanza è maggiore, ciò influirà sul processo di scarico della lavastoviglie, causando un accumulo eccessivo di acqua di scarico nel tubo flessibile e compromettendo così le prestazioni della lavastoviglie.

### **Collegamento elettrico**

Prima di collegare l'apparecchio alla presa di corrente, accertarsi che:

- La presa sia dotata di messa a terra e che sia conforme alle normative vigenti;
- Che la presa sia in grado di sopportare il carico massimo dell'apparecchio, indicato sulla targhetta situata sul lato interno dello sportello.
- Che la tensione di alimentazione sia compresa nei valori indicati sulla targhetta all'interno dello sportello;
- Che la presa di corrente sia compatibile con la spina dell'apparecchio. In caso contrario, far sostituire la spina da un tecnico autorizzato. Non utilizzare prolunghe o ciabatte multipresa.
- Installare l'apparecchio in modo che il cavo di alimentazione e la presa di corrente siano facilmente accessibili.
- Non piegare o schiacciare il cavo.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, rivolgersi al produttore o al Servizio di Assistenza Tecnica per la sostituzione e per evitare rischi.
- L'azienda declina ogni responsabilità per eventuali incidenti che si verifichino in caso di mancato rispetto di queste regole.

### **Consigli per il primo ciclo di lavaggio**

- Una volta installato l'apparecchio, immediatamente prima di avviare il primo ciclo di lavaggio, riempire completamente la vaschetta del brillantante e aggiungere circa 2 kg di sale (per più dettagli, vedere le istruzioni relative al sale e al brillantante).
- È possibile che l'acqua trabocchi: questo è normale e non è motivo di preoccupazione. È inoltre normale che la spia «LOW SALT» (poco sale) continui a lampeggiare per alcuni cicli dopo il caricamento del contenitore del sale.

**Posizionamento dell'apparecchio**

- Posizionare la lavastoviglie nel luogo desiderato. La parte posteriore della lavastoviglie deve appoggiarsi alla parete posteriore e ai lati agli armadi o alle pareti adiacenti.
- La lavastoviglie è dotata di tubi flessibili di scarico e alimentazione idrica che possono essere posizionati a destra o a sinistra per facilitare l'installazione.

**Livellamento dell'apparecchio**

- Una volta posizionato l'apparecchio, avvitare o svitare i piedini per regolare l'altezza della lavastoviglie e livellarla.
- Tuttavia, l'apparecchio non deve essere inclinato di oltre 2°.

Nota bene

La regolazione massima in altezza dei piedini è di 20 mm.

**Scarico dell'acqua in eccesso dai tubi flessibili**

Se il tubo flessibile di scarico esterno è più alto del punto più basso della lavastoviglie, è possibile che l'acqua di scarico non venga scaricata completamente attraverso la pompa di scarico, nel cui caso è necessario rimuovere il tubo e posizionarlo orizzontalmente sul pavimento per scaricare l'acqua dal tubo in un contenitore.

**Uscita dell'acqua**

- Installare il tubo flessibile di scarico. Posizionare correttamente il tubo flessibile di scarico per evitare perdite d'acqua.
- Assicurarsi che il tubo flessibile d'ingresso dell'acqua non sia attorcigliato o schiacciato.

**Sifone**

L'attacco del sifone deve trovarsi a un'altezza compresa tra 50 cm (minimo) e 100 cm (massimo) dal fondo della lavastoviglie. Fissare il tubo flessibile di scarico all'attacco del sifone con una fascetta stringitubo.

**4. PRIMA DI USARE LA LAVASTOVIGLIE**

Prima di usare la lavastoviglie, verificare:

1. Se la lavastoviglie è in piano e fissa;
2. Se la valvola d'ingresso è aperta;
3. Se si verificano perdite;
4. Se i cavi sono collegati correttamente;
5. Se l'alimentazione elettrica è collegata;
6. Se i tubi flessibili d'ingresso e di scarico sono attorcigliati;
7. Che tutto il materiale di imballaggio e il manuale sia stato rimosso.

## ITALIANO

Poi, prima di usare la lavastoviglie per la prima volta:

- A. Regolare l'addolcitore d'acqua.
- B. Versare 500 ml di acqua nel contenitore per il sale dell'addolcitore, quindi aggiungerci il sale per lavastoviglie.
- C. Riempire la vaschetta del brillantante.
- D. Riempire la vaschetta del detersivo.

### A. Regolazione dell'addolcitore d'acqua

- L'addolcitore d'acqua è progettato per rimuovere dall'acqua i minerali e i sali che potrebbero influire negativamente sul funzionamento dell'apparecchio. Più alto è il contenuto di questi minerali e sali, più dura sarà l'acqua.
- Regolare l'addolcitore in base alla durezza dell'acqua nella propria zona.

### Impostazioni

La quantità di sale erogata può essere regolata da H0 a H7. L'impostazione H0 non richiede sale.

1. Informarsi sul grado di durezza dell'acqua del rubinetto. L'azienda idrica vi fornirà queste informazioni.
2. Il valore predefinito è riportato nella tabella di durezza dell'acqua.
3. Chiudere lo sportello.
4. Toccare l'icona di accensione ON/OFF.
5. Tenere premuta l'icona "Delay" e premere l'icona "Program" per 5 secondi. L'apparecchio emetterà un segnale acustico e il display mostrerà "H" lampeggiando (l'impostazione di fabbrica è H4).
6. Per cambiare configurazione, toccare l'icona Delay. Il valore stabilito aumenterà ogni volta che si tocca l'icona. Al termine della sequenza di selezione, toccare nuovamente l'icona per ritornare a H0 (spento).
7. Toccare l'icona Program (selezione dei programmi) La configurazione selezionata è salvata.

Ogni ciclo con rigenerazione consuma altri 2 litri di acqua, con un aumento del consumo energetico di 0,001 kWh.

### Tabella di durezza dell'acqua

Durezza dell'acqua		mmol/l	Impostazione	La rigenerazione dell'acqua si verifica ogni "X" sequenze di programmi
°eH (grado Clark)	Intervallo			
0-8	Morbida	0-1.1	H0	Inattiva

9-10	Morbida	1,2-1,4	H1	13
11-12	Media	1,5-1,8	H2	9
13-15	Media	1,9-2,1	H3	7
16-20	Media	2,2-2,9	H4	5
21-26	Dura	3,0-3,7	H5	4
27-38	Dura	3,8-5,4	H6	2
39-62	Dura	5,5-8,9	H7	1

### B. Aggiunta di sale all'addolcitore dell'acqua

- La durezza dell'acqua varia da regione a regione. L'uso con acqua dura può portare alla formazione di depositi calcarei all'interno della lavastoviglie e sui coperti.
- Il lavastoviglie è dotato di uno speciale addolcitore d'acqua che fa uso di un contenitore per il sale appositamente progettato per rimuovere il calcare e i minerali dall'acqua.

#### Attenzione

- Usare solo sale per lavastoviglie. Qualsiasi altro tipo di sale non specificamente progettato per l'uso in lavastoviglie, in particolare il sale da cucina, danneggerà l'addolcitore. In caso di danni causati dall'uso di sale non adatto, il produttore non fornisce alcuna garanzia e non si fa responsabile dei danni causati.
- Aggiungere il sale poco prima di avviare uno dei programmi di lavaggio. In questo modo si eviterà che i grani di sale o eventuale acqua salata fuoriuscita rimangano sul fondo della lavastoviglie, causandone la corrosione.
- Il contenitore per il sale si trova sotto il cestello inferiore e deve essere riempito come descritto di seguito e come mostrato nella figura 5.
- Rimuovere il cestello inferiore, quindi svitare e togliere il tappo del contenitore per il sale.
- Se si riempie il contenitore per la prima volta, aggiungere prima circa 500 ml di acqua.
- Prendere un imbuto e inserire l'estremità nel foro del contenitore e versare circa 2 kg di sale per lavastoviglie. È normale che una piccola quantità di acqua fuoriesca dal contenitore del sale.
- Riavvitare con attenzione il tappo del contenitore.
- Di norma, la spia di riempimento addolcitore si spegne 2-6 giorni dopo che il contenitore per il sale è stato riempito.

#### Nota bene

- Riempire il contenitore per il sale solo dopo che la spia di riempimento si accende sul pannello di controllo. Anche se il contenitore per il sale è sufficientemente pieno, la spia potrebbe non spegnersi finché il sale non si dissolve completamente.

## ITALIANO

- Se la spia di riempimento sul pannello di controllo non si accende, è possibile valutare quando riempire l'addolcitore in base ai cicli di lavaggio effettuati dalla lavastoviglie.
- In caso di residui di sale, è possibile eseguire un programma di ammollo per rimuoverlo.
- Il mancato riempimento di sale comporterà la formazione di calcare e risultati di lavaggio insoddisfacenti.

### C. Riempimento della vaschetta del brillantante. Fig. 6

Attenzione!

Utilizzare solo brillantanti di marca per lavastoviglie. Non riempire mai la vaschetta del brillantante con altre sostanze (ad es., detersivo per lavastoviglie o detersivo liquido). Ciò potrebbe danneggiare la lavastoviglie.

- Per aprire la vaschetta del brillantante, ruotare il tappo in senso della freccia "open" (verso sinistra) e rimuoverlo.
- Versare il brillantante nella vaschetta, facendo attenzione a non aggiungerne troppo.
- Riposizionare il tappo allineandolo con la freccia "open" e ruotandolo in senso della freccia "closed" (verso destra).

### Frequenza di riempimento della vaschetta di brillantante

- Se la spia di riempimento brillantante sul pannello di controllo non è accesa, è possibile stimare la quantità rimanente dal colore della spia di livello "D" accanto al tappo. Quando il dispenser è pieno, la spia si scurisce completamente. Man mano che il brillantante diminuisce, diminuisce anche la dimensione del punto scuro della spia. Non lasciare mai che il livello di brillantante scenda al di sotto di  $\frac{1}{4}$  della capacità della vaschetta.
- Man mano che il brillantante diminuisce, la dimensione del punto nero sulla spia di livello del brillantante cambia come mostrato nella figura 7.
- Il brillantante viene rilasciato durante l'ultimo risciacquo per evitare che sulle stoviglie si formino gocce d'acqua che possono lasciare macchie. Inoltre, facilita l'asciugatura permettendo all'acqua di scorrere via dalle stoviglie. La lavastoviglie è progettata per l'uso con brillantanti liquidi.
- La vaschetta del brillantante si trova all'interno dello sportello, accanto alla vaschetta del detersivo.
- Fare attenzione a non riempire troppo la vaschetta per non provocare un'eccessiva formazione di schiuma.
- Non dimenticare di rimettere il tappo prima di chiudere lo sportello della lavastoviglie.
- Man mano che il brillantante diminuisce, la dimensione del punto nero sulla spia di livello del brillantante cambia come mostrato nella figura 7.
- Il brillantante viene rilasciato durante l'ultimo risciacquo per evitare che sulle stoviglie si formino gocce d'acqua che possono lasciare macchie. Inoltre, facilita l'asciugatura



permettendo all'acqua di scorrere via dalle stoviglie. La lavastoviglie è progettata per l'uso con brillantanti liquidi. La vaschetta del brillantante si trova all'interno dello sportello, accanto alla vaschetta del detersivo.

- Per riempire la vaschetta del brillantante, aprire il tappo e versare il brillantante finché la spia di livello non diventa completamente nera.
- Fare attenzione a non riempire troppo la vaschetta per non provocare un'eccessiva formazione di schiuma. Rimuovere il brillantante fuoriuscito con un panno inumidito. Non dimenticare di rimettere il tappo prima di chiudere lo sportello della lavastoviglie.

Attenzione!

Asciugare il brillantante versato con un panno assorbente per evitare un'eccessiva formazione di schiuma durante il lavaggio.

#### **Regolazione della vaschetta del brillantante**

- Se si verificano macchie e una scarsa asciugatura, aumentare la quantità di brillantante. A tal fine, rimuovere prima il tappo della vaschetta.
- Portare quindi la manopola a una posizione più alta finché le macchie non scompaiono. Il dosaggio è impostato su 5 per impostazione predefinita.

NOTA: Se sulle stoviglie compaiono macchie biancastre e appiccicose o una pellicola bluastra su bicchieri o lame di coltello, ridurre il dosaggio di brillantante.

#### **IMPORTANTE:**

Per garantire un'asciugatura ottimale delle stoviglie, è essenziale che nella lavastoviglie sia presente una quantità adeguata di brillantante.

#### **D. Funzione del detersivo**

I detersivi sono necessari a eliminare lo sporco da posate e stoviglie.

#### **Detersivo concentrato**

Di base, i detersivi per lavastoviglie si dividono in due categorie a seconda della loro composizione chimica:

- Detersivi alcalini convenzionali con componenti caustici.
- Detersivi concentrati a bassa alcalinità con enzimi naturali.
- L'uso del programma di lavaggio Eco e di detersivi concentrati riduce l'inquinamento ed è favorisce il buon funzionamento della lavastoviglie. Il programma di lavaggio Eco è compatibile con le proprietà di dissolvimento dello sporco degli enzimi contenuti nel detersivo concentrato. Per questo motivo, il programma Eco (utilizzabile con detersivi concentrati) può raggiungere gli stessi risultati che verrebbero altrimenti raggiunti solo con il programma di lavaggio Intensive (intensivo).

### **Detersivo in pastiglie**

I detersivi in pastiglie di marche diverse si sciolgono a velocità diverse. Per questo motivo, alcuni detersivi in pastiglie non riescono a sciogliersi e a sfruttare tutta la loro forza pulente durante i programmi brevi. Se si intende fare uso di detersivo in pastiglie, selezionare un programma di lavaggio a lunga durata in modo da far dissolvere completamente il detersivo.

### **Vaschetta del detersivo**

Riempire la vaschetta prima dell'avvio di ogni ciclo di lavaggio seguendo le istruzioni riportate nella "Tabella dei cicli di lavaggio". Questo lavastoviglie usa meno detersivo e brillantante rispetto a lavastoviglie tradizionali. Generalmente, è solo necessario un cucchiaino di detersivo per un'effettuare normale ciclo di lavaggio. Se le stoviglie sono più sporche, è necessario più detersivo. Aggiungere sempre il detersivo prima di avviare la lavastoviglie per evitarne l'inumidimento e conseguente mancata dissoluzione.

### **Riempimento della vaschetta del detersivo**

#### ATTENZIONE

- Il detersivo per lavastoviglie è corrosivo! Mantenerlo sempre fuori dalla portata dei bambini. Se non si usa detersivo, l'effetto di lavaggio sarà scarso, con conseguente aumento del consumo di acqua ed elettricità.
- Utilizzare solo un detersivo per lavastoviglie. Riporre il detersivo in un luogo fresco e asciutto. Riempire la vaschetta del detersivo pochi minuti prima dell'avvio del lavaggio e non prima.

1. Se il tappo è chiuso, premere il pulsante di sblocco. In questo modo si aprirà il tappo.
2. Aggiungere sempre il detersivo poco prima di avviare il programma di lavaggio. Utilizzare solo detersivi di marca per lavastoviglie.
3. Per chiudere il tappo della vaschetta di detersivo, premere finché non scatta in posizione. Se le stoviglie sono molto sporche, aggiungere dell'altro detersivo allo scomparto di prelavaggio della vaschetta. Questo detergente verrà utilizzato durante la fase di prelavaggio. Fig. 8

Riempire la vaschetta del detersivo con il detersivo. Le marcature indicano i livelli di dosaggio, come illustrato nella figura 9:

1. Vaschetta del detersivo nel ciclo di lavaggio principale. "MIN" corrisponde a circa 20 g di detersivo. Fig. 9
  2. Vaschetta del detersivo nel ciclo di prelavaggio. Corrisponde a circa 5 g di detersivo. Fig. 9
- Seguire le raccomandazioni di dosaggio e conservazione del produttore riportate sulla confezione del detersivo.

**Consigli per l'uso di detersivo in tavoletta 3 in 1**

1. Prima di utilizzare un detersivo in tavoletta, verificare che la durezza dell'acqua della propria rete idrica sia compatibile con l'uso del detersivo secondo le istruzioni del produttore.
2. Seguire rigorosamente le istruzioni del produttore del detersivo in tavoletta.
3. Se si riscontrano problemi durante il primo uso del detersivo in tavoletta 3 in 1, contattare il servizio clienti del produttore. Questi prodotti combinano gli effetti di pulizia del detersivo, brillantante e del sale per lavastoviglie.
4. Quando si utilizzano prodotti di pulizia combinati, la spia del brillantante e del sale smette di funzionare. È consigliabile selezionare l'impostazione più bassa possibile per la durezza dell'acqua.
5. Tutti i programmi di lavaggio sono compatibili con le pastiglie "3in1", tranne "Prelavaggio".

**Uso della funzione di apertura automatica dello sportello**

- In alcuni modelli, lo sportello si aprirà automaticamente al termine di ogni programma di lavaggio (eccetto dopo il ciclo di prelavaggio e durante il programma Eco).
- In modalità Eco, lo sportello si apre automaticamente durante la fase di asciugatura.

**Per selezionare la funzione "Apertura automatica dello sportello":**

- Premere l' Icona touch di Accensione/Spengimento (ON/OFF) e selezionare la funzione "Apertura automatica dello sportello" premendo l'icona touch "Auto Door Open" (Apertura automatica dello sportello) finché non inizia a lampeggiare la Spia "Auto Door Open" (Apertura automatica dello sportello).
- La funzione "Apertura automatica dello sportello" sarà disponibile dopo la chiusura dello sportello e l'accensione della spia "Apertura automatica dello sportello".
- La funzione "Apertura automatica dello sportello" non è disponibile per il programma "Prelavaggio".

**Disattivazione della funzione di apertura automatica dello sportello**

- È possibile disattivare la funzione predefinita di apertura automatica dello sportello tenendo premute contemporaneamente le icone «Program» e «ALT» quando il modello è acceso, finché sul display non compare «OFF».
- Dopo 6 secondi, il display tornerà alla visualizzazione dell'ora predefinita. Per riattivare la funzione predefinita di apertura automatica dello sportello, toccare contemporaneamente e a lungo le icone Program e Alt: il display mostrerà "OP" per confermare la corretta riattivazione della funzione.
- Dopo 6 secondi, il display tornerà alla visualizzazione dell'ora predefinita. La temperatura di risciacquo aumenterà nel programma Eco dopo aver disattivato la funzione di apertura automatica dello sportello.

## ITALIANO

Consigli:

- Tenendo premuto il tasto "ALT" per 3 secondi durante il lavaggio, la lavastoviglie sarà costretta a scaricare l'acqua e ad attivare il programma di lavaggio.
- La funzione "Apertura automatica dello sportello" può essere attivata manualmente (non automaticamente) tenendo premuti i pulsanti "Delay e ALT".

### **Visualizzazione della funzione "contatore di utilizzo" (a seconda del modello)**

In stato di spegnimento, tenere premuto "ON/OFF" e "Alt" per 3 secondi; viene emesso un segnale acustico e il display mostra il numero di utilizzi in tempo reale. Premere "ON/OFF" per uscire e spegnere la lavastoviglie.

## **5. CARICO DELLA LAVASTOVIGLIE**

- Per le migliori prestazioni della lavastoviglie, seguire queste linee guida di carico. Le caratteristiche e l'aspetto dei cestelli possono variare a seconda del modello.
- Rimuovere sempre qualunque resto di cibo. Non è necessario sciacquare i piatti sotto il rubinetto.

Attenzione

seguire quanto sotto riportato prima o dopo aver caricato i cestelli della lavastoviglie.

Rimuovere sempre qualunque resto di cibo. Non è necessario sciacquare i piatti sotto il rubinetto. Inserire le stoviglie e le posate nella lavastoviglie come segue:

1. Oggetti come tazze, bicchieri, pentole/padelle, ecc. devono essere rivolti verso il basso.
2. Gli oggetti curvi o cavi devono essere inclinati in modo che l'acqua possa defluire.
3. Tutti gli utensili devono essere impilati in modo sicuro e non devono ribaltarsi.
4. Posizionare gli utensili in modo che non ostacolino la corretta rotazione dei bracci irroratori durante il lavaggio.
5. Non mettere in lavastoviglie utensili molto piccoli per evitare che cadano facilmente dai cestelli.

### **Rimozione delle stoviglie**

Per evitare che l'acqua goccioli dal cestello superiore a quello inferiore, si consiglia di svuotare prima il cestello inferiore e poi quello superiore.

### **Carico del cestello superiore**

- Il cestello superiore è progettato per le stoviglie più delicate e leggere come bicchieri, tazze e piattini da caffè, così come piatti e ciotole piccoli e padelle poco profonde (purché non siano troppo sporche).
- Posizionare le stoviglie e gli utensili da cucina in modo che non vengano spostati dal getto d'acqua.

Cestello superiore. Fig. 10	
Tipo	Utensile
A	Bicchieri da vino
B	Bicchiere normale
C	Piatto
D	Tazza
E	Coppetta da dessert
L	Ciotola di vetro

#### **Regolazione del cestello superiore.** Fig. 11

- Se necessario, l'altezza del cestello superiore può essere regolata per ottenere più spazio nel cestello superiore o inferiore così da accogliere stoviglie più grandi. L'altezza del cestello superiore può essere regolata posizionando le ruote sulle apposite guide.
- Gli oggetti di forma allungata, le posate normali e da insalata o i coltelli devono essere collocati sul ripiano ribaltabile in modo da non ostacolare la rotazione dei bracci irroratori.
- È possibile ripiegare o rimuovere il ripiano quando non in uso.

#### **Carico del cestello inferiore**

- Si consiglia di posizionare gli oggetti grandi e difficili da pulire nel cestello inferiore: pentole, padelle, coperchi, piatti da portata e ciotole, come mostrato nella figura 12.
- È preferibile posizionare i piatti e i coperchi ai lati dei cestelli in modo da non bloccare la rotazione del braccio irroratore superiore.
- Posizionare pentole, piatti, ecc. sempre essere con il lato superiore rivolto verso il basso. Inclinare le pentole profonde per consentire all'acqua di defluire.
- Il cestello inferiore è dotato di file di aste incernierate per accogliere pentole e padelle più grandi.

Cestello inferiore. Fig. 12	
Tipo	Utensile
C	Piatto
E	Coppetta da dessert
H	Piatto da minestra
I	Piatto piano

## ITALIANO

J	Piatto da dessert
K	Piatto ovale
F	Coppetta piccola
G	Teglia da forno
M	Piatto piccolo
N	Ciotola

### Griglie pieghevoli. Fig. 13

- Le griglie pieghevoli sono progettate in modo da poter inserire più comodamente stoviglie grandi come pentole, padelle, ecc. Se necessario, è possibile piegare separatamente le parti dell'asta incernierata, oppure piegarle tutte insieme per ottenere più spazio.
- Le griglie pieghevoli possono essere sia sollevate che abbassate.

### Vassoio portaposate

- Posizionare le posate sul vassoio come indicato nella figura 14.
- Posizionare le posate in modo che l'acqua possa defluire senza problemi.

Vassoio portaposate. Fig. 14	
Tipo	Utensile
1	Cucchiaino da caffè
2	Cucchiaino da dessert
3	Cucchiaino da minestra
4	Mestolo
5	Forchetta da portata
6	Forchetta
7	Coltello
8	Cucchiaino da portata

- Tenere presente che non tutti gli utensili da cucina sono adatti al lavaggio in lavastoviglie.
- I consigli che seguono sono di carattere generale; tuttavia, per evitare danni, è sempre fondamentale verificare se l'utensile che si intende pulire è lavabile in lavastoviglie.

### Non adatti

- Posate con manici di legno, porcellana o madreperla

- Oggetti di plastica non resistenti al calore
- Vecchie posate con parti incollate non resistenti al calore
- Posate o piatti incollati
- Posate o stoviglie di latta o rame
- Vetro cristallo
- Articoli in acciaio che potrebbero arrugginire
- Vassoi di legno
- Articoli in fibra sintetica

Materiali inadatti al lavaggio in lavastoviglie

- Alcuni tipi di vetro possono perdere la loro lucentezza dopo un gran numero di lavaggi.
- I pezzi in argento e alluminio hanno la tendenza a scolorire dopo il lavaggio.
- I motivi smaltati possono sbiadire se vengono lavati spesso in lavastoviglie.

Attenzione

- Non inserire oggetti sporchi di cenere di sigaretta, cera di candela, lacca o vernice. Se si acquistano stoviglie nuove, assicurarsi che siano lavabili in lavastoviglie.
- Non sovraccaricare la lavastoviglie. C'è posto solo per 15 coperti. Non caricare il cestello con stoviglie non lavabili in lavastoviglie. Questo è importante per ottenere migliori risultati di lavaggio e un buon consumo energetico.

### **Fine lavaggio**

- A fine lavaggio, la lavastoviglie emette 6 segnali acustici e smette di funzionare. Spegnere l'apparecchio premendo "ON/OFF", chiudere l'alimentazione idrica e aprire lo sportello della lavastoviglie.
- Attendere qualche minuto prima di svuotare la lavastoviglie per evitare di toccare i piatti e gli utensili ancora caldi, poiché saranno più soggetti a rottura. Questo aiuta anche a favorire l'asciugatura delle stoviglie.

## **6. FUNZIONAMENTO**

### **6.1 Pannello di controllo**


- Icona Delay (avvio ritardato): toccare questa icona per ritardare l'avvio della lavastoviglie fino a 24 ore.
- Icona touch "ALT": premere questa icona per scegliere se lavare il cestello superiore o quello inferiore. La spia corrispondente lampeggerà.
- Spia touch "Apertura automatica dello sportello": premere questa icona per selezionare questa funzione; la spia si accende quando viene selezionata questa funzione aggiuntiva.
- Icona touch di selezione del programma/blocco di sicurezza per bambini: toccare questa icona per selezionare il programma di lavaggio desiderato. Il blocco bambini si attiva quando si tiene premuta l'icona per 3 secondi.

## ITALIANO






- Icona di Accensione/Spegnimento (ON/OFF): toccare questa icona per accendere o spegnere l'apparecchio.
- Spia del Programma: quando si seleziona un programma di lavaggio, si accende la spia corrispondente.
- Spia di lavaggio del cestello superiore: questa spia si illumina quando i bracci irroratori superiori sono in funzione.
- Spia di lavaggio del cestello inferiore: questa spia si illumina quando i bracci irroratori inferiori sono in funzione.
- Display digitale: mostra il tempo di lavaggio rimanente, i codici di errore/guasto e il tempo di avvio ritardato (Delay).
- Spia di blocco bambini: questa funzione si attiva quando si tiene premuta l'icona corrispondente per 3 secondi e la spia di blocco bambini si accende dopo aver lampeggiato 6 volte.
- Spia di riempimento brillantate: questa spia si accende se la vaschetta del brillantante rimane vuota ed è necessario aggiungerne di più.
- Spia di riempimento addolcitore: questa spia si accende se l'addolcitore rimane a secco ed è necessario aggiungervi più sale per lavastoviglie.
- Spia Auto Open (apertura automatica dello sportello): spia che si accende dopo aver selezionato la funzione aggiuntiva Auto Open.

### 6.2 Avvio di un ciclo di lavaggio


Tabella dei cicli di lavaggio

Programma	Informazioni sul ciclo selezionato	Sequenza di lavaggio del programma	Detersivo	Durata (min)	Energia (kWh)	Acqua (L)
 Intensive	Per i carichi più sporchi, come pentole, casseruole e piatti con resti di cibo incrostati.	Prelavaggio Lavaggio principale (60 °C) Risciacquo 1 Risciacquo 2 Risciacquo a caldo Asciugatura	4/19 g (o 3 in 1)	214	1,780	16,8



 Eco *	<p>Per carichi con sporco normale, come pentole, piatti, bicchieri e padelle leggermente sporchi. Ciclo di lavaggio giornaliero standard.</p>	<p>Prelavaggio Lavaggio principale (45 °C) Risciacquo a caldo Asciugatura</p>	<p>4/19 g (o 3 in 1)</p>	<p>247</p>	<p>0,757</p>	<p>11</p>
 Auto	<p>Ciclo di lavaggio leggero per utensili delicati e sensibili alle alte temperature. (Eseguire il ciclo immediatamente dopo l'uso).</p>	<p>Prelavaggio Lavaggio principale (45 °C) Risciacquo (Rinse) Risciacquo a caldo Asciugatura</p>	<p>4/19 g</p>	<p>140-229</p>	<p>0,930-1,950</p>	<p>6,5-18</p>
 Light	<p>Per carichi poco sporchi, come piatti, bicchieri, ciotole e padelle leggermente sporchi.</p>	<p>Lavaggio principale (40 °C) Risciacquo (Rinse) Risciacquo a caldo Asciugatura</p>	<p>3/15 g</p>	<p>125</p>	<p>0,800</p>	<p>9,8</p>
 Rapid	<p>Ciclo di lavaggio più breve, utile per carichi poco sporchi non richiedenti asciugatura.</p>	<p>Lavaggio principale (45 °C) Risciacquo a caldo</p>	<p>5/15 g</p>	<p>40</p>	<p>0,600</p>	<p>6,8</p>
 Pre-risciacquo	<p>Per sciacquare le stoviglie che si intende lavare successivamente in lavastoviglie.</p>	<p>Prelavaggio</p>	<p>/</p>	<p>12</p>	<p>0,010</p>	<p>3,9</p>

## ITALIANO

	<p>Per piatti e padelle meno sporchi e di uso quotidiano.</p>	<p>Risciacquo a caldo 1. Risciacquo a caldo 2. Risciacquo a caldo (50 °C). Asciugatura</p>	<p>3/16 g (o 3 in 1)</p>	<p>60</p>	<p>1,050</p>	<p>9,8</p>
---	---	--	--------------------------	-----------	--------------	------------

1. Il programma Eco è adatto alla pulizia di stoviglie moderatamente sporche. È anche il programma più efficiente in termini di consumo combinato di energia e acqua.
2. Il prelavaggio manuale delle stoviglie comporta un maggiore consumo di acqua e di energia ed è sconsigliato.
3. Il lavaggio in una lavastoviglie di solito consuma meno energia e acqua rispetto al lavaggio manuale dei piatti se lavastoviglie viene usata secondo le istruzioni del produttore.

\* EN 60436: programma test. Le informazioni per il test di confronto secondo la norma EN60436 sono le seguenti:

- Capacità: 15 coperti.
- Posizione del cestello superiore: posizione inferiore.
- Regolazione del brillantante: 6 (o 4 per vaschette a quattro impostazioni).

### Avvio della lavastoviglie

Per avviare un ciclo di lavaggio, procedere come segue:

1. Estrarre il cestello inferiore e superiore, caricare le stoviglie e spingerli di nuovo dentro. Si consiglia di caricare prima il cestello inferiore e poi quello superiore (vedere la sezione "Carico del cestello inferiore/superiore"). Versare il detersivo (vedi sezione "Sale, detersivo e brillantante").
2. Collegare la spina a una presa di corrente.
3. Assicurarsi che l'alimentazione idrica sia aperta alla massima pressione. Chiudere lo sportello con un po' di forza per assicurarsi che sia completamente chiuso, quindi toccare l'icona di alimentazione.

Attenzione

Chiudere lo sportello fino a sentire il suono di scatto.

1. Toccare l'icona Program per selezionare il programma di lavaggio desiderato (vedere la sezione "Tabella dei cicli di lavaggio").
2. A fine lavaggio, spegnere l'apparecchio toccando l'icona di alimentazione.

### **Annullamento e modifica post-avvio**

Importante

- È possibile cambiare un programma di lavaggio in corso solo se in funzione da poco. In caso contrario, il detersivo potrebbe essere già stato rilasciato e l'apparecchio potrebbe già aver scaricato l'acqua di lavaggio. Se fosse il caso, riempire la vaschetta del detersivo (vedere la sezione "Riempimento della vaschetta del detersivo").
- Aprire lo sportello e toccare l'icona di alimentazione per annullare il programma di lavaggio.
- Riaccendere la lavastoviglie e riavviare un nuovo ciclo di lavaggio (vedere la sezione "Avvio di un ciclo di lavaggio") o toccare l'icona Program per cambiare il programma di lavaggio.

Attenzione

Se si apre lo sportello durante il ciclo di lavaggio, l'apparecchio si fermerà ed emetterà un segnale acustico. Inoltre, il display mostrerà "E1" lampeggiando. L'apparecchio riprenderà il funzionamento dopo la chiusura dello sportello.

Le 7 spie di programma indicano lo stato di funzionamento della lavastoviglie:

- Spia Program accesa: ciclo di lavaggio in corso.
- Spia Program lampeggiando: ciclo di lavaggio in pausa.

**ATTENZIONE:** Se tutte le spie iniziano a lampeggiare (indicando che la macchina è guasta) scollegare l'alimentazione principale e idrica prima di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

### **Aggiunta di stoviglie durante il ciclo di lavaggio**

1. È possibile aggiungere stoviglie al carico in qualsiasi momento prima che la vaschetta del detersivo si attivi.
2. Aprire leggermente lo sportello per interrompere il lavaggio.
3. Una volta arrestati i bracci irroratori, sarà possibile aprire lo sportello completamente. Aprire lo sportello con attenzione. Quando lo si apre, può fuoriuscire del vapore caldo.
4. Aggiungere le stoviglie addizionali al carico.
5. La lavastoviglie riprenderà il funzionamento 10 secondi dopo la chiusura dello sportello.

Attenzione!

Aprire lo sportello con attenzione durante il lavaggio per evitare ustioni da acqua calda.

### **Spegnimento della lavastoviglie**

Se il display digitale mostra "---" e la lavastoviglie emette 6 segnali acustici, significa che il programma di lavaggio è arrivato al termine.

1. Toccare l'icona di alimentazione per spegnere la lavastoviglie.
2. Chiudere l'alimentazione idrica.

## ITALIANO

### Scaricamento della lavastoviglie

- Le stoviglie calde appena lavate in lavastoviglie sono sensibili agli urti. Pertanto, lasciarle raffreddare per 15 minuti prima di rimuoverle dalla lavastoviglie.
- Aprire lo sportello della lavastoviglie, lasciarlo socchiuso e attendere qualche minuto prima di rimuovere le stoviglie. In questo modo si raffredda e si facilita il processo di asciugatura.
- È normale che l'interno della lavastoviglie sia umido a fine lavaggio.
- Svuotare prima il cestello inferiore e poi quello superiore. In questo modo si evita che l'acqua goccioli dal cestello superiore sulle stoviglie del cestello inferiore.

## 7. PULIZIA E MANUTENZIONE

### Gruppo filtro

- Il filtro previene l'ingresso di resti di cibo grandi o altro nella pompa. I resti di cibo possono intasare il filtro.
- Il sistema di filtraggio è composto da un filtro grossolano, un filtro piatto (filtro principale) e un microfiltro (filtro fine). Fig. 15

#### 1. Filtro piatto

Per residui di cibo o altro che finiscono nell'area del braccio irroratore inferiore.

#### 2. Filtro grossolano

- Per residui grandi (come ossi o vetro) che potrebbero bloccare lo scarico.
- Per rimuovere i residui trattenuti dal filtro grossolano, premere delicatamente le linguette sopra il filtro e sollevarlo.

#### 3. Microfiltro

- Questo filtro trattiene lo sporco e i residui di cibo nell'area del pozzetto e impedisce che entrino nuovamente a contatto con le stoviglie durante il lavaggio.
- Prima di ogni uso, verificare che i filtri non siano intasati.
- Il sistema di filtraggio può essere rimosso svitando il filtro grossolano. Rimuovere i residui di cibo e pulire i filtri sotto l'acqua corrente.

### Rimozione del sistema di filtraggio Fig. 16

- Passaggio 1: girare il filtro grossolano in senso antiorario e sollevarlo.
- Passaggio 2: sollevare il filtro piatto.

**Attenzione**

- Per la reinstallazione, seguire la procedura inversa.
- Per ottenere prestazioni e risultati ottimali, pulire il sistema di filtraggio. I filtri catturano efficacemente i residui di cibo dall'acqua di lavaggio, consentendone il ricircolo durante il ciclo.
- Per questo motivo, è consigliabile rimuovere i residui di cibo più grandi intrappolati nei filtri dopo ogni ciclo di lavaggio. Sciacquare il filtro semicircolare sotto l'acqua corrente. Per rimuovere tutti i filtri, tirare il manico del filtro verso l'alto.
- Pulire il filtro almeno una volta a settimana. Per pulire il filtro grossolano e il microfiltro, utilizzare una spazzola morbida di pulizia. Successivamente, riassemblare le parti come indicato nelle figure 15 e 16 e rimettere l'intero gruppo filtro nella lavastoviglie.
- Posizionare il gruppo filtro e premere. Non utilizzare mai la lavastoviglie senza i filtri installati.
- La mancata installazione di un filtro può ridurre le prestazioni dell'apparecchio e danneggiare stoviglie e utensili.

**Attenzione!**

- Non utilizzare mai la lavastoviglie senza i filtri installati. Fare attenzione a non danneggiarli durante la pulizia.
- La mancata osservanza di quanto sopra influirà negativamente sui risultati di lavaggio.

**Pulizia dei bracci irroratori.** Fig. 17

- Pulire i bracci irroratori regolarmente per evitare che le sostanze chimiche nell'acqua dura ne otturino gli ugelli e i cuscinetti.
- Per rimuovere i bracci irroratori, svitare il dado in senso orario fino a rimuovere la rondella sulla parte superiore del braccio irroratore, quindi rimuoverlo.
- Lavare gli irroratori in acqua calda e sapone e usare una spazzola morbida per pulire gli ugelli. Rimontarli dopo averli sciacquati accuratamente.

**Cura della lavastoviglie**

- Per pulire il pannello di controllo, usare un panno leggermente umido e asciugarlo accuratamente.
- Per pulire l'esterno, è possibile utilizzare una cera lucidante per elettrodomestici. Non usare mai utensili appuntiti, spugne o detersivi aggressivi su nessuna parte della lavastoviglie.

**Protezione antigelo**

Se la lavastoviglie viene lasciata in un luogo non riscaldato durante l'inverno, rivolgersi a un tecnico qualificato affinché proceda come segue:

1. Scollegare la lavastoviglie dalla corrente.
2. Chiudere l'alimentazione idrica e scollegare il tubo d'ingresso dell'acqua dalla valvola.

## ITALIANO

3. Scaricare l'acqua dal tubo d'ingresso e dalla valvola dell'acqua (utilizzare un contenitore per raccogliere l'acqua scaricata).
4. Ricollegare il tubo d'ingresso dell'acqua alla valvola.
5. Togliere il filtro dal fondo della lavastoviglie e usate una spugna per assorbire l'acqua residua.

### **Pulizia dello sportello**

- Per pulire il bordo dello sportello, utilizzare un panno morbido, caldo e umido. Per evitare che l'acqua penetri nella guarnizione dello sportello e nei componenti elettrici, non utilizzare alcun tipo di detersivo aerosol.
- Non usare mai detersivi abrasivi o pagliette sulle superfici esterne, poiché possono graffiare la finitura. Alcune carte da cucina possono anch'esse graffiare o lasciare segni sulla superficie.

#### Attenzione!

- Non utilizzare mai un detersivo aerosol per pulire il pannello di controllo, poiché potrebbe danneggiare il sistema di apertura e chiusura dello sportello e i componenti elettrici.
- Si sconsiglia l'uso di prodotti abrasivi o di carta da cucina più ruvida, poiché potrebbero graffiare o lasciare macchie sull'acciaio inossidabile.

### **Conservazione della lavastoviglie**

#### **Dopo ogni lavaggio**

Dopo ogni lavaggio, chiudere l'alimentazione idrica e lasciare lo sportello leggermente aperto per alcuni minuti in modo da prevenire la formazione di umidità e cattivi odori all'interno.

#### **Scollegamento dell'apparecchio**

- Scollegare sempre la spina dalla presa di corrente prima di pulire o eseguire qualsiasi intervento di manutenzione. Non correre rischi.
- Non utilizzare solventi o detersivi abrasivi.
- Non utilizzare solventi o detersivi abrasivi per pulire le parti esterne e in gomma della lavastoviglie. Utilizzare solo un panno con acqua tiepida e sapone.
- Per rimuovere le macchie dalla superficie interna, utilizzare un panno inumidito con acqua e un po' di aceto o un prodotto di pulizia specifico per lavastoviglie.

#### **Prima di andare in vacanza**

- Quando si va in vacanza, si consiglia di eseguire un ciclo di lavaggio a vuoto, poi di staccare la spina dalla presa di corrente, chiudere l'alimentazione idrica e lasciare lo sportello leggermente socchiuso.
- Questo aiuterà le guarnizioni della porta a durare più a lungo e a prevenire la formazione di odori all'interno dell'apparecchio.

**Spostamento dell'apparecchio**

Se si vuole spostare l'apparecchio, cercare di tenerlo in posizione verticale. Se risulta assolutamente necessario, può essere coricato sul retro.

**Guarnizioni**

Uno dei fattori che possono concorrere alla formazione di odori sgradevoli sono i residui di cibo rimasto nelle guarnizioni. La pulizia periodica con un panno umido elimina tale inconveniente

**Attenzione**

Per l'installazione di tubature e impianti elettrici, rivolgersi esclusivamente a professionisti qualificati.

**Avvertenza**

Pericolo di scosse elettriche. Scollegare l'alimentazione elettrica prima di installare la lavastoviglie. La mancata osservanza di questa precauzione può causare morte o scosse elettriche.

**8. INSTALLAZIONE A INCASSO DELLA LAVASTOVIGLIE****8.1 Prima dell'installazione**

- Rivolgere il retro della lavastoviglie verso la parete e collegare correttamente i tubi flessibili di ingresso e di scarico a un lato o all'altro della lavastoviglie come indicato nella sezione "Installazione".
- Le dimensioni necessarie per l'installazione a incasso della lavastoviglie sono riportate nella figura 18.

Legenda figura 18:

1. Connettori per cavo di alimentazione, tubo flessibile d'ingresso dell'acqua e tubo flessibile di scarico.
2. Spazio d'installazione a incasso.

Le dimensioni della lavastoviglie e lo spazio minimo necessario per l'apertura dello sportello sono indicate nella figura 19.

Legenda figura 19:

1. Lavastoviglie.
2. Sportello della lavastoviglie.
3. Struttura della lavastoviglie.
4. Spazio minimo di apertura dello sportello (50 mm)

## 8.2 Installazione del pannello frontale decorativo

Le dimensioni del pannello frontale sono riportate nella figura 20.

Legenda figura 20:

∅2 fori (profondità di 10 mm).

Per fissare il pannello, seguire le istruzioni della figura 21.

Legenda figura 21:

1. Connettore a T.
2. Installare in direzione della freccia.
3. Rimuovere le viti 4-ST4x12 e sostituirle con viti per legno 4-ST 4x42.
4. Pannello decorativo.
5. Sportello della lavastoviglie.
6. Pannello decorativo.
7. 2-4x26 viti per legno.
8. 4-4x42 viti per legno.

## 8.3 Regolazione della tensione della molla dello sportello

- Dopo aver montato il pannello, provare ad aprire e chiudere lo sportello per verificare il bilanciamento e se lo sportello può rimanere nella stessa posizione senza sbilanciarsi.
- In caso contrario, è possibile regolarlo utilizzando un cacciavite a stella Phillips CR-V da 4 mm e regolando i lati dello sportello come mostrato nella figura 22. Bilanciare lo sportello tra 30 e 90°.

## 8.4 Installazione del battiscopa. (Fig. 23)

1. Pannello decorativo.
2. Battiscopa.

Nota bene

La tabella seguente mostra le diverse altezze del battiscopa a seconda dei requisiti estetici e di apertura e chiusura dello sportello.

OPZIONE	ALTEZZA DEL PANNELLO DECORATIVO (mm)	ALTEZZA DEL BATTISCOPA (mm)
1	708	75
2	698	85
3	688	95
4	678	105
5	668	115
6	658	125



Scegliere un'opzione e seguire le misure indicate per garantire una facile apertura e chiusura dello sportello e che non ci sia spazio tra il pannello decorativo e il battiscopa.

### 8.5 Livellamento dell'apparecchio

L'angolo di inclinazione non deve superare i 2°. Regolare l'altezza ruotando i piedini per assicurarsi che la lavastoviglie sia in piano.

Legenda figura 24:

1. Regolazione dei piedini anteriori.
2. Regolazione dei piedini posteriori.

### 8.6 Fissaggio dell'apparecchio

1. Fissare la lavastoviglie al mobile utilizzando le viti per legno ST4\*26 sui lati destro e sinistro.
2. Inserire i tappi nei 4 fori. Fig. 25

Importante:

Per collegare il tubo flessibile d'ingresso dell'acqua, il tubo flessibile di scarico e il cavo di alimentazione, seguire le istruzioni fornite nelle sezioni precedenti del manuale.

## 9. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### Codici di errore

Se si verificano guasti, l'apparecchio mostrerà dei codici di errore d'avviso. Se il problema persiste, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Codice	Problema	Possibili cause
E1	Sportello aperto	Lo sportello si apre durante il funzionamento.
E2	Ingresso dell'acqua	Errore di ingresso dell'acqua.
E3	Scarico dell'acqua	Errore di scarico dell'acqua.
E4	Sensore di temperatura	Guasto al sensore di temperatura.
E5	Tracimazione/perdita	Si verifica una tracimazione/perdita d'acqua.
E6	Perdita d'acqua	Si verifica una perdita d'acqua.
E7	Resistenza	Riscaldamento anomalo.

## ITALIANO

Attenzione!

Se si verifica un traboccamento, spegnere l'alimentazione principale dell'acqua prima di contattare il Servizio Tecnico. Se c'è acqua sulla base in seguito a una perdita o tracimazione, rimuovere l'acqua prima di rimettere in funzione la lavastoviglie.

### Prima di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec

Prima di contattare l'Assistenza Tecnica, leggere i contenuti sotto riportati per trovare la soluzione al problema o al malfunzionamento in questione.

Problema	Possibili cause	Possibile soluzione
La lavastoviglie non funziona.	Il fusibile è saltato o l'interruttore automatico si è attivato.	Sostituire il fusibile o ripristinare l'interruttore automatico. Assicurarsi di collegare l'apparecchio ad un'unica presa di corrente e no, p. es, a ciabatte multipresa condivise da altri apparecchi.
	Alimentazione spenta.	Verificare che la lavastoviglie sia accesa e che lo sportello sia chiuso correttamente. Verificare che il cavo di alimentazione sia correttamente collegato alla presa di corrente.
	La pressione dell'acqua è bassa	Verificare che l'alimentazione idrica sia aperta e correttamente collegata.
La pompa di scarico non si arresta.	Tracimazione.	Il sistema è progettato per rilevare un trabocco. Quando lo rileva, spegne la pompa di circolazione e accende la pompa di scarico.

Rumore.	Alcuni rumori sono normali	Suono di erogazione della vaschetta del detersivo.
	Le stoviglie non sono ben posizionate all'interno dei cestelli o una stoviglia piccola/ posata è caduta in qualche cestello	Assicurarsi di posizionare bene le stoviglie all'interno dei cestelli.
	Ronzio del motore	La lavastoviglie non è stata utilizzata regolarmente. In caso di uso sporadico della lavastoviglie, ricordarsi di programmarne il riempimento e lo svuotamento settimanale per mantenere umida la guarnizione.
Schiuma all'interno della lavastoviglie	Detersivo non idoneo.	Usare solo detersivi specifici per lavastoviglie per evitare la formazione di schiuma. Se ciò dovesse verificarsi, aprire la lavastoviglie e lasciare evaporare la schiuma. Aggiungere 4 litri di acqua fredda all'interno. Chiudere e bloccare la lavastoviglie, quindi avviare il ciclo di pre-risciacquo per scaricare l'acqua. Ripetere la procedura se necessario.
	Fuoriuscita di brillantante.	Pulire immediatamente il brillantante fuoriuscito.
Interno della lavastoviglie macchiato.	È stato utilizzato un detersivo con colorante.	Verificare che il detersivo non contenga coloranti.
Le stoviglie e le posate non sono pulite.	Programma di lavaggio inadatto. Carico distribuito in modo erraneo.	Selezionare un programma più potente. Assicurarsi che la vaschetta del detersivo e i bracci irroratori non siano bloccati da stoviglie di grandi dimensioni.

## ITALIANO

<p>Macchie e strati di sporco su bicchieri e sulle posate.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Acqua molto dura.</li> <li>2. Bassa temperatura d'ingresso.</li> <li>3. Sovraccarico della lavastoviglie.</li> <li>4. Ricarica inadeguata.</li> <li>5. Detersivo in polvere scaduto o bagnato.</li> <li>6. Vaschetta del brillantante vuota.</li> <li>7. Dosaggio di detersivo inadeguato.</li> </ol>	<p>Eliminazione delle macchie dalla vetreria:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Rimuovere tutti gli utensili metallici dalla lavastoviglie.</li> <li>2. Non aggiungere detersivo.</li> <li>3. Scegliere il ciclo di lavaggio più lungo.</li> <li>4. Avviare la lavastoviglie e farla funzionare per 18-22 minuti. Quindi esegue il lavaggio principale.</li> <li>5. Aprire lo sportello e versare 2 tazze di aceto bianco sul fondo della lavastoviglie.</li> <li>6. Chiudere lo sportello e lasciare che la lavastoviglie completi il ciclo. Se l'aceto non funziona: Ripetere la procedura sopradescritta, ma utilizzare 1/4 di tazza (60 ml) di cristalli di acido citrico al posto dell'aceto.</li> </ol>
--	---	---

<p>Vetreria opaca.</p>	<p>Combinazione di acqua dolce ed eccesso di detersivo.</p>	<p>Usare meno detersivo in presenza di acqua dolce e selezionare il ciclo più breve per lavare la vetreria.</p>
<p>Le superfici interne sono ricoperte da una pellicola giallo-marrone.</p>	<p>Macchie di tè o caffè.</p>	<p>Per rimuovere le macchie, utilizzare una soluzione di 1/2 tazza di candeggina e 3 tazze di acqua calda. <b>ATTENZIONE</b> Prima di pulire l'interno, attendere 20 minuti dopo un ciclo per lasciare che gli elementi riscaldanti si raffreddino ed evitare così scottature.</p>
	<p>I depositi di ferro nell'acqua possono dare luogo alla formazione di una sottile pellicola interna</p>	<p>È necessario rivolgersi a un'azienda di addolcimento dell'acqua per l'installazione di un filtro speciale.</p>

Pellicola bianca sulla superficie interna	Acqua dura	Per pulire l'interno, usare un panno morbido e umido con detersivo per piatti e indossare guanti di gomma. Non usare mai un detersivo diverso da quello per lavastoviglie per evitare la formazione di schiuma.
Il tappo della vaschetta del detersivo non si chiude correttamente.	I residui di detersivo ostacolano l'anello di tenuta	Rimuovere il detersivo dall'anello di tenuta.
Detersivo rimasto all'interno della vaschetta.	Le stoviglie bloccano la vaschetta del detersivo.	Posizionare adeguatamente le stoviglie nel cestello.
Comparsa di vapore.	Fenomeno normale.	Durante l'asciugatura e lo scarico dell'acqua, è possibile che fuoriesca po' di vapore dalla griglia di ventilazione accanto al fermo dello sportello.
Macchie nere o grigie sulle stoviglie	Gli utensili in alluminio hanno sfiorato le stoviglie.	Usare un detersivo abrasivo delicato per rimuovere questi segni.
C'è acqua stagnante sul fondo della lavastoviglie	Fenomeno normale	Una piccola quantità di acqua pulita intorno all'uscita sul fondo della lavastoviglie mantiene l'anello di tenuta lubrificato.
Perdita del lavastoviglie.	Riempimento eccessivo della vaschetta o fuoriuscita di brillantante.	Fare attenzione a non riempire troppo la vaschetta del brillantante. La fuoriuscita del brillantante può causare un'eccessiva formazione di schiuma e provocare trascinamenti. Rimuovere il brillantante fuoriuscito con un panno inumidito.
	Il lavastoviglie non è livellato.	Assicurarsi che la lavastoviglie sia livellata.

Se il problema persiste, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

## 10. SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto	02784
Modello	Bolero Aguazero 6500 Full-BI C
Codice QR	
Tensione nominale	220-240 V AC, 50 Hz
Pressione dell'acqua	Massima 1,00 Mpa Minima 0,04 Mpa
Potenza totale	1850 W
Capacità	15 posate
IPX	IPX 2

Fabbricante	Cecotec Innovaciones SL.	
Modello	02784	
Numero di coperti	15	
Classe di efficienza energetica (1)	C	
PARAMETRO	UNITÀ	VALORE
Consumo energetico del programma Eco (EPEC) arrotondato al terzo decimale	kWh/ciclo	0,757
Consumo energetico del programma standard (SPEC) arrotondato al terzo decimale	kWh/ciclo	1,725
Indice di efficienza energetica (EEI)	-	43,9
Consumo di acqua del programma Eco (EPWC) arrotondato a un decimale	L/ciclo	11,0
Indice di prestazione di lavaggio (IC)	-	1,121
Indice di prestazione di asciugatura (ID)	-	1,081

Durata del programma Eco (Tt) arrotondata al minuto più vicino	h:min	4:07
Consumo energetico in modalità spenta (Po) arrotondato a due decimali	W	0,49
Consumo energetico in modalità Standby (Psm) arrotondato a due decimali	W	0,60
Vengono mostrate informazioni in modalità Standby?	–	No
Consumo energetico in modalità Standby (Psm) in condizioni di standby di rete (se del caso), arrotondato a due decimali	W	–
Consumo energetico in Avvio ritardato (Pds) (se del caso) arrotondato a due decimali	W	1.00
Classe di emissione acustica	dB(A) re 1 pW	42
Installazione	A incasso	
A incasso	Sì	
Altezza	82 cm	
Larghezza	60 cm	
Profondità (con connettori)	56 cm	
Consumo energetico	1850 W	
Tensione/frequenza nominali	AC 220–240 V, 50 Hz	
Pressione dell'acqua (pressione di flusso)	0.04-1.0MPa	

#### Attenzione

Da A (efficienza massima) a G (efficienza minima)

Il prodotto è conforme alle norme e alle direttive europee nella versione valida al momento della consegna.

- LVD 2014/35/EU
- EMC 2014/30/EU
- EU 2019/2022

## ITALIANO

### Attenzione

I valori sopraindicati sono stati misurati secondo gli standard in condizioni operative specifiche. I risultati possono variare considerevolmente a seconda del carico e dello sporco dello stesso, della durezza dell'acqua, della quantità di detersivo, ecc.

Il manuale si basa su norme e standard dell'UE.

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

## 11. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto di queste linee guida aiuterà a proteggere l'ambiente.

## 12. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con l'apparecchio o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero di telefono +34 96 321 07 28.

## 13. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.



## 1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig.1

1. Cesto superior
2. Braços aspersores
3. Cesto inferior
4. Descalcificador
5. Distribuidor de detergente
6. Distribuidor de abrilhantador
7. Bandeja para talheres
8. Suporte para copos
9. Abertura automática da porta

**Painel de controlo.** Fig.2

1. Botão Delay
2. Botão ALT
3. Botão Auto Door Open (Abertura automática da porta)
4. Botão Program/Bloqueio para crianças
5. Botão Ligar/Desligar
6. Indicador de programa
7. Indicador de aviso de sal
8. Indicador de adicionar abrilhantador
9. Ecrã digital
10. Indicador de lavagem do cesto superior
11. Indicador de lavagem do cesto inferior
12. Indicador de Bloqueio para crianças
13. Indicador de Auto Door Open (abertura automática da porta)

Nota

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

## 2. ANTES DA INSTALAÇÃO

- Este aparelho é acondicionado em embalagens concebidas para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.

## PORTUGUÊS

- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

### Conteúdo da caixa

- Máquina de lavar loiça
- Manual de instruções

## 3. INSTALAÇÃO

- Guarde este manual do utilizador num local seguro para futura consulta. Se vender, doar ou deslocar a máquina, não se esqueça de guardar o manual com a máquina, para que o novo proprietário o possa consultar em qualquer altura.
- Leia atentamente este manual: contém informações importantes sobre a instalação, a utilização e a manutenção seguras do aparelho.
- Se for necessário deslocar o aparelho em qualquer altura, mantenha-o na posição vertical; se for absolutamente necessário, pode ser inclinado para trás.

### Localização e nivelamento

1. Retire o aparelho da embalagem e verifique se não foi danificado durante o transporte. Se estiver danificado, contacte o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec e não continue com o processo de instalação.
2. Verifique a máquina de lavar loiça e posicione-a de modo a que os seus lados ou o painel traseiro estejam em contacto com os armários adjacentes ou mesmo com a parede. Na secção "Integrar a máquina de lavar loiça" encontrará informações sobre como instalar e integrar a máquina de lavar loiça.
3. Coloque a máquina de lavar loiça num chão nivelado e resistente. Se o pavimento for irregular, os pés dianteiros do aparelho podem ser ajustados até atingirem uma posição horizontal (o ângulo de inclinação não deve exceder 2°). Se o aparelho estiver corretamente nivelado, será mais estável e muito menos suscetível de se deslocar ou de provocar vibrações e ruídos durante o funcionamento.

### Ligação dos abastecimentos de água e eletricidade

- A ligação da água e da eletricidade só deve ser efetuada por um técnico qualificado.
- A máquina de lavar loiça não deve ser colocada em cima das mangueiras de água ou do cabo de alimentação elétrica.
- O aparelho deve ser ligado à rede de abastecimento de água por meio de tubos novos. Não utilize tubagens velhas.

**Conexão da mangueira de entrada de água.** Fig. 3

- Ligue a mangueira de abastecimento de água fria a um conector roscado de 3/4" / 19 mm e certifique-se de que está bem colocado. Se os tubos de água forem novos ou não tiverem sido utilizados durante um longo período de tempo, deixe a água correr para garantir que está limpa e sem impurezas.
- Se esta precaução não for tomada, existirá o risco de a entrada de água ficar bloqueada e de o aparelho ficar danificado.

**Ligação da mangueira de descarga da água.** Fig. 4

Insira a mangueira de descarga num tubo de drenagem. Quando a mangueira está ligada, a altura da saída situa-se entre 0,5 e 1,10 metro.

**Atenção**

- Tenha em atenção que a mangueira de descarga não pode ser desligada, pelo que a saída deve ser fixa e o mais próxima possível da máquina de lavar loiça. A mangueira de descarga deve estar a uma distância máxima de 1-1,5 metros da máquina de lavar loiça.
- Se a distância for maior, afetará o processo de drenagem da máquina de lavar loiça, provocando a acumulação de demasiada água residual na mangueira e afetando assim o desempenho da máquina de lavar loiça.

**Ligações elétricas**

Antes de ligar o aparelho à tomada de corrente, certifique-se de que:

- A ficha tem ligação à terra e está em conformidade com a regulamentação em vigor.
- A tomada pode suportar a carga máxima do aparelho, indicada na placa de características que se encontra no interior da porta.
- A tensão de alimentação está dentro dos valores indicados na placa de identificação no interior da porta.
- A tomada é compatível com a ficha do aparelho. Caso contrário, a ficha deve ser substituída por um técnico autorizado. Não utilize tomadas múltiplas ou cabos de extensão.
- Quando o aparelho estiver instalado, o cabo de alimentação e a tomada elétrica devem estar facilmente acessíveis.
- O cabo não deve ser dobrado ou comprimido.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo Serviço de Assistência Técnica da Cecotec a fim de evitar um perigo.
- A Cecotec não será responsável por quaisquer incidentes que ocorram se estas regras não forem respeitadas.

**Dicas para o primeiro ciclo de lavagem**

- Uma vez instalado o aparelho, imediatamente antes de iniciar o primeiro ciclo de lavagem, encha completamente o distribuidor de abrillantador e adicione cerca de 2 kg de sal.

## PORTUGUÊS

- A água pode transbordar, isto é normal e não é motivo de preocupação. Também é normal que o indicador de aviso de sal continue a piscar durante alguns ciclos depois de o sal ter sido adicionado.

### Posicionamento do aparelho

- Coloque o aparelho no local pretendido. A parte de trás deve ficar encostada à parede traseira e os lados aos armários ou paredes adjacentes.
- A máquina de lavar loiça está equipada com mangueiras de entrada e de descarga de água que podem ser colocadas à direita ou à esquerda para facilitar a instalação.

### Nivelamento do aparelho

- Quando o aparelho estiver no lugar, ajuste os pés (aparafusando-os ou desaparafusando-os) para definir a altura da máquina de lavar loiça e nivelá-la.
- Em qualquer caso, o aparelho não deve estar inclinado mais do que 2°.

Nota

O ajuste máximo da altura dos pés é de 20 mm.

### Drenagem da água nas mangueiras

Se a mangueira de descarga exterior for mais alta do que o ponto mais baixo da máquina de lavar loiça, é possível que as águas residuais não possam ser completamente descarregadas através da bomba de descarga, pelo que é necessário retirar a mangueira e colocá-la horizontalmente no chão para descarregar a água da mangueira para um recipiente.

### Saída de água

- Instale uma mangueira de descarga. A mangueira de descarga deve ser posicionada corretamente para evitar fugas de água.
- Certifique-se de que a mangueira de descarga não é dobrada ou esmagada.

### Instalação do sifão

A ligação deve situar-se entre 50 cm (mínimo) e 100 cm (máximo) acima do fundo da máquina de lavar loiça. A mangueira de descarga deve ser fixada com uma braçadeira de mangueira.

## 4. ANTES DE USAR A MÁQUINA DE LAVAR LOIÇA

Antes de colocar o aparelho em funcionamento, verifique:

1. Se a máquina está nivelada e segurada.
2. Se a válvula de entrada está aberta.
3. Se houver fugas nas ligações dos condutores.
4. Se os cabos estão corretamente ligados.

5. Se a alimentação estiver ligada.
6. Se as mangueiras de entrada e de descarga estiverem corretamente posicionadas.
7. Se todos os materiais de embalagem e impressos foram retirados da máquina de lavar loiça.

Antes de utilizar a máquina de lavar loiça pela primeira vez:

- A. Ajuste o descalcificador.
- B. Deite 500 ml de água no compartimento de sal e, em seguida, encha-o com sal para lavar loiça.
- C. Encha a gaveta com abrillantador.
- D. Adicione o detergente.

**A. Ajustar o descalcificador**

- O descalcificante foi concebido para eliminar os minerais e os sais da água, que podem ter um efeito prejudicial ou adverso no funcionamento do aparelho. Quanto maior for o teor destes minerais e sais, mais dura será a água.
- A quantidade de descalcificador deve ser ajustada de acordo com a dureza da água na sua região.

**Definições**

A quantidade de sal distribuída pode ser ajustada de H0 a H7. Não é necessário adicionar sal se o valor for H0.

8. Informe-se sobre o valor de dureza da sua água da torneira. A sua companhia de água fornecer-lhe-á esta informação.
9. O valor predefinido pode ser encontrado na tabela de dureza da água.
10. Abra a porta.
11. Prima o botão Ligar.
12. Mantenha premido o botão Delay e prima o botão Program durante 5 segundos. O aparelho emitirá um sinal sonoro e "H" piscará no ecrã digital (a definição de fábrica é H4).
13. Para alterar a definição, prima o botão Delay. Cada vez que prima o botão, o valor definido aumentará um nível. Quando o valor H7 for atingido, o ecrã voltará a H0 (desligado).
14. Prima o botão Program. A definição selecionada guardar-se-á.

Cada ciclo com uma operação de regeneração consome mais 2 litros de água, o consumo de energia aumenta em 0,001 kWh.

**Tabela de dureza da água**

Dureza da água		Mmol/L	Valor definido na máquina	A regeneração ocorre a cada X sequências de programas.
°eH (grau Inglês)	Intervalo			
0-8	Mole	0-1,1	H0	Desligado
9-10	Mole	1,2-1,4	H1	13
11-12	Média	1,5-1,8	H2	9
13-15	Média	1,9-2,1	H3	7
16-20	Média	2,2-2,9	H4	5
21-26	Dura	3,0-3,7	H5	4
27-38	Dura	3,8-5,4	H6	2
39-62	Dura	5,5-8,9	H7	1

**B. Adicionar sal ao descalcificador**

- A dureza da água varia de região para região. Se for utilizada água dura na máquina de lavar loiça, formar-se-ão depósitos de calcário na loiça e nos talheres.
- O aparelho está equipado com um descalcificante especial que utiliza sal especificamente concebido para remover o calcário e os minerais da água.

**Atenção**

- Utilize apenas sal específico para máquinas de lavar loiça. Qualquer outro tipo de sal que não tenha sido especificamente concebido para ser utilizado na máquina de lavar loiça, especialmente o sal de mesa, danificará o descalcificador. Em caso de danos causados pela utilização de sal impróprio, a Cecotec não dará nenhuma garantia e não será responsável por quaisquer danos causados.
- Adicione sal imediatamente antes de iniciar um dos programas de lavagem completos. Deste modo, evita-se que os grãos de sal ou a água salgada, que possam ter sido derramados, permaneçam no fundo da máquina durante algum tempo, o que poderia provocar corrosão.
- O compartimento de sal está situado debaixo do cesto inferior e deve ser enchido da seguinte forma. Fig. 5
- Retire o cesto inferior e, em seguida, desaparafuse e retire a tampa do compartimento de sal.
- Se estiver a encher o compartimento pela primeira vez, adicione primeiro cerca de 500 ml de água.

- Coloque a extremidade do funil no orifício e deite cerca de 2 kg de sal para a máquina lavar loiça. É normal que uma pequena quantidade de água saia do depósito de sal.
- Volte a apertar a tampa com cuidado.
- Normalmente, o indicador de aviso de sal apagar-se-á 2-6 dias depois de o compartimento de sal ter sido enchido com sal.

Notas

- O compartimento de sal deve ser reabastecido quando o indicador de aviso de sal no painel de controlo se acender. Mesmo que o compartimento de sal esteja suficientemente cheio, o indicador pode não se desligar antes de o sal estar completamente dissolvido.
- Se o indicador de aviso de sal no painel de controlo não se acender (em alguns modelos), pode estimar quando deve encher o compartimento através dos ciclos que a máquina de lavar loiça executou.
- Se houver derrames de sal, pode ser executado um programa de enxaguamento para os remover.
- Se não adicionar sal, a loiça não ficará bem limpa e formar-se-á calcário.

**C. Encher o distribuidor de abrillantador.** Fig. 6

Atenção!

Utilize apenas abrillantador para máquinas de lavar loiça. Nunca encha o distribuidor de abrillantador com outras substâncias (por exemplo, detergente para a máquina de lavar loiça, detergente líquido). Isto pode danificar a máquina de lavar loiça.

- Para abrir o distribuidor, rode a tampa em sentido anti-horário e levante-a.
- Verta o abrillantador no distribuidor, tendo cuidado de não deitar demasiado líquido.
- Volte a colocar a tampa alinhando-a em sentido horário.

**Distribuidor de abrillantador**

- Se o indicador de aviso de abrillantador no painel de controlo não estiver aceso, pode sempre estimar a quantidade a partir da cor do indicador de nível "D" junto à tampa. Quando o distribuidor estiver cheio, o indicador escurecerá completamente. À medida que o abrillantador diminui, o tamanho do ponto no indicador também diminuirá. Nunca deixe que o nível do abrillantador desça abaixo de  $\frac{1}{4}$  da sua capacidade.
- A medida que o abrillantador diminui, o tamanho do ponto no indicador do nível do abrillantador mudará. Fig. 7
- O abrillantador é libertado durante a última lavagem para evitar a formação de gotas de água na loiça, o que pode deixar nódoas e linhas. Também melhora a secagem, permitindo que a água escorra da loiça. Esta máquina de lavar loiça foi concebida para utilizar abrillantadores líquidos.
- O distribuidor de abrillantador está localizado no interior da porta da máquina de lavar loiça, junto ao distribuidor de detergente.

## PORTUGUÊS

- Tenha cuidado para não encher demasiado o distribuidor, pois isso pode provocar uma formação excessiva de espuma.
- Não se esqueça de voltar a colocar a tampa antes de fechar a porta da máquina de lavar loiça.
- A medida que o abrillantador diminui, o tamanho do ponto no indicador do nível do abrillantador mudará. fig. 7
- O abrillantador é libertado durante a última lavagem para evitar a formação de gotas de água na loiça, o que pode deixar nódoas e linhas. Também melhora a secagem, permitindo que a água escorra da loiça. Esta máquina de lavar loiça foi concebida para utilizar abrillantadores líquidos. O distribuidor de abrillantador está localizado no interior da porta da máquina de lavar loiça, junto ao distribuidor de detergente.
- Para encher o distribuidor, abra a tampa e deite o abrillantador no interior até o indicador de nível ficar completamente preto.
- Tenha cuidado para não encher demasiado o distribuidor, pois isso pode provocar uma formação excessiva de espuma. Limpe o abrillantador derramado com um pano húmido. Não se esqueça de voltar a colocar a tampa antes de fechar a porta da máquina de lavar loiça.

### Atenção!

Limpe o abrillantador derramado com um pano absorvente para evitar a formação excessiva de espuma durante a lavagem seguinte.

### Ajuste do distribuidor de abrillantador

- Se o resultado forem nódoas e uma secagem deficiente, aumente a quantidade de abrillantador doseado. Para isso, retire a tampa do distribuidor e rode o seletor para a posição de número mais elevado.
- Se a loiça continuar a não secar bem ou tiver nódoas, regule o seletor para uma posição mais elevada até que a loiça fique impecável. A dosagem vem regulada de fábrica para a posição 5.

NOTA: Reduza o nível de abrillantador se houver manchas pegajosas esbranquiçadas na loiça ou uma película azulada no vidro ou nas lâminas das facas.

### IMPORTANTE:

Para garantir uma secagem ótima da loiça, é essencial que a máquina tenha uma quantidade adequada de abrillantador.

### D. Função do detergente

Os detergentes são necessários para remover a sujidade.



### **Detergente concentrado**

Com base na sua composição química, os detergentes para máquinas de lavar loiça podem ser divididos em duas categorias básicas:

- Detergentes alcalinos convencionais com componentes cáusticos.
- Detergentes concentrados pouco alcalinos com enzimas naturais.
- A utilização do programa de lavagem ECO, juntamente com a utilização de detergentes concentrados, reduz a contaminação e é bom para a sua loiça. Este programa de lavagem está especificamente adaptado às propriedades de dissolução da sujidade das enzimas do concentrado de detergente. Por este motivo, o programa ECO, no qual são utilizados detergentes concentrados, pode alcançar os mesmos resultados que, de outra forma, só seriam obtidos com a utilização do programa Intensivo.

### **Detergente em pastilhas**

Os detergentes em pastilhas de diferentes marcas dissolvem-se a velocidades diferentes. Por este motivo, alguns detergentes em pastilhas não conseguem dissolver-se e utilizar todo o seu poder de limpeza durante programas curtos. Recomenda-se a utilização de programas longos quando se utiliza detergente em pastilhas para garantir a dissolução completa dos resíduos de detergente.

### **Distribuidor de detergente**

O distribuidor deve ser recarregado antes do início de cada ciclo de lavagem, seguindo as instruções fornecidas na "Tabela de ciclos de lavagem". A máquina de lavar loiça utiliza menos detergente e abrillantador do que as máquinas de lavar loiça convencionais. Normalmente, é necessária apenas uma colher de detergente para uma carga de lavagem normal. Se a loiça estiver mais suja, será necessário mais detergente. Adicione o detergente imediatamente antes de iniciar a máquina de lavar loiça, caso contrário, este pode ficar molhado e não se dissolver corretamente.

### **Encher o detergente**

#### **ADVERTÊNCIA**

- O detergente da máquina de lavar loiça é corrosivo. Mantenha-o fora do alcance das crianças. Se não for adicionado detergente em pó, o efeito de lavagem será fraco, resultando num maior consumo de água e eletricidade.
  - Utilize apenas detergente específico para a máquina de lavar loiça. Guarde o detergente num lugar fresco e seco. Não coloque detergente no distribuidor até estar pronto para lavar a loiça.
1. Se a tampa estiver fechada, prima a aba para abrir o distribuidor. A tampa é aberta.
  2. Adicione sempre o detergente imediatamente antes de iniciar cada ciclo de lavagem. Utilize apenas detergentes adequados para máquinas de lavar.
  3. Feche a tampa e pressione-a até encaixar no lugar.

## PORTUGUÊS

Se a loiça estiver muito suja, aplique uma dose adicional de detergente no compartimento do detergente de pré-lavagem. Este detergente deve ser utilizado durante a fase de pré-lavagem. Fig. 8

Encha o distribuidor de detergente com detergente. A marca indica os níveis de dosagem. Fig. 9

1. Detergente no ciclo de lavagem principal. MIN equivale a cerca de 20 g de detergente. Fig.9
2. Detergente no ciclo de pré-lavagem. Equivale a cerca de 5 g de detergente. Fig.9

Siga as recomendações de dosagem e armazenamento do fabricante na embalagem do detergente.

### **Utilização de cápsulas de detergente 3 em 1**

1. Antes de utilizar estes produtos, é necessário verificar se a dureza da água fornecida é compatível com a utilização deste tipo de detergente, de acordo com as instruções do fabricante.
2. Estes produtos devem ser utilizados estritamente de acordo com as instruções do fabricante do detergente.
3. Se tiver problemas ao utilizar os detergentes 3 em 1 pela primeira vez, contacte o Serviço de Assistência ao Consumidor do fabricante do detergente. Estes produtos são detergentes com funções integradas e combinadas de detergente, abrillantador e sal.
4. Quando são utilizados produtos combinados, o indicador de abrillantador e o indicador de sal deixarão de funcionar. Pode ser útil selecionar a definição mais baixa possível para a dureza da água.
5. Todos os programas de lavagem são compatíveis com as cápsulas 3 em 1, exceto Pré-lavagem.

### **Utilização da função Abertura automática da porta**

- Nos modelos com função Abertura automática da porta, exceto pré-lavagem, no final de cada programa (exceto ECO) a porta abre-se automaticamente.
- No programa de lavagem "ECO", a porta abre-se automaticamente durante a fase de secagem.

### **Ativar a função Abertura automática da porta**

- Prima o botão Ligar/Desligar e selecione a função Abertura automática da porta premindo o botão Auto Door Open (Abertura automática da porta) até o indicador Abertura automática da porta". ficar intermitente.
- A função Abertura automática da porta fica disponível quando a porta é fechada e o indicador se acende.
- A função Abertura automática da porta não está disponível para o programa Pré-lavagem.

### **Cancelar a função Abertura automática da porta**

- A função Abertura automática da porta pode ser desativada premindo simultaneamente os botões Programa e ALT quando o modelo está ligado, até o ecrã mostrar "OF".
- Depois de mostrar a mensagem durante 6 segundos, o ecrã voltará à visualização predefinida do tempo. Para restabelecer a função predefinida Abertura automática da porta, mantenha premido os botões Programa e ALT ao mesmo tempo até que a palavra OP apareça no ecrã.
- O ecrã regressará à visualização predefinida do tempo depois de apresentar a mensagem durante 6 segundos. A temperatura de enxaguamento aumentará no programa ECO após a remoção da função Abertura automática da porta predefinida.

Dicas:

- Mantenha premido o botão ALT durante 3 segundos enquanto a máquina está a lavar e esta será forçada a drenar a água e a iniciar o programa de lavagem.
- A função Abertura automática da porta pode ser ativada manualmente (não automaticamente) mantendo premidos os botões Delay e ALT.

### **Função Contador de utilizações (segundo o modelo)**

No modo Desligado, mantenha Ligar/Desligar e ALT durante 3 segundos, será emitido um sinal sonoro e o ecrã apresenta o número de utilizações em tempo real. Prima Ligar/Desligar para sair do estado de consulta e desligar a máquina.

## **5. CARREGAMENTO DA MÁQUINA DE LAVAR LOIÇA**

- Para um melhor desempenho na máquina de lavar loiça, siga estas diretrizes de carregamento. As características e o aspeto dos cestos podem variar consoante o modelo.
- Retire os restos de comida. Não é necessário lavar os pratos debaixo da torneira.

Atenção

Antes ou depois de carregar os cestos da máquina de lavar loiça:

Retire os restos de comida. Não é necessário lavar os pratos debaixo da torneira. Coloque a loiça e os talheres na máquina de lavar loiça da seguinte forma:

1. Objetos tais como canecas, copos, panelas/frigideiras, etc., devem estar virados para baixo.
2. Os artigos curvos ou ocós devem ser carregados num ângulo que permita o escoamento da água.
3. Todos os utensílios devem ser empilhados com segurança e não devem ser tombados.
4. Posicione os utensílios de modo a não impedirem a rotação dos braços aspersores durante a lavagem.

## PORTUGUÊS

- Artigos muito pequenos não devem ser lavados na máquina de lavar loiça, pois poderiam facilmente cair dos cestos.

### Retirar a loiça

Para evitar que a água pingue do cesto superior para o cesto inferior, recomenda-se esvaziar primeiro o cesto inferior e depois o cesto superior.

### Como carregar o cesto superior

- O cesto superior é concebido para acomodar loiça mais leves e delicados como copos, chávenas e pires de chá e café, bem como pratos, tigelas pequenas e panelas rasas (desde que não estejam demasiado sujas).
- Coloque a loiça e utensílios de cozinha de modo que não sejam movidos pelo jato de água.

Cesto superior. Fig. 10	
Tipo	Objeto
A	Copos de vinho
B	Copo
C	Prato
D	Copo
E	Taça de sobremesa
L	Taça de vidro

### Ajuste do cesto superior. Fig. 11

- Se necessário, a altura do cesto superior pode ser ajustada para proporcionar mais espaço no cesto superior ou inferior para acomodar utensílios grandes. A altura do cesto superior pode ser regulada colocando as suas rodas nas diferentes alturas das calhas.
- Os objetos alongados, utensílios de serviço, saladeiras ou facas devem ser colocados na prateleira de modo a não obstruírem a rotação dos braços aspersores.
- A prateleira pode ser dobrada ou retirada quando não estiver a ser utilizada.

### Carregar o cesto inferior

- Coloque artigos grandes e difíceis de limpar no cesto inferior: panelas, frigideiras, tampas, pratos grandes e tigelas. Fig. 12
- É preferível colocar os pratos e tampas nos lados dos cestos de modo a não bloquear a rotação do braço aspersor superior.
- As panelas, pratos, etc. devem ser sempre colocados com a parte de cima virada para baixo. As panelas profundas devem ser inclinadas para permitir a drenagem da água.

- O cesto inferior tem filas de hastes dobráveis para acomodar tachos e panelas maiores.

Cesto inferior. Fig. 12	
Tipo	Objeto
C	Prato
E	Taça de sobremesa
H	Prato de sopa
I	Prato de jantar
J	Prato de sobremesa
K	Prato oval
F	Tigela pequena
G	Recipiente para forno
M	Prato pequeno
N	Bacia

**Hastes dobráveis.** Fig. 13

- Foram concebidas para que possa colocar pratos grandes, como tachos, panelas, etc., de forma mais confortável. Se necessário, cada parte pode ser dobrada separadamente ou todas podem ser dobradas em conjunto para obter mais espaço.
- As hastes dobráveis podem ser utilizadas levantando-as ou dobrando-as para baixo.

**Bandeja para talheres**

- Coloque os talheres na bandeja. Fig. 14
- Os talheres devem ser colocados de forma a que a água possa escorrer sem problemas.

Bandeja de talheres. Fig. 14	
Tipo	Objeto
1	Colher de café
2	Colher de sobremesa
3	Colher de sopa
4	Concha
5	Garfo para servir

## PORTUGUÊS

6	Garfo
7	Faca
8	Colher para servir

- Ao carregar a máquina de lavar loiça, é essencial ter em conta que nem todos os utensílios de cozinha são adequados para este processo.
- As recomendações que se seguem são de carácter geral; no entanto, é sempre fundamental verificar se o utensílio que pretende lavar pode ser lavado na máquina de lavar loiça, caso contrário, pode ficar danificado.

### Não são adequados

- Talheres com cabos de madeira, porcelana de chifre ou madreperola.
- Utensílios de plástico que não são resistentes ao calor
- Talheres antigos com peças coladas que não são resistentes à temperatura
- Talheres ou pratos colados com cola
- Talheres ou loiça de latão ou cobre.
- Cristal de chumbo.
- Artigos de aço que possam enferrujar
- Tabuleiros de madeira
- Artigos feitos de fibra sintética

### Pouco adequados

- Alguns tipos de vidro podem perder o seu brilho após um grande número de lavagens.
- As peças de prata e alumínio têm tendência a descolorir durante a lavagem.
- Os motivos esmaltados podem desvanecer-se se forem lavados frequentemente na máquina de lavar loiça.

### Atenção

- Não insira utensílios sujos com cinza de cigarro, cera de vela, verniz ou tinta. Se comprar loiça nova, certifique-se de que pode ser lavada na máquina de lavar loiça.
- Não sobrecarregar a máquina de lavar loiça. Só há espaço para 15 talheres. Não utilize loiça que não possa ser lavada na máquina de lavar loiça. Isto é importante para bons resultados e um consumo de energia razoável.

### No final da lavagem

- Quando o ciclo de lavagem estiver concluído, a máquina de lavar loiça emitirá um sinal sonoro 6 vezes e depois deter-se-á. Desligue o aparelho com o botão Ligar/Desligar, desligue o abastecimento de água e abra a porta da máquina de lavar loiça.
- Aguarde alguns minutos antes de esvaziar a máquina de lavar loiça para evitar tocar nos pratos e utensílios quando ainda estão quentes e mais suscetíveis de se partirem. Também secarão melhor.

## 6. FUNCIONAMENTO




### 6.1 Painel de controlo

- Botão Delay: prima o botão para atrasar a hora de início de qualquer ciclo automático até 24 horas.
- Botão ALT: prima este botão para escolher se lavar o cesto superior ou o inferior. O indicador correspondente piscará.
- Indicador de Abertura automática da porta: o indicador acender-se-á quando esta função adicional é selecionada.
- Botão Programa/Bloqueio para crianças: prima o botão para selecionar o programa pretendido. Mantenha premido o botão durante 3 segundos para ativar o bloqueio para crianças.
- Botão Ligar/Desligar: prima o botão para ligar ou desligar o aparelho.
- Indicador de programa: quando selecionar um programa de lavagem, o indicador correspondente acender-se-á.
- Indicador de lavagem do cesto superior: acender-se-á quando os braços aspersores superiores estão a funcionar.
- Indicador de lavagem do cesto inferior: acender-se-á quando os braços aspersores inferiores estão a funcionar.
- Ecrã digital: indica o tempo de lavagem restante, os códigos de avaria e o tempo de atraso para o início de um ciclo de lavagem.
- Indicador de bloqueio para crianças: esta função será ativada se mantém premido o botão correspondente durante 3 segundos. O indicador de bloqueio para crianças acender-se-á depois de piscar 6 vezes.
- Indicador de aviso de abrilhantador: o indicador acender-se-á quando o distribuidor de abrilhantador precisar de ser carregado.
- Indicador de aviso de sal: o indicador acender-se-á quando o descalcificador precisar de ser recarregado com sal.
- Indicador de Abertura automática da porta: o indicador acender-se-á quando esta função adicional é selecionada.





## PORTUGUÊS

### 6.2 Iniciar um ciclo de lavagem

Tabela de programas de lavagem

Programa	Informações sobre o ciclo selecionado	Descrição do ciclo	Detergente	Duração (min)	Energia (kWh)	Água (L)
 Intensivo (Intensive)	Para as cargas mais sujas, tais como tachos, panelas, caçarolas e pratos que tenham tido comida seca durante algum tempo.	Pré-lavagem Lavagem principal (60 °C) Enxaguamento 1 Enxaguamento 2 Enxaguamento a quente Secagem	4/19 g (ou "3 em 1")	214	1,780	16,8
 ECO	Para cargas com sujidade normal, tais como panelas, pratos, copos e frigideiras ligeiramente sujas. Ciclo diário padrão.	Pré-lavagem Lavagem principal (45 °C) Enxaguamento a quente Secagem	4/19 g (ou "3 em 1")	247	0,757	11
 Auto	Ciclo de lavagem ligeiro para artigos delicados e sensíveis a altas temperaturas. (Execute o ciclo imediatamente após a utilização).	Pré-lavagem Lavagem principal (45 °C) Enxaguar Enxaguamento a quente Secagem	4/19 g	140-229	0,930-1,950	6,5-18



 Vidro	Para cargas com sujidade normal, tais como panelas, pratos, copos e frigideiras ligeiramente sujas.	Lavagem principal (40 °C) Enxaguamento Enxaguamento a quente Secagem	3/15 g	125	0,800	9,8
 Rápido	Uma lavagem mais curta para cargas levemente sujas que não necessitam de secagem.	Lavagem principal (45 °C) Enxaguamento a quente	5/15 g	40	0,600	6,8
 Pré-lavagem	Para Enxaguamento a loiça que tenciona lavar mais tarde na máquina de lavar loiça.	Pré-lavagem	/	12	0,010	3,9
 60 min	Para loiça e frigideiras com sujidade ligeira de uso diário.	Enxaguamento a quente 1 Enxaguamento a quente 2 Enxaguamento a quente (50 °C) Secagem	3/16 g (ou "3 em 1")	60	1,050	9,8

1. O programa ECO é adequado para a limpeza de loiça com sujidade normal. É também o programa mais eficiente em termos de consumo combinado de energia e água.
2. A pré-lavagem manual da loiça leva a um maior consumo de água e energia e não é recomendado.
3. Lavar a loiça numa máquina de lavar loiça doméstica consome geralmente menos energia e água do que lavar à mão quando a máquina de lavar loiça doméstica é utilizada de acordo com as instruções.

## PORTUGUÊS

\* EN 60436: este programa é o ciclo de testes. Informação para testes de comparabilidade de acordo com a EN60436:

- Capacidade: 15 talheres.
- Posição superior do cesto: posição inferior.
- Ajuste do abrilhantador: 6 (ou 4 no distribuidor de quatro posições).

### Iniciar a máquina de lavar loiça

Para iniciar um ciclo de lavagem:

1. Retirar o cesto inferior e superior, carregar a loiça e empurrá-la para trás. Recomenda-se carregar primeiro o cesto inferior e depois o cesto superior (consulte a secção "Carregamento da máquina de lavar loiça"). Deite o detergente (consulte a secção "Sal, detergente e abrilhantador").
2. Conecte a tomada à corrente elétrica.
3. Certifique-se de que o abastecimento de água está ligado à pressão máxima. Feche a porta com um pouco de força para garantir que a porta está totalmente fechada e prima o botão Ligar.

### Atenção

Ouvir-se-á um "clique" quando a porta for fechada corretamente.

1. Prima o botão Program para selecionar o ciclo de lavagem pretendido (consulte a secção "Tabela dos ciclos de lavagem").
2. Quando a lavagem estiver concluída, pode desligar o aparelho premindo o botão Ligar/Desligar.

### Mudar de programa

Importante

- Um ciclo em curso só pode ser modificado se estiver a decorrer há pouco tempo. Caso contrário, o detergente poderia já ter sido libertado e a máquina já esvaziou a água de lavagem. Neste caso, será necessário encher o distribuidor de detergente novamente (consulte a secção "Encher o distribuidor de detergente").
- Abra a porte e prima o botão Ligar para cancelar o programa.
- Ligue novamente a máquina de lavar loiça e reinicie um novo ciclo de lavagem (consulte a secção "Iniciar um ciclo de lavagem") ou prima o botão Program para alterar o programa.

### Atenção

Se abrir a porta durante o ciclo de lavagem, o aparelho pára e emite um sinal sonoro. Além disso, o ecrã mostrará "E1" e piscará. Quando a porta for fechada, o aparelho continuará a funcionar.

Os 7 indicadores de programa indicarão o estado da máquina de lavar loiça:

- Indicador do programa aceso: ciclo em curso.

- Indicador do programa a piscar: ciclo pausado.

AVISO: Se todos os indicadores começarem a piscar, a indicar que a máquina está avariada, desligue a alimentação elétrica principal e a alimentação de água antes de contactar o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

### **Introdução de pratos durante o ciclo**

1. Pode adicionar loiça em qualquer altura antes de o doseador de detergente ser ativado.
2. Abrir ligeiramente a porta para parar a lavagem.
3. Quando os braços aspersores tiverem parado, pode abri-lo completamente. Abra cuidadosamente a porta. Pode sair vapor quente quando a porta é aberta.
4. Acrescentar a loiça esquecida.
5. Feche a porta e a máquina de lavar loiça começará a funcionar após 10 segundos.

Advertência

É perigoso abrir a porta durante a lavagem, pois a água quente pode provocar queimaduras.

### **Desligar a máquina de lavar loiça**

O ecrã mostrará "---" e a máquina emitirá 6 sinais sonoros; só neste caso o programa terá terminado.

1. Desligue a máquina de lavar loiça premindo o botão Ligar.
2. Feche o abastecimento de água.

### **Descarregar a máquina de lavar loiça**

- A loiça quente é sensível a choques. Por conseguinte, recomenda-se deixar arrefecer a loiça durante cerca de 15 minutos antes de a retirar do aparelho.
- Abra a porta da máquina de lavar loiça, deixe-a entreaberta e aguarde alguns minutos antes de retirar a loiça. Isto fará com que fique mais fresco e facilitará o processo de secagem.
- É normal que a máquina de lavar loiça tenha humidade no interior.
- Esvazie primeiro o cesto inferior e depois o cesto superior. Deste modo, evitar-se-á que a água do cesto superior pingue sobre a loiça do cesto inferior.

## **7. LIMPEZA E MANUTENÇÃO**

### **Sistema de filtros**

- O filtro é utilizado para evitar que restos grandes e outros restos entrem na bomba. Os restos podem entupir o filtro.
- O sistema de filtragem é composto por um filtro grosso, um filtro plano (filtro principal) e um microfiltro (filtro fino). Fig. 15

## PORTUGUÊS

### 1. Filtro plano

Os alimentos e os restos ficarão presos no braço aspersor inferior.

### 2. Filtro grosso

- Os restos grandes, como ossos e vidro, que poderiam entupir o esgoto, ficarão retidos no filtro grosso.
- Para retirar um objeto preso neste filtro, aperte suavemente a aba por cima deste filtro e levante-o.

### 3. Microfiltro

- Este filtro retém a sujidade e os restos alimentares na zona do sumidouro e evita que sejam depositados de novo na loiça durante um ciclo.
- Verifique se os filtros estão entupidos sempre que a máquina de lavar loiça é utilizada.
- O sistema de filtragem pode ser retirado desaparafusando o filtro grosso. Retire os restos de comida e limpe os filtros com água corrente.

### Retirar o sistema de filtragem. Fig. 16

- 1. Rode o filtro grosso e, em seguida, levante-o.
- Etapa 2: levante o filtro plano.

### Atenção

- Para montar o sistema de filtragem, siga o processo no sentido inverso.
- Para obter o melhor desempenho e resultados, é necessário limpar o conjunto do filtro. O filtro remove eficazmente as partículas de alimentos da água de lavagem, permitindo a sua recirculação durante o ciclo.
- Recomenda-se remover as partículas maiores de alimentos que ficam presas no filtro após cada ciclo de lavagem. Lave o filtro semicircular sob a torneira. Para retirar todos os filtros, puxe a pega do filtro para cima.
- Os filtros devem ser limpos pelo menos uma vez por semana. Para limpar o filtro grosso e o microfiltro, utilize uma escova de limpar macia. Em seguida, volte a montar as peças do filtro (Fig. 15-16) e volte a colocar todo o conjunto na máquina de lavar loiça.
- Coloque os filtros no lugar e puxe para baixo. Nunca utilize a máquina de lavar loiça sem os filtros.
- Substitua os filtros de forma segura, caso contrário, grandes detritos poderiam entrar no sistema e causar um bloqueio.

### Advertência

- Nunca utilize a máquina de lavar loiça sem os filtros. Tenha cuidado para não os danificar durante a limpeza.
- Caso contrário, os filtros podem ficar deformados, o que pode afetar o desempenho da máquina de lavar loiça.

**Limpeza dos braços aspersores** Fig. 17

- Os braços acumulam químicos, pelo que é necessário limpá-los com frequência, uma vez que os químicos da água dura obstruem os orifícios e rolamentos dos braços aspersores.
- Para retirar os braços aspersores, desaperte a porca em sentido horário para retirar a arruela na parte superior do braço e retire-o.
- Lavar os braços com água morna com sabão e usar uma escova macia para limpar os buracos. Substituí-los depois de os enxaguar completamente.

**Cuidados com a máquina de lavar loiça**

- Para limpar o painel de controlo, utilize um pano ligeiramente húmido e depois seque-o bem.
- Para limpar o exterior, pode utilizar uma cera de polimento específica para eletrodomésticos. Nunca utilize objetos afiados, esfregões ou produtos de limpeza agressivos em qualquer parte da máquina de lavar loiça.

**Proteção anticongelamento**

Se deixar a sua máquina de lavar loiça num local não aquecido durante o inverno, peça a um técnico de assistência para:

1. Desligue a energia elétrica da máquina de lavar loiça na fonte de alimentação.
2. Desligar o abastecimento de água e desligar a mangueira de entrada de água da válvula de água.
3. Drene a água do tubo de entrada e da válvula de água (utilize um recipiente para apanhar a água).
4. Voltar a ligar o tubo de entrada à válvula de água.
5. Retirar o filtro do fundo da máquina e usar uma esponja para absorver a água no poço.

**Limpeza da porta**

- Para limpar o rebordo da porta, basta utilizar um pano macio, quente e húmido. Para evitar a penetração de água na vedação da porta e nos componentes elétricos, não utilize qualquer tipo de produto de limpeza em spray.
- Nunca utilize produtos de limpeza abrasivos ou esfregões em superfícies exteriores, pois podem riscar o acabamento. Alguns papeis de cozinha podem também riscar ou deixar marcas na superfície.

**Advertência**

- Nunca utilize um produto de limpeza em spray para limpar o painel, pois pode danificar o sistema de abertura e fecho da porta e os componentes elétricos.
- Não se recomenda a utilização de produtos abrasivos ou de papel de cozinha mais áspero, uma vez que podem riscar ou deixar manchas na superfície de aço inoxidável.

## PORTUGUÊS

### **Como manter a sua máquina de lavar loiça em bom estado**

#### **Após cada lavagem**

Após cada lavagem, desligar o abastecimento de água ao aparelho e deixar a porta ligeiramente aberta durante alguns minutos para que a humidade e os odores não fiquem retidos no interior.

#### **Desligar o aparelho da corrente**

- Antes da limpeza ou manutenção, remova sempre a ficha da tomada. Não corra riscos.
- Não utilize solventes ou produtos de limpeza abrasivos.
- Para limpar o exterior e as peças de borracha da máquina de lavar loiça, não utilize solventes ou produtos de limpeza abrasivos. Utilize apenas um pano com água morna e sabão.
- Para remover as manchas da superfície interior, utilize um pano humedecido com água e um pouco de vinagre ou um produto de limpeza específico para máquinas de lavar loiça.

#### **Férias**

- Recomenda-se fazer um ciclo de lavagem com a máquina de lavar loiça vazia e depois desligar a ficha da tomada, desligar o abastecimento de água e deixar a porta do aparelho ligeiramente aberta.
- Isto ajudará a que os vedantes das portas durem mais tempo e evitará a formação de odores no interior do aparelho.

#### **Deslocamento do aparelho**

Se quiser mover o dispositivo, tente mantê-lo na posição vertical. Se for absolutamente necessário, pode colocá-lo de costas.

#### **Vedantes**

Um dos fatores que provoca a formação de odores na máquina de lavar loiça é a comida presa nos vedantes. A limpeza periódica com uma esponja húmida irá impedir que isto aconteça.

#### **Atenção**

A instalação de tubos e de equipamentos elétricos deve ser efetuada por profissionais.

#### **Aviso**

Perigo de choque elétrico. Desligue a alimentação elétrica antes de instalar a máquina de lavar loiça. Se não o fizer, pode resultar em morte ou choque elétrico.

## 8. INTEGRAR A MÁQUINA DE LAVAR LOIÇA

### 8.1 Antes da instalação

- A parte de trás da máquina de lavar loiça deve estar virada para a parede, as mangueiras de entrada de água e de descarga devem estar corretamente ligadas a um lado ou ao outro do aparelho.
- As dimensões necessárias para integrar a máquina de lavar loiça são apresentadas na figura 18.

Legenda figura 18:

1. Conectores para o cabo de alimentação elétrica, mangueira de entrada de água e mangueira de descarga.
2. Espaço para integrar a máquina de lavar loiça.

As dimensões da máquina de lavar loiça, bem como o espaço mínimo necessário para abrir a porta, são indicados na figura 19.

Legenda figura 19:

1. Máquina de lavar loiça
2. Porta da máquina de lavar loiça
3. Corpo da máquina de lavar loiça
4. Distância mínima de abertura da porta (50 mm)

### 8.2 Instalação do painel frontal decorativo

As dimensões do painel frontal são apresentadas na figura 20.

Legenda figura 20:

2 furos de  $\varnothing 2$  (profundidade 10 mm)

Para fixar o painel, siga as instruções da figura 21.

Legenda figura 21:

1. Conector em forma de "T"
2. Instale na direção da seta
3. Retire os parafusos 4-ST4x12 e substitua-os por parafusos para madeira 4-ST 4x42.
4. Painel decorativo (3-7 kg)
5. Porta da máquina de lavar loiça
6. Painel decorativo
7. 2-4x42 parafusos para madeira
8. 4-4x42 parafusos para madeira

## PORTUGUÊS

### 8.3 Ajuste da tensão da mola da porta

- Depois de colocar o painel, tente abrir e fechar a porta para verificar o equilíbrio e se a porta pode permanecer no mesmo sítio sem desequilíbrio.
- Se não for o caso, pode ajustá-la utilizando uma chave de fendas Phillips CR-V de 4 mm e ajustando os lados da porta. Fig. 22 A porta deve ser equilibrada entre 30° e 90°.

### 8.4 Instalação do rodapé Fig. 23

1. Painel decorativo
2. Plinto

#### Nota

O quadro seguinte mostra as diferentes alturas de rodapé necessárias, em função das necessidades estéticas e de abertura e fecho das portas.

OPÇÃO	ALTURA DO PAINEL DECORATIVO (mm)	ALTURA DO RODAPÉ (mm)
1	708	75
2	698	85
3	688	95
4	678	105
5	668	115
6	658	125

Selecione uma opção e siga as medidas indicadas para garantir que a porta pode ser aberta e fechada sem dificuldade e que não existe qualquer folga entre o painel decorativo e o rodapé.

### 8.5 Nivelamento do aparelho

O ângulo de inclinação não deve exceder 2°. Ajuste a altura rodando os pés para garantir que a máquina de lavar loiça fique nivelada.

Legenda figura 24:

1. Ajuste dos pés dianteiros
2. Ajuste dos pés traseiros

### 8.6 Fixação do aparelho

1. Fixe a máquina de lavar loiça ao armário com os parafusos para madeira ST4\*26 nos lados direito e esquerdo.
2. Introduza as tampas nos 4 orifícios. Fig. 25

#### Importante:

Para ligar a mangueira de entrada de água, a mangueira de descarga e o cabo de alimentação elétrica, siga as instruções dadas nas secções anteriores do manual.



## 9. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

### Códigos de erro

Quando ocorrem algumas falhas, o aparelho apresenta códigos de erro para o avisar. Contacte o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.

Código	Problema	Possíveis causas
E1	Porta aberta	A porta abre-se durante o funcionamento
E2	Entrada de água	Falha na entrada de água.
E3	Drenagem da água	Falha na drenagem de água
E4	Sensor de temperatura	Avaria do sensor de temperatura
E5	Transbordamento/fuga	Ocorre um transbordo/fuga de água
E6	Fuga de água.	Existem fugas de água.
E7	Resistência	Aquecimento anormal

### Advertência

Se ocorrer um transbordo, desligue o abastecimento principal de água antes de chamar para o Serviço de Assistência Técnica. Se houver água na bandeja da base devido a enchimento excessivo ou pequenas fugas, a água deve ser removida antes de reiniciar a máquina de lavar loiça.

## PORTUGUÊS

### Antes de contactar o Serviço de Assistência Técnico

Ao ler as páginas seguintes, poderá encontrar a solução para o problema ou avaria, o que poderá evitar ter de contactar o Serviço de Assistência Técnica.

Problema	Possíveis causas	Possível solução
A máquina de lavar loiça não funciona.	O fusível queimou ou o disjuntor disparou.	Substitua o fusível ou reponha o disjuntor. Remover quaisquer outros aparelhos que partilhem o mesmo circuito com a máquina de lavar loiça.
	A fonte de alimentação não está ligada	Certifique-se de que a máquina de lavar loiça está ligada e que a porta está devidamente fechada. Certifique-se de que o cabo de alimentação está firmemente ligado à tomada elétrica.
	Pressão da água baixa	Verifique se o abastecimento de água está ligado corretamente e se a torneira de água está ligada.
A bomba de drenagem não de detém.	Transbordo	O sistema foi concebido para detetar um transbordo. Quando o detetar, desligue a bomba de circulação e ligue a bomba de drenagem.
Ruído	Alguns ruídos são normais	Som da abertura do distribuidor de detergente.
	Os utensílios não estão seguros nos cestos ou algo pequeno caiu de um cesto.	Certifique-se de que tudo está bem preso na máquina de lavar loiça.
	Zumbido do motor	A máquina de lavar loiça não foi utilizada regularmente. Se não o utilizar com frequência, lembre-se de o encher e esvaziar todas as semanas, o que ajudará a manter o vedante húmido.

Espuma dentro da máquina de lavar loiça	Detergente inapropriado	Utilizar apenas detergente especial para lavagem de loiça para evitar a formação de espuma. Se isso acontecer, abra a máquina de lavar loiça e deixe a espuma evaporar. Adicione 4 l de água fria no tambor. Feche e bloqueie a máquina de lavar loiça e, em seguida, inicie o ciclo de lavagem Pré-enxaguamento para drenar a água. Repita o processo, se for necessário.
	Abrilhantador derramado	Limpe sempre imediatamente os restos de abrilhantador.
O interior é tingido	Foi utilizado detergente com corante.	Certifique-se de que o detergente está livre de corantes.
A loiça e os talheres não estão limpos.	Programa inadequado Carregamento incorreto do cesto.	Selecione um programa mais potente. Certifique-se de que o distribuidor de detergente e os braços aspersores não estão bloqueados por loiça grande.
Há manchas e camadas de sujidade nos copos e talheres.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Água muito dura</li> <li>2. Baixa temperatura de entrada</li> <li>3. Sobrecarregamento da máquina de lavar loiça</li> <li>4. Carregamento inadequado</li> <li>5. Detergente em pó velho ou húmido.</li> <li>6. Distribuidor de abrilhantador vazio.</li> <li>7. Dosagem incorreta do detergente</li> </ol>	<p>Para remover nódoas de utensílios de vidro:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Retire todos os utensílios de metal da máquina de lavar loiça.</li> <li>2. Não adicione detergente.</li> <li>3. Selecione o ciclo mais longo.</li> <li>4. Ligue a máquina de lavar loiça e deixe-a funcionar durante 18 a 22 minutos. Depois, realize a lavagem principal.</li> <li>5. Abra a porta para deitar 2 chávenas de vinagre branco no fundo da máquina.</li> <li>6. Feche a porta e deixe que a máquina complete o ciclo. Se o vinagre não funcionar: repita o procedimento acima, mas utilize 1/4 de chávena (60 ml) de ácido cítrico em vez de vinagre.</li> </ol>

## PORTUGUÊS

Opacidade no vidro	Combinação de água macia e demasiado detergente	Utilize menos detergente se tiver água macia e selecione um ciclo mais curto para a lavagem dos vidros.
Película castanha-amarelada nas superfícies interiores.	Manchas de chá ou café.	Utilize uma solução de 1/2 chávena de lixívia e 3 chávenas de água morna para remover as nódoas à mão. ADVERTÊNCIA É necessário aguardar 20 minutos após um ciclo para deixar arrefecer os elementos de aquecimento antes de limpar o interior, caso contrário, o aparelho queimar-se-á.
	Os depósitos de ferro na água podem originar uma película. Os depósitos de ferro na água podem provocar a formação de uma película.	É necessário contactar uma empresa de descalcificadores de água para instalar um filtro especial.
Película branca na superfície interior.	Água dura	Para limpar o interior, usar um pano macio e húmido com detergente de lavar loiça e usar luvas de borracha. Nunca utilize outro produto de limpeza que não seja detergente para máquinas de lavar loiça, isto pode causar formação de espuma.
A tampa da gaveta para detergente não pode ser fechada corretamente.	Os restos de detergente obstruem a vedação.	Limpe o detergente da vedação.
Há detergente no distribuidor.	A loiça bloqueia o doseador de detergente.	Volte a carregar corretamente a loiça.
Há vapor.	Este fenómeno é normal.	Durante a secagem e a drenagem da água, sai algum vapor da grelha de ventilação junto ao sistema de fecho da porta.

Marcas pretas ou cinzentas na loiça.	Os utensílios de alumínio foram encostados contra a loiça	Utilizar um produto de limpeza abrasivo suave para remover estas marcas.
Há água acumulada no fundo da máquina de lavar loiça.	É normal	Uma pequena quantidade de água limpa à volta da saída no fundo da máquina de lavar loiça mantém a vedação lubrificada.
A máquina tem uma fuga	Enchimento excessivo do distribuidor ou derrame de abrillantador.	Tenha cuidado de não deitar demasiado abrillantador. O abrillantador derramado pode provocar uma formação excessiva de espuma e levar a um transbordo. Limpe o abrillantador derramado com um pano húmido.
	A máquina não está nivelada.	Certifique-se que a máquina está nivelada.

Se a tabela acima não resolver o seu problema, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.

## 10. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referência	02784
Modelo	Bolero Aguazero 6500 Full-BI C
Código QR	
Tensão nominal	220-240 V AC, 50 Hz

## PORTUGUÊS

Pressão da água	Máximo 1,00 Mpa Mínimo 0,04 Mpa
Potência total	1850 W
Capacidade	15 talheres
IPX	IPX 2

Fabricante	Cecotec Innovaciones SL.	
Modelo	02784	
Número de talheres	15	
Classe de eficiência energética (1)	C	
PARÂMETRO	UNIDADE	VALOR
Consumo de energia do programa ECO (EPEC) arredondado à terceira casa decimal	kWh/ciclo	0,757
Consumo de energia do programa padrão (SPEC) arredondado à terceira casa decimal	kWh/ciclo	1,725
Índice de eficiência energética (EEI)	–	43,9
Consumo de água do programa ECO (EPWC) arredondado a uma casa decimal.	l/ciclo	11,0
Índice de desempenho de limpeza (IC)	–	1,121
Índice de desempenho de secagem (ID)	–	1,081
Duração do programa ECO (Tt) arredondada ao minuto mais próximo	h:min	4:07
Consumo de energia em modo Desligado (Po) arredondado a duas casas decimais	W	0,49
Consumo de energia em modo Standby (Psm) arredondado a duas casas decimais	W	0,60
As informações são apresentadas no modo Standby?	–	Não
Consumo de energia em modo Standby (Psm) em condições de espera rede elétrica (se aplicável), arredondado a duas casas decimais	W	–
Consumo de energia em Início retardado (Pds) (se aplicável), arredondado a duas casas decimais	W	1.00

Classe de emissão de ruído acústico	dB(A) re 1 pW	42
Instalação	Integrado	
Encastrável	Sim	
Altura	82 cm	
Largura	60 cm	
Profundidade (com conectores)	56 cm	
Consumo de energia	1850 W	
Tensão/Frequência nominal	AC 220-240 V, 50 Hz	
Pressão da água (pressão de caudal)	0,04-1,0 MPa	

**Atenção**

A (eficiência mais elevada) a G (eficiência mais baixa)

O aparelho está em conformidade com as normas e diretivas europeias na versão válida no momento da entrega.

- LVD 2014/35/EU
- EMC 2014/30/EU
- EU 2019/2022

**Atenção**

Os valores acima indicados foram medidos de acordo com as normas e em condições de funcionamento específicas. Os resultados podem variar consideravelmente consoante a quantidade e a sujidade da loiça, a dureza da água, a quantidade de detergente, etc.

O manual baseia-se nas normas e padrões da UE.

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado na Espanha

## 11. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrônicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

## 12. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se detetar um incidente com o produto ou tiver alguma dúvida, contacte o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec através do número +34 96 321 07 28.

## 13. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.



## 1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. Bovenste mand
2. Sproeiarmen
3. Onderste mand
4. Waterontharder
5. Wasmiddellade
6. Glansspoelmiddel dispenser
7. Besteklade
8. Bekerhouder
9. Automatische deuropening

Bedieningspaneel. Fig. 2

1. Touch-icoon "Delay"
2. Touch-icoon "ALT"
3. Raak het touch icoon "Auto Door Open" aan (Automatisch openen van de deur)
4. Touch-icoon programma selecteren/kinderslot
5. Aan/uit touch icoon (ON/OFF)
6. Programma-indicatorlampje
7. Indicatielampje zout bijvullen
8. Indicatielampje voor bijvullen spoelglansmiddel
9. Digitaal scherm
10. Indicatielampje was indicator bovenste korf
11. Indicatielampje was indicator onderste korf
12. Indicatielampje kindervergrendeling
13. Indicatielampje "Auto Door Open" (Automatisch openen van de deur)

Opmerking

De figuren in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

## 2. VÓÓR DE INSTALLATIE

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.

## NEDERLANDS

- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

### Inhoud van de doos

- Vaatwassers
- Handleiding

## 3. INSTALLATIE

- Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik. Als u het apparaat koopt, weggeeft of verhuist, zorg er dan voor dat u de handleiding bij het apparaat bewaart, zodat de nieuwe eigenaar deze altijd kan raadplegen.
- Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door: hij bevat belangrijke informatie over de veilige installatie, het gebruik en het onderhoud van het apparaat.
- Als u het apparaat op een bepaald moment moet verplaatsen, houd het dan rechtop; als het absoluut noodzakelijk is, kan het op zijn rug worden gekanteld.

### Positioneren en nivelleren

1. Haal het apparaat uit de verpakking en controleer of het tijdens het transport niet beschadigd is. Als het beschadigd is, neem dan contact op met uw fabrikant en ga niet verder met het installatieproces.
2. Controleer de vaatwasser en plaats hem zo dat de zijanten of achterkant in contact zijn met aangrenzende kasten of zelfs de muur. In het gedeelte "De vaatwasser integreren" vindt u informatie over het installeren en integreren van de vaatwasser.
3. Plaats de vaatwasser op een vlakke en stevige vloer. Als de vloer ongelijk is, kunnen de voorpoten van het apparaat worden versteld tot een horizontale positie (de hellingshoek mag niet groter zijn dan 2 graden). Als het apparaat correct waterpas staat, zal het stabielere zijn en veel minder snel bewegen of trillingen en geluid produceren tijdens het gebruik.

### Aansluiting van water- en elektriciteitsvoorzieningen

- De aansluiting op de water en elektriciteitsvoorziening mag alleen worden uitgevoerd door een gekwalificeerde technicus.
- De vaatwasser mag niet bovenop de waterslangen of de stroomkabel worden geplaatst.
- Het apparaat moet worden aangesloten op het waterleidingnet met nieuwe leidingen. Gebruik geen oude leidingen.

### Aansluiting watertoevoerslang. Fig. 3

- Sluit de koudwater toevoerslang aan op een aansluiting met 3/4 inch/19 mm schroefdraad en controleer of deze goed vastzit. Als de waterleidingen nieuw zijn of lange tijd niet

gebruikt zijn, laat het water dan lopen om er zeker van te zijn dat het schoon is en geen onzuiverheden bevat.

- Als deze voorzorgsmaatregel niet wordt genomen, bestaat het risico dat de watertoevoer wordt geblokkeerd en het apparaat wordt beschadigd.

#### **Aansluiting van de waterafvoerslang.** Fig. 4

Steek de afvoerslang in een afvoerpijp. Wanneer de slang is aangesloten, is de hoogte van de uitlaat tussen 0,5-1 meter.

Let op

- Let op: de afvoerslang kan niet worden losgekoppeld, dus de afvoer moet worden vastgemaakt en zo dicht mogelijk bij de vaatwasser worden geplaatst. De afvoerslang moet zich op een afstand van maximaal 1-1,5 meter van de vaatwasser bevinden.
- Als de afstand langer is, zal dit het afvoerproces van de vaatwasser beïnvloeden, waardoor zich te veel afvalwater ophoopt in de slang en de werking van de vaatwasser wordt belemmerd.

#### **Elektrische verbindingen**

Controleer voordat u de stekker in het stopcontact steekt of:

- De stekker is geaard en voldoet aan de huidige voorschriften.
- Het stopcontact is bestand tegen de maximale belasting van het apparaat, die staat aangegeven op het typeplaatje aan de binnenkant van de deur.
- De voedingsspanning ligt binnen de waarden die zijn aangegeven op het gegevensplaatje aan de binnenkant van de deur.
- Het stopcontact is compatibel met de stekker van het apparaat. Zo niet, laat de stekker dan vervangen door een erkende monteur. Gebruik geen verlengsnoeren of stekkers.
- Zodra het apparaat is geïnstalleerd, moeten het netsnoer en het stopcontact gemakkelijk toegankelijk zijn.
- De kabel mag niet gebogen of samengedrukt worden.
- Als de stroomkabel beschadigd is, moet het door de fabrikant of zijn servicecentrum worden vervangen om mogelijke risico's te voorkomen.
- Cecotec is niet verantwoordelijk voor incidenten die zich voordoen als deze regels niet worden nageleefd.

#### **Tips voor de eerste wascyclus**

- Zodra het apparaat geïnstalleerd is, moet onmiddellijk voor het starten van de eerste wascyclus het spoelglansmiddelbakje volledig worden gevuld en ongeveer 2 kg zout worden toegevoegd (zie het hoofdstuk "Spoelglansmiddel en zout").
- Er kan water weglopen: dit is normaal en geen reden tot bezorgdheid. Het is ook normaal dat het controlelampje "LOW SALT" een paar cycli blijft knipperen nadat het zoutreservoir is gevuld.

## NEDERLANDS

### Plaatsing van het apparaat

- Plaats het apparaat op de gewenste locatie. Het achterste deel moet tegen de achterwand rusten en de zijkanten tegen de aangrenzende kasten of muren.
- De vaatwasser is uitgerust met watertoevoer- en afvoerslangen die rechts of links kunnen worden geplaatst voor eenvoudige installatie.

### Nivellering van het apparaat

- Als het apparaat eenmaal op zijn plaats staat, pas dan de poten aan (door ze vast of los te draaien) om de hoogte van de vaatwasser aan te passen en hem waterpas te zetten.
- Het apparaat mag in geen geval meer dan 2 graden worden gekanteld.

### Opmerking

De maximale hoogte van de stelpoten is 20 mm.

### Hoe overtollig water uit slangen afvoeren

Als de afvoerslang aan de buitenkant hoger is dan het laagste punt van de vaatwasser, is het mogelijk dat het afvalwater niet volledig door de afvoerpomp kan worden afgevoerd, zodat het nodig is om de slang te verwijderen en horizontaal op de vloer te leggen om het water uit de slang in een bak te lozen.

### Wateruitgang

- Installeer de afvoerslang. De afvoerslang moet correct worden geplaatst om waterlekage te voorkomen.
- Zorg ervoor dat de watertoevoerslang niet geknikt of geplet is.

### Sifon installatie

De afvoeraansluiting moet zich tussen 50 cm (minimaal) en 100 cm (maximaal) boven de onderkant van de vaatwasser bevinden. De afvoerslang moet worden vastgezet met een slangkleem.

## 4. VOORDAT U DE VAATWASSER GEBRUIKT

Controleer voordat u het apparaat opstart:

1. Of de vaatwasser waterpas en vast staat.
2. Of de inlaatklep open is.
3. Als er lekken zijn bij aansluitingen van de geleider.
4. Of de kabels goed zijn aangesloten.
5. Als de stroom is ingeschakeld.
6. Als de inlaat- en afvoerslangen geknikt zijn.
7. Al het verpakkingsmateriaal en bedrukte materialen zijn uit de vaatwasser verwijderd.

Voordat u de vaatwasser voor het eerst gebruikt:

- A. Stel de waterontharder in.
- B. Giet 500 ml water in het zoutreservoir en vul deze vervolgens met afwazout.
- C. Vul de spoelglansmiddellade.
- D. Functie van het wasmiddel.

#### A. De waterontharder afstellen

- De waterontharder is ontworpen om mineralen en zouten uit het water te verwijderen, die een nadelig effect zouden hebben op de werking van het apparaat. Hoe hoger het gehalte aan deze mineralen en zouten, hoe harder het water zal zijn.
- De hoeveelheid ontkalker moet worden aangepast aan de waterhardheid in uw regio.

#### Instellingen

De hoeveelheid zout kan worden ingesteld van H0 tot H7. Er hoeft geen zout te worden toegevoegd als de waarde H0 is.

1. Informeer naar de hardheidsgraad van uw kraanwater. Uw waterbedrijf zal u deze informatie geven.
2. De vooraf ingestelde waarde is te vinden in de waterhardheidstabel.
3. Sluit de deur.
4. Druk op het icoon ON/OFF.
5. Houd het icoon "Vertraging" ingedrukt en druk gedurende 5 seconden op het icoon "Programma". Het apparaat geeft een pieptoon en "H" knippert op het digitale display (fabrieksinstelling is H4).
6. Druk op het icoon "Vertraging" om de instelling te wijzigen. Elke keer dat het icoon wordt ingedrukt, wordt de ingestelde waarde met één niveau verhoogd. Wanneer de waarde H7 is bereikt, springt het display terug naar H0 (uit).
7. Druk op het icoon "Program". De geselecteerde configuratie wordt opgeslagen.

Elke cyclus met een regeneratieproces verbruikt 2 liter water extra, waardoor het energieverbruik met 0,001 kWh toeneemt.

#### Waterhardheid tabel

Hardheid van het water		Mmol/L	Waarde ingesteld op de machine	Regeneratie vindt elke x programmareeks plaats.
°eH (Clark graad)	Bereik			
0-8	mild	0-1,1	H0	Uit
9-10	mild	1,2-1,4	H1	13

## NEDERLANDS

11-12	medium	1,5-1,8	H2	9
13-15	medium	1,9-2,1	H3	7
16-20	medium	2,2-2,9	H4	5
21-26	hard	3,0-3,7	H5	4
27-38	hard	3,8-5,4	H6	2
39-62	hard	5,5-8,9	H7	1

### B. Voeg zout toe aan de waterontharder

- De waterhardheid varieert van regio tot regio. Als u hard water in de vaatwasser gebruikt, ontstaat er aanslag op de vaatwasser en het bestek.
- De vaatwasser is uitgerust met een speciale ontkalker die zouten gebruikt die speciaal ontworpen zijn om kalk en mineralen uit het water te verwijderen.

Let op

- Gebruik alleen zout dat speciaal is ontworpen voor vaatwassers. Elk ander type zout dat niet speciaal is ontworpen voor gebruik in vaatwassers, in het bijzonder keukenzout, zal de ontkalker beschadigen. In geval van schade veroorzaakt door het gebruik van ongeschikt zout, geeft Cecotec geen garantie en is hij niet aansprakelijk voor de veroorzaakte schade.
- Voeg pas zout toe vlak voordat u een van de volledige wasprogramma's start. Hierdoor wordt voorkomen dat zoutkorrels of zout water, dat mogelijk is gemorst, gedurende een bepaalde tijd in de bodem van de machine achterblijft, wat corrosie zou kunnen veroorzaken.
- Het zoutreservoir bevindt zich onder de onderste mand en moet als volgt worden gevuld en zoals afgebeeld in figuur 5:
- Verwijder de onderste mand, schroef vervolgens de dop van het zoutreservoir los en verwijder deze.
- Als u het reservoir voor de eerste keer vult, voeg dan eerst ongeveer 500 ml water toe.
- Plaats het uiteinde van een trechter in het gat in het reservoir en giet er ongeveer 2 kg afwaszout in. Het is normaal dat er wat water uit het zoutreservoir lekt.
- Schroef de dop er voorzichtig weer op.
- Normaal gesproken gaat het waarschuwingslampje voor te weinig zout 2-6 dagen nadat het zoutreservoir met zout is gevuld uit.

Notities

- Het zoutreservoir moet worden bijgevuld als het waarschuwingslampje voor te weinig zout op het bedieningspaneel gaat branden. Zelfs als het zoutreservoir voldoende vol is, is het mogelijk dat het indicatielampje niet dooft voordat het zout volledig is opgelost.

- Als het waarschuwinglampje voor te weinig zout op het bedieningspaneel niet gaat branden, kunt u het zoutreservoir bijvullen aan de hand van het aantal cycli dat de vaatwasser heeft gedraaid.
- Als er zoutresten aanwezig zijn, kunt u een inweekprogramma uitvoeren om deze te verwijderen.
- Als u geen zout toevoegt, wordt de vaat niet goed schoon en ontstaat er kalkaanslag.

### C. Vul het spoelglansmiddelbakje. Fig. 6

Attentie!

Gebruik alleen spoelglansmiddel van een merknaam. Vul het spoelglansmiddelbakje nooit met andere stoffen (bijv. vaatwasmiddel, vloeibaar afwasmiddel). Dit kan de vaatwasser beschadigen.

- Om de dispenser te openen, draait u de dop naar de "open" pijl (links) en tilt u deze omhoog.
- Giet het spoelglansmiddel in het doseerbakje en zorg ervoor dat het niet te vol is.
- Plaats de stekker terug door deze uit te lijnen met de "open" pijl en in de richting van de "gesloten" pijl te draaien (rechts).

### Wanneer moet de spoelglansmiddel dispenser worden bijgevuld?

- Tenzij het waarschuwinglampje voor het spoelglansmiddel op het bedieningspaneel brandt, kunt u de resterende hoeveelheid spoelglansmiddel altijd schatten aan de hand van de kleur van het indicatielampje voor het "D"-niveau naast de dop. Als de dispenser vol is, wordt de indicator helemaal donker. Naarmate de hoeveelheid spoelglansmiddel afneemt, neemt ook de grootte van de donkere vlek af. Laat het spoelglansmiddelniveau nooit onder  $\frac{1}{4}$  van de capaciteit zakken.
- De grootte van de donkere vlek op de indicator verandert naarmate het spoelglansmiddel afneemt, zoals te zien is in figuur 7.
- Het spoelglansmiddel komt vrij tijdens de laatste spoelbeurt om te voorkomen dat er waterdruppels op de vaat komen, die vlekken kunnen achterlaten. Het vergemakkelijkt ook het drogen doordat het water van de vaat kan glijden. De vaatwasser is ontworpen om vloeibare spoelglansmiddelen te gebruiken.
- Het spoelglansmiddelbakje bevindt zich aan de binnenkant van de deur van de vaatwasser, naast het vaatwasmiddelbakje.
- Zorg ervoor dat u de dispenser niet te vol doet, want dan kan er overtollig schuim ontstaan.
- Vergeet niet de dop terug te plaatsen voordat u de deur van de vaatwasser sluit.
- De grootte van de donkere vlek op de indicator verandert naarmate het spoelglansmiddel afneemt, zoals te zien is in figuur 7.
- Om de dispenser te vullen, opent u de dop en giet u het spoelglansmiddel in de dispenser totdat de niveau-indicator volledig zwart wordt.
- Veeg gemorst spoelglansmiddel op met een vochtige doek. Vergeet niet de dop terug te plaatsen voordat u de deur van de vaatwasser sluit.

## NEDERLANDS

Attentie!

Veeg gemorst spoelglansmiddel op met een absorberende doek om overmatig schuimen tijdens de volgende wasbeurt te voorkomen.

De spoelglansmiddeldispenser afstellen

- Als dit vlekken en slecht drogen tot gevolg heeft, verhoog dan de dosering van het spoelglansmiddel. Verwijder hiervoor het deksel van de dispenser en draai de keuzeschakelaar naar de hoogste stand.
- Als de vaat nog steeds niet goed droogt of vlekken vertoont, stel de draaiknop dan hoger in tot de vaat vlekkeloos is. De dosering is in de fabriek ingesteld op stand 5.

OPMERKING: Verminder de hoeveelheid spoelglansmiddel als er witachtige plakkerige vlekken op uw servies of een blauwachtige film op glaswerk of messen zitten.

**BELANGRIJK:**

Voor een optimale droging van de vaat is het essentieel dat de vaatwasser voldoende spoelglansmiddel bevat.

### **D. Functie van het wasmiddel**

Wasmiddelen zijn nodig om het vuil te verwijderen.

### **Geconcentreerd wasmiddel**

Op basis van hun chemische samenstelling kunnen vaatwasmiddelen worden onderverdeeld in twee basistypen:

- Conventionele alkalische wasmiddelen met bijtende bestanddelen
- Geconcentreerde laag alkalische wasmiddelen met natuurlijke enzymen
- Het gebruik van het "Eco"-wasprogramma, samen met het gebruik van geconcentreerde afwasmiddelen, vermindert vervuiling en is goed voor u vaat. Dit wasprogramma is specifiek aangepast aan de vuil oplossende eigenschappen van de enzymen in het wasconcentraat. Daarom kunnen met het "Eco"-programma, waarin geconcentreerde wasmiddelen worden gebruikt, dezelfde resultaten worden bereikt die anders alleen met het intensieve programma zouden worden bereikt.

### **Wasmiddel tabletten**

Tabletwasmiddelen van verschillende merken lossen met verschillende snelheden op. Daarom kunnen sommige tabletwasmiddelen niet oplossen en hun volledige reinigingskracht gebruiken tijdens korte programma's. Daarom is het aan te raden om lange programma's te gebruiken wanneer u wasmiddel in tabletvorm gebruikt, om ervoor te zorgen dat wasmiddelresten volledig worden opgelost.



### Wasmiddellade

De dispenser moet voor het begin van elke wascyclus worden bijgevuld volgens de instructies in het wascyclustabel. U vaatwasser gebruikt minder afwasmiddel en spoelglansmiddel dan conventionele vaatwassers. Meestal is er maar één eetlepel wasmiddel nodig voor een normale waslading. Als de vaat erg vuil is, heeft u meer afwasmiddel nodig. Voeg het vaatwasmiddel altijd vlak voor het starten van de vaatwasser toe, anders kan het nat worden en niet goed oplossen.

### Vul het wasmiddel bij

#### WAARSCHUWING

- Vaatwasmiddel is bijtend! Buiten bereik van kinderen bewaren. Als er geen wasmiddel wordt toegevoegd, zal het wasresultaat slecht zijn, wat leidt tot een hoger water- en elektriciteitsverbruik.
- Gebruik alleen specifiek vaatwasmiddel. Bewaar het wasmiddel op een koele, droge plaats. Doe het afwasmiddel pas in de dispenser als u klaar bent om af te wassen.

1. Druk op de ontgrendelknop als het deksel gesloten is. Het deksel wordt geopend.
2. Voeg altijd wasmiddel toe vlak voor het begin van elke wascyclus. Gebruik alleen afwasmiddel van een merknaam.
3. Sluit het deksel en druk erop tot het vastklikt.

Als de vaat erg vuil is, doe dan een extra dosis afwasmiddel in het vakje voor afwasmiddel voor de voorwas. Dit wasmiddel moet tijdens de voorwasfase worden gebruikt.

Fig. 8

Vul het afwasmiddelbakje met afwasmiddel. De markeringen geven de doseringsniveaus aan, zoals weergegeven in figuur 9:

1. Plaats het wasmiddel in het hoofdwashprogramma. "MIN" komt overeen met ongeveer 20 g wasmiddel. Fig. 9
2. Plaats wasmiddel in voorwasprogramma. Komt overeen met ongeveer 5 g wasmiddel. Fig. 9

Volg de aanbevelingen van de fabrikant voor dosering en opslag op de verpakking van het wasmiddel.

### 3 in 1" wasmiddeltabletten

1. Voordat u deze producten gebruikt, moet u controleren of de waterhardheid van uw watervoorziening compatibel is met het gebruik van deze producten volgens de instructies van de fabrikant van het schoonmaakmiddel.
2. Deze producten moeten strikt volgens de instructies van de wasmiddelfabrikant worden gebruikt.
3. Als u problemen ondervindt bij het eerste gebruik van de 3-in-1 producten, neem dan contact op met de klantenservice van de wasmiddelfabrikant. Deze producten bestaan

## NEDERLANDS

uit wasmiddelen met geïntegreerde en gecombineerde wasmiddel-, spoelglansmiddel- en zoutfuncties.

- Als gecombineerde producten worden gebruikt, werkt de zoutindicator niet meer. Het kan handig zijn om de laagst mogelijke instelling voor waterhardheid te kiezen.
- Alle wasprogramma's zijn compatibel met "3in1" pods, behalve "Voorwas".

### **Gebruik van de functie "Automatische deuropening**

- Bij modellen met automatische deuropeningsfunctie, behalve bij de voorwas, gaat de deur aan het einde van elk programma (behalve ECO) automatisch open.
- In het "ECO"-wasprogramma gaat de deur automatisch open tijdens de droogfase.

### **Om de functie "Automatische opening van de deur" te selecteren:**

- Druk op het ON/OFF touch icoon en selecteer de "Auto Door Open" functie door op het "Auto Door Open" touch icoon te drukken totdat het indicatielampje knippert.
- De functie "Automatische opening van de deur" is beschikbaar nadat de deur gesloten is en het indicatielampje "Auto Door Open" brandt.
- De functie "Automatische opening van de deur" is niet beschikbaar voor het programma "Voorwas".

### **Druk op de knop "Annuleren" om de functie "Automatische deuropening" te annuleren.**

- U kunt de standaard automatische deuropeningsfunctie uitschakelen door de iconen "Program" en "ALT" tegelijkertijd ingedrukt te houden wanneer het apparaat ingeschakeld is, totdat "OF" op het display verschijnt.
- Nadat het bericht 6 seconden is weergegeven, keert het display terug naar de standaard tijdweergave. Om de standaard automatische deuropeningsfunctie te herstellen, houdt u de iconen "Program" en "ALT" tegelijkertijd ingedrukt totdat het woord "OP" op het display verschijnt.
- Het display keert terug naar de standaard tijdweergave nadat het bericht 6 seconden is weergegeven. De spoeltemperatuur zal toenemen in het "ECO"-programma na het verwijderen van de standaard automatische deuropening.

### **Aanbevelingen:**

- Houd "ALT" 3 seconden ingedrukt terwijl de vaatwasser aan het wassen is, de vaatwasser zal het water afvoeren en het wasprogramma starten.
- De functie "Automatische opening van de deur" kan handmatig (niet automatisch) worden geactiveerd door "Vertraging en ALT" ingedrukt te houden.

### **Weergave van de functie "gebruiksteller" (afhankelijk van model)**

Houd in uitgeschakelde stand "ON/OFF" en "Alt" 3 seconden ingedrukt, er klinkt een pieptoon en het display toont het aantal keren dat het apparaat gebruikt is in realtime. Druk op "ON/OFF" om de vraag modus te verlaten en de stroom uit te schakelen.

## 5. DE VAATWASSER INRUIMEN

- Volg deze laadrichtlijnen voor de beste prestaties van de vaatwasser. De kenmerken en het uiterlijk van de bestek manden kunnen variëren afhankelijk van het model.
- Verwijder voedselresten. Het is niet nodig de vaat onder de kraan af te spoelen.

Let op

Voor of na het laden van de vaatwasmanden:

Schraap eventuele etensresten weg. Het is niet nodig de vaat onder de kraan af te spoelen.

Plaats serviesgoed en bestek als volgt in de vaatwasser:

1. Voorwerpen zoals kopjes, glazen, potten/pannen, enz. moeten ondersteboven worden geplaatst.
2. Gebogen of holle voorwerpen moeten schuin worden geladen, zodat het water weg kan lopen.
3. Alle keukengerei moet stevig worden gestapeld en mag niet worden omgegooid.
4. Plaats het keukengerei zo dat het draaien van de sproeiarmen tijdens het wassen niet wordt belemmerd.
5. Heel kleine voorwerpen mogen niet in de vaatwasser, omdat ze dan makkelijk uit de manden kunnen vallen.

### Servies verwijderen

Om te voorkomen dat er water van de bovenste mand in de onderste mand druppelt, is het aan te raden eerst de onderste mand te legen en daarna de bovenste.

### De bovenste mand laden

- De bovenste mand is ontworpen voor lichter en delicateser vaatwerk, zoals glazen, koffie- en theekopjes, schoteltjes, maar ook borden, kleine kommen en ondiepe pannen (op voorwaarde dat ze niet te vuil zijn).
- Plaats serviesgoed en keukengerei zo dat de waterstraal ze niet verplaatst.

Bovenste mand Fig. 10	
Type	Voorwerp
A	Beker
B	Beker
C	Bord
D	Kopje
E	Dessert kom
L	Glazen kommen

## NEDERLANDS

### Verstelling van de bovenste mand. Fig. 10

- Indien nodig kan de hoogte van de bovenste mand worden aangepast om meer ruimte te creëren voor groter keukengerei in de bovenste of onderste mand. De hoogte van de bovenste mand kan worden aangepast door wielen van verschillende hoogte op de rails te monteren.
- Lange voorwerpen, zoals serveergerei, slabestek of messen, moeten zo op het rek worden geplaatst dat ze de rotatie van de sproeiarmen niet belemmeren.
- De plank kan worden ingeklapt of verwijderd als hij niet wordt gebruikt.

### De onderste mand laden

- We raden aan om grote, moeilijk schoon te maken voorwerpen zoals potten, pannen, deksels, schalen en kommen in de onderste mand te plaatsen, zoals in figuur 12.
- Wij raden u aan schotels en deksels aan de zijanten van de manden te plaatsen, zodat de draaiing van de bovenste sproeiarm niet wordt geblokkeerd.
- Pannen, schalen, enz. moeten altijd met de bovenkant naar beneden worden geplaatst. Diepere pannen moeten gekanteld worden zodat het water eruit kan stromen.
- De onderste mand heeft rijen uitklapbare tanden voor grotere potten en pannen.

Onderste mand Fig. 11	
Type	Voorwerp
C	Bord
E	Dessert kom
H	Soepbord
I	Plat bord
J	Dessert bord
K	Ovale schaal
F	Kleine kom
G	Ovenschaal
M	Klein bord
J/N	Schaal

### Inklapbare rekken. Fig. 13

- De inklapbare rekken zijn ontworpen om grote borden zoals potten, pannen, enz. gemakkelijker op te bergen. Indien nodig kan elk deel afzonderlijk worden ingeklapt, of ze kunnen allemaal samen worden geklapt voor meer ruimte.
- U kunt de inklapbare roosters gebruiken door ze op te tillen of neer te klappen.

Besteklade

- Plaats het bestek op de lade zoals aangegeven in figuur 14.
- Bestek moet zo geplaatst worden dat het water zonder problemen weg kan lopen.

Besteklade Fig. 14	
Type	Voorwerp
1	Koffie lepel
2	Dessert lepel
3	Soep lepel
4	Soeplepel
5	Serveer vork
6	Vork
7	Mes
8	Serveer lepel

- Wanneer u de vaatwasser inlaadt, moet u er rekening mee houden dat niet al het kookgerei geschikt is voor dit proces.
- Het volgende is algemeen advies; het is echter altijd cruciaal om te controleren of het keukengerei dat u wilt afwassen vaatwasserbestendig is, anders kan het beschadigd raken.

Niet geschikt

- Bestek met houten, porseleinen of parelmoeren handvatten
- Plastic voorwerpen die niet hittebestendig zijn
- Oud bestek met gelijmde onderdelen die niet temperatuurbestendig zijn
- Bestek of borden die aan elkaar geplakt zijn met lijm
- Blikken of koperen bestek of serviesgoed
- Loodkristal
- Stalen voorwerpen die kunnen roesten
- Houten snijplanken
- Voorwerpen gemaakt van synthetische vezels

Ze zijn ongeschikt

- Sommige glassoorten kunnen hun glans verliezen na een groot aantal wasbeurten.
- Zilver en aluminium onderdelen hebben de neiging te verkleuren tijdens het wassen.
- Geëmailleerde motieven kunnen verbleken als ze vaak in de vaatwasser worden gewassen.

## NEDERLANDS

Let op

- Steek er geen voorwerpen in die sigarettenas, kaarsvet, lak of verf bevatten. Als u nieuw servies koopt, zorg er dan voor dat het vaatwasserbestendig is.
- Overlaad de vaatwasser niet. Er is slechts plaats voor 15 couverts. Gebruik geen vaat die niet geschikt is voor de vaatwasser. Dit is belangrijk voor goede resultaten en een redelijk energieverbruik.

### Aan het einde van de wasbeurt

- Als de wascyclus is voltooid, geeft de vaatwasser 6 pieptonen en stopt dan. Schakel het apparaat uit door op "ON/OFF" te drukken, schakel de watertoevoer uit en open de deur van de vaatwasser.
- Wacht een paar minuten voordat u de vaatwasser uitruimt om te voorkomen dat u borden en keukengerei aanraakt terwijl ze nog heet zijn, omdat ze dan sneller breken. Ze zullen ook beter drogen.

## 6. WERKING



### 6.1 Bedieningspaneel

- Touch icoon "Delay": druk op dit icoon om de starttijd van een cyclus automatisch tot 24 uur uit te stellen.
- Touch icoon "ALT": druk op dit icoon om te kiezen of u de bovenste korf of de onderste korf wilt gebruiken. Het overeenkomstige indicatielampje knippert.
- Touch icoon "Automatische opening van de deur": druk op dit icoon om deze functie te selecteren, het indicatielampje licht op wanneer deze extra functie is geselecteerd.
- Touch-icoon programmaselectie/kinderslot: druk op het icoon om het gewenste programma te selecteren. Het kinderslot wordt geactiveerd wanneer u het icoon gedurende 3 seconden ingedrukt houdt.
- Icoon ON/OFF aanraken: druk op dit icoon om het apparaat in of uit te schakelen.
- Indicielampje programma: als u een wasprogramma selecteert, gaat het bijbehorende indicatielampje branden.
- Indicielampje bovenste mand wasbeurt: gaat branden als de bovenste sproeiarmen in werking zijn.
- Indicielampje onderste mand wasbeurt: gaat branden als de onderste sproeiarmen in werking zijn.
- Digitaal display: toont de resterende wastijd, fout/foutcodes en de vertragingstijd voor het starten van een wascyclus.
- Indicielampje kinderslot: Deze functie wordt geactiveerd als u het bijbehorende icoon 3 seconden ingedrukt houdt en het indicatielampje kinderslot gaat branden nadat het 6 keer heeft geknipperd.






- Indicatielampje voor bijvullen spoelglansmiddel: het controlelampje gaat branden als de dispenser moet worden bijgevoerd.
- Indicatielampje zout bijvullen: het controlelampje gaat branden als de waterontharder moet worden bijgevoerd.
- Indicatielampje "automatische deuropening": het indicatielampje gaat branden wanneer deze extra functie is geselecteerd.

## 6.2 Een wascyclus starten

Tabel met wascycli

Programma	Informatie over de geselecteerde cyclus	Beschrijving van de cyclus	Wasmiddel	Duur (min)	Energie (kWh)	Water (L)
 Intensive	Voor de vuilste vaat, zoals potten, pannen, braadpannen en borden waar al een paar dagen etensresten op zitten.	Pre wash Hoofdwash (60 °C) Spoelen 1 Spoelen 2 Heet spoelen Drogen	4/19 g (of "3 in 1")	214	1,780	16,8
 Eco *	Voor ladingen met normale vervuiling, zoals licht vervuilde potten, borden, glazen en pannen. Standaard dagelijkse cyclus.	Pre wash Hoofdwash (45 °C) Heet spoelen Drogen	4/19 g (of "3 in 1")	247	0,757	10

## NEDERLANDS

 Auto	Licht wasprogramma voor delicate items en items die gevoelig zijn voor hoge temperaturen. (Voer de cyclus onmiddellijk na gebruik uit).	Pre wash Hoofdwash (45 °C) Spoelen (Rinse) Heet spoelen Drogen	4/19 g	140-229	0,930-1,950	6,5-18
 Crystal	Voor licht vervuilde vaat, zoals licht vervuilde borden, glazen, kommen en pannen.	Hoofdwash (40 °C) Spoelen (Rinse) Heet spoelen Drogen	3/15 g	125	0,800	9,8
 Rapid	Een kortere wasbeurt voor licht vervuilde ladingen die niet gedroogd hoeven te worden.	Hoofdwash (45 °C) Heet spoelen	5/15 g	40	0,600	6,8
 Pre-rinse	Om vaat af te spoelen die u later in de vaatwasser wilt doen.	Pre wash	/	11	0,010	3,9
 60 min	Voor minder vuile vaat en pannen en dagelijks gebruik.	Heet spoelen 1 Heet spoelen 2 Heet spoelen (50°C) Drogen	3/16 g (of "3 in 1")	60	1,050	9,8

1. Het ECO-programma is geschikt voor het reinigen van normaal vervuild serviesgoed. Het is ook het meest efficiënte programma in termen van gecombineerd energie- en waterverbruik.



2. Handmatig voorwassen van vaatwerk leidt tot een hoger water- en energieverbruik en wordt daarom afgeraden.
  3. Afwassen in een huishoudelijke vaatwasser verbruikt over het algemeen minder energie en water dan afwassen met de hand als de vaatwasser wordt gebruikt volgens de instructies.
- \* EN 60436: dit programma is een testcyclus. De informatie voor de vergelijkbaarheidstest volgens EN60436 is als volgt:
- Capaciteit: 15 couverts.
  - Positie bovenste mand: positie onderste mand.
  - Instelling spoelglansmiddel: 6 (of 4 voor dispenser met vier standen).

### Vaatwasmachine opstarten

Een wascyclus starten:

1. Trek de onderste en bovenste mand naar buiten, laad de vaat en duw ze erin. Het wordt aanbevolen om eerst de onderste mand en dan de bovenste mand te vullen (zie hoofdstuk "De vaatwasser vullen"). Giet het afwasmiddel erbij (zie hoofdstuk "Zout, afwasmiddel en glansspoelmiddel").
2. Steek de stekker in het stopcontact.
3. Zorg ervoor dat de watertoevoer op maximale druk staat. Sluit de deur met een beetje kracht om ervoor te zorgen dat de deur volledig gesloten is en druk op het aan/uit-icoon.

Let op

U hoort een klik als de deur perfect sluit.

1. Druk op het icoon "Programma" om de gewenste wascyclus te selecteren (zie hoofdstuk "Wascyclustabel").
2. Als het wassen klaar is, kunt u het apparaat uitschakelen door op het aan/uit-icoon te drukken.

### Van programma veranderen

Belangrijk

- Een lopende cyclus kan alleen worden gewijzigd als deze al een korte tijd loopt. Anders is het wasmiddel mogelijk al vrijgekomen en heeft de machine het waswater al afgevoerd. In dit geval moet het vaatwasmiddelbakje bijgevuld worden (zie hoofdstuk "Wasmiddel bijvullen").
- Open de deur en druk op het aan/uit-icoon om het programma te annuleren.
- Schakel de vaatwasser weer in en start een nieuwe afwascyclus (zie hoofdstuk "Een afwascyclus starten") of druk op het programma-icoon om het programma te wijzigen.

Let op

Als u de deur opent tijdens het wasprogramma, stopt het apparaat en klinkt er een geluidssignaal. Bovendien verschijnt op het scherm "E1" en knippert. Als de deur gesloten is, blijft het apparaat werken.

## NEDERLANDS

De 7 programmalampjes geven de status van de vaatwasser aan:

- Programmalampje brandt: cyclus bezig.
- Programmalampje knippert: pauze.

OPMERKING: Als alle lampjes beginnen te knipperen, wat aangeeft dat de machine defect is, haalt u de stekker uit het stopcontact en haalt u de watertoevoer uit het stopcontact voordat u contact opneemt met de Technische Dienst van Cecotec.

### Plaatsen van vaatwerk tijdens de cyclus

1. U kunt op elk moment vaat toevoegen voordat het vaatwasmiddelbakje wordt geactiveerd.
2. Open de deur een beetje om de vaatwasser te stoppen.
3. Als de sproeiarmen gestopt zijn, kunt u hem helemaal openen. Open de ovendeur voorzichtig. Hete stoom kan ontsnappen wanneer de deur wordt geopend.
4. Voeg al het vergeten vaatwerk toe.
5. Sluit de deur en de vaatwasser start na tien seconden.

Waarschuwing!

Het is gevaarlijk om de deur te openen terwijl de vaatwasser draait, omdat heet water brandwonden kan veroorzaken.

### De vaatwasser uitzetten

De digitale display toont "---" en het apparaat piept 6 keer, alleen in dit geval is het programma klaar.

1. Schakel de vaatwasser uit door op het aan/uit-icoon te drukken.
2. Schakel de watertoevoer uit.

### De vaatwasser uitruimen

- Hete gerechten zijn gevoelig voor schokken. Het is daarom aan te raden om het vaatwerk ongeveer 15 minuten te laten afkoelen voordat u het uit de vaatwasser haalt.
- Open de deur van de vaatwasser, laat hem op een kier staan en wacht een paar minuten voordat u de vaat verwijdert. Dit maakt het koeler en vergemakkelijkt het droogproces.
- Het is normaal dat de vaatwasser vochtig is van binnen.
- Leeg eerst de onderste mand en dan de bovenste. Dit voorkomt dat er water uit de bovenste mand op de vaat in de onderste mand druppelt.

## 7. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

### Filtreersysteem

- Het filter wordt gebruikt om te voorkomen dat grote voedingsmiddelen of ander vuil in de pomp terechtkomen. Vuil kan het filter verstopen.

- Het filtersysteem bestaat uit een groffilter, een vlakfilter (hoofdfilter) en een microfilter (fijnfilter). Fig. 15

### 1. **Vlak filter**

Voedsel en vuil worden opgevangen door een speciale straal in de onderste sproeiarm.

### 2. **Grof filter**

- Groot vuil, zoals botten en glas, dat de afvoer kan verstopten, wordt opgevangen in het groffilter.
- Om een voorwerp dat vastzit in dit filter te verwijderen, knijpt u zachtjes in het lipje bovenop dit filter en tilt u het op om het te verwijderen.

### 3. **Microfilter**

- Deze filter houdt vuil en voedselresten vast in het opvangedeelte en voorkomt dat ze tijdens een cyclus terug in de vaat terechtkomen.
- Controleer de filters op verstoppingen elke keer dat de vaatwasser wordt gebruikt.
- Het filtersysteem kan worden verwijderd door het groffilter los te schroeven. Verwijder voedselresten en reinig de filters onder stromend water.

### **Verwijder het filtersysteem.** Fig. 16

- Stap 1: Draai het groffilter tegen de klok in en til het op.
- Stap 2: Til het vlakke filter op.

Let op

- Volg de omgekeerde procedure om het filtersysteem in elkaar te zetten.
- Voor de beste prestaties en resultaten is het noodzakelijk om het filtersysteem schoon te maken. Het filter verwijdert effectief voedselresten uit het waswater, zodat het tijdens de cyclus kan recirculeren.
- Het is een goed idee om grotere voedselresten die in het filter vastzitten na elke wasbeurt te verwijderen. Spoel het halfronde filter af onder de kraan. Trek de filterhendel omhoog om alle filters te verwijderen.
- Filters moeten minstens een keer per week worden schoongemaakt. Gebruik een reinigingsborstel om het groffilter en het microfilter schoon te maken. Zet vervolgens de filteronderdelen weer in elkaar zoals aangegeven in figuren 15 en 16 en plaats het geheel terug in de vaatwasser.
- Plaats de filters en druk ze aan. Gebruik de vaatwasser nooit zonder de filters op hun plaats.
- Onjuiste vervanging van het filter kan de werking van het apparaat nadelig beïnvloeden en schade aan serviesgoed en keukengerei veroorzaken.

## NEDERLANDS

### Waarschuwing!

- Gebruik de vaatwasser nooit zonder de filters op hun plaats. Zorg ervoor dat u ze niet beschadigt tijdens het schoonmaken.
- Anders kunnen de filters vervormd raken, wat de prestaties van de vaatwasser kan beïnvloeden.

### Schoonmaken van de sproeiarmen. Fig. 17

- Het is noodzakelijk om de sproeiarmen regelmatig schoon te maken, omdat de chemicaliën in hard water de sproeiers en sproeiarm lagers verstoppert.
- Om de sproeiarmen te verwijderen, draait u de moer met de klok mee los om de ring aan de bovenkant van de sproeiarm te verwijderen en verwijderd u de arm.
- Was de armen met warm zeepwater en gebruik een zachte borstel om de gaatjes schoon te maken. Plaats ze terug nadat u ze goed hebt afgespoeld.

### Vaatwasser onderhouden

- Om het bedieningspaneel schoon te maken, gebruikt u een licht vochtige doek en droogt u het goed af.
- Gebruik een schoonmaakmiddel voor huishoudelijke apparaten om de buitenkant schoon te maken. Gebruik nooit scherpe voorwerpen, schuursponsjes of agressieve reinigingsmiddelen op onderdelen van de vaatwasser.

### Bescherming tegen bevriezing

Als u uw vaatwasser in de winter op een onverwarmde plek laat staan, laat dit dan doen door een servicetechnicus:

1. Schakel de stroomtoevoer naar de vaatwasser uit.
2. Sluit de watertoevoer af en koppel de watertoevoerleiding los van de klep.
3. Laat het water uit de inlaatpijp en de waterklep lopen (gebruik een bak om het water op te vangen).
4. Sluit de watertoevoerleiding weer aan op de klep.
5. Verwijder het filter uit de bodem van de vaatwasser en gebruik een spons om het water in de opvangbak op te zuigen.

### Deur schoonmaken

- Om de rand rond de deur schoon te maken, gebruikt u gewoon een zachte, warme, vochtige doek. Om te voorkomen dat er water in de deurafdichting en de elektrische onderdelen komt, mag u geen reinigingsspray gebruiken.
- Gebruik ook nooit schuurmiddelen of schuursponsjes op oppervlakken aan de buitenkant, omdat deze krassen kunnen maken op de afwerking. Sommige keukenpapieren kunnen ook krassen of vlekken achterlaten op het oppervlak.

Waarschuwing!

- Gebruik nooit een spray om het bedieningspaneel schoon te maken, want dit kan het deurslot en de elektrische onderdelen beschadigen.
- Het gebruik van schurende producten of ruwer keukenpapier wordt afgeraden, omdat deze krassen of vlekken kunnen achterlaten op het roestvrijstalen oppervlak.

### **Hoe u de vaatwasser in goede conditie houdt**

#### **Na elke wasbeurt**

Sluit na elke wasbeurt de watertoevoer naar het apparaat af en laat de deur enkele minuten licht open staan, zodat vocht en geurtjes niet in het apparaat blijven hangen.

#### **Koppel het apparaat los**

- Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt of onderhoud uitvoert. Neem geen risico's.
- Gebruik geen oplosmiddelen of schuurmiddelen.
- Gebruik geen oplosmiddelen of schuurmiddelen om de buitenkant en rubberen onderdelen van de vaatwasser schoon te maken. Gebruik alleen een doek met warm zeepwater.
- Om vlekken van de binnenkant te verwijderen, gebruikt u een doek bevochtigd met water en een beetje azijn, of een reinigingsproduct speciaal voor vaatwassers.

#### **Wanneer u op vakantie gaat**

- Als u op vakantie gaat, is het aan te raden om een afwascyclus te draaien terwijl de vaatwasser leeg is en vervolgens de stekker uit het stopcontact te halen, de watertoevoer uit te schakelen en de deur op een kier te laten staan.
- Hierdoor gaan de afdichtingen van de deur langer mee en wordt voorkomen dat er geurtjes in het apparaat ontstaan.

#### **Verplaatsen van het apparaat**

Als u het apparaat wilt verplaatsen, probeer het dan rechtop te houden. Als het absoluut noodzakelijk is, kunt u hem op zijn rug leggen.

#### **Voegen**

Een van de factoren die geurtjes in de vaatwasser veroorzaken, is voedsel dat vast komt te zitten in de afdichtingen. Periodiek schoonmaken met een vochtige spons voorkomt dit.

Let op

De installatie van leidingen en elektrische systemen moet worden uitgevoerd door een professional.

## NEDERLANDS

### Waarschuwing

Haal de stekker uit het stopcontact voordat u de vaatwasser installeert. Doet u dit niet, dan kan dit leiden tot overlijden of een elektrische schok.

## 8. HOE DE VAATWASSER INTEGREREN

### 8.1 Voor de installatie

- De achterkant van de vaatwasser moet naar de muur gericht zijn en de watertoevoer- en afvoerslangen moeten op de juiste manier aan de ene of de andere kant van het apparaat worden aangesloten, zoals aangegeven in het installatiegedeelte.
- De afmetingen die nodig zijn om de vaatwasser te integreren, worden getoond in figuur 18.

Legende figuur 18:

1. Connectoren voor de stroomkabel, waterinlaatslang en afvoerslang.
2. Ruimte voor de integratie van de vaatwasser

De afmetingen van de vaatwasser en de minimale ruimte die nodig is om de deur te openen, zijn weergegeven in figuur 19.

Legende figuur 19:

1. Vaatwassers
2. Deur van de vaatwasser
3. Hoofdgedeelte vaatwasser.
4. Minimale ruimte voor deuropening (50 mm)

### 8.2 Installatie van het decoratieve paneel

De afmetingen van het paneel worden getoond in figuur 20.

Legende figuur 20:

Ø2 gaten (diepte 10 mm)

Volg de instructies in figuur 21 om het paneel te bevestigen.

Legende figuur 21:

1. "T" vormige aansluiting
2. Installeren in de richting van de pijl
3. Verwijder de 4-ST4x12 schroeven en vervang ze door 4-ST 4x42 hout schroeven.
4. Decoratief paneel (3-7 kg)
5. Deur van de vaatwasser
6. Decoratief paneel
7. 2-4x26 hout schroeven
8. 4-4x42 hout schroeven

### 8.3 De spanning van de deurveer afstellen

- Probeer na het monteren van het paneel de deur te openen en te sluiten om de balans te controleren en om te zien of de deur op dezelfde plaats kan blijven zonder uit balans te raken.
- Als dit niet het geval is, kunt u het afstellen door een CR-V 4 mm kruiskopschroevendraaier te gebruiken en de zijkanten van de deur af te stellen zoals aangegeven in figuur 22. De deur moet gebalanceerd zijn tussen 30 en 90°.

### 8.4 Installatie van de plint. Fig. 23

1. Decoratief paneel
2. Basis

#### Opmerking

De volgende tabel toont de verschillende plinthoogten die nodig zijn, afhankelijk van de behoeften op het gebied van esthetiek en het openen en sluiten van de deur.

OPTIE	HOOGTE DECORATIEPANEEL (mm)	HOOGTE PLINT (mm)
1	708	75
2	698	85
3	688	95
4	678	105
5	668	115
6	658	125

Kies een optie en volg de aangegeven afmetingen om ervoor te zorgen dat de deur zonder problemen geopend en gesloten kan worden en dat er geen ruimte is tussen het decoratieve paneel en de plint.

### 8.5 Nivellering van het apparaat

De hellingshoek mag niet groter zijn dan 2 graden. Pas de hoogte aan door de poten te draaien, zodat de vaatwasser waterpas staat.

Legende figuur 24:

1. Afstelling van de voorpoten
2. Afstelling van de achterpoten

### 8.6 Bevestiging van het apparaat

1. Bevestig de vaatwasser aan de kast met de hout schroeven ST4\*26 aan de rechter- en linkerkant.
2. Steek de pluggen in de 4 gaten. Fig. 25

## NEDERLANDS

Belangrijk:

Volg de instructies in de vorige hoofdstukken van de handleiding om de watertoevoerslang, de afvoerslang en de voedingskabel aan te sluiten.

## 9. PROBLEEMOPLOSSING

### Foutcodes

Wanneer er storingen optreden, geeft het apparaat foutcodes weer om u te waarschuwen. Neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec om het probleem op te lossen.

Code	Probleem	Mogelijke oorzaken
E1	Deur geopend	Deur gaat open tijdens gebruik
E2	Wateringang	Storing waterinlaat
E3	Waterafvoer	Storing waterafvoer
E4	Temperatuursensor	Storing temperatuursensor
E5	Overloop/lekkage	Overstroming/lekkage van water
E6	Waterlekkage	Er ontstaat een waterlek
E7	Weerstand	Abnormale verwarming

Waarschuwing!

Als het water overloopt, moet u de hoofdwatertoevoer afsluiten voordat u belt naar de technische dienst. Als er water in de bodemlade zit door een overloop of een klein lek, moet u het water verwijderen voordat u de vaatwasser opnieuw start.



**Voordat u de technische dienst belt**

Door de volgende pagina's te lezen, vindt u mogelijk de oplossing voor het probleem of de storing, waardoor u mogelijk geen contact hoeft op te nemen met de Technische dienst.

Probleem	Mogelijke oorzaken	Mogelijke oplossing
Vaatwasser werkt niet	Zekering doorgebrand of stroomonderbreker geactiveerd	Vervang dezekering of reset de stroomonderbreker. Verwijder alle andere apparaten die hetzelfde circuit met de vaatwasser delen.
	De stroomvoorziening is niet ingeschakeld	Zorg ervoor dat de vaatwasser aan staat en dat de deur goed gesloten is. Zorg ervoor dat het netsnoer goed is aangesloten op het stopcontact.
	Waterdruk is laag	Controleer of de watertoevoer goed is aangesloten en of het water openstaat.
Drainagepomp stopt niet	Overstroming	Het systeem is ontworpen om een overloop te detecteren. Wanneer dit wordt gedetecteerd, schakelt u de circulatiepomp uit en de afvoer pomp in.
Geluid	Sommige geluiden zijn normaal	Geluid van wasmiddeldispenser die opengaat.
	Het keukengerei zit niet goed in de mandjes of er is iets uitgevallen.	Zorg ervoor dat alles goed vastzit in de vaatwasser.
	Zoemende motor	De vaatwasser is niet regelmatig gebruikt. Als u hem niet vaak gebruikt, denk er dan aan om hem elke week te vullen en te legen, zodat de pakking vochtig blijft.

## NEDERLANDS

Schuim in de vaatwasser	Onjuiste vaatwasmiddel	Gebruik alleen speciaal vaatwasmiddel om schuimvorming te voorkomen. Als het gebeurt, open dan de vaatwasser en laat het schuim verdampen. Voeg 4 liter koud water toe aan de trommel. Sluit en vergrendel de vaatwasser en start de "Voorspoelen" wascyclus om het water af te voeren. Herhaal het proces indien nodig.
	Gemorst spoelglansmiddel	Veeg polijstresten altijd onmiddellijk weg.
De binnenkant is verkleurd	Er werd afwasmiddel met kleurstof gebruikt	Zorg ervoor dat het wasmiddel geen kleurstoffen bevat.
Servies en bestek zijn niet schoon.	Ongeschikt programma Onjuiste belading van de mand	Selecteer een krachtiger programma. Zorg ervoor dat het afwasmiddelbakje en de sproeiarmen niet geblokkeerd worden door groot serviesgoed.
Vlekken en vuilagen op glazen en bestek	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zeer hard water</li> <li>2. Lage aanvoertemperatuur</li> <li>3. Overbelasting van de vaatwasser</li> <li>4. Onjuist ingeladen</li> <li>5. Oud of nat waspoeder</li> <li>6. Leeg het spoelglansmiddelbakje</li> <li>7. Onjuiste dosering van het reinigingsmiddel</li> </ol>	<p>Om vlekken van glaswerk te verwijderen:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Haal alle metalen keukengerei uit de vaatwasser.</li> <li>2. Voeg geen wasmiddel toe.</li> <li>3. Kies de langste cyclus.</li> <li>4. Start de vaatwasser en laat hem 18 tot 22 minuten draaien. Daarna wordt de hoofdwas uitgevoerd.</li> <li>5. Open de deur en giet 2 kopjes witte azijn in de bodem van de vaatwasser.</li> <li>6. Sluit de deur en laat de vaatwasser de cyclus voltooien. Als azijn niet werkt: Herhaal de bovenstaande procedure, maar gebruik 1/4 kopje (60 ml) citroenzuurkristallen in plaats van azijn.</li> </ol>


Opaciteit in het glas	Combinatie van zacht water en te veel wasmiddel	Gebruik minder wasmiddel als u zacht water hebt en kies een kortere cyclus voor het wassen van glaswerk.
Geelbruine aanslag op interne oppervlakken	Thee- of koffievlekken	Gebruik een oplossing van 1/2 kopje bleekmiddel en 3 kopjes warm water om vlekken met de hand te verwijderen. <b>WAARSCHUWING</b> U moet 20 minuten wachten na een cyclus om de verwarmingselementen te laten afkoelen voordat u de binnenkant schoonmaakt, anders brandt het aan.
	IJzerafzettingen in het water kunnen aanslag vormen op het water	U moet een waterontharderbedrijf bellen om een speciaal filter te plaatsen.
Witte aanslag op het binnenste oppervlak	Hard water	Gebruik voor het schoonmaken van het interieur een zachte, vochtige doek met vaatwasmiddel en draag rubberen handschoenen. Gebruik nooit een ander reinigingsmiddel dan afwasmiddel, anders kan er schuim ontstaan.
Het deksel van de wasmiddeldispenser kan niet goed worden gesloten.	Wasmiddelresten verstoppen de olie oliekeerring.	Verwijder het reinigingsmiddel van de oliekeerring.
Wasmiddel achtergebleven in de dispenser	Vaatwerk blokkeert het wasmiddelbakje.	Laad het serviesgoed op de juiste manier in.
Er is stoom	Dit fenomeen is normaal	Tijdens het drogen en afvoeren van het water ontsnapt er wat stoom uit het ventilatierooster naast de deurklink.
Er zijn zwarte of grijze vlekken op het servies	Aluminium keukengerei is tegen het vaatwerk aangekomen	Gebruik een mild schurend reinigingsmiddel om deze sporen te verwijderen.

## NEDERLANDS

Er staat water in de onderkant van de vaatwasser	Dit is normaal	Een kleine hoeveelheid schoon water rond de afvoer onderaan de vaatwasser houdt de waterafdichting gesmeerd.
Vaatwasser heeft een lek	Dispenser overvol of spoelglansmiddel gemorst	Vul het spoelglansmiddelbakje niet te vol. Gemorst spoelglansmiddel kan overmatige schuimvorming veroorzaken en leiden tot overstroming. Veeg gemorst spoelglansmiddel op met een vochtige doek.
	Vaatwasser staat niet waterpas	Zorg ervoor dat de vaatwasser waterpas staat.

Als de bovenstaande tabel uw probleem niet oplost, neem dan contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

## 10. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Referentie	02784
Model	Bolero Aguazero 6500 Full-BI C
QR-code	
Nominale spanning	220-240 V AC, 50 Hz
Waterdruk	Maximaal 1,00 Mpa Minimaal 0,04 Mpa
Totaal vermogen	1850 W
Capaciteit	15 couverts
IPX	IPX 2

Fabrikant	Cecotec Innovaciones SL.	
Model	02784	
Aantal bestek	15	
Energie-efficiëntieklasse (1)	C	
PARAMETER	AANTAL	WAARDE
Energieverbruik van het ECO-programma (EPEC) afgerond op het derde cijfer achter de komma	kWh/ cyclus	0,757
Standaardprogramma energieverbruik (SPEC) afgerond op drie decimalen	kWh/ cyclus	1,725
Energie-efficiëntie index (EEI)	–	43,9
Waterverbruik van het Eco-programma (EPWC) afgerond op één decimaal	L/cyclus	11,0
Reinigingsefficiëntie-index (IC)	–	1,121
Droogefficiëntie-index (ID)	–	1,081
Duur van ECO-programma (Tt) afgerond op de dichtstbijzijnde minuut	h:min	4:07
Stroomverbruik in uitstand (Po) afgerond op twee decimalen	W	0,49
Verbruik in stand-by (Psm) afgerond op twee decimalen	W	0,60
Wordt er informatie weergegeven in stand-bymodus?	–	Nee
Verbruik in stand-by (Psm) in netwerk-stand-by (indien van toepassing), afgerond op twee decimalen	W	–
Stroomverbruik bij "Uitgestelde start" (Pds) (indien van toepassing) afgerond op twee decimalen	W	1.00
Akoestische geluidsemissieklasse	dB(A) re 1 pW	42
Installatie	Geïntegreerd	
Het is integreerbaar	Ja	
Hoogte	82 cm	
Breedte	60 cm	

## NEDERLANDS

Diepte (met aansluitingen)	56 cm
Energieverbruik	1850 W
Nominale spanning/frequentie	AC 220-240 V, 50 Hz
Waterdruk (stromingsdruk)	0.04-1.0MPa

Let op

A (hoogste efficiëntie) tot G (laagste efficiëntie).

Het apparaat voldoet aan de Europese normen en richtlijnen in de versie die geldig is op het moment van levering.

- LVD 2014/35/EU
- EMC 2014/30/EU
- EU 2019/2022

Let op

De bovenstaande waarden zijn gemeten volgens de normen onder specifieke bedrijfsomstandigheden. De resultaten kunnen aanzienlijk variëren, afhankelijk van de hoeveelheid en vervuiling van de vaat, de hardheid van het water, de hoeveelheid afwasmiddel, enz.

De handleiding is gebaseerd op EU-normen en standaarden.

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje

## 11. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de accu gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over hoe elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen op de juiste manier kunnen worden weggegooid, moeten consumenten contact opnemen met hun plaatselijke autoriteiten.

Naleving van de bovenstaande richtlijnen helpt het milieu te beschermen.

## 12. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.

Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen heeft, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

## 13. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Górny kosz
2. Ramiona spryskujące
3. Dolny kosz
4. Odkamieniacz
5. Dozownik detergentu
6. Dozownik nabtyszczacza
7. Taca na sztućce
8. Półka na szklanki
9. Automatyczne otwieranie drzwi

Panel sterowania. Rys. 2

1. Ikona dotykowa „Delay”
2. Ikona dotykowa „ALT”
3. Ikona dotykowa „Auto Door Open” (automatyczne otwieranie drzwi)
4. Ikona dotykowa wyboru programu/blokady rodzicielskiej
5. Ikona dotykowa zasilania (ON/OFF)
6. Lampka kontrolna programu
7. Lampka kontrolna uzupełniania soli
8. Lampka kontrolna uzupełniania nabtyszczacza
9. Wyświetlacz cyfrowy
10. Lampka kontrolna mycia górnego kosza
11. Lampka kontrolna mycia dolnego kosza
12. Lampka kontrolna blokady rodzicielskiej
13. Lampka kontrolna „Auto Door Open” (automatyczne otwieranie drzwi)

Ważne

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

## 2. PRZED INSTALACJĄ

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.



- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone, i są w dobrym stanie. Jeśli któregokolwiek z nich brakuje lub nie są w dobrym stanie, należy niezwłocznie skontaktować się z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec.

#### **Zawartość opakowania**

- Zmywarka
- Ta instrukcja obsługi

### **3. INSTALACJA**

- Zachowaj tę instrukcję obsługi do wykorzystania w przyszłości. W przypadku sprzedaży, oddania lub transportu urządzenia należy zachować instrukcję obsługi wraz z urządzeniem, aby nowy właściciel mógł się do niej odwołać w dowolnym momencie.
- Prosimy o uważne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi: zawiera ona ważne informacje dotyczące bezpiecznej instalacji, użytkowania i konserwacji urządzenia.
- W razie konieczności transportu urządzenia, należy trzymać je w pozycji pionowej; jeśli jest to absolutnie konieczne, można je przechylić na tylną stronę.

#### **Ustawianie i poziomowanie**

1. Wyjmij urządzenie z opakowania i sprawdź, czy nie zostało uszkodzone podczas transportu. Jeśli jest uszkodzone, należy skontaktować się ze sprzedawcą i nie kontynuować procesu instalacji.
2. Sprawdź zmywarkę i ustaw ją tak, aby jej boki lub tylny panel stykały się z sąsiednimi szafkami lub nawet ścianą. W sekcji „Jak zabudować zmywarkę” znajdują się informacje na temat instalacji i zabudowy urządzenia.
3. Umieść urządzenie na równym i stabilnym podłożu. Jeśli podłoga jest nierówna, można wyregulować przednie nóżki urządzenia aż osiągnie ono pozycję poziomą (kąt nachylenia nie może przekraczać 2 stopni). Jeśli urządzenie jest prawidłowo wypoziomowane, będzie bardziej stabilne i znacznie mniej podatne na chwieianie się lub wytwarzanie wibracji i hałasu podczas pracy.

#### **Podłączanie wody i prądu**

- Podłączenie do sieci wodociągowej i elektrycznej może być wykonane wyłącznie przez wykwalifikowanego technika.
- Zmywarki nie wolno stawiać na węzłach wodnych ani na przewodzie zasilającym.
- Urządzenie należy podłączyć do sieci wodociągowej za pomocą nowych węży. Nie wolno używać używanych węży.

## POLSKI

### **Podłączenie węża doprowadzającego wodę.** Rys. 3

- Podłącz wąż doprowadzający zimną wodę do gwintowanego złącza 3/4 cala/19 mm, upewniając się, że jest dobrze zamocowany. Jeśli rury wodociągowe są nowe lub nie były używane przez dłuższy czas, pozwól wodzie płynąć, aby upewnić się, że jest czysta i wolna od zanieczyszczeń.
- Jeśli ten środek ostrożności nie zostanie podjęty, istnieje ryzyko zablokowania dopływu wody i uszkodzenia urządzenia.

### **Podłączenie węża odpływowego.** Rys. 4

Włożyć wąż odpływowy do rury odpływowej. Po podłączeniu węża wysokość wylotu wynosi od 0,5 do 1 metra.

#### Uwaga

- Należy pamiętać, że węża odpływowego nie można odłączyć, więc odpływ musi być stały i znajdować się jak najbliżej zmywarki. Wąż doprowadzający musi znajdować się w maksymalnej odległości 1-1,5 metra od zmywarki.
- W przypadku, gdy odległość jest większa, wpłynie to na proces odpływu wody ze zmywarki, powodując gromadzenie się zbyt dużej ilości nieczystości w wężu, a tym samym wpływając negatywnie na działanie urządzenia.

### **Połączenia elektryczne**

Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka upewnij się, że:

- Wtyczka posiada uziemienie i jest zgodna z obowiązującymi przepisami.
- Gniazdo może wytrzymać maksymalne obciążenie urządzenia, które jest wskazane na tabliczce znamionowej znajdującej się po wewnętrznej stronie drzwi.
- Napięcie zasilania mieści się w zakresie wartości podanych na tabliczce znamionowej po wewnętrznej stronie drzwi.
- Gniazdo jest kompatybilne z wtyczką urządzenia. W przeciwnym razie należy zlecić wymianę wtyczki autoryzowanemu technikowi. Nie używaj przedłużaczy ani listew zasilających.
- Po zainstalowaniu urządzenia przewód zasilający i gniazdo zasilania muszą być łatwo dostępne.
- Przewód nie może być zgięty ani ściśnięty.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta lub Serwis Pomocy Technicznej, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- Firma nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek wypadki, do których dojdzie w przypadku nieprzestrzegania tych zasad.

### **Wskazówki dotyczące pierwszego cyklu mycia**

- Po zainstalowaniu urządzenia, bezpośrednio przed rozpoczęciem pierwszego cyklu mycia, należy całkowicie napełnić dozownik nabtyszczacza i dodać około 2 kg soli (patrz sekcja „Nabtyszczacz i sól”).

- Woda może się rozlać: jest to normalne i nie stanowi powodu do niepokoju. Normalnym zjawiskiem jest również miganie wskaźnika „LOW SALT” (niski poziom soli) przez kilka cykli po uzupełnieniu zbiornika soli.

### **Umieszczenie urządzenia**

- Umieść urządzenie w żądanym miejscu. Tylna część urządzenia powinna opierać się o boczne i tylną ścianę w przylegających szafkach lub ścianach.
- Zmywarka jest wyposażona w węże doprowadzające i odprowadzające wodę, które można umieścić po prawej lub lewej stronie, aby ułatwić instalację.

### **Poziomowanie urządzenia**

- Po umieszczeniu urządzenia na miejscu wyreguluj nóżki (wkręcając je lub wykręcając), aby ustawić wysokość zmywarki i wypoziomować ją.
- W żadnym wypadku nie wolno przechylać urządzenia o więcej niż 2 stopnie.

Ważne

Maksymalna wysokość regulacji nóżek wynosi 20 mm.

### **Jak odprowadzić nadmiar wody z węży**

Jeśli zewnętrzny wąż odpływowy znajduje się wyżej niż najniższy punkt zmywarki, możliwe jest, że pozostała woda nie będzie mogła zostać całkowicie odprowadzona przez pompę odpływową, dlatego konieczne jest zdjęcie węża i umieszczenie go poziomo na podłodze w celu odprowadzenia wody z węża do pojemnika.

### **Wylot wody**

- Zainstaluj wąż odpływowy. Wąż odpływowy powinien zostać poprawnie umieszczony, aby zapobiec wyciekom wody.
- Upewnij się, że wąż doprowadzający wodę nie jest zagięty ani zgnieciony.

### **Instalacja syfonu**

Podłączenie odpływu musi znajdować się na wysokości od 50 cm (minimum) do 100 cm (maksimum) nad spodem zmywarki. Wąż odpływowy musi być zamocowany opaską zaciskową.

## **4. PRZED UŻYCIEM ZMYWARKI**

Przed uruchomieniem urządzenia, upewnij się:

1. Czy zmywarka jest wypoziomowana i stabilna.
2. Czy zawór wlotowy jest otwarty.
3. Czy występują nieszczelności na złączach.

## POLSKI

4. Czy przewody są dobrze podłączone.
5. Czy prąd jest podłączony.
6. Czy węże doptywowe i odprowadzające nie są skręcone.
7. Czy wszystkie materiały opakowaniowe i materiały wydrukowane należy wyjąć ze zmywarki.

Następnie, przed użyciem zmywarki po raz pierwszy:

- A. Uzupelnij odkamieniacz.
- B. Wlej 500 ml wody do zbiornika na sól, a następnie napełnij go solą do zmywarki.
- C. Napełnij zbiornik na nabtyszczacz.
- D. Uzupelnij detergent.

### A. Uzupelnienie odkamieniacza

- Środek odkamieniający jest przeznaczony do usuwania z wody minerałów i soli, które mogłyby mieć szkodliwy lub niekorzystny wpływ na działanie urządzenia. Im wyższa zawartość tych minerałów i soli, tym twardsza będzie woda.
- Ilość odkamieniacza powinna być ustawiona zgodnie z informacją na temat twardości wody w Twoim regionie.

### Ustawienia

Ilość dozowanej soli można regulować w zakresie od H0 do H7. Nie trzeba dodawać soli, jeśli wartość wynosi H0.

1. Sprawdź stopień twardości wody z kranu. Informacji tych udzieli Ci zakład wodociągowy.
2. Wstępnie ustawioną wartość można znaleźć w tabeli twardości wody.
3. Zamknij drzwi.
4. Naciśnij ikonę zasilania ON/OFF.
5. Naciśnij i przytrzymaj ikonę dotykową „Delay” oraz naciśnij i przytrzymaj ikonę dotykową „Program” przez 5 sekund. Urządzenie wyda sygnał dźwiękowy, a na wyświetlaczu zacznie migać litera „H” (ustawienie fabryczne to H4).
6. Aby zmienić konfigurację, naciśnij ikonę „Delay”. Każde naciśnięcie ikony powoduje zwiększenie ustawionej wartości o jeden poziom. Po osiągnięciu wartości H7 wyświetlacz powraca do H0 (wyłączony).
7. Naciśnij ikonę „Program”. Wybrana konfiguracja została zapisana.

Każdy cykl z procesem regeneracji zużywa dodatkowe 2 litry wody, co zwiększa zużycie energii o 0,001 kWh.Wh

**Tabela twardości wody**

Twardość wody		Mmol/L	Wartość ustawiona na urządzeniu	Regeneracja następuje co x sekwencji programów.
°eH (stopnie Clarka)	Zakres			
0-8	miękka	0-1,1	H0	wyłączone
9-10	miękka	1,2-1,4	H1	13
11-12	średnia	1,5-1,8	H2	9
13-15	średnia	1,9-2,1	H3	7
16-20	średnia	2,2-2,9	H4	5
21-26	twarda	3,0-3,7	H5	4
27-38	twarda	3,8-5,4	H6	2
39-62	twarda	5,5-8,9	H7	1

**B. Dodawanie soli do odkamieniacza**

- Twardość wody może być różna w zależności od regionu. Jeśli w zmywarce używana jest twarda woda, na naczyniach i sztućcach tworzy się osad.
- Zmywarka jest wyposażona w specjalny odkamieniacz, który wykorzystuje sole specjalnie zaprojektowane do usuwania kamienia i minerałów z wody.

**Uwaga**

- Używaj wyłącznie soli przeznaczonej specjalnie do zmywarek. Każdy inny rodzaj soli, nieprzeznaczony specjalnie do stosowania w zmywarkach, zwłaszcza sól kuchenna, spowoduje uszkodzenie odkamieniacza. W przypadku uszkodzeń spowodowanych użyciem nieodpowiedniej soli, producent nie udziela żadnej gwarancji i nie ponosi odpowiedzialności za powstałe szkody.
- Sól należy dodawać tylko tuż przed rozpoczęciem jednego z pełnych programów zmywania. Zapobiegnie to zaleganiu ziaren soli lub stoney wody, która mogła się rozlać, na dnie urządzenia przez pewien czas, co mogłoby spowodować korozję.
- Zbiornik na sól znajduje się pod dolnym koszem i należy go napełniać w następujący sposób pokazany na rysunku 5:
- Zdejmij dolny kosz, a następnie odkręć i zdejmij pokrywę pojemnika na sól.
- Jeśli napełniasz zbiornik po raz pierwszy, najpierw dodaj około 500 ml wody.
- Włóż końcówkę lejka do otworu w zbiorniku i wsyp około 2 kg soli do zmywarek. Wyciek pewnej ilości wody ze zbiornika soli jest zjawiskiem normalnym.

## POLSKI

- Ostrożnie zakręć korek z powrotem.
- Zazwyczaj lampka ostrzegawcza niskiego poziomu soli gaśnie 2-6 dni po napełnieniu zbiornika solą.

### Uwagi

- Zbiornik soli należy uzupełnić, gdy na panelu sterowania zaświeci się lampka ostrzegawcza niskiego poziomu soli. Nawet jeśli zbiornik soli jest wystarczająco pełny, kontrolka może nie zgasnąć przed całkowitym rozpuszczeniem soli.
- Jeśli lampka ostrzegawcza niskiego poziomu soli na panelu sterowania nie zapali się, można oszacować, kiedy należy napełnić zbiornik soli na podstawie liczby cykli pracy zmywarki.
- Jeśli obecne są pozostałości soli, można uruchomić program namaczania w celu ich usunięcia.
- Jeśli nie zostanie dodana sól, naczynia nie zostaną prawidłowo wyczyszczone i utworzy się kamień.

### C. Napełnianie zbiornika na nabtyszczacz. Rys. 6

#### Uwaga!

Używaj wyłącznie markowych nabtyszczaczy do zmywarek. Nigdy nie napełniaj dozownika nabtyszczacza innymi substancjami (np. detergentem do zmywarek, detergentem w płynie). Mogłoby to uszkodzić zmywarę.

- Aby otworzyć dozownik, należy obrócić pokrywkę w kierunku strzałki „open” (w lewo) i podnieść ją do góry.
- Wlej nabtyszczacz do zbiornika uważając, aby go nie przepętnić.
- Zakręć zbiornik ustawiając pokrywkę w jednej linii ze strzałką „open” i przekręcając ją w kierunku strzałki „closed” (w prawo).

#### Kiedy napełnić zbiornik na nabtyszczacz

- Jeśli lampka ostrzegawcza nabtyszczacza na panelu sterowania nie świeci się, zawsze można oszacować ilość pozostałego nabtyszczacza na podstawie koloru wskaźnika poziomu „D” obok pokrywki. Gdy dozownik jest pełny, wskaźnik całkowicie się przyciemni. Wraz ze zmniejszaniem się ilości nabtyszczacza zmniejsza się rozmiar ciemnego punktu. Nigdy nie dopuść do tego, aby poziom nabtyszczacza był niższy niż  $\frac{1}{4}$  zbiornika.
- Rozmiar ciemnego punktu na wskaźniku zmienia się wraz ze zmniejszaniem ilości środka nabtyszczającego, jak pokazano na rysunku 7.
- Nabtyszczacz jest uwalniany podczas ostatniego płukania, aby zapobiec tworzeniu się kropelek wody na naczyniach, które mogą pozostawiać plamy. Poprawia również suszenie, umożliwiając spływanie wody z naczyń. Zmywarka jest przeznaczona do stosowania płynnych nabtyszczaczy.
- Dozownik nabtyszczacza znajduje się po wewnętrznej stronie drzwi zmywarki, obok

zbiornika detergentu.

- Należy uważać, aby nie przepełnić dozownika, ponieważ może to spowodować powstanie nadmiaru piany.
- Nie zapomnij założyć pokrywki przed zamknięciem drzwi zmywarki.
- Rozmiar ciemnego punktu na wskaźniku zmienia się wraz ze zmniejszaniem ilości środka nabtyszczającego, jak pokazano na rysunku 7.
- Nabtyszczacz jest uwalniany podczas ostatniego płukania, aby zapobiec tworzeniu się kropelek wody na naczyńkach, które mogą pozostawiać plamy. Poprawia również suszenie, umożliwiając spływanie wody z naczyń. Zmywarka jest przeznaczona do stosowania płynnych nabtyszczaczy. Dozownik nabtyszczacza znajduje się po wewnętrznej stronie drzwi zmywarki, obok zbiornika detergentu.
- Aby napęścić dozownik, otwórz korek i wlej nabtyszczacz do zbiornika, aż wskaźnik poziomu stanie się całkowicie czarny.
- Należy uważać, aby nie przepełnić dozownika, ponieważ może to spowodować powstanie nadmiaru piany. Rozlany nabtyszczacz należy wytrzeć wilgotną ściereczką. Nie zapomnij założyć pokrywki przed zamknięciem drzwi zmywarki.

Uwaga!

Wytrzyj rozlany nabtyszczacz chłonną ściereczką, aby zapobiec nadmiernemu pienieniu się podczas następnego mycia.

#### **Ustawienia dozownika nabtyszczacza**

- Jeśli w rezultacie mycia na naczyńkach pojawią się plamy i naczynia nie są suche, należy zwiększyć ilość dozowanego płynu nabtyszczającego. W tym celu należy zdjąć pokrywę dozownika i przekręcić pokrętło na wyższą pozycję.
- Jeśli naczynia nadal nie wysychają dobrze lub mają plamy, ustaw pokrętło na wyższe ustawienie, aż naczynia będą bez plam. Dozowanie jest fabrycznie ustawione w pozycji 5.

UWAGA: Zmniejsz poziom płynu nabtyszczającego, jeśli na naczyńkach pojawiają się białawe, lekkie plamy lub niebieskawy nalot na szkle lub ostrzach noży.

WAŻNE:

Aby zapewnić optymalne suszenie naczyń konieczne jest, aby zmywarka posiadała odpowiednią ilość nabtyszczacza.

#### **D. Uzupelnianie detergentu.**

Detergenty są niezbędne do usuwania brudu.

#### **Detergent w koncentracji**

W oparciu o ich skład chemiczny, detergenty do zmywarek można podzielić na dwa podstawowe rodzaje:

## POLSKI

- Konwencjonalne detergenty zasadowe ze składnikami o działaniu rozpuszczającym
- Skoncentrowane niskozasadowe detergenty z naturalnymi enzymami
- Korzystanie z programu zmywania „Eco” wraz z użyciem skoncentrowanych detergentów zmniejsza zanieczyszczenie i jest korzystne dla naczyń. Ten program mycia jest specjalnie dostosowany do właściwości rozpuszczania zabrudzeń przez enzymy zawarte w koncentracji detergentu. Z tego powodu program „Eco”, w którym używane są skoncentrowane detergenty, pozwala osiągnąć te same rezultaty, które w przeciwnym razie można by osiągnąć tylko przy użyciu programu intensywnego.

### Detergent w kapsułkach

Detergenty w tabletkach różnych marek rozpuszczają się z różną prędkością. Z tego powodu niektóre detergenty w tabletkach nie rozpuszczają się i nie wykorzystują pełnej mocy czyszczącej podczas krótkich programów. Dlatego zaleca się stosowanie długich programów podczas używania detergentu w tabletkach, aby zapewnić całkowite rozpuszczenie pozostałości detergentu.

### Dozownik detergentu

Dozownik należy napełnić przed rozpoczęciem każdego cyklu zmywania zgodnie z instrukcjami podanymi w tabeli cykli zmywania. Ta zmywarka zużywa mniej detergentu i nabtyszczacza niż konwencjonalne zmywarki. Zazwyczaj do normalnego mycia potrzebna jest tylko jedna łyżka stołowa detergentu. Jeśli naczynia są bardzo brudne, potrzebne będzie więcej detergentu. Detergent należy zawsze dodawać tuż przed uruchomieniem zmywarki, w przeciwnym razie może on zamoknąć i nie rozpuścić się prawidłowo.

### Uzupełnianie detergentu

#### OSTRZEŻENIE

- Detergent do zmywarek jest żrący! Uważaj, aby trzymać go poza zasięgiem dzieci. Jeśli detergent nie zostanie dodany, efekt mycia będzie słaby, co spowoduje większe zużycie wody i energii elektrycznej.
- Używaj tylko specjalnego detergentu do zmywarek. Przechowuj detergent w chłodnym, suchym miejscu. Nie wlewaj detergentu do dozownika, dopóki nie będziesz gotów do zmywania naczyń.

1. Jeśli pokrywa jest zamknięta, naciśnij przycisk zwalnający. Otworzy się pokrywa.
2. Detergent należy zawsze dodawać tuż przed rozpoczęciem każdego cyklu mycia. Używaj tylko markowych detergentów do zmywarek.
3. Zamknij pokrywę i naciśnij, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu.

Jeśli naczynia są bardzo brudne, umieść dodatkową porcję detergentu w przegródce na detergent do zmywania wstępnego. Ten detergent będzie używany podczas fazy mycia wstępnego.



Rys. 8

Napełnij dozownik detergentem. Oznaczenia wskazują poziomy dozowania, jak pokazano na rysunku 9:

1. Umieść detergent w cyklu mycia głównego. „MIN” odpowiada około 20 g detergentu. Rys. 9
  2. Miejsce detergentu w cyklu mycia wstępnego. Odpowiada około 5 g detergentu. Rys. 9
- Należy przestrzegać zaleceń producenta dotyczących dozowania i przechowywania podanych na opakowaniu detergentu.

### **Stosowanie tabletek „3 w 1”**

1. Przed użyciem tych produktów należy sprawdzić, czy twardość wody w sieci wodociągowej jest odpowiednia do użycia tych produktów zgodnie z instrukcjami producenta detergentu.
2. Produkty te muszą być używane ściśle według instrukcji producenta detergentu.
3. W przypadku wystąpienia problemów podczas pierwszego użycia produktów 3 w 1 należy skontaktować się z działem obsługi klienta producenta detergentu. Produkty te obejmują detergenty ze zintegrowanymi i połączonymi funkcjami detergentu, nabtyszczacza i soli.
4. W przypadku stosowania produktów łączonych wskaźnik soli nie będzie spełniał swojej funkcji. Przydatne może być wybranie najniższego możliwego ustawienia twardości wody.
5. Wszystkie programy prania są kompatybilne z tabletkami „3 w 1”, z wyjątkiem „Mycia wstępnego”.

### **Funkcja „Automatyczne otwieranie drzwi”**

- W modelach z funkcją automatycznego otwierania drzwi, z wyjątkiem mycia wstępnego, po zakończeniu każdego programu (z wyjątkiem ECO) drzwi otwierają się automatycznie.
- W programie mycia „ECO” drzwi otwierają się automatycznie podczas fazy suszenia.

### **Aby wybrać funkcję „Automatyczne otwieranie drzwi”:**

- Naciśnij ikonę dotykową ON/OFF i wybierz funkcję „Auto Door Open” (automatyczne otwieranie drzwi) naciskając ikonę dotykową „Auto Door Open” (automatyczne otwieranie drzwi), aż wskaźnik „Auto Door Open” (automatyczne otwieranie drzwi) zacznie migać.
- Funkcja „Automatyczne otwieranie drzwi” będzie dostępna po zamknięciu drzwi i zapaleniu się kontrolki „Automatyczne otwieranie drzwi”.
- Funkcja „Automatyczne otwieranie drzwi” nie jest dostępna dla programu „Mycie wstępne”.

### **Anulowanie funkcji „Automatyczne otwieranie drzwi”**

- Domyślną funkcję automatycznego otwierania drzwi można wyłączyć, naciskając i przytrzymując jednocześnie ikony „Program” i „ALT”, gdy model jest włączony, aż na wyświetlaczu pojawi się „OF”.
- Po wyświetleniu komunikatu przez 6 sekund wyświetlacz powróci do domyślnego wyświetlania czasu. Aby przywrócić domyślną funkcję automatycznego otwierania drzwi, naciśnij i przytrzymaj jednocześnie ikony „Program” i „ALT”, aż na wyświetlaczu pojawi się słowo „OP”.

## POLSKI

- Po wyświetleniu komunikatu przez 6 sekund wyświetlacz powróci do domyślnego wyświetlania czasu. Temperatura płukania wzrośnie w programie „ECO” po usunięciu domyślnej funkcji automatycznego otwierania drzwi.

Porady:

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk „ALT” przez 3 sekundy podczas zmywania, a zmywarka zostanie zmuszona do spuszczenia wody i uruchomienia programu zmywania.
- Funkcję „Automatyczne otwieranie drzwi” można aktywować ręcznie (nie automatycznie), przytrzymując przyciski „Delay” i „ALT”.

### **Wyświetlanie funkcji „licznik użyć” (w zależności od modelu)**

W stanie wyłączenia naciśnij i przytrzymaj przyciski „ON/OFF” i „Alt” przez 3 sekundy, rozlegnie się sygnał dźwiękowy, a na wyświetlaczu pojawi się liczba użyć w czasie rzeczywistym. Naciśnij „ON/OFF”, aby wyjść z wyświetlania informacji i wyłączyć.

## **5. ZAŁADUNEK ZMYWARKI**

- Aby uzyskać najlepszą wydajność zmywarki, należy postępować zgodnie z poniższymi wskazówkami dotyczącymi załadunku. Funkcje i wygląd koszy na sztućce mogą się różnić w zależności od modelu.
- Usuń resztki jedzenia. Nie ma potrzeby płukania naczyń pod bieżącą wodą.

Uwaga

Przed lub po załadowaniu koszy zmywarki:

Usuń wszelkie resztki jedzenia. Nie ma potrzeby płukania naczyń pod bieżącą wodą. Włóż naczynia i sztućce do zmywarki w następujący sposób:

1. Przedmioty takie jak kubki, szklanki, garnki/patelnie itp. powinny być umieszczane do góry dnem.
2. Wypukłe lub puste w środku przedmioty powinny być wkładane pod kątem, aby umożliwić odpływ wody.
3. Wszystkie przybory muszą być bezpiecznie ułożone, aby nie mogły zostać przewrócone.
4. Umieść naczynia tak, aby nie przeszkadzały w obracaniu się ramion spryskujących podczas mycia.
5. Bardzo małe przedmioty nie powinny być myte w zmywarce, ponieważ mogą łatwo wypaść z koszy.

### **Wyjmowanie naczyń**

Aby zapobiec kapaniu wody z górnego kosza do dolnego, zaleca się opróżnienie najpierw dolnego, a następnie górnego kosza.

**Jak napętniać górny kosz**

- Górny kosz jest przeznaczony do przechowywania lżejszych i delikatniejszych naczyń, takich jak szklanki, filiżanki, spodki, a także talerze, małe miski i płytkie patelnie (pod warunkiem, że nie są zbyt brudne).
- Naczynia i przybory kuchenne należy umieszczać w taki sposób, aby strumień wody ich nie poruszał.

Kosz górny Rys. 10	
Typ	Przedmiot
A	Kieliszek
B	Szklanka
C	Talerz
D	Kubek
E	Miseczka deserowa
L	Szklana miska

**Ustawienie kosza górnego.** Rys. 11

- W razie potrzeby wysokość górnego kosza można regulować, aby uzyskać więcej miejsca na większe przybory w górnym lub dolnym koszu. Wysokość górnego kosza można regulować, montując kółka o różnej wysokości na szynach.
- Długie przedmioty, takie jak przybory do serwowania, łyżki do sałatek lub noże, powinny być umieszczone na półce w taki sposób, aby nie przeszkadzały w obracaniu się ramion spryskujących.
- Półkę można złożyć lub wyjąć, gdy nie jest używana.

**Jak załadować dolny kosz**

- Zalecamy umieszczanie w dolnym koszu dużych i trudnych do czyszczenia przedmiotów, takich jak garnki, patelnie, pokrywki, wazy i miski, jak pokazano na rysunku 12.
- Zaleca się umieszczanie waz, mis i pokrywek po bokach koszy, aby nie blokować obrotu górnego ramienia spryskującego.
- Garnki, miski itp. należy zawsze umieszczać do góry dnem. Głębokie garnki powinny być nachylone, aby umożliwić odpływ wody.
- Dolny kosz ma rzędy składanych przegródek, aby pomieścić większe garnki i patelnie.

## POLSKI

Dolny kosz rys. 12	
Typ	Przedmiot
C	Talerz
E	Miseczka deserowa
H	Talerz do zupy
I	Płaski talerz
J	Talerzyk deserowy
K	Półmisek
F	Mała miska
G	Naczynie żaroodporne
M	Maty talerzyk
N	Miska

### **Składane kratki** Rys. 13

- Składane kratki zaprojektowano tak, aby można było wygodniej ustawiać duże naczynia, takie jak garnki, patelnie itp. W razie potrzeby każdą część można złożyć osobno lub złożyć wszystkie, aby uzyskać więcej miejsca.
- Ze składanych krutek można korzystać, podnosząc je lub składając.

### **Taca na sztucce**

- Umieść sztucce na tacy, jak pokazano na rysunku 14.
- Sztucce należy ułożyć tak, aby woda mogła bezproblemowo z nich spływać.

Taca na sztucce Rys. 14	
Typ	Przedmiot
1	łyżeczka do kawy
2	łyżeczka deserowa
3	łyżka do zupy
4	Chochła
5	Widelec do serwowania
6	Widelec

7	Nóż
8	łyżka do serwowania

- Podczas ładowania zmywarki należy pamiętać, że nie wszystkie naczynia nadają się do tego procesu.
- Poniższe wskazówki mają charakter ogólny, jednak zawsze należy sprawdzić, czy naczynia, które mają być myte, nadają się do mycia w zmywarce, gdyż w przeciwnym razie mogą ulec uszkodzeniu.

#### Nie nadają się

- Sztućce z drewnianymi, porcelanowymi lub pertowymi uchwytyami
- Przedmioty plastikowe, które nie są odporne na ciepło
- Stare sztućce z klejonymi częściami, które nie są odporne na temperaturę
- Sztućce lub talerze sklejone klejem
- Sztućce lub naczynia cynowe lub miedziane
- Szkło ołowiowe
- Przedmioty stalowe, które mogą rdzewieć
- Drewniane tace i deski
- Artykuły wykonane z włókna syntetycznego

#### Nadają się w pewnym stopniu

- Niektóre rodzaje szkła mogą tracić połysk po wielu myciach.
- Elementy srebrne i aluminiowe mają tendencję do odbarwiania się podczas mycia.
- Motywy emaliowane mogą wyblaknąć, jeśli są często myte w zmywarce.

#### Uwaga

- Nie wkładaj przedmiotów zabrudzonych popiołem papierosowym, woskiem ze świec, lakierem lub farbą. Jeśli kupujesz nową zastawę stołową, upewnij się, że można ją myć w zmywarce.
- Nie przeciążaj zmywarki. Jest miejsce tylko na 15 kompletów zastawy stołowej. Nie używaj naczyń, które nie nadają się do zmywarki. Jest to ważne dla uzyskania dobrych wyników i rozsądnego zużycia energii.

#### Pod koniec mycia

- Po zakończeniu cyklu zmywania zmywarka wyemituje 6 sygnałów dźwiękowych, a następnie zatrzyma się. Wyłącz urządzenie, naciskając przycisk „ON/OFF”, zakręć doływ wody i otwórz drzwiczki zmywarki.
- Odczekaj kilka minut przed rozładowaniem zmywarki, aby uniknąć dotykania naczyń i przyborów kuchennych, gdy są jeszcze gorące, ponieważ są one bardziej podatne na uszkodzenia. Ponadto będą lepiej wysychać.




## 6. FUNKCJONOWANIE

### 6.1 Panel sterowania





- Ikona dotykowa „Delay” (opóźnienie): naciśnij tę ikonę, aby automatycznie opóźnić rozpoczęcie dowolnego cyklu o maksymalnie 24 godziny.
- Ikona dotykowa „ALT”: naciśnij tę ikonę, aby wybrać mycie górnego lub dolnego kosza. Odpowiednia kontrolka miga.
- Wskaźnik dotykowy „Automatyczne otwieranie drzwi”: naciśnij tę ikonę, aby wybrać tę funkcję, wskaźnik zaświeci się po wybraniu tej dodatkowej funkcji.
- Ikona dotykowa wyboru programu/blokady rodzicielskiej: naciśnij ikonę, aby wybrać żądany program. Blokada rodzicielska zostanie aktywowana po naciśnięciu i przytrzymaniu ikony przez 3 sekundy.
- Ikona dotykowa zasilania „ON/OFF”: dotknij tej ikony, aby uruchomić lub wyłączyć urządzenie.
- Lampka kontrolna programu: po wybraniu programu mycia odpowiednia lampka kontrolna włączy się.
- Lampka kontrolna mycia górnego kosza: zapala się, gdy pracują górne ramiona spryskujące.
- Lampka kontrolna mycia dolnego kosza: zapala się, gdy pracują dolne ramiona spryskujące.
- Wyświetlacz cyfrowy: pokazuje pozostały czas mycia, kody błędów/usterek i czas opóźnienia rozpoczęcia cyklu mycia.
- Lampka kontrolna blokady rodzicielskiej: ta funkcja zostanie aktywowana po naciśnięciu i przytrzymaniu ikony blokady rodzicielskiej przez 3 sekundy, a kontrolka blokady rodzicielskiej włączy się po 6-krotnym mignięciu.
- Lampka kontrolna uzupełniania płynu nabtyszczającego: kontrolka zapala się, gdy konieczne jest uzupełnienie dozownika płynu nabtyszczającego.
- Lampka kontrolna uzupełniania soli: kontrolka zapala się, gdy konieczne jest uzupełnienie soli.
- Lampka kontrolna „Automatyczne otwieranie drzwi”: lampka kontrolna zapala się po wybraniu tej dodatkowej funkcji.

## Rozpoczęcie cyklu mycia

Tabela cykli mycia

Program	Informacje o wybranym cyklu	Opis cyklu	Środek myjący	Czas trwania (min)	Energia (kWh)	Woda (L)
 Intensive (intensywny)	Do najbrudniejszych przedmiotów, takich jak garnki, patelnie, rondle i naczynia, na których przez kilka dni znajdowały się resztki jedzenia.	Mycie wstępne Mycie główne (60°C). Płukanie 1 Płukanie 2 Płukanie ciepłą wodą Suszenie	4/19 g (lub „3 w 1”)	214	1,780	16,8
 Eco *	Do normalnie zabrudzonych ładunków, takich jak lekko zabrudzone garnki, talerze, szklanki i patelnie. Standardowy cykl do codziennego stosowania.	Mycie wstępne Mycie główne (45°C). Płukanie ciepłą wodą Suszenie	4/19 g (lub „3 w 1”)	247	0,757	11
 Auto	Program lekkiego prania delikatnych rzeczy wrażliwych na wysokie temperatury. (Uruchom cykl natychmiast po użyciu naczyń.)	Mycie wstępne Mycie główne (45°C). Płukanie Płukanie ciepłą wodą Suszenie	4/19 g	140-229	0,930-1,950	6,5-18

POLSKI

 Crystal (szkło)	Do lekko zabrudzonych naczyń, takich jak lekko zabrudzone talerze, szklanki, miski i patelnie.	Mycie główne (40°C). Płukanie Płukanie ciepłą wodą Suszenie	3/15 g	125	0,800	9,8
 Rapid (szybkie)	Krótszy cykl mycia dla lekko zabrudzonych rzeczy, które nie wymagają suszenia.	Mycie główne (45°C) Płukanie ciepłą wodą	5/15 g	40	0,600	6,8
 Pre-rinse (wstępne płukanie)	Aby wypłukać te naczynia, które planujesz później umyć w zmywarce.	Mycie wstępne	/	12	0,010	3,9
 60 min	Do mniej zabrudzonych naczyń i patelni codziennego użytku.	Płukanie ciepłą wodą 1 Płukanie ciepłą wodą 2 Płukanie ciepłą wodą (50°C) Suszenie	3/16 g (lub „3 w 1”)	60	1,050	9,8

1. Program ECO nadaje się do mycia normalnie zabrudzonych naczyń. Ponadto jest to najbardziej efektywny program pod względem łącznego zużycia energii i wody.
2. Ręczne wstępne mycie naczyń wiąże się z większym zużyciem wody i energii, dlatego nie jest zalecane.
3. Zmywanie naczyń w zmywarce domowej zwykle zużywa mniej energii i wody niż mycie ręczne, jeśli zmywarka jest używana zgodnie z zaleceniami.

\* EN 60436: ten program jest cyklem testowym. Informacje do testu porównywalności zgodnie z EN60436 są następujące:

- Pojemność 15 kompletów zastawy stołowej.
- Miejsce górnego kosza: pozycja dolna.
- Ustawienie nabtyszczacza: 6 (lub 4 dla dozownika czteropozycyjnego).



### Uruchamianie zmywarki

Aby rozpocząć cykl mycia:

1. Wysuń kosz górny jak i dolny, załaduj kosze i wsuń je do tyłu. Zaleca się najpierw załadować dolny kosz, a następnie górny (patrz rozdział „Ładowanie zmywarki”). Dodać detergent (patrz rozdział „Sól, detergent i nabtyszczacz”).
2. Podłącz wtyczkę do gniazdka.
3. Upewnij się, że dopływ wody jest włączony pod pełnym ciśnieniem. Zamknij drzwiczki lekko je dociskając, aby upewnić się, że są całkowicie zamknięte, a następnie naciśnij ikonę zasilania.

Uwaga

Gdy drzwi zamykają się prawidłowo, słychać kliknięcie.

1. Naciśnij ikonę „Program”, aby wybrać żądany cykl mycia (patrz rozdział „Tabela cykli mycia”).
2. Po zakończeniu mycia można wyłączyć urządzenie, naciskając ikonę zasilania.

### Zmiana programu

Ważne

- Trwający cykl można modyfikować tylko wtedy, gdy minęło mało czasu od jego rozpoczęcia. W przeciwnym razie detergent mógł już zostać uwolniony, a urządzenie mogło już odpompować wodę. W takim przypadku konieczne będzie napełnienie dozownika detergentu (patrz rozdział „Napełnianie detergentu”).
- Otwórz drzwi i naciśnij ikonę zasilania, aby anulować program.
- Włącz ponownie zmywarkę i rozpocznij nowy cykl zmywania (patrz rozdział „Rozpoczęcie cyklu zmywania”) lub naciśnij ikonę programu, aby go zmienić.

Uwaga

Jeśli otworzysz drzwi podczas cyklu mycia, urządzenie zatrzyma się i wyemituje sygnał ostrzegawczy. Ponadto, ekran pokaże „E1” i będzie migać. Po zamknięciu drzwi urządzenie będzie kontynuowało pracę.

7 kontrolki programów pokazuje status zmywarki:

- Kontrolka wybranego programu włączona: cykl w toku.
- Kontrolka wybranego programu miga: pauza.

UWAGA: Jeśli wszystkie kontrolki zaczną migać, oznacza to usterkę urządzenia, należy odłączyć zasilanie i dopływ wody przed skontaktowaniem się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

### Dodawanie naczyń podczas cyklu mycia

1. Naczynia można dodawać w dowolnym momencie przed uruchomieniem dozownika detergentu.

## POLSKI

2. Lekko uchyl drzwi, aby zatrzymać mycie.
3. Gdy ramiona spryskujące się zatrzymają, można je całkowicie otworzyć. Ostrożnie otwórz drzwi. Podczas otwierania drzwi może wydobywać się gorąca para.
4. Włóż naczynia.
5. Zamknij drzwi i zmywarka się uruchomi po 10 sekundach.

Ostrzeżenie!

Otwieranie drzwi podczas pracy zmywarki jest niebezpieczne, ponieważ gorąca woda może spowodować oparzenia.

### Wyłączanie zmywarki

Na wyświetlaczu pojawi się „---”, a urządzenie wyemituje 6 sygnałów dźwiękowych.

1. Wyłącz zmywarę, naciskając ikonę zasilania.
2. Odtącz dopływ wody.

### Wymywanie naczyń ze zmywarki

- Gorące naczynia są wrażliwe na uderzenia. Dlatego zaleca się pozostawienie naczyń do ostygnięcia na około 15 minut przed wyjęciem ich ze zmywarki.
- Otwórz drzwi zmywarki, pozostaw je uchylone i odczekaj kilka minut przed wyjęciem naczyń. To sprawi, że naczynia będą chłodniejsze i łatwiej wyschną.
- To normalne, że zmywarka jest wilgotna w środku.
- Opróżnij najpierw dolny kosz, a następnie górny. Zapobiega to przedostawaniu się wody z kosza górnego, na naczynia w koszu dolnym.

## 7. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

### System filtrowania

- Filtr służy do zapobiegania przedostawaniu się dużych produktów spożywczych lub innych zanieczyszczeń do pompy. Zanieczyszczenia mogą zatkać filtr.
- System filtrów składa się z filtra grubego, filtra płaskiego (filtr główny) i mikrofiltra (filtr cienki). Rys. 15 kompletów zastawy stołowej

#### 1. Płaski filtr

Żywność i zanieczyszczenia zostaną wyłapane przez specjalny strumień w dolnym ramieniu spryskującym.

#### 2. Gruby filtr

- Duże zanieczyszczenia, takie jak kości i szkło, które mogłyby zatkać odpływ, zostaną uwięzione w filtrze grubym.

- Aby usunąć przedmioty uwięzione w tym filtrze, delikatnie naciśnij wypustkę na górze filtra i unieś go, aby go wyjąć.

### 3. Mikrofiltr

- Filtr ten zatrzymuje brud i resztki jedzenia w obszarze odpływu i zapobiega ich ponownemu osadzaniu się na naczyniach podczas cyklu.
- Za każdym razem, gdy używasz zmywarki, sprawdzaj, czy filtry nie są zatkane.
- System filtrów można zdemontować odkręcając filtr gruby. Usuń resztki jedzenia i wyczyść filtry pod bieżącą wodą.

### Zdejmowanie systemu filtrującego Rys. 16

- Krok 1: obróć filtr gruby w przeciwną stronę, a następnie wyjmij go.
- Krok 2: podnieś płaski filtr

#### Uwaga

- Aby zmontować system filtrów, należy postępować w odwrotnej kolejności.
- Aby uzyskać najlepszą wydajność i rezultaty, konieczne jest oczyszczenie systemu filtrów. Filtr skutecznie wyłapuje cząsteczki jedzenia z wody do mycia, umożliwiając jej recyrkulację podczas cyklu.
- Dobrym pomysłem jest usuwanie większych cząstek jedzenia uwięzionych w filtrze po każdym cyklu zmywania. Optucz półokrągły filtr pod bieżącą wodą. Aby wyjąć wszystkie filtry, pociągnij za uchwyt filtra.
- Filtry należy czyścić przynajmniej raz w tygodniu. Do czyszczenia filtra grubego i mikrofiltra użyj szczoteczki do czyszczenia. Następnie ponownie zmontuj części filtra, jak pokazano na rysunkach 15 i 16, i włóż cały zespół z powrotem do zmywarki.
- Umieść filtry na miejscu i naciśnij w dół. Nigdy nie używaj zmywarki bez założonych filtrów.
- Nieprawidłowa wymiana filtra może negatywnie wpłynąć na działanie urządzenia i spowodować uszkodzenie naczyń i przyborów kuchennych.

#### Ostrzeżenie!

- Nigdy nie używaj zmywarki bez założonych filtrów. Podczas czyszczenia należy uważać, aby ich nie uszkodzić.
- Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować deformację filtrów, co może mieć wpływ na działanie zmywarki.

### Czyszczenie ramion spryskujących. Rys. 17

- Należy regularnie czyścić ramiona spryskujące, ponieważ chemikalia zawarte w twardej wodzie zatykają dysze i łożyska ramion spryskujących.
- Aby zdjąć ramiona spryskiwacza, odkręć nakrętkę zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zdjąć podkładkę znajdującą się na górze ramienia spryskującego i zdejmij ramię.

## POLSKI

- Umyj ramiona ciepłą wodą i płynem do mycia naczyń oraz użyj miękkiej szczotki do czyszczenia otworów w ramieniu. Załóż je na nowo po ich odpowiednim wyptukaniu.

### **Pielęgnacja zmywarki**

- Do czyszczenia panelu sterowania należy używać lekko zwilżonej ściereczki i dobrze go wysuszyć.
- Do czyszczenia części zewnętrznych użyj wosku do polerowania urządzeń. Nigdy nie używaj ostrych przedmiotów, szorstkich gąbek ani żrących środków czyszczących na żadnej części zmywarki.

### **Ochrona przed zamarzaniem**

Jeśli zostawisz zmywarkę w nieogrzewanym miejscu na zimę, zwróć się do technika serwisowego aby:

1. Odciąć zasilanie elektryczne zmywarki.
2. Wyłączyć dopływ wody i odłączyć przewód doprowadzający wodę od zaworu.
3. Spuścić wodę z rury odprowadzającej i zaworu wodnego (użyj pojemnika do zbierania wody).
4. Ponownie podłączyć rurę doprowadzającą wodę do zaworu.
5. Wyjmij filtr z dna zmywarki i za pomocą gąbki wchłoń wodę z odpływu.

### **Czyszczenie drzwi**

- Do czyszczenia wykończenia wokół drzwi używaj wyłącznie miękkiej, ciepłej i wilgotnej szmatki. Aby zapobiec przedostawaniu się wody do zamka drzwi i elementów elektrycznych, nie należy używać żadnych środków czyszczących w sprayu.
- Nigdy też nie używaj ściernych środków czyszczących ani gąbek do szorowania na powierzchniach zewnętrznych, ponieważ mogą one porysować wykończenie. Niektóre papiery kuchenne mogą również zarysować lub pozostawić ślady na powierzchni.

Ostrzeżenie!

- Nigdy nie używaj środków czyszczących w sprayu do czyszczenia panelu sterowania, ponieważ może to spowodować uszkodzenie zamka drzwi i elementów elektrycznych.
- Nie zaleca się stosowania produktów ściernych ani grubszego papieru kuchennego, ponieważ mogą one porysować lub pozostawić plamy na powierzchni stali nierdzewnej.

### **Jak dbać o zmywarkę**

#### **Po każdym myciu**

Po każdym myciu należy wyłączyć dopływ wody do urządzenia i pozostawić drzwi lekko uchylone na kilka minut, aby wilgoć i zapachy nie zostały w środku.

#### **Odłącz urządzenie**

- Przed czyszczeniem lub wykonaniem jakiegokolwiek konserwacji należy zawsze wyjąć wtyczkę z gniazdka. Nie ryzykuj.

- Nie używaj rozpuszczalników ani ściernych środków czyszczących
- Do czyszczenia zewnętrznych i gumowych części zmywarki nie należy używać rozpuszczalników ani żrących środków czyszczących. Używaj wyłącznie ściereczki zwilżonej ciepłą wodą z mydłem.
- Aby usunąć plamy z powierzchni wewnętrznej, użyj szmatki zwilżonej wodą z odrobiną octu lub specjalnego środka czyszczącego do zmywarek.

### **Kiedy jesteś na wakacjach**

- W przypadku wyjazdu na urlop zaleca się uruchomienie cyklu zmywania przy pustej zmywarce, następnie odłączenie jej od gniazdka, zakręcenie dopływu wody i pozostawienie lekko uchylonych drzwiczek urządzenia.
- Wyduży to trwałość uszczelek drzwi i zapobiegnie tworzeniu się nieprzyjemnych zapachów wewnątrz urządzenia.

### **Przenoszenie urządzenia**

Jeśli chcesz przesunąć urządzenie, staraj się trzymać je w pozycji pionowej. Jeśli jest to absolutnie konieczne, można położyć je na tylnej części.

### **Uszczelki**

Jednym z czynników powodujących powstawanie nieprzyjemnych zapachów w zmywarce jest zalegające w uszczelkach jedzenie. Periodyczne czyszczenie zwilżoną gąbką zapobiegnie takim incydentom.

### **Uwaga**

Instalacja rur i urządzeń elektrycznych musi być przeprowadzona przez profesjonalistów.

### **Ostrzeżenie**

Ryzyko porażenia prądem, odłączyć zasilanie elektryczne przed zainstalowaniem zmywarki. Nierobienie tego może spowodować śmierć lub wyładowanie elektryczne.

## **8. JAK ZABUDOWAĆ URZĄDZENIE**

### **8.1 Przed instalacją**

- Tył zmywarki musi być skierowany w stronę ściany, węże dopływowe i spustowe wody muszą być prawidłowo podłączone z jednej lub drugiej strony urządzenia, jak wskazano w części dotyczącej instalacji.
- Potrzebne wymiary, aby wbudować urządzenie pokazane są na rys. 18.

Legenda rysunek 18:

1. Łączniki do kabli zasilania elektrycznego, wąż wejściowy do wody i wąż odpływowy.

## POLSKI

### 2. Miejsce do zabudowania zmywarki

Wymiary zmywarki, a także minimalną przestrzeń potrzebną do otwarcia drzwi pokazano na rysunku 19.

Legenda rysunek 19:

1. Zmywarka
2. Drzwi zmywarki
3. Korpus zmywarki.
4. Minimalna przestrzeń do otwierania drzwi (50 mm)

### 8.2 Instalacja przedniego panelu dekoracyjnego

Wymiary przedniego panelu pokazane są na rys. 20.

Legenda rysunek 20:

∅2 otwory (głębokość 10 mm)

Aby zamontować panel, podążaj za następującymi instrukcjami określonymi na rys. 21.

Legenda rysunek 21:

1. Złącze w formie „T”
2. Zainstalować w kierunku wskazanym przez strzałkę.
3. Wyjmij śruby 4-ST4x12 i zamień na 4-ST 4x42 do drewna.
4. Panel dekoracyjny (3-7 kg)
5. Drzwi zmywarki
6. Panel dekoracyjny
7. 2-4x26 śruby do drewna
8. 4-4x42 śruby do drewna

### 8.3 Ustawienie napięcia sprężyny w drzwiach

- Po umieszczeniu panelu spróbuj otworzyć i zamknąć drzwi, aby sprawdzić wyważenie i sprawdzić, czy drzwi mogą pozostać w tym samym miejscu bez utraty równowagi.
- Jeśli nie, możesz je wyregulować za pomocą śrubokręta CR-V 4 mm i wyregulować boki drzwi, jak pokazano na rysunku 22. Drzwi muszą być wyważone w zakresie od 30 do 90°.

### 8.4 Instalacja cokołu (listwa) Rys. 23

1. Panel dekoracyjny
2. Listwa

Ważne

Poniższa tabela przedstawia różne wysokości wymagane dla cokołu w zależności od potrzeb w zakresie estetyki oraz otwierania i zamykania drzwi.

OPCJE	WYSOKOŚĆ PANELU DEKORACYJNEGO (mm)	WYSOKOŚĆ COKOŁU (mm)
1	708	75
2	698	85
3	688	95
4	678	105
5	668	115
6	658	125

Wybierz opcję i postępuj zgodnie z podanymi wymiarami, aby zapewnić bezproblemowe otwieranie i zamykanie drzwi oraz brak szczeliny między panelem dekoracyjnym a listwą przypodłogową.

### 8.5 Poziomowanie urządzenia

Kąt nachylenia nie powinien przekraczać 2 stopni. Wyreguluj wysokość, obracając nóżki, aby upewnić się, że zmywarka jest wypoziomowana.

Legenda rysunek 24:

1. Regulacja przednich nóżek
2. Regulacja tylnych nóżek

### 8.6 Mocowanie urządzenia

1. Przymocuj zmywarkę w szafce za pomocą śrub de drewna ST4\*26, po lewej i prawej stronie.
2. Wprowadź zaślepki do 4 otworów. Rys. 25

Ważne:

Aby podłączyć wąż doprowadzający wodę, wąż odpływowy i przewód zasilający, należy postępować zgodnie z instrukcjami podanymi w poprzednich częściach instrukcji.

## 9. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

### Kody błędów

W przypadku wystąpienia niektórych usterek urządzenie wyświetla kody błędów w celu ostrzeżenia użytkownika. Skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec, aby rozwiązać problem.

Kod	Problem	Prawdopodobna przyczyna
E1	Otwarte drzwi	Drzwi otwierają się podczas pracy
E2	Wejście wody	Awaria doptywu wody
E3	Odptyw wody	Awaria odprowadzania wody
E4	Czujnik temperatury	Awaria czujnika temperatury
E5	Przepetnienie/wyciek	Występuje przepetnienie/wyciek wody
E6	Nieszczelność	Występuje wyciek wody
E7	Grzałka	Nieprawidłowe nagrzewanie

### Ostrzeżenie!

W przypadku przelania wody należy zakręcić główny doptyw wody przed wezwaniem serwisu. Jeśli na tacy dolnej znajduje się woda z powodu przepetnienia lub niewielkiego wycieku, przed ponownym uruchomieniem zmywarki należy usunąć wodę.



**Przed skontaktowaniem się z serwisem technicznym**

Czytając poniższe strony można znaleźć rozwiązanie problemu lub usterki, co może uchronić użytkownika przed koniecznością skontaktowania się z serwisem.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Zmywarka nie działa	Przepalony bezpiecznik lub zadziałał wyłącznik instalacyjny	Wymień bezpiecznik lub zresetuj wyłącznik instalacyjny. Usuń wszystkie inne urządzenia, które mają ten sam obwód, co zmywarka.
	Zasilanie nie jest włączone	Upewnij się, że zmywarka jest włączona, a drzwiczki prawidłowo zamknięte. Upewnij się, że przewód zasilający jest prawidłowo podłączony do gniazdka.
	Ciśnienie wody jest niskie	Sprawdź, czy doływ wody jest prawidłowo podłączony i czy woda jest odkręcona.
Pompa spustowa nie zatrzymuje się	Zalanie	System jest przeznaczony do wykrywania przepełnienia. Gdy go wykryje, wyłącza pompę obiegową i włącza pompę spustową.
Hałas	Niektóre dźwięki są normalne	Dźwięk otwierania dozownika detergentu.
	Naczynia nie są bezpiecznie umieszczone w koszach lub coś wpadło do kosza	Upewnij się, że wszystko jest bezpiecznie ułożone w zmywarce.
	Hałas w silniku	Zmywarka nie była regularnie używana. Jeśli nie używasz jej często, pamiętaj, aby zaplanować jej napełnianie i opróżnianie co tydzień, co pomoże utrzymać wilgotność uszczelki.

## POLSKI

Piana wewnątrz zmywarki	Niewłaściwy detergent	Używaj tylko specjalnego detergentu do zmywarek, aby uniknąć pienienia. Jeśli tak się stanie, otwórz zmywarkę i pozwól pianie wyparować. Dodaj 4 litry zimnej wody do środka. Zamknij i zablokuj zmywarkę, a następnie uruchom cykl zmywania "Płukanie wstępne", aby spuścić wodę. W razie potrzeby powtórz proces.
	Rozlany nabtyszczacz	Rozlany nabtyszczacz należy zawsze natychmiast zmyć.
Wnętrze poplamione	Użyto detergentu z barwnikiem.	Upewnij się, że detergent nie zawiera barwników.
Naczynia i sztućce nie są czyste	Nieodpowiedni program Nieprawidłowe załadowanie kosza	Wybierz mocniejszy program Upewnij się, że dozownik detergentu i ramiona spryskujące nie są zablokowane przez duże naczynia.
Na szklankach i sztućcach są plamy i warstwy brudu	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Bardzo twarda woda</li> <li>2. Niska temperatura wlotowa</li> <li>3. Przetładowanie zmywarki</li> <li>4. Niewłaściwe ładowanie</li> <li>5. Stary lub mokry detergent w proszku</li> <li>6. Pusty dozownik nabtyszczacza</li> <li>7. Nieprawidłowe dozowanie detergentu</li> </ol>	<p>Aby usunąć plamy ze szkła:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Usuń wszystkie metalowe naczynia ze zmywarki.</li> <li>2. Nie dodawaj detergentu.</li> <li>3. Wybierz dłuższy cykl.</li> <li>4. Uruchom zmywarkę i pozwól jej pracować przez 18 do 22 minut. Następnie wykona mycie główne.</li> <li>5. Otwórz drzwi, aby wlać 2 szklanki białego octu na dno zmywarki.</li> <li>6. Zamknij drzwi i pozwól zmywarce zakończyć cykl. Jeśli ocet nie działa: Powtórz powyższą procedurę, ale zamiast octu użyj 1/4 szklanki (60 ml) kwasu cytrynowego.</li> </ol>

Zmętnienie szkła	Połączenie miękkiej wody i zbyt dużej ilości detergentu	Użyj mniej detergentu, jeśli masz miękką wodę i wybierz krótszy cykl do mycia naczyń szklanych.
Żółto-brązowy nalot na powierzchniach wewnętrznych	Plamy z herbaty lub kawy	Zamknąć i zablokować zmywarę, następnie rozpocząć cykl zmywania „Płukanie wstępne”, aby spuścić wodę. <b>OSTRZEŻENIE</b> Po zakończeniu cyklu należy odczekać 20 minut, aby elementy grzejne ostygły przed czyszczeniem wnętrza, w przeciwnym razie dojdzie do ich spalania.
	Osady żelaza w wodzie mogą prowadzić do tworzenia się nalotu	Należy skontaktować się z firmą zajmującą się zmiękczeniem wody w celu zamontowania specjalnego filtra.
Biały nalot na wewnętrznej powierzchni	Twarda woda	Aby wyczyścić wnętrze, użyj miękkiej, wilgotnej szmatki z detergentem do zmywarek i załóż gumowe rękawiczki. Nigdy nie używaj innych środków czyszczących niż detergent do zmywarek, w przeciwnym razie może dojść do pienienia.
Nie można prawidłowo zamknąć pokrywy dozownika detergentu	Resztki detergentu zatykają uszczelkę	Wytrzyj detergent z uszczelki.
Pozostaje detergent w dozowniku	Naczynia blokują dozownik detergentu	Załaduj naczynia ponownie prawidłowo.
Jest para	To zjawisko jest normalne	Podczas suszenia i odprowadzania wody z otworu wentylacyjnego znajdującego się obok zatrzaśku drzwiczek wydobywa się niewielka ilość pary.
Na naczyniach są czarne lub szare plamy	Aluminiowe naczynia ocierały się o naczynia.	Użyj łagodnego, ściernego środka czyszczącego, aby usunąć te ślady.

## POLSKI

Na dnie zmywarki stoi woda	To normalne	Podczas suszenia i odprowadzania wody z otworu wentylacyjnego znajdującego się obok zatrzasku drzwiczek wydobywa się niewielka ilość pary.
Zmywarka przecieka	Przepetnienie dozownika lub rozlanie płynu nabtyszczającego	Należy mieć na uwadze, aby nie przepetnić zbiornika na nabtyszczacz Rozlany nabtyszczacz może powodować powstawanie nadmiernej piany i prowadzić do przelania. Rozlany nabtyszczacz należy wytrzeć wilgotną ściereczką.
	Zmywarka nie jest wypoziomowana	Upewnij się, że zmywarka jest wypoziomowana.

Jeśli powyższa tabela nie rozwiąże Twojego problemu, skontaktuj się z oficjalnym serwisem technicznym Cecotec.

## 10. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Referencja	02784
Model	Bolero Aguazero 6500 Full-BI C
Kod QR	
N a p i ę c i e z n a m i o n o w e	220-240 V AC, 50 Hz
Ciśnienie wody	Maksymalne 1,00 Mpa Minimalne 0,04 Mpa
Moc całkowita	1850 W
Pojemność	15 kompletów zastawy stołowej
IPX	IPX 2

Producent	Cecotec Innovaciones SL.	
Model	02784	
Pojemność	15 kompletów zastawy stołowej	
Klasa wydajności energetycznej (1)	C	
PARAMETR	JEDNOSTKA	WARTOŚĆ
Zużycie energii w programie Eco (EPEC) zaokrąglone do trzech miejsc po przecinku	kWh/cykl	0,757
Zużycie energii w programie standardowym (SPEC) zaokrąglone do trzech miejsc po przecinku	kWh/cykl	1,725
Wskaźnik efektywności energetycznej (EEI)	–	43,9
Zużycie energii w programie Eco (EPWC) zaokrąglone do trzech miejsc po przecinku	L/cykl	11,0
Wskaźnik wydajności czyszczenia (IC)	–	1,121
Wskaźnik wydajności suszenia (ID)	–	1,081
Czas trwania programu eco (Tt) zaokrąglony do najbliższej minuty	h:min	4:07
Pobór mocy w trybie wyłączenia (Po) zaokrąglony do dwóch miejsc po przecinku	W	0,49
Zużycie energii w trybie czuwania (Psm) w zaokrągleniu do dwóch miejsc po przecinku	W	0,60
Czy informacje są wyświetlane w trybie gotowości?	–	Nie
Pobór mocy w trybie oczekiwania (Psm) w warunkach oczekiwania na sieć (jeśli zależy), zaokrąglone do 2 zer po przecinku	W	–
Zużycie energii przy „opóźnionym uruchomieniu” (Pds) (jeśli dotyczy) zaokrąglone do 2 miejsc po przecinku.	W	1.00
Klasa emisji hałasu akustycznego	dB(A) re 1 pW	42
Instalacja	Zintegrowana	
Do zabudowy	Tak	

## POLSKI

Wysokość	82 cm
Szerokość	60 cm
Głębokość (z łącznikami)	56 cm
Zużycie energii	1850 W
Napięcie/ częstotliwość nominalna	AC 220-240 V, 50 Hz
Ciśnienie wody (ciśnienie przepływu)	0.04-1.0MPa

### Uwaga

\*A (najwyższa wydajność) do G (najniższa wydajność)

Urządzenie jest zgodne z europejskimi normami i dyrektywami w wersji obowiązującej w momencie dostawy.

- LVD 2014/35/EU
- EMC 2014/30/EU
- EU 2019/2022

### Uwaga

Uprzednie walory zostały zmierzone zgodnie z normami zasad specjalistycznych funkcjonalności. Wyniki mogą się znacznie różnić w zależności od ilości i zabrudzenia naczyń, twardości wody, ilości detergentu itp.

Ta instrukcja obsługi stanowi podstawę norm i zasad Unii Europejskiej

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

## 11. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeżenie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

## **12. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ**

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

## **13. PRAWA AUTORSKIE**

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektronicznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. DÍLY A SOUČÁSTI

Obr. 1

1. Horní mycí koš
2. Ostříkovací ramena
3. Dolní mycí koš
4. Zásobník na sůl
5. Dávkovač mycího prostředku
6. Dávkovač oplachovacího prostředku
7. Zásuvka na příbory
8. Držák na poháre
9. Systém automatického otevření dvířek

Ovládací panel. Obr. 2

1. Tlačítko „Delay“ (Odložený start)
2. Tlačítko „ALT“
3. Tlačítko „Auto Door Open“ (Automatické otevření dvířek)
4. Tlačítko Program/dětský zámek
5. Tlačítko pro zapnutí/vypnutí (ON/OFF)
6. Světelný indikátor programu
7. Světelný indikátor pro doplnění soli
8. Světelný indikátor pro doplnění oplachovacího prostředku
9. Digitální displej
10. Světelný indikátor mytí horního mycího koše
11. Světelný indikátor mytí dolního mycího koše
12. Světelný indikátor dětského zámku
13. Světelný indikátor „Auto Door Open“ (Systém automatického otevření dvířek)

Poznámka

Grafika v tomto návodu je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

## 2. PŘED INSTALACÍ

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyjměte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Můžete uschovat originální krabici a další obaly na bezpečném místě pro zabránění poškození spotřebiče, pokud byste jej v budoucnu potřebovali přepravovat. Pokud chcete zlikvidovat originální obal, ujistěte se, že všechny části recyklujete správně.



- Zkontrolujte, zda jsou všechny díly a komponenty součástí balení a v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.

#### **Obsah krabice**

- Myčka nádobí
- Tento návod k použití

### **3. INSTALACE**

- Tento návod k použití si uschovejte na bezpečném místě pro budoucí použití. Pro případ, že v budoucnosti přístroj prodáte, darujete nebo se přestěhujete, nezapomeňte návod k použití uschovat spolu s přístrojem, abyste do něj mohli vy nebo nový majitel kdykoli nahlédnout.
- Přečtěte si pozorně tento návod k použití: obsahuje důležité informace o bezpečné instalaci, používání a údržbě spotřebiče.
- Pokud je nutné spotřebič kdykoli přemístit, udržujte ho ve vzpřímené poloze; pokud je to nezbytné nutné, můžete ho naklonit na jeho zadní stranu.

#### **Umístění a nivelace**

1. Vyjměte spotřebič z obalu a zkontrolujte, zda nebyl během přepravy poškozen. Pokud je poškozen, obraťte se na prodejce a nepokračujte v instalaci.
2. Zkontrolujte myčku a umístěte ji tak, aby se její boky nebo zadní panel dotýkaly sousedních skříněk nebo stěny. V části „Jak vestavět myčku nádobí“ najdete informace o instalaci a vestavbě myčky nádobí.
3. Umístěte myčku na rovnou a stabilní podlahu. Pokud je podlaha nerovná, lze přední nožičky spotřebiče nastavit až dokud nedosáhnou vodorovné polohy (úhel sklonu nesmí překročit 2 stupně). Pokud je spotřebič správně nivelizován, je stabilnější a je mnohem méně pravděpodobné, že se bude během provozu hýbat nebo způsobovat vibrace a hluk.

#### **Připojení k přívodu vody a elektřiny**

- Připojení k přívodu vody a elektřiny smí provádět pouze kvalifikovaný technik.
- Myčka nesmí stát na vodovodních hadicích nebo napájecím kabelu.
- Spotřebič musí být připojen k vodovodní síti pomocí nového potrubí. Nepoužívejte staré potrubí.

#### **Připojení přívodní hadice. Obr. 3**

- Připojte přívodní hadici studené vody k závitovému konektoru 3/4 palců/19 mm a ujistěte se, že je dobře upevněn na svém místě. Pokud je vodovodní potrubí nové nebo nebylo delší dobu používáno, nechte vodu téct, abyste se ujistili, že je čistá a bez nečistot.

## ČEŠTINA

- Pokud toto opatření nedodržíte, hrozí nebezpečí zablokování přívodu vody a poškození spotřebiče.

### **Připojení vypouštěcí hadice.** Obr. 4

Zasuňte vypouštěcí hadici do vypouštěcího potrubí. Hadici je třeba připojit, tak aby výška vývodu byla mezi 0,5-1,10 metrem.

Pozor

- Vezměte prosím na vědomí, že vypouštěcí hadici nelze vyjmout, proto musí být vývod pevně připevněn a co nejlíže k myčce. Vypouštěcí hadice musí být od myčky vzdálena maximálně 1-1,5 metru.
- Pokud je vzdálenost větší, ovlivní to proces vypouštění myčky, což způsobí, že se v hadici nahromadí příliš mnoho odpadní vody a ovlivní to provoz myčky.

### **Elektrická zapojení**

Před zapojením spotřebiče do síťové zásuvky se ujistěte, že:

- Zástrčka je uzemněná a odpovídá platným předpisům.
- Zásuvka odpovídá maximálnímu zatížení spotřebiče, které je uvedeno na typovém štítku na vnitřní straně dvířek.
- Napájecí napětí odpovídá hodnotám uvedeným na výrobním štítku na vnitřní straně dvířek.
- Zásuvka je kompatibilní se zástrčkou spotřebiče. Pokud tomu tak není, nechte zástrčku vyměnit autorizovaným technikem. Nepoužívejte prodlužovací kabely ani vícenásobné zástrčky.
- Po instalaci spotřebiče musí být napájecí kabel a zásuvka snadno přístupné.
- Kabel nesmí být ohnutý ani stlačený.
- Pokud je napájecí kabel poškozený, musí ho vyměnit výrobce nebo jeho Technická asistenční služba, aby se zabránilo případnému nebezpečí.
- Společnost nenese odpovědnost za případné incidenty, ke kterým dojde v případě nedodržení těchto pravidel.

### **Tipy pro první mycí cyklus**

- Po instalaci spotřebiče bezprostředně před spuštěním prvního mycího cyklu zcela naplňte dávkovač oplachovacího prostředku a přidejte přibližně 2 kg soli do zásobníku na sůl (viz část „Oplachovací prostředek a sůl“).
- Voda může přetékat: je to normální a není to důvod k obavám. Je také normální, že světelný indikátor „LOW SALT“ (nedostatek soli) bliká ještě během několik cyklů po naplnění zásobníku na sůl.

### **Umístění spotřebiče**

- Umístěte spotřebič na požadované místo. Zadní část by se měla opírat o zadní stěnu a boky o přilehlé skříňe nebo stěny.

- Myčka je vybavena přívodní a vypouštěcí hadicí, které lze pro snadnou instalaci nainstalovat vpravo nebo vlevo.

### **Nivelace spotřebiče**

- Jakmile je spotřebič nainstalován, nastavte nožičky (zašroubováním nebo vyšroubováním) pro regulaci výšky myčky a její vyrovnaní.
- V žádném případě nesmí být spotřebič nakloněn o více než 2 stupně.

Poznámka

Maximální nastavení výšky nohou je 20 mm.

### **Jak vypustit přebytečnou vodu z hadic**

Pokud je vnější vypouštěcí hadice výše než nejnižší bod myčky, je možné, že odpadní voda nemůže být zcela odvedena vypouštěcím čerpadlem, a proto je nutné hadici vyjmout a umístit ji vodorovně na podlahu, aby bylo možné vodu z hadice vypustit do nádoby.

### **Vypouštění vody**

- Nainstalujte vypouštěcí hadici. Vypouštěcí hadice musí být správně nasazena, aby nedocházelo k úniku vody.
- Ujistěte se, že přívodní hadice vody není zalomená nebo zmáčknutá.

### **Instalace sifonu**

Sífon musí být ve výšce 50 cm (minimálně) až 100 cm (maximálně) nad úroveň spodní části myčky. Vypouštěcí hadice musí být zajištěna hadicovou svorkou.

## **4. PŘED POUŽITÍM MYČKY NÁDOBÍ**

Před spuštěním spotřebiče zkontrolujte:

1. Je-li myčka vyrovnaná a stabilní.
2. Je-li přívodní ventil otevřený.
3. Jsou-li na spojích přípojek netěsnosti.
4. Jsou-li kabely správně zapojeny.
5. Je-li napájení zapnuto.
6. Jsou-li přívodní a vypouštěcí hadice utáhnuty.
7. Že byl odstraněn veškerý obalový materiál a tištěný materiál z myčky nádobí.

Poté před prvním použitím myčky nádobí:

- A. Zkontrolujte zásobník na sůl.
- B. Do zásobníku na sůl nalijte 500 ml vody a poté jej naplňte solí pro myčky nádobí.
- C. Naplňte dávkovač na oplachovací prostředek.

## ČEŠTINA

D. Naplňte dávkovač mycího prostředku.

### A. Naplnění zásobníku na sůl

- Zásobník na sůl je určen k odstraňování minerálů a solí z vody, které by měly škodlivý nebo nepříznivý vliv na provoz spotřebiče. Čím vyšší je obsah těchto minerálů a solí, tím tvrdší je voda.
- Množství soli je třeba upravit v závislosti na tvrdosti vody ve vaší oblasti.

### Nastavení

Množství dávkované náplně soli lze nastavit v rozmezí H0 až H7. Není potřebné přidávat sůl, pokud hodnota je H0.

1. Zjistěte si, jaká je tvrdost vody vytékající z vašeho vodovodního kohoutku. Tyto informace vám poskytne vaše vodárenská společnost.
2. Přednastavenou hodnotu najdete v tabulce tvrdosti vody.
3. Zavřete dvířka.
4. Stiskněte dotykovou ikonu pro zapnutí/vypnutí ON/OFF.
5. Stiskněte a podržte dotykovou ikonu „Delay“ a stiskněte dotykovou ikonu „Program“ na 5 sekund. Spotřebič zapípá a na digitálním displeji začne blikat „H“ (tovární nastavení je H4).
6. Pro změnu nastavení stiskněte ikonu „Delay“. Po každém stisknutí ikony se nastavená hodnota zvýší o jednu úroveň. Po dosažení hodnoty H7 se displej vrátí na H0 (vypnuto).
7. Stiskněte ikonu „Program“. Zvolená konfigurace je uložena.

Každý cyklus s regenerací spotřebuje další 2 litry vody, což zvyšuje spotřebu energie o 0,001 kWh.Wh

### Tabulka tvrdosti vody

Tvrdost vody		Mmol/L	Hodnota nastavená na zařízení	Regenerace probíhá každou x sekvenci programu
°eH (stupeň Clark)	Rozsah			
0-8	měkká	0-1,1	H0	vypnutá
9-10	měkká	1,2-1,4	H1	13
11-12	středně tvrdá	1,5-1,8	H2	9
13-15	středně tvrdá	1,9-2,1	H3	7

16-20	středně tvrdá	2,2-2,9	H4	5
21-26	tvrdá	3,0-3,7	H5	4
27-38	tvrdá	3,8-5,4	H6	2
39-62	tvrdá	5,5-8,9	H7	1

#### B. Přidání soli do zásobníku na sůl

- Tvrdost vody se v jednotlivých regionech liší. Pokud se v myčce nádobí používá tvrdá voda, vytváří se na nádobí a přiborech usazeniny vodního kamene.
- Myčka je vybavena speciálním zásobníkem na sůl, který používá soli speciálně určené k odstraňování vodního kamene a minerálů z vody.

#### Pozor

- Používejte pouze sůl určenou speciálně pro myčky nádobí. Jakýkoli jiný typ soli, který není speciálně určen pro použití v myčkách nádobí, zejména kuchyňská sůl, poškodí zásobník na sůl. V případě poškození způsobeného použitím nevhodné soli výrobce neposkytuje žádnou záruku a neručí za způsobené škody.
- Sůl přidejte těsně před spuštěním některého z programů kompletního mytí. Tím se zabrání tomu, aby na dně myčky zůstala po určitou dobu zrnka soli nebo slaná voda, která se mohla vylít, což by mohlo způsobit korozi.
- Zásobník na sůl se nachází pod dolním košem a musí být naplněn následujícím způsobem, jak je znázorněno na obrázku 5:
- Vyjměte dolní mycí koš, a poté odšroubujte a sejměte uzávěr zásobníku na sůl.
- Pokud plníte zásobník poprvé, nejprve přidejte přibližně 500 ml vody.
- Vložte konec trychtýře do otvoru v zásobníku a nasypete přibližně 2 kg soli určené pro myčky nádobí. Je normální, že ze zásobníku na sůl vytéká malé množství vody.
- Uzávěr opatrně zašroubujte zpět.
- Světelný indikátor pro doplnění soli obvykle zhasne do 2-6 dní po naplnění zásobníku na sůl.

#### Poznámky

- Zásobník na sůl je třeba doplnit, jakmile se na ovládacím panelu rozsvítí varovný světelný indikátor pro doplnění soli. I když je zásobník na sůl dostatečně naplněn, je možné, že světelný indikátor zhasne až po úplném rozpuštění soli.
- Pokud se na ovládacím panelu nerozsvítí varovný světelný indikátor pro doplnění soli, můžete odhadnout, kdy je třeba naplnit zásobník na sůl, podle počtu cyklů, které myčka absolvovala.
- Pokud jsou přítomny zbytky soli, můžete je odstranit pomocí namáčecího programu.
- Pokud sůl nepřidáte, nádobí nebude řádně umyté a bude se na něm tvořit vodní kámen.

### C. Naplnění dávkovače na oplachovací prostředek. Obr. 6

Pozor!

Používejte pouze značkové oplachovací prostředky pro myčky nádobí. Nikdy nenaplňujte dávkovač oplachovacího prostředku jinými látkami (např. mycím prostředkem pro myčky nádobí, tekutým mycím prostředkem). To by mohlo myčku poškodit.

- Pro otevření dávkovače otočte víčkem směrem k šipce „open“ (doleva) a zvedněte ho nahoru.
- Nalijte oplachovací prostředek do dávkovače a dávejte pozor, abyste ho nepřeplnili.
- Víčko znovu nasadte tak, že ho zarovnáte se šipkou „open“ a otočte ho směrem k šipce „closed“ (doprava).

#### Kdy doplnit dávkovač oplachovacího prostředku

- Pokud na ovládacím panelu nesvíí varovný světelný indikátor pro doplnění oplachovacího prostředku, můžete vždy odhadnout množství zbývajícího oplachovacího prostředku podle barvy indikátoru hladiny „D“ nacházejícího se vedle víčka. Když je dávkovač plný, indikátor zcela ztmavne. Se snižujícím se množstvím oplachovacího prostředku se zmenšuje i velikost tmavé tečky. Nikdy nenechte hladinu oplachovacího prostředku klesnout pod  $\frac{1}{4}$  jeho kapacity.
- Velikost tmavé tečky na indikátoru se mění s klesajícím množstvím oplachovacího prostředku, jak je znázorněno na obrázku 7.
- Oplachovací prostředek se uvolňuje během posledního oplachování, aby se na nádobí netvořily kapky vody, které by mohly zanechat na něm stopy. Uspodňuje také sušení, protože umožňuje stékání vody z nádobí. Tato myčka je určena pro použití tekutých oplachovacích prostředků.
- Dávkovač oplachovacího prostředku se nachází na vnitřní straně dvířek myčky hned vedle zásobníku na mycí prostředek.
- Dávejte pozor, abyste dávkovač nepřeplnili, protože by mohlo dojít k nadměrnému napěnění.
- Před zavřením dvířek myčky nezapomeňte víčko znovu nasadit.
- Pro naplnění dávkovače, otevřete víčko a nalijte do něj oplachovací prostředek, dokud indikátor hladiny zcela neztmavne.

Pozor!

Rozlitý oplachovací prostředek setřete savým hadříkem, abyste zabránili nadměrnému pěnění při dalším mytí.

#### Nastavení dávkovače oplachovacího prostředku

- Pokud na nádobí se objevují skvrny a nedostatečně schne, zvyšte množství dávkovaného oplachovacího prostředku. Za tímto účelem sejměte víčko dávkovače a otočte voličem na úroveň s vyšším číslem.

- Pokud nádobí stále neschne dobře nebo jsou na něm skvrny, nastavte volič na vyšší hodnotu, dokud nebude nádobí zcela bez skvrn. Dávkování je z výroby nastaveno na úroveň 5.

POZNÁMKA: Pokud se na skleněném nádobí nebo na čepelích nožů objeví bělavé lepkavé skvrny nebo namodralý film, snižte úroveň oplachovacího prostředku.

#### DŮLEŽITÉ:

Pro zajištění optimálního sušení nádobí je nezbytné, aby myčka byla naplněna dostatečným množstvím oplachovacího prostředku.

#### Funkce mycího prostředku

Mycí prostředky jsou nezbytné k odstranění nečistot.

#### Koncentrovaný mycí prostředek

Podle chemického složení lze mycí prostředky pro myčky nádobí rozdělit na dva základní typy:

- Běžné alkalické mycí prostředky s žíravými složkami
- Koncentrované nízkoalkalické mycí prostředky s přírodními enzymy
- Použití mycího programu „Eco“ spolu s použitím koncentrovaných mycích prostředků snižuje znečištění a je šetrné k vašemu nádobí. Tento mycí program je speciálně přizpůsoben vlastnostem rozpouštění nečistot díky enzymům obsaženým v koncentrátu mycího prostředku. Z tohoto důvodu může program „Eco“, při kterém se používají koncentrované mycí prostředky, dosáhnout stejných výsledků, jakých by jinak bylo možné dosáhnout pouze při použití intenzivního programu.

#### Tablety do myčky

Tablety do myčky různých značek se rozpouštějí rozdílnou rychlostí. Z tohoto důvodu se některé tablety nemohou rozpustit a využít svou plnou mycí sílu během krátkých programů. Proto doporučujeme při použití mycího prostředku v tabletách používat dlouhé programy, aby se zajistilo úplné rozpuštění zbytků mycího prostředku.

#### Dávkovač mycího prostředku

Dávkovač je třeba doplnit před začátkem každého mycího cyklu podle pokynů uvedených v Tabulce mycích cyklů. Vaše myčka nádobí spotřebovává méně mycího a oplachovacího prostředku než běžné myčky. Na běžnou náplň myčky je obvykle potřeba pouze jedna polévková lžíce mycího prostředku. Pokud je nádobí velmi špinavé, budete potřebovat více mycího prostředku. Mycí prostředek přidejte těsně před spuštěním myčky, jinak by mohl navlhnout a špatně se rozpustit.

### Doplnění mycího prostředku

#### VAROVÁNÍ

- Mycí prostředek do myčky nádobí je žíravý! Dbejte na to, aby se nacházel mimo dosah dětí. Pokud se nepřidá mycí prostředek, účinek mytí bude slabý, což povede k vyšší spotřebě vody a elektrické energie.
  - Používejte pouze specifické mycí prostředky pro myčky nádobí. Mycí prostředek skladujte na chladném a suchém místě. Mycí prostředek naplňte do dávkovače až v okamžiku, kdy jste připraveni mýt nádobí.
1. Pokud je víko zavřené, otevřete ho stisknutím tlačítka pro jeho otevření. Víko se otevře.
  2. Mycí prostředek přidávejte vždy těsně před začátkem každého mycího cyklu. Používejte pouze značkové mycí prostředky pro myčky nádobí.
  3. Zavřete víko a zatlačte na něj, dokud nezapadne na své místo.

Pokud je nádobí velmi špinavé, přidejte do prostoru na mycí prostředek další dávku mycího prostředku pro předmytí. Tento mycí prostředek se používá ve fázi předmytí.

Obr. 8

Naplňte dávkovač mycího prostředku mycím prostředkem. Značení označuje úroveň dávkování, jak je znázorněno na obrázku 9:

1. Prostor pro mycí prostředek v hlavním mycím cyklu. „MIN“ odpovídá přibližně 20 g mycího prostředku. Obr. 9
2. Prostor pro mycí prostředek v cyklu předmytí. Odpovídá přibližně 5 g mycího prostředku. Obr. 9

Dodržujte doporučení výrobce o dávkování a skladování uvedené na obalu mycího prostředku.

### Doporučení pro tablety do myčky „3 v 1“

1. Před použitím těchto prostředků byste měli zkontrolovat, zda je tvrdost dodávané vody kompatibilní s použitím tohoto typu mycího prostředku podle pokynů výrobce mycích prostředků.
2. Tyto prostředky se musí používat přesně podle instrukcí výrobce mycího prostředku.
3. Pokud se při prvním použití prostředku „3 v 1“ vyskytnou problémy, obraťte se na zákaznický servis výrobce mycího prostředku. Tyto prostředky jsou mycí prostředky s integrovanými a kombinovanými funkcemi mycího prostředku, oplachovacího prostředku a soli.
4. Při použití kombinovaných prostředků indikátory oplachovacího prostředku a soli nejsou funkční. Může být užitečné zvolit co nejnižší nastavení pro tvrdost vody.
5. Všechny programy mytí jsou kompatibilní s tabletami „3 v 1“, kromě programu „Předmytí“.

### Použití funkce „Automatické otevření dvířek“

- U modelů s funkcí automatického otevření dvířek, kromě předmytí, se na konci každého programu (kromě ECO) dvířka automaticky otevřou.
- V mycím programu „ECO“ se dvířka automaticky otevřou během fáze sušení.



#### **Pro zvolení funkce „Automatické otevření dvířek“**

- Stiskněte Tlačítko pro zapnutí/vypnutí (ON/OFF) a zvolte funkci „Automatické otevření dvířek“ stisknutím Tlačítka „Auto Door Open“ (Automatické otevření dvířek) až dokud nezačne blikat světelný indikátor „Auto Door Open“ (Automatické otevření dvířek).
- Funkce „Automatické otevření dvířek“ je k dispozici po zavření dvířek a rozsvícení světelného indikátoru „Automatické otevření dvířek“.
- Funkce „Automatické otevření dvířek“ není k dispozici pro program „Předmytí“.

#### **Pro zrušení funkce „Automatické otevření dvířek“**

- Můžete deaktivovat přednastavenou funkci automatického otevření dvířek současným stisknutím a podržením tlačítek „Program“ a „ALT“, když je model zapnutý, dokud se na displeji nezobrazí zpráva „OFF“.
- Po zobrazení zprávy po dobu 6 sekund se displej vrátí k výchozímu zobrazení času. Pro obnovení výchozí funkce automatického otevření dvířek opětovně stiskněte a podržte současně tlačítka „Program“ a „ALT“, dokud se na displeji nezobrazí nápis „OP“.
- Displej se po zobrazení zprávy na 6 sekund vrátí k výchozímu zobrazení času. Po odstranění přednastavené funkce automatického otevření dvířek se v programu „ECO“ zvýší teplota oplachování.

#### **Rady:**

- Stiskněte a podržte tlačítko „ALT“ po dobu 3 sekund, zatímco je myčka nádobí v provozu a myčka bude nucena vypustit vodu a rozbálí se nabídka mycího programu.
- Funkci „Automatické otevření dvířek“ lze nastavit manuálně (nikoli automaticky) stisknutím a podržením tlačítek „Delay“ a „ALT“.

#### **Zobrazení funkce „Počítadlo použití“ (v závislosti na modelu)**

Když je myčka vypnuta, stiskněte a podržte tlačítko pro „Zapnutí/vypnutí“ (ON/OFF) a „ALT“ po dobu 3 sekund, zazní zvukový signál a na displeji se zobrazí počet provedených použití v reálném čase. Stiskněte „Zapnutí/vypnutí“ (ON/OFF) pro ukončení stavu dotazování a vypněte myčku nádobí.

## **5. NÁPLŇ MYČKY NÁDOBÍ**

- Pro dosažení co nejlepšího výkonu myčky nádobí dodržujte tyto pokyny pro naplnění. Vlastnosti a vzhled košů na příbory se mohou lišit v závislosti na modelu.
- Odstraňte zbytky jídla. Nádobí není nutné oplachovat pod tekoucí vodou.

#### **Pozor**

Před nebo po naložení košů myčky nádobí:

## ČEŠTINA

Odstraňte zbytky jídla. Nádobí není nutné oplachovat pod tekoucí vodou. Nádobí a příbory vložte do myčky následujícím způsobem:

1. Nádobí, jako jsou šálky, poháre, hrnce/pánve atd., by měly být vloženy dnem vzhůru.
2. Zakřivené nebo duté předměty by se měly nakládat šikmo, aby voda mohla odtékat.
3. Veškeré nádobí musí být bezpečně uloženo a nesmí se převracet.
4. Nádobí vložte tak, aby nebránilo otáčení ostříkovacích ramen během mytí.
5. Velmi malé předměty by se v myčce neměly mýt, protože by mohly snadno vypadnout z košů.

### Vyndání nádobí

Abyste zabránili odkapávání vody z horního koše do dolního, doporučujeme vyprázdnit nejprve dolní koš a poté horní koš.

### Jak naplnit horní koš

- Horní koš je určen pro lehčí a křehčí nádobí, jako jsou poháre, šálky na kávu a čaj, podšálky, ale i talíře, malé misky a mělčí kastrůlky (pokud nejsou příliš špinavé).
- Nádobí a kuchyňské náčiní vložte tak, aby s nimi proud vody nepohyboval.

Horní koš Obr. 10	
Typ	Předmět
A	Šálka
B	Pohár
C	Podšálka
D	Hrnek
E	Dezertní miska
L	Skleněná mísa

### Nastavení horního koše. Obr. 11

- V případě potřeby lze výšku horního koše nastavit tak, aby v horním nebo dolním koši bylo více místa pro velké nádobí. Výšku horního koše lze nastavit umístěním jeho koleček do různých výšek kolejnič.
- Dlouhé předměty, jako je servírovací náčiní, salátový servis nebo nože, by měly být v koši umístěny tak, aby nebránily otáčení ostříkovacích ramen.
- Když se koš nepoužívá, lze ho složit nebo vyjmout.

### Jak naplnit dolní koš

- Do dolního koše doporučujeme naložit velké a obtížně čitelné nádobí, jako jsou hrnce, pánve, poklice, servírovací nádobí a mísy, jak je znázorněno na obrázku 12.

- Mísy a poklice je vhodné umístit po stranách košů tak, aby nebránily otáčení horního ostříkovacího ramene.
- Hrnce, mísy apod. by měly být vždy umístěny horní stranou dolů. Hlubší hrnce by měly být nakloněné, aby voda z nich mohla odtékat.
- Dolní koš má řady výklopných tyček pro uložení více hrnců a větších pánví.

Dolní koš Obr. 12	
Typ	Předmět
C	Podšálka
E	Dezertní miska
H	Talíř na polévku
I	Talíř plochý
J	Dezertní talíř
K	Oválný talíř
F	Malá miska
G	Nádoba na pečení
M	Malý talíř
N	Miska

#### **Skládací držáky. Obr. 13**

- Skládací držáky jsou navrženy tak, aby usnadnily ukládání velkého nádobí, jako jsou hrnce, pánve atd. V případě potřeby lze složit každou část zvlášť, nebo je lze složit všechny dohromady a získat tak více místa.
- Skládací držáky můžete použít tak, že je zvednete nahoru nebo sklopíte dolů.

#### **Zásuvka na příbory**

- Umístěte příbory do zásuvky na příbory tak, jak je znázorněno na obrázku 14.
- Příbory by měly být umístěny tak, aby voda z nich mohla bez problémů odtékat.

Zásuvka na příbory Obr. 14	
Typ	Předmět
1	Kávová lžička
2	Dezertní lžička

## ČEŠTINA

3	Polévková lžičce
4	Naběračka
5	Servírovací vidlička
6	Vidlička
7	Nůž
8	Servírovací lžičce

- Při plnění myčky je třeba mít na paměti, že ne všechno nádobí je pro tento proces vhodné.
- Následující pokyny jsou všeobecné; vždy je však nutné zkontrolovat, zda je nádobí, které plánujete mýt, vhodné pro mytí v myčce nádobí, jinak by mohlo dojít k jeho poškození.

Nejsou vhodné pro mytí v myčce nádobí:

- Příbory s dřevěnými, porcelánovými nebo perleťovými rukojeťmi
- Plastové nádobí, které nejsou tepelně odolné
- Starožitné přibory s lepenými částmi, které nejsou odolné vůči teplotě
- Příbory nebo talíře slepené lepidlem nebo vteřinovým lepidlem
- Cínové nebo měděné přibory nebo nádobí
- Olovnatý křišťál
- Ocelové předměty, které by mohly zrezivět
- Dřevěné podnosy
- Výrobky ze syntetických vláken

Málo vyhovující pro mytí v myčce nádobí:

- Některé druhy skla, které mohou po častém mytí ztratit svůj lesk.
- Stříbrné a hliníkové části mají tendenci během mytí ztrácet barvu.
- Smaltované motivy mohou při častém mytí v myčce vyblednout.

Pozor

- Nevkládejte předměty, které jsou zašpiněné cigaretovým popelem, voskem ze svíček, lakem nebo barvou. Pokud kupujete nové nádobí, ujistěte se, že je možné jej mýt v myčce nádobí.
- Myčku nádobí nepřeplyňte. V myčce je místo pouze pro 15 standardních sad nádobí. Nevkládejte nádobí, které není vhodné pro mytí v myčce. To je důležité pro dosažení dobrých výsledků mytí a přiměřené spotřeby energie.

### Po ukončení mytí

- Po dokončení mycího cyklu myčka šestkrát zapípá a poté se zastaví. Vypněte spotřebič stisknutím tlačítka pro „zapnutí/vypnutí“ (ON/OFF), uzavřete přívod vody a otevřete dvířka myčky.

- Před vyprázdněním myčky počkejte několik minut, abyste se nedotýkali nádobí a náčiní, které je ještě horké a náchylnější k rozbití. Kromě toho se lépe vysuší.





## 6. PROVOZ




### 6.1 Ovládací panel

- Tlačítko „Delay“ (Odložený start): stiskněte toto tlačítko pro automatické odložení začátku jakéhokoli cyklu až o 24 hodin.
- Tlačítko „ALT“: stiskněte toto tlačítko pro zvolení, zda se má mýt horní nebo dolní koš. Příslušný světelný indikátor začne blikat.
- Světelný indikátor „Automatické otevření dvířek“: stiskněte toto tlačítko pro zvolení této funkce, indikátor se rozsvítí, když je zvolena tato doplňková funkce.
- Tlačítko Program/dětský zámek: stiskněte toto tlačítko pro výběr požadovaného programu. Dětský zámek se aktivuje, když stisknete a podržíte tlačítko na 3 sekundy.
- Tlačítko pro zapnutí/vypnutí (ON/OFF): stiskněte toto tlačítko pro zapnutí nebo vypnutí zařízení.
- Světelný indikátor programu: když zvolíte mycí program, rozsvítí se příslušný světelný indikátor.
- Světelný indikátor mytí horního koše: rozsvítí se, když jsou v provozu horní ostřikovací ramena.
- Světelný indikátor mytí spodního koše: rozsvítí se, když jsou v provozu dolní ostřikovací ramena.
- Digitální displej: zobrazuje zbývající dobu mytí, chybové kódy/poruchy a dobu odloženého startu mycího cyklu.
- Světelný indikátor dětského zámku: tato funkce se aktivuje po stisknutí a podržení příslušného tlačítka po dobu 3 sekund a po šestinasobném bliknutí se rozsvítí světelný indikátor dětského zámku.
- Světelný indikátor doplnění oplachovacího prostředku: indikátor se rozsvítí, když je třeba doplnit dávkovač.
- Světelný indikátor pro doplnění soli: indikátor se rozsvítí, když je třeba naplnit zásobník na sůl.
- Světelný indikátor „Automatické otevření dvířek“: indikátor se rozsvítí, když je zvolena tato doplňková funkce.

## 6.2 Spuštění mycího cyklu

Tabulka mycích cyklů

Program	Informace o zvoleném cyklu	Popis cyklu	Mycí prostředek	Trvání (min)	Energie (kWh)	Voda (L)
 Intensive	Pro silně znečištěné nádoby, jako jsou hrnce, pánve, kastrolky a talíře, na kterém byly několik dní zaschlé zbytky jídla.	Předmytí Hlavní mytí (60°C) Opláchnutí 1 Opláchnutí 2 Opláchnutí teplou vodou Sušení	4/19 g (nebo "3 v 1")	214	1,780	16,8
 Eco *	Pro běžně znečištěné nádoby, jako jsou lehce znečištěné hrnce, talíře, poháry a pánve. Standardní denní cyklus.	Předmytí Hlavní mytí (45°C) Opláchnutí teplou vodou Sušení	4/19 g (nebo "3 v 1")	247	0,757	11
 Auto	Jemný mycí cyklus pro delikátní předměty a předměty citlivé na vysoké teploty. (Cyklus spusťte ihned po používání nádobí).	Předmytí Hlavní mytí (45°C) Opláchnutí Opláchnutí teplou vodou Sušení	4/19 g	140-229	0,930-1,950	6,5-18
 Křišťál	Pro lehce znečištěné nádoby, jako jsou lehce znečištěné talíře, sklenice, mísy a pánve.	Hlavní mytí (40°C) Opláchnutí Opláchnutí teplou vodou Sušení	3/15 g	125	0,800	9,8

 Rychlý	Kratší mycí cyklus pro mírně znečištěné nádobí, které nevyžadují sušení.	Hlavní mytí (45°C) Oplachování teplou vodou	5/15 g	40	0,600	6,8
 Pre-rinse	Pro oplachování nádobí, které plánujete později umýt v myčce.	Předmytí	/	12	0,010	3,9
 60 min	Pro méně znečištěné nádobí a pánve a každodenní používání.	Oplachování horkou vodou 1 Oplachování horkou vodou 2 Oplachování teplou vodou (50°C) Sušení	3/16 g (nebo "3 v 1")	60	1,050	9,8

1. Program ECO je vhodný pro mytí běžně znečištěného nádobí. Kromě toho se jedná o nejeftektivnější program z hlediska kombinované spotřeby energie a vody.
2. Ruční předmytí nádobí vede k vyšší spotřebě vody a energie, a proto se nedoporučuje.
3. Při mytí nádobí v myčce nádobí se obecně spotřebuje méně energie a vody než při ručním mytí, pokud se myčka nádobí používá podle návodu.

\* EN 60436: tento program je testovacím cyklem. Informace pro srovnávací zkoušku podle normy EN60436 jsou následující:

- Kapacita: 15 sad nádobí.
- Poloha horního koše: dolní poloha.
- Nastavení oplachovacího prostředku: 6 (nebo 4 u čtyřpolohového dávkovače).

### Spuštění myčky nádobí

Spuštění mycího cyklu:

1. Vyjměte spodní a horní koš, vložte nádobí a zatlačte je dozadu. Doporučujeme nejprve naplnit dolní koš a poté horní koš (viz část „Náplň myčky nádobí“). Nalijte mycí prostředek (viz část „Sůl, mycí a oplachovací prostředek“).
2. Zapojte zástrčku do zásuvky.
3. Ujistěte se, že je přívod vody nastaven na maximální tlak. Zavřete dvířka mírnou silou, abyste se ujistili, že jsou zcela zavřená, a stiskněte tlačítko pro zapnutí.

## ČEŠTINA

Pozor

Když se dvířka správně zavřou, uslyšíte cvaknutí.

1. Stiskněte tlačítko „Program“ pro výběr požadovaného mycího cyklu (viz část „Tabulka mycích cyklů“).
2. Po skončení mytí můžete spotřebič vypnout stisknutím ikony zapnutí.

### Změna programu

Důležité

- Probíhající cyklus lze upravit pouze v případě, že byl spuštěn před krátkou dobou. V opačném případě se mycí prostředek již mohl uvolnit a myčka již vypustila vodu pro mytí. V takovém případě je třeba dávkovač mycího prostředku znovu doplnit (viz část „Doplnění mycího prostředku“).
- Otevřete dvířka a stiskněte tlačítko pro zapnutí/vypnutí, abyste program zrušili.
- Znovu zapněte myčku a opět spusťte nový mycí cyklus (viz kapitola „Spuštění mycího cyklu“) nebo stiskněte tlačítko Program pro jeho změnu.

Pozor

Pokud otevřete dvířka během mycího cyklu, spotřebič se zastaví a vydá varovný zvukový signál. Kromě toho se na displeji zobrazí „E1“ a začne blikat. Po zavření dvířek bude spotřebič pokračovat v provozu.

7 světelných indikátorů programu zobrazuje stav myčky nádobí:

- Světelný indikátor programu svítí: probíhá cyklus.
- Světelný indikátor programu bliká: pauza.

UPOZORNĚNÍ: Pokud začnou blikat všechny indikátory, znamená to, že myčka má poruchu, odpojte hlavní přívod elektřiny a vody a teprve poté se obraťte na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.

### Vložení nádobí v průběhu cyklu

1. Nádobí můžete přidat kdykoli před aktivací dávkovače mycího prostředku.
2. Mírně otevřete dvířka, abyste zastavili mytí.
3. Když se ostříkovací ramena zastaví, můžete je zcela otevřít. Opatrně otevřete dvířka. Při otevření dvířek může unikat horká pára.
4. Přidejte zapomenuté nádobí.
5. Zavřete dvířka a myčka se po deseti sekundách spustí.

Varování!

Během provozu je nebezpečné otevírat dvířka, protože horká voda může způsobit popáleniny.



### Vypnutí myčky nádobí

Na digitálním displeji se zobrazí „---“ a myčka šestkrát zapípá, pouze v tomto případě je program ukončen.

1. Vypněte myčku nádobí stisknutím tlačítka pro zapnutí/vypnutí.
2. Uzavřete přívod vody.

### Vyložení myčky nádobí

- Horké nádobí je citlivé na otřesy. Proto se doporučuje nechat nádobí před vyjmutím z myčky asi 15 minut vychladnout.
- Otevřete dvířka myčky, nechte je pootevřená a počkejte několik minut, než nádobí vyložíte. Tímto způsobem se ochladí a usnadní se proces sušení.
- Je normální, že je myčka uvnitř vlhká.
- Nejprve vyprázdněte dolní koš a poté horní koš. Tím se zabrání odkapávání vody z horního koše na nádobí v dolním koši.

## 7. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

### Systém filtrace

- Filtr slouží k tomu, aby se do čerpadla nedostaly velké zbytky jídla nebo jiné nečistoty. Nečistoty mohou filtr ucpat.
- Filtrační systém se skládá z hrubého filtru, plochého filtru (hlavní filtr) a mikrofiltru (jemný filtr). Obr. 15

#### 1. Plochý filtr

Potravinu a nečistoty zachytí speciální tryska ve spodním ostřikovacím rameni.

#### 2. Hrubý filtr

- Velké nečistoty, jako jsou kosti a sklo, které by mohly ucpat odtok, se zachytí v hrubém filtru.
- Pro odstranění předmětu zachyceného v tomto filtru, jemně stiskněte jazýček na horní straně tohoto filtru a zvedněte ho pro jeho vyjmutí.

#### 3. Mikrofiltr

- Tento filtr zachycuje nečistoty a zbytky jídla v odtoku vody a zabraňuje jejich usazování zpět do nádobí během mycího cyklu.
- Při každém použití myčky zkontrolujte, zda nejsou filtry ucpané.
- Filtrační systém lze vyjmout odšroubováním hrubého filtru. Odstraňte zbytky jídla a vyčistěte filtry pod tekoucí vodou.

## ČEŠTINA

### **Vyjmutí filtračního systému.** Obr. 16

- Krok 1: vyšroubujte hrubý filtr a poté ho vyjměte.
- Krok 2: vyjměte plochý filtr.

#### Pozor

- Při montáži filtračního systému postupujte opačně.
- Pro dosažení co nejlepšího výkonu a výsledků je nutné filtrační systém čistit. Filtr účinně odstraňuje částice potravin z mycí vody a umožňuje její recirkulaci během mycího cyklu.
- Z tohoto důvodu je vhodné po každém mycím cyklu odstranit větší zbytky potravin zachycené ve filtru. Půlkruhový filtr opláchněte pod vodovodním kohoutkem. Pro vyjmutí všech filtrů, vytáhněte rukojeť filtru nahoru.
- Filtry by se měly čistit alespoň jednou týdně. K čištění hrubého filtru a mikrofiltru použijte čisticí kartáček. Poté znovu sestavte jednotlivé části filtru podle obrázků 15 a 16 a celou sestavu vložte zpět do myčky.
- Nasadte filtry na své místo a přitlačte je směrem dolů. Nikdy nepoužívejte myčku bez nasazených filtrů.
- Nesprávné nasazení filtru může negativně ovlivnit výkon spotřebiče a poškodit nádobí a náčiní.

#### Varování!

- Nikdy nepoužívejte myčku bez nasazených filtrů. Při čištění dávejte pozor, abyste je nepoškodili.
- V opačném případě může dojít k deformaci filtrů, což může ovlivnit výkon myčky.

### **Čištění ostříkovacích ramen.** Obr. 17

- Ostříkovací ramena je nutné pravidelně čistit, protože chemikálie obsažené v tvrdé vodě ucpávají trysky a ložiska ostříkovacích ramen.
- Pro vyjmutí ostříkovacích ramen, vyšroubujte matici ve směru hodinových ručiček, abyste odstranili podložku na horní straně ostříkovacího ramene, a rameno vyjměte.
- Ramena umyjte teplou mýdlovou vodou a trysky vyčistěte měkkým kartáčkem. Po důkladném opláchnutí je znovu nasadte.

### **Péče o myčku nádobí**

- K čištění ovládacího panelu použijte mírně navlhčený hadřík a poté ho důkladně osušte.
- K čištění vnějšího povrchu můžete použít leštící vosk určený speciálně pro domácí spotřebiče. Na žádnou část myčky nikdy nepoužívejte ostré předměty, drátěnky nebo agresivní čisticí prostředky.

### **Ochrana před mrazem**

Pokud vaši myčku necháváte v zimě na nevytápěném místě, požádejte servisního technika, aby:

1. Vypnul přívod proudu do myčky.
2. Uzavřel přívod vody a odpojil přívodní hadici od vodovodního ventilu.
3. Vypustil vodu z přívodní trubici a vodního ventilu (třeba použít nádobu na zachycení vody).
4. Znovu připojil přívodní trubici k vodovodnímu ventilu.
5. Odstranil filtr ze dna myčky a použil houbu pro odsání vody z odtoku vody.

### **Čištění dvířek**

- K čištění okrajů kolem dvířek lze použít pouze jemný hadřík navlhčený ve vlažné vodě. Aby voda nepronikla do těsnění dveří a elektrických součástí, nepoužívejte žádný typ čisticího prostředku ve spreji.
- Na vnější povrchy nikdy nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky nebo drátěnky, protože by mohly poškrábat povrch. Některé kuchyňské papíry mohou také poškrábat povrch nebo na něm zanechat stopy.

### **Varování!**

- K čištění ovládacího panelu nikdy nepoužívejte čisticí prostředek ve spreji, protože by mohlo dojít k poškození zámku dveří a elektrických součástí.
- Nedoporučuje se používat abrazivní prostředky nebo drsnější kuchyňský papír, protože by mohly povrch z nerezové oceli poškrábat nebo na něm zanechat skvrny.

### **Jak udržovat myčku nádobí v dobrém stavu**

#### **Po každém mytí**

Po každém mytí uzavřete přívod vody do spotřebiče a nechte dvířka několik minut mírně pootevřená, aby se uvnitř nezadržovala vlhkost a pachy.

#### **Odpojte spotřebič ze zásuvky**

- Před čištěním nebo jakoukoli údržbou vždy vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky. Nepodstupujte rizika.
- Nepoužívejte rozpouštědla ani abrazivní čisticí prostředky.
- K čištění vnějších a gumových částí myčky nepoužívejte rozpouštědla ani abrazivní čisticí prostředky. Používejte pouze hadřík s vlažnou vodou a mýdlem.
- K odstranění skvrn z vnitřního povrchu použijte hadřík navlhčený vodou s trochou octa nebo čisticí prostředek určený speciálně pro myčky nádobí

#### **Když odjízdíte na dovolenou**

- Při odjezdu na dovolenou doporučujeme spustit mycí cyklus s prázdnou myčkou a poté ji odpojit ze zásuvky, uzavřít přívod vody a nechat dvířka mírně pootevřená.
- Díky tomu vydrží těsnění dvířek déle a uvnitř spotřebiče se netvoří pachy.

## ČEŠTINA

### Přemístění spotřebiče

Pokud chcete zařízení přemístit, snažte se ho udržet ve vzpřímené poloze. Pokud je to nezbytně nutné, můžete ji položit na záda.

### Těsnění

Jedním z faktorů, které způsobují vznik zápachu v myčce nádobí, jsou zbytky jídla zachycené v těsnění. Pravidelné čištění vlhkou houbou tomu zabrání.

Pozor

Instalaci potrubí a elektrických systémů musí provádět odborník.

Varování

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem, před instalací myčky odpojte napájení. Pokud tak neuděláte, může to mít za následek smrt nebo úraz elektrickým proudem.

## 8. JAK ZABUDOVAL MYČKU NÁDOBÍ

### 8.1 Před instalací

- Zadní část myčky musí směřovat ke stěně, přívodní a vypouštěcí hadice musí být řádně připojeny k jedné nebo druhé straně spotřebiče, jak je uvedeno v části o instalaci.
- Rozměry potřebné pro zabudování myčky jsou uvedeny na obrázku 18.

Legenda k obrázku 18:

1. Konektory pro napájecí kabel, přívodní hadici vody a vypouštěcí hadici.
2. Prostor pro zabudování myčky nádobí

Rozměry myčky a minimální prostor potřebný k otevření dvířek jsou uvedeny na obrázku 19.

Legenda k obrázku 19:

1. Myčka nádobí
2. Dvířka myčky
3. Tělo myčky nádobí.
4. Minimální prostor pro otevření dvířek (50 mm)

### 8.2 Instalace předního dekorativního panelu

Rozměry předního panelu jsou znázorněny na obrázku 20.

Legenda k obrázku 20:

ø2 otvory (hloubka 10 mm)

Při upevňování panelu postupujte podle obrázku 21.

Legenda k obrázku 21:

1. Konektor ve tvaru písmene "T"
2. Instalace ve směru šipky
3. Odstraňte šrouby 4-ST4x12 a nahradte je vruty do dřeva 4-ST 4x42.
4. Dekorativní panel (3-7 kg)
5. Dvířka myčky
6. Dekorativní panel
7. 2-4x26 vruty do dřeva
8. 4-4x42 vruty do dřeva

### 8.3 Nastavení napětí pružiny dvířek

- Po montáži panelu zkuste dvířka otevřít a zavřít, abyste zkontrolovali vyvážení a to, zda dvířka mohou zůstat na stejném místě bez ztráty rovnováhy.
- Pokud tomu tak není, můžete ji nastavit pomocí křížového šroubováku CR-V 4 mm a upravit strany dvířek, jak je znázorněno na obrázku 22. Dvířka musí být vyvážená v rozmezí 30° a 90°.

### 8.4 Montáž soklu (podlahové lišty). Obr. 23

1. Dekorativní panel
2. Sokl

Poznámka

Následující tabulka uvádí různé požadované výšky soklu v závislosti na potřebách z hlediska estetiky a otevírání a zavírání dvířek.

MOŽNOST	VÝŠKA DEKORATIVNÍHO PANELU (mm)	VÝŠKA SOKLU (mm)
1	708	75
2	698	85
3	688	95
4	678	105
5	668	115
6	658	125

Vyberte jednu z možností a dodržujte uvedené rozměry, abyste zajistili, že dvířka půjdou bez obtíží otevírat a zavírat a že mezi dekorativním panelem a soklem nebude žádná mezera.

### 8.5 Nivelace spotřebiče

Úhel sklonu nesmí přesáhnout 2 stupně. Otáčením nožiček nastavte výšku tak, aby byla myčka v rovině.

Legenda k obrázku 24:

## ČEŠTINA

1. Nastavení předních nožiček
2. Nastavení zadních nožiček

### 8.6 Připevnění spotřebiče

1. Připevněte myčku ke nábytku pomocí vrtů do dřeva ST4\*26 na pravé a levé straně.
2. Vložte zátky do 4 otvorů. Obr. 25

Důležité:

Pro připojení přívodní hadice vody, vypouštěcí hadice a napájecího kabelu postupujte podle pokynů uvedených v předchozích částech návodu.

## 9. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

### Kódy chyb

Pokud dojde k některým poruchám, spotřebič zobrazí chybové kódy, aby vás varoval. Pro vyřešení problému se obraťte na oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.

Kód	Problém	Možné příčiny
E1	Otevřené dvířka	Dvířka se otevírají během provozu
E2	Přívod vody	Porucha přívodu vody
E3	Vypouštění vody	Porucha vypouštění vody
E4	Snímač teploty	Porucha snímače teploty
E5	Přetékání/únik vody	Dochází k přetékání/úniku vody
E6	Únik vody	Dochází k úniku vody
E7	Topné těleso	Abnormální ohřev

Varování!

Pokud dojde k přetečení, před přivoláním technického servisu uzavřete hlavní přívod vody. Pokud je v základně myčky voda v důsledku přetečení nebo malého úniku, musíte ji před opětovným spuštěním myčky odstranit.

### Před kontaktováním Technického servisu

Přečtením následujících stránek můžete najít řešení problému nebo poruchy, což vás může ušetřit nutnosti kontaktovat technický servis.

Problém	Možné příčiny	Možné řešení
Myčka nádobí nefunguje	Přepálila se pojistka nebo došlo k vypnutí jističe	Vyměňte pojistku nebo resetujte jistič. Odpojte všechny ostatní spotřebiče, které s myčkou sdílejí stejný okruh.
	Napájecí zdroj není zapnutý	Ujistěte se, že je myčka zapnutá a dvířka jsou řádně zavřena. Ujistěte se, že je napájecí kabel bezpečně připojen k zásuvce.
	Tlak vody je nízký	Zkontrolujte, zda je přívod vody správně připojen a zda je přívod vody otevřen.
Vypouštěcí čerpadlo se nezastavuje	Přetékání	Systém je navržen tak, aby detekoval přetečení. Když to rozpozná, vypne oběhové čerpadlo a zapne vypouštěcí čerpadlo.
Hluk	Některé hluky jsou normální	Zvuk otevírání dávkovače mycího prostředku.
	Nádobí není v koších bezpečně uloženo nebo něco spadlo do některého koše	Ujistěte se, že je vše v myčce bezpečně upevněno.
	Hukot motoru	Myčka nádobí nebyla pravidelně používána. Pokud ji nepoužíváte často, nezapomeňte naplánovat její plnění a vyprazdňování každý týden, což pomůže udržet těsnění vlhké.
Pěna uvnitř myčky	Nevhodný mycí prostředek	Používejte pouze speciální prostředek na mytí nádobí, abyste zabránili tvorbě pěny. Pokud se tak stane, otevřete myčku a nechte pěnu odpařit. Přidejte dovnitř 4 litry studené vody. Zavřete a zamkněte myčku a poté spusťte mycí cyklus „Pre-Rinse“ (Předoplachování) pro vypuštění vody. Proces opakujte, pokud je to nutné.
	Rozlitý oplachovací prostředek	Rozlité oplachovací prostředky vždy okamžitě vyčistěte.

## ČEŠTINA

Vnitřní prostor se zabarvil	Byl použitý mycí prostředek s barvivem	Ujistěte se, že mycí prostředek neobsahuje barviva.
Nádobí a přístroje nejsou čisté	Nevhodně zvolený program Nesprávná náplň koše	Zvolte výkonnější program. Ujistěte se, že dávkovač mycího prostředku a ostříkovací ramena nejsou blokovány velkým nádobím.
Skvrny a vrstvy nečistot na pohárech a přístrojích	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Velmi tvrdá voda</li> <li>2. Nízká vstupní teplota</li> <li>3. Přeplnění myčky nádobí</li> <li>4. Nevhodné naplnění</li> <li>5. Práškový mycí prostředek starý nebo navlhlý</li> <li>6. Prázdný dávkovač oplachovacího prostředku</li> <li>7. Nesprávné dávkování mycího prostředku</li> </ol>	<p>K odstraňování skvrn ze skleněného nádobí:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vyložte z myčky nádobí všechno kovové nádobí.</li> <li>2. Nepřidávejte mycí prostředek.</li> <li>3. Zvolte nejdelší cyklus.</li> <li>4. Spusťte myčku a nechte ji pracovat 18 až 22 minut. Poté proveďte hlavní mytí.</li> <li>5. Otevřete dvířka a nalijte na dno myčky 2 šálky bílého octa.</li> <li>6. Zavřete dvířka a nechte myčku dokončit cyklus. Pokud ocet nepomáhá: Zopakujte výše uvedený postup, ale místo octa použijte 1/4 šálku (60 ml) kyseliny citronové.</li> </ol>


Neprůhlednost skla	Kombinace měkké vody a příliš velkého množství mycího prostředku	Pokud máte měkkou vodu, použijte méně mycího prostředku a pro mytí skleněného nádobí zvolte kratší cyklus.
Žlutohnědý film na vnitřních površích	Skvrny od čaje nebo kávy	<p>K ručnímu odstranění skvrn použijte roztok 1/2 šálku bělidla a 3 šálků vlažné vody.</p> <p><b>VAROVÁNÍ</b> Po skončení cyklu je třeba počkat 20 minut, aby topná tělesa vychladla, a teprve poté vyčistit vnitřek, jinak se popálí.</p>
	Usazeniny železa ve vodě mohou způsobit tvorbu filmu	Musíte si zavolat společnost, která se specializuje na změkčování vody, aby vám namontovala speciální filtr.



Bílý film na vnitřním povrchu	Tvrdá voda	K čištění vnitřního prostoru použijte jemný vlhký hadřík s prostředkem pro myčky nádobí a používejte gumové rukavice. Nikdy nepoužívejte jiný čisticí prostředek než prostředek pro myčky nádobí, protože by mohl způsobit pění.
Víko dávkovače mycího prostředku nelze dobře zavřít	Zbytky mycího prostředku ucpávají těsnění	Vyčistěte těsnění od mycího prostředku.
Zbýlý mycí prostředek v dávkovači	Nádobí ucpává dávkovač mycího prostředku	Znovu naložte nádobí správným způsobem.
Uvnitř se nachází pára	Tento jev je běžný	Během sušení a vypouštění vody uniká z větrací mřížky hned vedle zámku dvířek trochu páry.
Černé nebo šedé skvrny na nádobí	Hliníkové náčiní se otřelo o nádobí	K odstranění těchto stop použijte jemný abrazivní čisticí prostředek.
Stojí voda na dně myčky nádobí	To je normální	Malé množství čisté vody kolem výstupu ve dně myčky udržuje těsnění promazané.
Myčka nádobí netěsní	Přeplnění dávkovače nebo rozlití oplachovacího prostředku	Dávejte pozor, abyste dávkovač oplachovacího prostředku nepřeplnili. Rozlitý oplachovací prostředek by mohl způsobit nadměrné pění a vést k přetečení. Rozlitý oplachovací prostředek setřete vlhkým hadříkem.
	Myčka nádobí není vyrovnaná	Ujistěte se, že myčka je vyrovnaná.

Pokud výše uvedená tabulka váš problém nevyřeší, obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.

## 10. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Referenční číslo výrobku	02784
Model	Bolero Aguazero 6500 Full-BI C
Kód QR	
Jmenovité napětí	220-240 V AC, 50 Hz
Tlak vody	Maximální 1,00 Mpa Minimální 0,04 Mpa
Celkový výkon	1850 W
Kapacita	15 sad nádobí
IPX	IPX 2

Výrobce	Cecotec Innovaciones, S.L.	
Model	02784	
Počet sad nádobí	15	
Třída energetické účinnosti (1)	C	
PARAMETR	JEDNOTKA	HODNOTA
Spotřeba energie programu Eco (EPEC) zaokrouhlená na třetí desetinné místo	kWh/cyklus	0,757
Spotřeba energie programu standard (SPEC) zaokrouhlená na třetí desetinné místo	kWh/cyklus	1,725
Index energetické účinnosti (EEI)	–	43,9
Spotřeba vody v rámci programu Eco (EPWC) zaokrouhlená na jedno desetinné místo	l/cyklus	11,0
Index čistícího výkonu (IC)	–	1,121
Index sušícího výkonu (ID)	–	1,081

Doba trvání programu Eco (Tt) zaokrouhlená na nejbližší minutu	h:min	4:07
Spotřeba energie ve vypnutém stavu (Po) zaokrouhlená na dvě desetinná místa	W	0,49
Spotřeba energie v pohotovostním režimu (Psm) zaokrouhlená na dvě desetinná místa	W	0,60
Zobrazují se informace v pohotovostním režimu?	-	Ne
Spotřeba energie v pohotovostním režimu (Psm) v podmínkách pohotovostního režimu sítě (je-li to aplikovatelné), zaokrouhleno na dvě desetinná místa	W	-
Spotřeba energie při „Odloženém startu“ (Pds) (pokud se aplikuje) zaokrouhlená na dvě desetinná místa	W	1.00
Třída emise akustického hluku	dB(A) re 1 pW	42
Instalace	Zabudovaná	
Je zabudovatelná	Ano	
Výška	82 cm	
Šířka	60 cm	
Hloubka (s konektory)	56 cm	
Spotřeba energie	1850 W	
Jmenovité napětí/frekvence	AC 220-240 V, 50 Hz	
Tlak vody (tlak průtoku)	0,04-1,0 MPa	

Pozor

A (nejvyšší účinnost) až G (nejnižší účinnost).

Zařízení splňuje evropské normy a směrnice ve znění platném v době dodání.

- LVD 2014/35/EU
- EMC 2014/30/EU
- EU 2019/2022

Pozor

Výše uvedené hodnoty byly naměřeny podle norem za specifických provozních podmínek. Výsledky se mohou značně lišit v závislosti na množství a znečištění nádobí, tvrdosti vody, množství mycího prostředku atd.

## ČEŠTINA

Tento návod vychází z norem a standardů EU.

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality výrobku.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

## 11. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/ nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobnější informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se spotřebitelé měli obrátit na místní úřady.

Dodržování výše uvedených pokynů přispívá k ochraně životního prostředí.

## 12. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

## 13. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v tomto návodu jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

### Şema 1

1. Üst sepet
2. Püskürtme kolları
3. Alt sepet
4. Kireç çözücü
5. Deterjan gözü
6. Parlatıcı gözü
7. Çatal kaşık bıçak sepeti
8. Bardak rafı
9. Otomatik kapı açılışı

### Kontrol paneli Şema. 2

1. Dokunmatik "Delay" simgesi
2. Dokunmatik "ALT" simgesi
3. "Auto Door Open" (Otomatik Kapı Açma) dokunmatik simgesi
4. Program seçimi/çocuk kilidi dokunmatik simgesi
5. ON/OFF (Açma/Kapama) dokunmatik simgesi
6. Program gösterge ışığı
7. Tuz dolum gösterge ışığı
8. Parlatıcı dolum gösterge ışığı
9. Dijital ekran
10. Üst sepet yıkama gösterge ışığı
11. Alt sepet yıkama gösterge ışığı
12. Çocuk kilidi gösterge ışığı
13. "Auto Door Open" (Otomatik Kapı Açma) ışıklı göstergesi

### NOT

Bu kılavuzdaki grafikler şematik gösterimlerdir ve ürünle tam olarak eşleşmeyebilir.

## 2. KURULUMDAN ÖNCE

- Bu cihaz, taşıma sırasında korunması için tasarlanmış bir ambalaj içerisinde paketlenmiştir. Cihazı ve tüm malzemeleri ambalajından çıkarın ilerde taşımamız gerektiğinde cihazın zarar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalajları güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm öğeleri doğru şekilde geri dönüşüm kutusuna attığınızdan emin olun.
- Tüm parçaların ve bileşenlerin içinde ve sağlam olduğundan emin olun. Herhangi bir parçanın eksik veya kırık olması durumunda, lütfen resmi Cecotec Teknik Servisi ile derhal iletişime geçin.

## TÜRKÇE

### Paket içeriği

- Bulaşık makinası
- Kullanma kılavuzu

### 3. KURULUM

- Bu kullanım kılavuzunu ileride kullanmak üzere güvenli bir yerde saklayın. Makineyi satar, başkasına verir veya taşırsanız, yeni sahibinin istediği zaman yararlanabilmesi için kılavuzu makineyle birlikte sakladığınızdan emin olun.
- Lütfen bu kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun: cihazın güvenli kurulumu, kullanımı ve bakımı hakkında önemli bilgiler içermektedir.
- Cihazı herhangi bir zamanda hareket ettirmeniz gerekiyorsa, dik konumda tutun; kesinlikle gerekiyorsa, sırt üstü yatırılabilir.

#### Konumlandırma ve hizalama

1. Cihazı ambalajından çıkarın ve taşıma sırasında hasar görüp görmediğini kontrol edin. Hasarlıysa, bayinizle iletişime geçin ve kurulum işlemine devam etmeyin.
2. Bulaşık makinesini kontrol edin ve yanları veya arka paneli bitişik dolaplara veya hatta duvara temas edecek şekilde konumlandırın. "Bulaşık makinesi nasıl entegre edilir" bölümünde bulaşık makinesinin nasıl kurulacağı ve entegre edileceği hakkında bilgi bulabilirsiniz.
3. Bulaşık makinesini düz ve sağlam bir zemin üzerine yerleştirin. Zemin düz değilse, cihazın ön ayakları yatay bir konuma gelene kadar ayarlanabilir (eğim açısı 2 dereceyi geçmemelidir). Cihaz düz bir şekilde yerleştirilirse, daha dengeli olacak ve çalışma sırasında hareket etme veya titreşim ve gürültü üretme olasılığı çok daha düşük olacaktır.

#### Su ve elektrik tesisatlarının bağlanması

- Su ve elektrik tesisatı bağlantısı sadece nitelikli bir teknisyen tarafından yapılmalıdır.
- Bulaşık makinesini su hortumlarının veya güç kaynağı kablusunun üzerine yerleştirilmemelidir.
- Cihaz, yeni borular kullanılarak su şebekesine bağlanmalıdır. Eski boruları kullanmayın.

#### Su giriş hortumu bağlantısı. Şema. 3

- Soğuk su besleme hortumunu 3/4 inç/19 mm dişli konektöre bağlayın ve yerine sıkıca oturduğundan emin olun. Soğuk su besleme hortumunu 3/4 inç/19 mm dişli konektöre bağlayın ve yerine sıkıca oturduğundan emin olun.
- Bu önlem alınmazsa, su girişinin tıkanması ve cihazın hasar görmesi riski vardır.

#### Su giriş hortumu bağlantısı. Şema. 4

Tahliye hortumunu bir tahliye borusuna yerleştirin. Hortum takıldığında, çıkışın yüksekliği 0,5~1 metre arasındadır.

**Dikkat**

- Tahliye hortumunun çıkarılamayacağını, bu nedenle çıkışın sabit ve bulaşık makinesine mümkün olduğunca yakın olması gerektiğini unutmayın. Tahliye hortumu bulaşık makinesinden en fazla 1-1,5 metre uzakta olmalıdır.
- Mesafenin daha uzun olması durumunda, bu durum bulaşık makinesinin boşaltma işlemini etkileyecek, hortumda çok fazla atık su birikmesine neden olacak ve böylece bulaşık makinesinin çalışmasını etkileyecektir.

**Elektrik bağlantıları**

Cihazı elektrik prizine takmadan önce şunlardan emin olun:

- Fiş topraklıdır ve mevcut yönetmeliklere uygundur.
- Priz, cihazın maksimum elektrik voltajına dayanabilir; bu voltaj, kapının iç tarafındaki nominal değer levhasında belirtilmiştir (bkz. cihazın açıklaması).
- Besleme voltajı, kapının iç tarafındaki veri plakasında belirtilen değerler dahilindedir.
- Priz, cihazın fişi ile uyumludur. Aksi takdirde, fişin yetkili bir teknisyen tarafından değiştirilmesini sağlayın. Uzatma kablosu veya çoklu fiş kullanmayın.
- Cihaz kurulduktan sonra, güç kablosu ve priz kolayca erişilebilir olmalıdır.
- Kablo bükülmemeli veya sıkıştırılmamalıdır.
- Güç kablosu hasar görürse, olası bir riski önlemek için üretici veya Servis Merkezi tarafından değiştirilmelidir.
- Cecotec, bu kurallara uyulmaması halinde meydana gelecek durumlardan sorumlu tutulmayacaktır.

**İlk yıkama döngüsü için öneriler**

- Cihaz kurulduktan sonra, ilk yıkama döngüsüne başlamadan hemen önce, parlatici haznesini tamamen doldurun ve yaklaşık 2 kg tuz ekleyin (ayrıntılar için sonraki bölüme bakın).
- Su dökülebilir: bu normaldir ve endişe edilecek bir durum değildir. Tuz tankı yüklendikten sonra "LOW SALT" (düşük tuz) gösterge ışığının birkaç döngü boyunca yanıp sönmeye devam etmesi de normaldir.

**Cihazın yerleştirilmesi**

- Cihazı istediğiniz yere yerleştirin. Arka kısım arka duvara ve yan kısımlar bitişik dolaplara veya duvarlara dayanmalıdır.
- Bulaşık makinesi, kolay kurulum için sağa veya sola yerleştirilebilen su besleme ve tahliye hortumlarıyla donatılmıştır.

**Cihazın eğiminin ayarlanması**

- Cihaz yerine yerleştirildikten sonra, bulaşık makinesinin yüksekliğini ayarlamak ve düzleştirmek için ayakları ayarlayın (vidalayarak veya sökerek).
- Her durumda, cihaz 2 dereceden fazla eğilmemelidir.

## TÜRKÇE

NOT

Ayakların maksimum yükseklik ayarı 20 mm'dir.

### Hortumlardaki fazla su nasıl tahliye edilir

Dış tahliye hortumu bulaşık makinesinin en alt noktasından daha yüksekse, atık suyun tahliye pompasından tamamen tahliye edilememesi mümkündür, bu nedenle hortumdan suyu bir kaba boşaltmak için hortumu çıkarmak ve yatay olarak zemine yatırmak gerekir.

### Su çıkışı

- Tahliye hortumunu takın. Su sızıntısını önlemek için tahliye hortumu doğru şekilde yerleştirilmelidir.
- Su giriş hortumunun bükülmediğinden veya ezilmediğinden emin olun.

### Su gideri kurulumu

Atık bağlantısı bulaşık makinesinin altından 50 cm (minimum) ile 100 cm (maksimum) yukarıda olmalıdır. Tahliye hortumu bir hortum kelepçesi ile sabitlenmelidir.

## 4. BULAŞIK MAKİNESİNİ KULLANMADAN ÖNCE

Cihazı çalıştırmadan önce kontrol edin:

1. Eğer bulaşık makinesi düz ve sabitse.
2. Giriş valfi açıksa.
3. Kablo bağlantılarında kaçak varsa.
4. Kablolar doğru şekilde bağlanmışsa.
5. Elektrik bağlı ise.
6. Giriş ve tahliye hortumları bükülmüşse.
7. Tüm ambalaj malzemeleri ve basılı materyaller bulaşık makinesinden çıkarılmış olmalıdır.

Ardından, bulaşık makinesini ilk kez kullanmadan önce:

- A. Kireç çözücü ayarlayın
- B. Tuz tankına 500 ml su dökün ve ardından bulaşık tuzu ile doldurun.
- C. Parlatıcı gözünü doldurun.
- D. Deterjan fonksiyonu

### A. Kireç çözücüyü ayarlayın

- Su yumuşatıcı, cihazın çalışması üzerinde zararlı veya olumsuz bir etkiye sahip olabilecek mineralleri ve tuzları sudan uzaklaştırmak için tasarlanmıştır. Bu mineral ve tuzların içeriği ne kadar yüksekse, su o kadar sert olacaktır.
- Kireç çözücü miktarı bölgenizdeki su sertliğine göre ayarlanmalıdır.



## Ayarlar

Dağıtılan tuz miktarı H0 ile H7 arasında ayarlanabilir. Değer H0 ise tuz eklenmesine gerek yoktur.

1. Musluk suyunuzun sertlik derecesi hakkında bilgi edinin. Su dağıtım şirketiniz size bu bilgileri sağlayacaktır.
2. Ön ayar değeri su sertliği tablosunda bulunabilir.
3. Kapıyı kapatın
4. ONN/OFF kapama simgesine basın.
5. "Delay" (Gecikme) simgesini basılı tutun ve "Program" simgesine 5 saniye boyunca basın. Cihaz bip sesi çıkaracak ve dijital ekranda "H" yanıp sönecektir (fabrika ayarı H4'tür).
6. Ayarı değiştirmek için " Delay" (Gecikme) simgesine basın. Simgeye her basıldığında ayarlanan değer bir seviye artar. H7 seviyesine ulaştığında, ekran H0'a (kapalı) geri döner.
7. "Program" simgesine basın. Seçilen yapılandırma kaydedilir.

Rejenerasyon işlemi içeren her döngüde 2 litre ek su tüketilir ve bu da enerji tüketimini 0,001 kWh artırır.Wh

## Su sertliği tablosu

Su sertliği		Mmol/L	Makinede ayarlanmış değer	Rejenerasyon her x program dizisinde gerçekleşir.
°eH (Clark derecesi)	Aralık			
0-8	Yumuşak	0-1,1	H0	Kapalı
9-10	Yumuşak	1,2-1,4	H1	13
11-12	Orta	1,5-1,8	H2	9
13-15	Orta	1,9-2,1	H3	7
16-20	Orta	2,2-2,9	H4	5
21-26	Sert	3,0-3,7	H5	4
27-38	Sert	3,8-5,4	H6	2
39-62	Sert	5,5-8,9	H7	1

### A. kireç çözücüye tuz ekleme

- Su sertliği bölgeden bölgeye değişir. Bulaşık makinesinde sert su kullanırsanız, bulaşık makinesinde ve çatal bıçak takımında tortular oluşacaktır.
- Bulaşık makinesi, sudaki kireci ve mineralleri temizlemek için özel olarak tasarlanmış tuzlar kullanan özel bir kireç çözücü ile donatılmıştır.

## TÜRKÇE

### Dikkat

- Sadece bulaşık makineleri için özel olarak tasarlanmış tuz kullanın. Bulaşık makinesinde kullanılmak üzere özel olarak tasarlanmamış diğer tuz türleri, özellikle sofraya tuzu, kireç çözücüye zarar verecektir. Uygun olmayan tuz kullanımından kaynaklanan hasar durumunda, üretici herhangi bir garanti vermez ve meydana gelen hasardan sorumlu değildir.
- Tuzu yalnızca tam yıkama programlarından birine başlamadan hemen önce ekleyin. Bu, dökülmüş olabilecek tuz taneciklerinin veya tuzlu suyun, korozyona neden olabilecek şekilde makinenin altında belirli bir süre kalmasını önleyecektir.
- Tuz deposu alt sepetin altında bulunur ve aşağıdaki şekilde ve şekil 5'te gösterildiği gibi doldurulmalıdır:
- Alt sepeti çıkarın, ardından tuz haznesi kapağını sökün ve çıkarın.
- Depoyu ilk kez dolduruyorsanız, önce yaklaşık 500 ml su ekleyin.
- Bir huninin ucunu haznedeki deliğe yerleştirin ve yaklaşık 2 kg bulaşık tuzu dökün. Tuz haznesinden bir miktar su sızması normaldir.
- Kapağı dikkatlice geri takın.
- Normalde, tuz tankı tuzla doldurulduktan 2-6 gün sonra düşük tuz uyarı ışığı sönecektir.

### Notlar

- Kontrol panelindeki düşük tuz uyarı ışığı yandığında tuz haznesi yeniden doldurulmalıdır. Tuz haznesi yeterince dolu olsa bile, tuz tamamen çözülmeyen göstergesi ışığı sönmeyebilir.
- Kontrol panelindeki düşük tuz uyarı ışığı yanmazsa, tuz tankını ne zaman dolduracağınıza bulaşık makinesinin çalıştığı döngü sayısına göre tahmin edebilirsiniz.
- Tuz kalıntıları varsa, bunları gidermek için bir ıslatma programı uygulayabilirsiniz.
- Tuz eklemeszeniz bulaşıklar düzgün temizlenmeyecek ve kireç oluşacaktır.

## B. Parlaticı gözünü doldurma Şema. 6

### Dikkat!!!

Sadece kaliteli bulaşık makinesi parlaticıları kullanın. Parlaticı gözünü asla başka maddelerle (örn. bulaşık makinesi deterjanı, sıvı deterjan) doldurmayın. Bu bulaşık makinesine zarar verebilir.

- Hazneyi açmak için kapağı "açık" okuna (sol) doğru çevirin ve yukarı kaldırın.
- Parlaticıyı aşırı doldurmamaya dikkat ederek hazneye dökün.
- Tıpayı "açık" okla hizalayarak ve "kapalı" oka (sağ) doğru çevirerek yerine takın.

### Parlaticı gözünün ne zaman yeniden doldurulmalı?

- Kontrol panelindeki parlaticı uyarı ışığı yanmıyorsa, kapağın yanındaki "D" seviye göstergesinin rengine bakarak kalan parlaticı miktarını her zaman tahmin edebilirsiniz. Hazne dolduğunda göstergesi tamamen karacaktır. Parlaticı miktarı azaldıkça koyu lekenin boyutu da azalır. Parlaticı seviyesinin kapasitesinin ¼'ünün altına düşmesine asla izin vermeyin.

- Şekil 7'de gösterildiği gibi, parlaticı azaldıkça gösterge üzerindeki koyu noktanın boyutu değişir.
- Parlaticı, suyun bulaşıklar üzerinde leke bırakabilecek damlacıklar oluşturmasını önlemek için son durulama sırasında salınır. Ayrıca suyun bulaşıklardan akmasını sağlayarak kurutmayı kolaylaştırır. Bulaşık makinesi sıvı parlaticı kullanmak üzere tasarlanmıştır.
- Parlaticı haznesi, bulaşık makinesi kapağının iç tarafında, deterjan haznesinin yanında yer alır.
- Hazneyi aşırı doldurmamaya dikkat edin, çünkü bu aşırı köpük oluşmasına neden olabilir.
- Bulaşık makinesinin kapısını kapatmadan önce kapağı yerine takmayı unutmayın.
- Şekil 7'de gösterildiği gibi, parlaticı azaldıkça gösterge üzerindeki koyu noktanın boyutu değişir.
- Parlaticı, suyun bulaşıklar üzerinde leke bırakabilecek damlacıklar oluşturmasını önlemek için son durulama sırasında salınır. Ayrıca suyun bulaşıklardan akmasını sağlayarak kurutmayı kolaylaştırır. Bulaşık makinesi sıvı parlaticı kullanmak üzere tasarlanmıştır. Parlaticı haznesi, bulaşık makinesi kapağının iç tarafında, deterjan haznesinin yanında yer alır.
- Hazneyi doldurmak için kapağı açın ve seviye göstergesi tamamen siyaha dönene kadar parlaticıyı hazneye dökün.
- Hazneyi aşırı doldurmamaya dikkat edin, çünkü bu aşırı köpük oluşmasına neden olabilir. Dökülen parlaticıları nemli bir bezle silin. Bulaşık makinesinin kapısını kapatmadan önce kapağı yerine takmayı unutmayın.

Dikkat!

Bir sonraki yıkamada aşırı köpürmeyi önlemek için dökülen parlaticıyı emici bir bezle silin.

### **Parlaticı haznesi ayarları**

- Bu durum lekeler ve kötü kurumaya neden oluyorsa parlaticı miktarını artırın. Bunu yapmak için, haznenin kapağını çıkarın ve seçici düğmeyi en son konumuna çevirin.
- Bulaşıklar hala iyi kurumuyorsa veya lekeler varsa, bulaşıklar lekesiz çıkana kadar kadranı daha yüksek bir ayara getirin. Dozaj fabrika ayarlarında 5. konuma ayarlanmıştır.

NOT: Bulaşıklarınızın üzerinde beyazımsı yapışkan lekeler veya cam eşyalar ya da bıçak ağızları üzerinde mavimsi bir tabaka varsa parlaticı seviyesini azaltın.

### **ÖNEMLİ:**

Bulaşıkların en iyi şekilde kurumasını sağlamak için bulaşık makinesinde yeterli miktarda parlaticı bulunması çok önemlidir.

## TÜRKÇE

### C. Deterjan fonksiyonu

Deterjanlar kiri çıkarmak için gereklidir.

#### Konsantre deterjan

Kimyasal bileşimlerine göre bulaşık makinesi deterjanları iki temel türe ayrılmaktadır:

- Yıkıcı bileşenler içeren geleneksel alkalin deterjanlar
- doğal enzimler içeren konsantre düşük alkalimli deterjanlar
- Konsantre deterjan kullanımı ile birlikte "Eco" yıkama programının kullanılması kirlenmeyi azaltır ve bulaşıklarınız için iyidir. Bu yıkama programı, deterjan konsantresindeki enzimlerin kir çözücü özelliklerine özel olarak uyarlanmıştır. Bu nedenle, konsantre deterjanların kullanıldığı "Eco" programı, normalde yalnızca yoğun program kullanıldığında elde edilebilecek sonuçların aynısını elde edebilir.

#### Tablet deterjan

Farklı markaların tablet deterjanları farklı hızlarda çözünür. Bu nedenle bazı tablet deterjanlar kısa programlarda çözünemez ve tam temizleme gücünü kullanamaz. Deterjan kalıntılarının tamamen çözülmesini sağlamak için tablet deterjan kullanırken uzun programlar kullanmanız önerilir.

#### Deterjan haznesi

Hazne, yıkama döngüsü tablosunda verilen talimatlar izlenerek her yıkama döngüsü başlamadan önce yeniden doldurulmalıdır. Bulaşık makineniz geleneksel bulaşık makinelerine göre daha az deterjan ve parlatici kullanır. Normal bir yıkama kapasitesi için genellikle sadece bir çorba kaşığı deterjan gerekir. Bulaşıklar daha kirliyse, daha fazla deterjana ihtiyacınız olacaktır. Deterjanı her zaman bulaşık makinesini çalıştırmadan hemen önce ekleyin, aksi takdirde ıslanabilir ve düzgün çözünmeyebilir.

#### Deterjanı yeniden doldurun.

UYARI

- Bulaşık makinesi deterjanı aşındırıcıdır! Çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklamaya özen gösterin. Deterjan eklenmezse, yıkama etkisi zayıf olur ve daha yüksek su ve elektrik tüketimine neden olur.
- Sadece bulaşık makinesine özel deterjan kullanın. Deterjanı serin ve kuru bir yerde saklayın. Bulaşıkları yıkamaya hazır olana kadar deterjanı hazneye koymayın.

1. Kapak kapalıysa, açma düğmesine basın. Kapak açılacaktır
2. Deterjanı daima her yıkama döngüsüne başlamadan hemen önce ekleyin. Sadece markalı bulaşık makinesi deterjanı kullanın.
3. Kapağı kapatın ve yerine oturana kadar bastırın.

Bulaşıklar çok kirliyse, ön yıkama deterjanı bölmesine ilave bir doz deterjan koyun. Bu deterjan ön yıkama aşamasında kullanılmalıdır.

## Şema 8

Deterjanı yeniden doldurun. İşaretler, şekil 9'da gösterildiği gibi dozaj seviyelerini gösterir:

1. Deterjanı ana yıkama programına yerleştirin. "MIN" yaklaşık 20 g deterjana eşittir. Şema. 9
  2. Deterjanı ön yıkama programına yerleştirin. "MIN" yaklaşık 5 g deterjana eşittir. Şema. 9
- Deterjan ambalajı üzerindeki üretici dozaj ve saklama önerilerine uyun.

**3'ü 1 arada" deterjan tablet önerileri**

1. Bu ürünleri kullanmadan önce, su kaynağınızın su sertliğinin deterjan üreticisinin talimatlarına göre bu ürünlerin kullanımıyla uyumlu olup olmadığını kontrol etmelisiniz.
2. Bu ürünler kesinlikle deterjan üreticisinin talimatlarına göre kullanılmalıdır.
3. 3'ü 1 arada ürünleri ilk kez kullanırken sorun yaşarsanız, lütfen deterjan üreticisinin müşteri hizmetleri ile iletişime geçin. Bu ürünler entegre ve kombine deterjan, parlaticı ve tuz fonksiyonlarına sahip deterjanlardan oluşmaktadır.
4. Kombine ürünler kullanıldığında, tuz göstergesi artık işlevsel değildir. Su sertliği için mümkün olan en düşük ayarı seçmek faydalı olabilir.
5. "Ön Yıkama" hariç tüm yıkama programları "3'ü 1 arada" tabletlerle uyumludur.

**"Otomatik kapı açma" fonksiyonunun kullanımı**

- Otomatik kapı açma fonksiyonuna sahip modellerde, ön yıkama hariç, her programın sonunda (ECO hariç) kapı otomatik olarak açılır.
- "ECO" yıkama programında, kurutma aşaması sırasında kapı otomatik olarak açılır.

**"Otomatik kapı açma" fonksiyonunu seçme**

- (ON/OFF) Dokunmatik Simgesine basın ve Otomatik Kapı Açma gösterge ışığı yanıp sönene kadar «Auto Door Open» (Otomatik Kapı Açma) Dokunmatik Simgesine basarak "Auto Door Open" (Otomatik Kapı Açma) fonksiyonunu seçin.
- "Otomatik kapı açma" fonksiyonu kapı kapatıldıktan ve "Otomatik kapı açma" gösterge ışığı yandıktan sonra kullanılabilir olacaktır.
- "Otomatik kapı açma" fonksiyonu "Ön yıkama" programı için mevcut değildir.

**"Otomatik kapı açma" fonksiyonunu iptal etme**

- Varsayılan otomatik kapı açma işlevini, model açıkken "Program" ve "ALT" simgelerine aynı anda basarak ve ekranda "OF" görünene kadar basılı tutarak devre dışı bırakabilirsiniz.
- Mesaj 6 saniye boyunca görüntüledikten sonra ekran varsayılan saat göstergesine dönecektir. Varsayılan otomatik kapı açma işlevini geri yüklemek için, ekranda "OP" kelimesi görünene kadar "Program" ve "ALT" simgelerini aynı anda basılı tutun.
- Mesaj 6 saniye boyunca görüntüledikten sonra ekran varsayılan saat göstergesine dönecektir. Varsayılan otomatik kapı açma fonksiyonu kaldırıldıktan sonra "ECO" programında durulama sıcaklığı artacaktır.

## TÜRKÇE

Öneriler:

- Bulaşık makinesi yıkama yaparken "ALT" düğmesini 3 saniye basılı tutun; bulaşık makinesi suyu boşaltmaya ve yıkama programını devreye sokmaya zorlanacaktır.
- "Otomatik kapı açma" işlevi, "Delay y ALT" düğmeleri basılı tutularak manuel olarak etkinleştirilebilir (otomatik olarak değil).

### **"Kullanım sayacı" fonksiyonunun görüntülenmesi (modele bağlı olarak)**

Kapalı durumdayken, "ON/OFF" ve "Alt" düğmelerini 3 saniye basılı tutun, bir bip sesi duyulacak ve ekranda gerçek zamanlı olarak kullanım sayısı gösterilecektir. Sorğu durumundan çıkmak ve gücü kapatmak için "ON/OFF" düğmesine basın.

## 5. BULAŞIK MAKİNESİ DOLUMU

- En iyi bulaşık makinesi performansı için bu doldurma yönergelerini izleyin. Çatal-bıçak sepetlerinin özellikleri ve görünümü modele göre değişiklik gösterebilir.
- Arta kalan yiyecekleri temizleyin. Bulaşıkları musluk suyu ile durulamak gerekli değildir.

Dikkat

Bulaşık makinesi sepetlerini yerleştirmeden önce veya sonra:

Arta kalan yiyecekleri temizleyin. Bulaşıkları musluk suyu ile durulamak gerekli değildir. Tabak ve çatal bıçak takımlarını bulaşık makinesine aşağıdaki şekilde yerleştirin:

1. Bardak, fincan, tencere/tava gibi nesnelere baş aşağı yerleştirilmelidir.
2. Kavisli veya içi boş eşyalar, suyun akıp gitmesini sağlayacak bir açıyla konulmalıdır.
3. Tüm mutfak eşyaları güvenli bir şekilde ve devrilmeyecek şekilde istiflenmelidir.
4. Bulaşıkları, yıkama sırasında püskürtme kollarının dönmesini engellemeyecek şekilde yerleştirin.
5. Sepetlerden kolayca düşebilecekleri için çok küçük eşyalar bulaşık makinesinde yıkanmamalıdır.

### **Bulaşık makinesini boşaltma**

Üst sepetten alt sepete su damlamasını önlemek için önce alt sepetin, ardından üst sepetin boşaltılması önerilir.

### **Üst sepet nasıl yerleştirilir**

- Üst sepet, bardaklar, kahve ve çay fincanları, tabaklar, küçük kaseler ve sıg tavalara (çok kirli olmamaları koşuluyla) gibi daha hafif ve daha hassas tabakları tutmak için tasarlanmıştır.
- Bulaşık ve mutfak eşyalarını su püskürtme kollarının hareket ettirmeyeceği şekilde yerleştirin.

Üst sepet şekil. 10	
Tip	Bulaşık
A	bardak
B	sûrahi
C	Tabak
D	Fincan
E	Tatlı kasesi
L	Cam kase

### Üst sepet ayarlama Şema. 11

- Gerekirse, üst sepetin yüksekliği, üst veya alt sepette daha büyük mutfak eşyaları için daha fazla alan yaratmak üzere ayarlanabilir. Üst sepetin yüksekliği, farklı yükseklikteki tekerleklerin raylara takılmasıyla ayarlanabilir.
- Servis tabakları ve çatal kaşığı gibi uzun nesnelere, püskürtme kollarının dönüşünü engellemeyecek şekilde rafın üzerine yerleştirilmelidir.
- Raf kullanılmadığında katlanabilir veya çıkarılabilir.

### Alt sepet nasıl yerleştirilir

- Tencere, tava, kapak, tabak ve kase gibi büyük, temizlenmesi zor eşyaları şekil 12'de gösterildiği gibi alt sepete yerleştirmenizi öneririz.
- Üst püskürtme kolunun dönüşünü engellemek için tabakların ve kapakların sepetlerin yanlarına yerleştirilmesi tercih edilir.
- Tava, tabak vb. her zaman üst tarafı aşağı gelecek şekilde yerleştirilmelidir. Suyun dışarı çıkması için derin kaplar eğik yerleştirilmelidir.
- Alt sepet, daha büyük tencere ve tavalara yerleştirmek için katlanır tırnaklı sıralara sahiptir.

Alt sepet şekil. 12	
Tip	Bulaşık
C	Tabak
E	Tatlı kasesi
H	Çorpa tası
I	Yemek tabağı
J	tatlı tabağı
K	Oval tabak

## TÜRKÇE

F	Küçük kase
G	Borcam ve fırın tepsisi
M	Küçük tabak
N	Kase

### **Katlanır ızgaralar.** Şema. 13

- Katlanır raflar, tencere, tava gibi büyük tabakların yerleştirilmesini kolaylaştırmak için tasarlanmıştır. Gerekirse, her parça ayrı ayrı katlanabilir veya daha fazla alan için hepsi birlikte katlanabilir.
- Katlanır ızgaraları yukarı kaldırarak veya aşağı katlayarak kullanabilirsiniz.

### **Çatal kaşık bıçak sepeti**

- Çatal bıçak takımını şekil 14'te gösterildiği gibi sepete yerleştirin.
- Çatal bıçak takımı, suyun sorunsuz bir şekilde tahliye edilebileceği şekilde yerleştirilmelidir.

Çatal kaşık bıçak sepeti şek. 14	
Tip	Bulaşık
1	kahve kaşığı
2	Tatlı kaşığı
3	Çorba kaşığı
4	Kepçe
5	Servis çatalı
6	Çatal
7	Bıçak
8	Servis kaşığı

Bulaşık makinesini doldururken, tüm mutfak gereçlerinin bu işlem için uygun olmadığını unutmamak gerekir.

- Aşağıdakiler genel tavsiyelerdir; ancak, yıkamayı planladığınız kabın bulaşık makinesinde yıkanabilir olup olmadığını kontrol etmek her zaman çok önemlidir, aksi takdirde zarar görebilir.

Uygun olmayanlar

- Ahşap, porselen veya sedef saplı çatal bıçak takımı
- Isıya dayanıklı olmayan plastik nesnelere



- Sıcaklığa dayanıklı olmayan yapıştırılmış parçalara sahip eski çatal bıçak takımı
- Tutkal veya yapıştırıcı ile birbirine yapıştırılmış çatal bıçak takımı veya tabaklar
- Kalay veya bakır çatal bıçak takımı veya tabak takımı
- Kurşun kristal
- Artículos de acero que podrían oxidarse
- Ahşap tepsiler
- Sentetik fiberden yapılmış ürünler

#### Az uygun olanlar

- Bazı cam türleri çok sayıda yıkamadan sonra parlaklığını kaybedebilir.
- Gümüş ve alüminyum parçalar yıkama sırasında renk değiştirme eğilimindedir.
- Emaye motifler bulaşık makinesinde sık yıkanırsa solabilir.

#### Dikkat

- Sigara külü, mum, cila veya boya içeren nesnelere yerleştirmeyin. Yeni bulaşık takımı alırsanız, bulaşık makinesinde yıkanabilir olduğundan emin olun.
- Bulaşık makinesini gereğinden fazla doldurmayın. 15 kişilik mutfak gereçleri için uygundur. Bulaşık makinesine uygun olmayan bulaşıklar kullanmayın. Bu, iyi sonuçlar ve makul enerji tüketimi için önemlidir.

#### Yıkama bitiminde

- Yıkama döngüsü tamamlandığında, bulaşık makinesi 6 kez bip sesi çıkaracak ve ardından duracaktır. "ON/OFF" düğmesine basarak cihazı kapatın, su kaynağını kapatın ve bulaşık makinesinin kapağını açın.
- Bulaşık makinesini boşaltmadan önce birkaç dakika bekleyin ve kırılmaya daha yatkın oldukları için bulaşık ve mutfak eşyalarını henüz sıcakken tutmaktan kaçının. Ayrıca, daha iyi kuruyacaklardır.

## 6. KULLANIM

### 6.1 Kontrol paneli



- "Delay" (Erteleme) dokunmatik simgesi: Herhangi bir döngünün başlangıç zamanını otomatik olarak 24 saate kadar ertelemek için bu simgeye basın.
- "ALT" dokunmatik simgesi: üst sepetin mi yoksa alt sepetin mi yıkanacağını seçmek için bu simgeye basın. İlgili gösterge ışığı yanıp sönecektir.
- "Otomatik kapı açma" dokunmatik göstergesi: bu işlevi seçmek için bu simgeye basın, bu ek işlev seçildiğinde gösterge yanar.
- Program seçimi/çocuk kilidi dokunmatik simgesi: istenen programı seçmek için simgeye basın. Simgeyi 3 saniye boyunca basılı tuttuğunuzda çocuk kilidi etkinleştirilecektir.
- (ON/OFF) simgesine dokununuz: Cihazı açmak veya kapatmak için bu simgeye basın.






## TÜRKÇE

- Program gösterge ışığı: bir yıkama programı seçtiğinizde, ilgili gösterge ışığı yanacaktır.
- Üst sepet yıkama gösterge ışığı: üst püskürtme kolları çalıştığı anda yanacaktır.
- Alt sepet yıkama gösterge ışığı: alt püskürtme kolları çalıştığı anda yanacaktır.
- Dijital ekran: kalan yıkama süresini, arıza kodlarını ve yıkama döngüsünün başlaması için gecikme süresini gösterir.
- Çocuk Kilidi Gösterge Işığı: İlgili simgeye 3 saniye boyunca basılı tuttuğunuzda bu işlev etkinleştirilecek ve çocuk kilidi gösterge ışığı 6 kez yanıp söndükten sonra yanacaktır.
- Parlatacı doldurma gösterge ışığı: haznenin yeniden doldurulması gerektiğinde gösterge yanar.
- Tuz doldurma gösterge ışığı: Su yumuşatıcısının yeniden doldurulması gerektiğinde gösterge yanar.
- Otomatik kapı açma" gösterge ışığı: bu ek fonksiyon seçildiğinde gösterge yanar.

### 6.2 Bir yıkama döngüsünün başlatılması

Yıkama döngüleri tablosu

Program	Seçilen döngü hakkında bilgiler	Döngünün tanımı	Deterjan	Süre (dk)	Enerji (kWsa)	Su (Lt)
	Tencere, tava, güveç ve birkaç gündür üzerinde yemek artıkları olan en kirli bulaşıklar için.	Önyıkama Ana yıkama (60°C) Durulama 1 Durulama 2 Sıcak durulama kurulama	4/19 gr (ya da "3'ü 1 arada")	214	1,780	16,8
 Eco *	Az kirli tencere, tabak, bardak ve tavalar gibi normal kirli bulaşıklar için. Günlük standart döngü	Önyıkama Ana yıkama (45°C) Sıcak durulama kurulama	4/19 gr (ya da "3'ü 1 arada")	247	0,757	11

<p><b>A</b></p> 	<p>Hassas ve yüksek ısıya duyarlı bulaşıklar için hafif yıkama programı. (Kullanımdan hemen sonra programı başlatın).</p>	<p>Önyıkama Ana yıkama (45°C) Durulama Sıcak durulama kurulama</p>	<p>4/19 gr</p>	<p>140-229</p>	<p>0,930-1,950</p>	<p>6,5-18</p>
	<p>Az kirli tabaklar, bardaklar, kaseler ve tavalar gibi az kirli yükler için.</p>	<p>Ana yıkama (40°C) Durulama Sıcak durulama kurulama</p>	<p>3/15 gr</p>	<p>125</p>	<p>0,800</p>	<p>9,8</p>
 <p>Hızlı</p>	<p>Kurutma gerektirmeyen az kirli bulaşıklar için daha kısa bir yıkama programı.</p>	<p>Ana yıkama (45°C) Sıcak durulama</p>	<p>5/15 gr</p>	<p>40</p>	<p>0,600</p>	<p>6,8</p>
 <p>Pre-rinse</p>	<p>Daha sonra bulaşık makinesinde yıkamayı planladığınız bulaşıkları durulamak için.</p>	<p>Önyıkama</p>	<p>/</p>	<p>12</p>	<p>0,010</p>	<p>3,9</p>
 <p>60'</p>	<p>Az kirli bulaşıklar, tavalar ve günlük kullanım için.</p>	<p>Sıcak durulama 1 Sıcak durulama 2 Sıcak durulama (50°C) kurulama</p>	<p>3/16 gr (ya da "3'ü 1 arada")</p>	<p>60</p>	<p>1,050</p>	<p>9,8</p>

## TÜRKÇE

1. ECO programı normal kirli bulaşıkların temizlenmesi için uygundur. Aynı zamanda birleşik enerji ve su tüketimi açısından da en verimli programdır.
2. Bulaşıkların elle ön yıkaması daha yüksek su ve enerji tüketimine yol açar ve bu nedenle tavsiye edilmez.
3. Ev tipi bulaşık makinesinde bulaşık yıkamak, bulaşık makinesinin talimatlara uygun kullanılması halinde genellikle elde yıkamaya göre daha az enerji ve su tüketir.

\* EN 60436: bu program bir deneme programıdır. EN60436'ya göre karşılaştırılabilirlik testi için bilgiler aşağıdaki gibidir:

- Kapasite 15 kişilik gereç
- Üst sepet konumu: alt konum.
- Parlaklık ayarı: 6 (veya dört konumlu haznesi için 4).

### **Bulaşık makinesinin çalıştırılması**

Bir yıkama programının başlatılması

1. Alt ve üst sepeti çıkarın, bulaşıkları yerleştirin ve geriye doğru itin. Önce alt sepetin, ardından üst sepetin yerleştirilmesi önerilir ("Bulaşık makinesinin yerleştirilmesi" bölümüne bakın). Deterjanı dökün ("Tuz, deterjan ve parlaklık" bölümüne bakın).
2. Cihazı bir prize takın.
3. Su kaynağının maksimum basınçta açık olduğundan emin olun. Kapının tamamen kapalı olduğundan emin olmak için kapıyı biraz kuvvet uygulayarak kapatın ve açma düğmesine basın.

Dikkat

Kapı düzgün bir şekilde kapandığında bir klik sesi duyulur.

1. İsteddiğiniz yıkama döngüsünü seçmek için «Program» simgesine basın (bkz. «Yıkama döngüsü tablosu» bölümü).
1. Yıkama işlemi bittiğinde, cihazı kapatmak için güç simgesine basarak cihazı kapatabilirsiniz.

### **Program değiştirme**

Önemli

- Devam eden bir döngü yalnızca kısa bir süredir çalışıyorsa değiştirilebilir. Aksi takdirde, deterjan çoktan salınmış ve makine yıkama suyunu çoktan boşaltmış olabilir. Bu durumda, deterjan haznesinin yeniden doldurulması gerekir ("Deterjan doldurma" bölümüne bakın).
- Kapıyı açın ve programı iptal etmek için güç simgesine basın.
- Bulaşık makinesini tekrar çalıştırın ve yeni bir yıkama döngüsü başlatın (bkz. "Yıkama döngüsünün başlatılması" bölümü) veya programı değiştirmek için program simgesine basın.

Dikkat

Yıkama döngüsü sırasında kapıyı açarsanız, cihaz duracak ve bip sesi çıkaracaktır. Ek olarak, ekranda "E1" görüntülenecek ve yanıp sönecektir. Kapı kapatıldığında, cihaz çalışmaya devam edecektir.

7 program ışığı bulaşık makinesinin durumunu gösterir:

- Program ışığı yanıyor: döngü devam ediyor.
- Program ışığı yanıp sönüyor: duraklat.

UYARI: Makinenin arızalı olduğunu gösteren tüm ışıklar yanıp sönmeye başlarsa, resmi Cecotec Servis Merkezini aramadan önce ana güç ve su kaynağının bağlantısını kesin.

### **Döngü sırasında bulaşık yerleştirme**

1. Deterjan haznesi etkinleştirilmeden önce istediğiniz zaman bulaşık ekleyebilirsiniz.
2. Yıkamayı durdurmak için kapıyı hafifçe açın.
3. Püskürtme kolları durduğunda, tamamen açabilirsiniz. Kapıyı dikkatlice açın. Kapı açıldığında sıcak buhar çıkabilir.
4. Unutulmuş bulaşığı ekleyin.
5. Kapıyı kapatın ve bulaşık makinesi on saniye sonra çalışacaktır.

Dikkat!

Sıcak su yanıklara neden olabileceğinden, bulaşık makinesi çalışırken kapağı açmak tehlikelidir.

### **Bulaşık makinesini kapatma**

Dijital ekranda "---" görüntülenir ve cihaz 6 kez bip sesi çıkarır, sadece bu durumda program sona erer.

1. Açma / kapama simgesine basarak bulaşık makinesini kapatın.
2. Su kaynağını kapatın.

### **Bulaşık makinesini boşaltma**

- Sıcak bulaşıklar darbelere karşı hassastır. Bu nedenle bulaşıkların bulaşık makinesinden çıkarılmadan önce yaklaşık 15 dakika soğumaya bırakılması önerilir.
- Bulaşık makinesinin kapağını açın, aralık bırakın ve bulaşıkları çıkarmadan önce birkaç dakika bekleyin. Bu, daha serin olmasını sağlayacak ve kurutma işlemini kolaylaştıracaktır.
- Bulaşık makinesinin içinin nemli olması normaldir.
- Önce alt sepeti, ardından üst sepeti boşaltın. Bu, suyun üst sepetten alt sepetteki bulaşıkların üzerine damlamasını önleyecektir.

## **7. TEMİZLİK VE BAKIM**

### **Filtre sistemi**

- Filtre, büyük yiyeceklerin veya diğer kalıntıların pompaya girmesini önlemek için kullanılır. Kalıntılar filtreyi tıkayabilir.
- Filtre sistemi bir kaba filtre, bir düz filtre (ana filtre) ve bir mikro filtreden (ince filtre) oluşur. Şema. 15

## TÜRKÇE

### 1. Düz filtre

Yiyecek ve kalıntılar alt püskürtme kolundaki özel bir fişkırtma ile hapsedilecektir.

### 2. Kaba filtre

- Kemik ve cam gibi gideri tikayabilecek büyük çöpler kaba filtrede hapsolacaktır.
- Bu filtreye sıkışan bir nesneyi çıkarmak için, bu filtrenin üstündeki tırnağı hafifçe sıkın ve çıkarmak için yukarı kaldırın.

### 3. İnce filtre

- Bu filtre, kir ve yemek artıklarını karter alanında tutar ve bir döngü sırasında bulaşıklara geri birikmesini önler.
- Bulaşık makinesi her kullanıldığında filtrelerde tıkanıklık olup olmadığını kontrol edin.
- Filtre sistemi, kaba filtre sökülerek çıkarılabilir. Yiyecek artıklarını çıkarın ve filtreleri musluk suyu ile temizleyin.

### Filtre sistemini sökme. Şema. 16

- Adım 1: Kaba filtreyi ters çevirin ve ardından yukarı kaldırın.
- Adım 2: düz filtreyi kaldırın

### Dikkat

- Filtreleme sistemini monte etmek için işlemi tersten uygulayın.
- En iyi performans ve sonuçlar için filtre sisteminin temizlenmesi gerekir. Filtre, yıkama suyundaki gıda partiküllerini etkili bir şekilde arındırarak suyun döngü boyunca devridaim etmesini sağlar.
- Her yıkama döngüsünden sonra filtrede sıkışan daha büyük gıda parçacıklarını temizlemek iyi bir fikirdir. Yarı dairesel filtreyi musluğun altında durulayın. Tüm filtreleri çıkarmak için filtre kolunu yukarı doğru çekin.
- Filtreler haftada en az bir kez temizlenmelidir. Kaba filtreyi ve mikro filtreyi temizlemek için bir temizleme fırçası kullanın. Ardından filtre parçalarını şekil 15 ve 16'da gösterildiği gibi yeniden monte edin ve tüm grubu bulaşık makinesine geri yerleştirin.
- Filtreleri yerine yerleştirin ve bastırın. Bulaşık makinesini asla filtreler takılı olmadan kullanmayın.
- Yanlış filtre değişimi cihazın performansını olumsuz etkileyebilir ve tabak çanak ve mutfak eşyalarına zarar verebilir.

### Dikkat!

- Bulaşık makinesini asla filtreler takılı olmadan kullanmayın. Temizlerken zarar vermemeye dikkat edin.
- Aksi takdirde, filtreler deforme olabilir ve bu da bulaşık makinesinin performansını etkileyebilir.

**Püskürtme kollarının temizlenmesi** Şema. 17

- Sert sudaki kimyasallar ağızları ve püskürtme kolu yataklarını tıkadığından püskürtme kollarını düzenli olarak temizlemek gerekir.
- Püskürtme kollarını çıkarmak için, püskürtme kolunun üstündeki pulu çıkarmak üzere somunu saat yönünde çevirin ve kolu çıkarın.
- Kolları ılık sabunlu suyla yıkayın ve püskürtme uçlarını temizlemek için yumuşak bir fırça kullanın. İyice duruladıktan sonra yerine takın.

**Bulaşık makinesi bakımı**

- Kontrol panelini temizlemek için hafif nemli bir bez kullanın ve iyice kurulayın.
- Dış yüzeyi temizlemek için bir cihaz cilası kullanın. Bulaşık makinesinin herhangi bir parçası üzerinde asla keskin nesnelere, ovma süngerleri veya aşındırıcı temizleyiciler kullanmayın.

**Donmaya karşı koruma**

Bulaşık makinenizi kış aylarında ısıtılmayan bir yerde bırakırsanız, bir servis teknisyeninden

1. Bulaşık makinesine giden güç kaynağını kapatmasını isteyin.
2. Su kaynağını kapatın ve su giriş borusunu vanadan ayırın.
3. Giriş borusundaki ve su vanasındaki suyu boşaltın (suyu boşaltmak için bir kap kullanın).
4. Su giriş borusunu vanaya yeniden bağlayın.
5. Filtreyi bulaşık makinesinin altından çıkarın ve haznedeki suyu boşaltmak için bir sünger kullanın.

**Kapı temizliği**

- Kapı kenarını temizlemek için yumuşak, ılık ve nemli bir bez kullanmanız yeterlidir. Kapı contasına ve elektrikli bileşenlere su girmesini önlemek için herhangi bir spreysel temizleyici kullanmayın.
- Ayrıca, dış yüzeylerde asla aşındırıcı temizleyiciler veya ovma süngerleri kullanmayın çünkü bunlar cilayı çizebilir. Bazı mutfak kağıtları da çizilebilir veya yüzeyde iz bırakabilir.

**Dikkat!**

- Kapı kilidine ve elektrikli parçalara zarar verebileceğinden, kontrol panelini temizlemek için asla spreysel temizleyici kullanmayın.
- Paslanmaz çelik yüzeyi çizebilecekleri veya üzerinde leke bırakabilecekleri için aşındırıcı ürünlerin veya daha sert mutfak kağıtlarının kullanılması önerilmez.

**Bulaşık makinenizi nasıl iyi koşullarda tutabilirsiniz?****Her yıkama sonrası**

Her yıkamadan sonra, cihaza giden su kaynağını kapatın ve nem ve kokuların içeride kalmaması için kapıyı birkaç dakika hafifçe açık bırakın.

## TÜRKÇE

### Cihazın fişini çekiniz

- Temizlik veya bakım yapmadan önce daima elektrik fişini prizden çıkarın. Riske girmeyin
- Aşındırıcı veya çözücü temizleyiciler kullanmayın.
- Bulaşık makinesinin dış yüzeyini ve lastik parçalarını temizlemek için çözücü veya aşındırıcı temizlik maddeleri kullanmayın. Sadece ılık su ve sabun içeren bir bez kullanın.
- İç yüzeydeki lekeleri çıkarmak için, su ve biraz sirke ile nemlendirilmiş bir bez veya özellikle bulaşık makineleri için bir temizlik ürünü kullanın.

### Tatile çıktığınız zaman

- Tatile çıkarken, bulaşık makinesi boşken bir yıkama döngüsü çalıştırılması ve ardından fişin prizden çekilmesi, su kaynağının kapatılması ve kapağın hafif aralık bırakılması önerilir.
- Bu, kapı contalarının daha uzun süre dayanmasına yardımcı olacak ve cihazın içinde koku oluşmasını önleyecektir.

### Cihazın nakli

Cihazı hareket ettirmek istiyorsanız, dik konumda tutmaya çalışın. Kesinlikle gerekiyorsa, sırt üstü yerleştirebilirsiniz.

### Contalar

Bulaşık makinesinde koku oluşmasına neden olan faktörlerden biri de contalara sıkışan yiyeceklerdir. Nemli bir süngerle periyodik temizlik bunun olmasını önleyecektir.

#### Dikkat

Boru tesisatı ve elektrik sistemlerinin kurulumu bir profesyonel tarafından yapılmalıdır.

#### Dikkat

Elektrik çarpması tehlikesi, bulaşık makinesini kurmadan önce elektrik bağlantısını kesin. Bunun yapılmaması ölüm veya elektrik çarpmasıyla sonuçlanabilir.

## 8. BULAŞIK MAKİNESİ NASIL ENTEGRE EDİLİR

### 8.1 Kurulmadan önce

- Bulaşık makinesinin arkası duvara dönük olmalı, su giriş ve tahliye hortumları kurulum bölümünde belirtildiği gibi cihazın bir tarafına veya diğer tarafına uygun şekilde bağlanmalıdır.
- Bulaşık makinesini entegre etmek için gereken boyutlar şekil 18'de gösterilmiştir.

#### Şekil 18 için açıklama

1. Güç kablosu, su giriş hortumu ve tahliye hortumu için konektörler.
2. Entegre bulaşık makinesi için alan



Bulaşık makinesinin boyutları ve kapıyı açmak için gereken minimum alan şekil 19'da gösterilmiştir.

Şekil 19 için açıklama

1. Bulaşık makinesi
2. Bulaşık makinesi kapısı
3. Bulaşık makinesi gövdesi.
4. Kapı açıklığı için minimum boşluk (50 mm)

### **8.2 Dekoratif ön panelin montajı**

Ön panelin boyutları şekil 20'de gösterilmektedir.

Şekil 20 için açıklama

Ø2 delikler (derinlik 10 mm)

Paneli sabitlemek için şekil 21'deki talimatları izleyin.

Şekil 21 için açıklama

1. T şekilli konektör
2. Ok yönünde takın
3. 4-ST4x12 vidaları çıkarın ve 4-ST 4x42 ahşap vidaları ile değiştirin
4. Dekoratif panel (3-7 Kg)
5. Bulaşık makinesi kapısı
6. Dekoratif panel
7. 2-4x26 ahşap vidaları
8. 4-4x42 ahşap vidaları

### **8.3 Kapı yay gerginliği ayarı**

- Paneli taktıktan sonra, dengeyi ve kapının dengesizlik olmadan aynı yerde kalıp kalamayacağını kontrol etmek için kapıyı açıp kapatmayı deneyin.
- Değilse, CR-V 4 mm yıldız tornavida kullanarak ve kapının kenarlarını Şekil 22'de gösterildiği gibi ayarlayarak ayarlayabilirsiniz. Kapı 30 ile 90° arasında dengelenmelidir.

### **8.4 Süpürgeliğin (süpürgelik) montajı. Şema. 23**

1. Dekoratif panel
2. Süpürgelik

NOT

Aşağıdaki tabloda, estetik ve kapı açma ve kapama açısından gereksinimlere bağlı olarak gerekli farklı kaide yükseklikleri gösterilmektedir.

## TÜRKÇE

SEÇENEK	DEKORATİF PANEL YÜKSEKLİĞİ (mm)	SÜPÜRĞELİK YÜKSEKLİĞİ (mm)
1	708	75
2	698	85
3	688	95
4	678	105
5	668	115
6	658	125

Bir seçenek belirleyin ve kapının zorlanmadan açılıp kapanabildiğinden ve dekoratif panel ile süpürgelik arasında boşluk olmadığından emin olmak için belirtilen ölçüleri takip edin.

### 8.5 Cihazın eğiminin ayarlanması

Eğim açısı 2 dereceyi geçmemelidir. Bulaşık makinesinin düz olduğundan emin olmak için ayakları çevirerek yüksekliği ayarlayın.

Şekil 24 için açıklama

1. Ön ayakların ayarlanması
2. Arka ayakların ayarlanması

### 8.6 Cihazın sabitlemesi

1. Sağ ve sol taraftaki ST4\*26 ahşap vidalarını kullanarak bulaşık makinesini dolaba sabitleyin.
2. Tapaları 4 deliğe yerleştirin. Şema. 25

Önemli:

Su giriş hortumunu, tahliye hortumunu ve güç kaynağı kablolarını bağlamak için kılavuzun önceki bölümlerinde verilen talimatları izleyin.

## 9. SORUN GİDERME

### Hata kodları

Bazı arızalar meydana geldiğinde, cihaz sizi uyararak için hata kodları görüntüler. problemi çözmek için lütfen Cecotec'in Resmi Teknik destek Servisi ile iletişime geçiniz.

kod	Problem	Muhtemel nedenler
E1	Kapı açık	Cihaz çalıştığı sırada kapının açık olduğunu belirtir
E2	Su girişi	Su girişini arızası
E3	Su tahliyesi	Su tahliye arızası
E4	Sıcaklık sensörü	Sıcaklık sensörü arızası

E5	Taşma/sızıntı	Su taşması/sızması meydana gelir
E6	Su sızıntısı	Su sızıntısı meydana gelir
E7	Direnç	Aşırı ısınma

**Dikkat!**

Su taşarsa, servis çağırmadan önce ana su kaynağını kapatın. Taşma veya küçük bir sızıntı nedeniyle taban tepesinde su varsa, bulaşık makinesini yeniden başlatmadan önce suyu boşaltmanız gerekir.

**Teknik servisi aramadan önce**

Aşağıdaki sayfaları okuyarak sorunun veya arızanın çözümünü bulabilir ve Servis Departmanı ile iletişime geçmekten kurtulabilirsiniz.

Problem	Muhtemel nedenler	Muhtemel çözümler
Bulaşık makinesi çalışmıyor	Sigorta atmış veya devre kesici atmış	Sigortayı değiştirin veya devre kesiciyi sıfırlayın. Bulaşık makinesi ile aynı devreyi paylaşan diğer cihazları çıkarın.
	Güç kaynağı açık değil	Bulaşık makinesinin açık ve kapağının düzgün bir şekilde kapalı olduğundan emin olun. Güç kablosunun elektrik prizine doğru şekilde bağlandığından emin olun
	Su basıncı düşük	Su kaynağının düzgün bağlandığını ve suyun açık olduğunu kontrol edin.
Tahliye pompası durmuyor	Taşma	Sistem bir taşmayı tespit edecek şekilde tasarlanmıştır. Bunu algıladığında, sirkülasyon pompasını kapatın ve tahliye pompasını açın.

## TÜRKÇE

Ses	Bazı sesler normaldir	Deterjan haznesinin açılma sesi.
	Bulaşıklar sepetlerde güvenli değil veya sepete birşey düşmüş	Her şeyin bulaşık makinesinde güvenli bir şekilde yerleştirildiğinden emin olun.
	Motor uğultusu	Bulaşık makinesi düzenli olarak kullanılmamıştır. Sık kullanmıyorsanız, contanın nemli kalmasına yardımcı olacak şekilde her hafta doldurup boşaltmayı planlamayı unutmayın.
Bulaşık makinesinin içinde köpük	Uygun olmayan deterjan	Köpürmeyi önlemek için sadece özel bulaşık deterjanı kullanın. Böyle bir durumda bulaşık makinesini açın ve köpüğün buharlaşmasını bekleyin. 4 litre soğuk su ekleyin Bulaşık makinesini kapatıp kilitleyin, ardından suyu boşaltmak için "Ön Durulama" yıkama döngüsünü başlatın. Gerekli görüldüğü takdirde işlemi tekrar edin
	Parlatıcı dökülmüş	Parlatıcı kalıntılarını her zaman temizleyin.
İç kısımda renk kalıntısı	Boya içeren deterjan kullanılmıştır	Deterjanın renklendirici içermediğinden emin olun.
Bulaşık ve çatal bıçak takımı iyi yıkanmamış	Uygun olmayan program Sepetin yanlış doldurulması	Daha güçlü seçin Deterjan haznesinin ve püskürtme kollarının büyük bulaşıklar tarafından engellenmediğinden emin olun.

Bardaklarda ve çatal bıçak takımlarında lekeler ve kir tabakaları	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Su aşırı sert</li> <li>2. Düşük giriş sıcaklığı</li> <li>3. Bulaşık makinesi gereğinden fazla dolu</li> <li>4. uygun olmayan yerleştirme</li> <li>5. Eski veya ıslak toz deterjan</li> <li>6. Parlatıcı gözü boş</li> <li>7. Yanlış deterjan dozajı</li> </ol>	<p>Cam parçalardaki lekeleri çıkarmak için:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tüm metal bulaşıkları bulaşık makinesinden çıkarın.</li> <li>2. Deterjan eklemeyin</li> <li>3. En uzun döngüyü seçin</li> <li>4. Bulaşık makinesini çalıştırın ve 18 ila 22 dakika boyunca çalışmasına izin verin. Daha sonra ana yıkama işlemini gerçekleştirecektir.</li> <li>5. Kapıyı açarak bulaşık makinesinin dibine 2 bardak beyaz sirke dökün.</li> <li>6. Kapıyı kapatın ve bulaşık makinesinin döngüyü tamamlamasını bekleyin. Sirke işe yaramazsa: Yukarıdaki prosedürü tekrarlayın, ancak sirke yerine 1/4 fincan (60 ml) sitrik asit kristalleri kullanın.</li> </ol>
---	--	---

Cam bulaşıklarda matlaşma	Yumuşak su ve çok fazla deterjan karışımı	Yumuşak suyunuz varsa daha az deterjan kullanın ve cam bulaşıkları yıkamak için daha kısa bir döngü seçin.
İç yüzeylerde kahverengimsi sarı film	Çay ve kahve lekeleri	<p>Lekeleri elle çıkarmak için 1/2 fincan çamaşır suyu ve 3 fincan ılık sudan oluşan bir çözelti kullanın.</p> <p><b>UYARI</b></p> <p>İçini temizlemeden önce ısıtma elemanlarının soğuması için bir döngüden sonra 20 dakika beklemeniz gerekir, aksi takdirde yanar.</p>
	Sudaki demir birikintileri Bir film tabakasının oluşmasına neden olabilir.	Özel bir filtre taktırmak için bir su yumuşatma şirketini aramanız gerekir.
İç yüzeyde beyaz film	Sert su	İç kısmı temizlemek için bulaşık deterjanlı yumuşak, nemli bir bez kullanın ve lastik eldiven takın. Asla bulaşık makinesi deterjanı dışında bir temizleyici kullanmayın, aksi takdirde köpürme meydana gelebilir.

## TÜRKÇE

Deterjan haznesinin kapağı düzgün kapatılmıyor.	Deterjan kalıntıları Yağ contasını tıklar.	Contadaki yağı temizleyin
Haznede deterjan kalıyor	Bulaşıklar deterjan haznesini tıkıyor.	Bulaşıkları doğru şekilde yeniden yerleştirin.
Buhar çıkıyor	Bu normal bir durum	Suyun kurutulması ve boşaltılması sırasında, kapı mandalının yanındaki havalandırma ızgarasından bir miktar buhar çıkar.
siyah veya gri lekeler var bulaşık üzerinde	Alüminyum kaplar bulaşıklara sürtünmüştür.	Bu izleri gidermek için hafif bir bulaşık teli kullanın.
birikmiş su var. Bulaşık makinesinin dibinde	Normal durum	Bulaşık makinesinin altındaki çıkışın etrafına az miktarda temiz su dökülmesi su contasının kaygan kalmasını sağlar. sağlar.
Bulaşık makinesinde sızıntı var	Haznenin aşırı dolması veya parlaticı taşması	Parlaticı haznesini aşırı doldurmamaya dikkat edin. Dökülen parlaticı aşırı köpürmeye neden olabilir ve aşağıdakilere yol açabilir Taşma. Dökülen parlaticıları nemli bir bezle silin.
	Eğer bulaşık makinesi düz ve sabit değilse	Bulaşık makinesinin düz olmasına dikkat edin.

Yukarıdaki tablo sorununuzu çözmezse, lütfen resmi Cecotec Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.

## 10. TEKNİK BİLGİLER

Referans	02784
Model	Bolero Aguazero 6500 Full-BI C
QR Kodu	
Minimal gerilim	220-240 V AC, 50 Hz
Su basıncı	Maksimum 1,00 Mpa Minimum 0,04 Mpa
Toplam güç	1850 W
Kapasite	15 kişilik bulaşık
IPX	IPX 2

Üretici	Cecotec Innovaciones SL.	
Model	02784	
servis sayısı	15	
Enerji verimlilik sınıfı (1)	C	
PARAMETRE	BİRİM	DEĞER
Eko programının enerji tüketimi (EPEC) üçüncü ondalık basamağa yuvarlanmıştır	kWh/devir	0,757
Standart Program Enerji Tüketimi (SPEC) üç ondalık basamağa yuvarlanmıştır	kWh/devir	1,725
Enerji Verimliliği Endeksi (EEI)	-	43,9
Eco programının su tüketimi (EPWC) bir ondalık basamağa yuvarlanmıştır	Lt/döngü	11,0
Temizlik Performans Endeksi (PI)	-	1,121
Kurutma performans endeksi (ID)	-	1,081

## TÜRKÇE

Eco programının süresi (Tt) en yakın dakikaya yuvarlanır	sa:dak	4:07
Kapalı modda güç tüketimi (Po) iki ondalık basamağa yuvarlanmıştır	W	0,49
İki ondalık basamağa yuvarlanmış bekleme güç tüketimi (Psm)	W	0,60
Bekleme modunda bilgi görüntüleniyor mu?	-	Hayır
Elektrik bekleme koşullarında bekleme güç tüketimi (Psm) (varsa), iki ondalık basamağa yuvarlanmıştır	W	-
"Gecikmeli başlatma "da güç tüketimi (Pds) (varsa) iki ondalık basamağa yuvarlanır	W	1.00
Akustik gürültü emisyon sınıfı	dB(A) re 1 pW	42
Kurulum	Entegre	
Gömme olarak kurulabilir	Evet	
Uyüksekk	82 cm	
Genişkk	60 cm	
Derinlik ( bağlantı elemanları ile)	56 cm	
Enerji tüketimi	1850 W	
Anma gerilimi/frekansı	230-240 V , 50 Hz	
Su basıncı (akış basıncı)	0.04-1.0MPa	

### Dikkat

A (en yüksek verimlilik) ile G (en düşük verimlilik).

Cihaz, teslimat sırasında geçerli olan sürümdeki Avrupa standartlarına ve direktiflerine uygundur.

- LVD 2014/35/EU
- EMC 2014/30/EU
- EU 2019/2022

### Dikkat

Yukarıdaki değerler, belirli çalışma koşulları altında standartlara göre ölçülmüştür. Sonuçlar, bulaşıkların miktarına ve kirliliğine, suyun sertliğine, deterjan miktarına vb. bağlı olarak önemli ölçüde değişebilir.



El kitabı AB norm ve standartlarına dayanmaktadır.

Ürün kalitesini artırmak için teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.  
Çin'de Üretildi | İspanya'da Tasarlandı

## 11. ELEKTRİKLİ VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ



Bu sembol, yürürlükteki yönetmeliklere göre ürünün ve/veya pilin evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini belirtir. Bu ürün kullanım ömrünün sonuna ulaştığında, pilleri/akümülatörleri çıkarmalı ve yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmelisiniz.

Elektrikli ve elektronik ekipmanların ve/veya pillerin uygun şekilde nasıl imha edileceğine ilişkin ayrıntılı bilgi için tüketiciler yerel yetkililerle iletişime geçmelidir. Yukarıdaki yönergelere uyulması çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

## 12. GARANTİ VE TEKNİK SERVİS

Cecotec, ürünün teslimatı sırasında mevcut olan herhangi bir uygunsuzluktan dolayı son kullanıcıya veya tüketiciye karşı yürürlükteki yönetmelikler tarafından belirlenen şartlar, koşullar ve süreler kapsamında sorumlu olacaktır.

Onarımların nitelikli personel tarafından yapılması tavsiye edilir.

Ürünle ilgili bir sorun tespit ederseniz veya herhangi bir sorunuz varsa, lütfen +34 96 321 07 28 numaralı telefondan resmi Cecotec Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.

## 13. TELİF HAKLARI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'ye aittir. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'nin önceden izni olmadan kısmen veya tamamen çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) iletilemez veya dağıtılamaz.

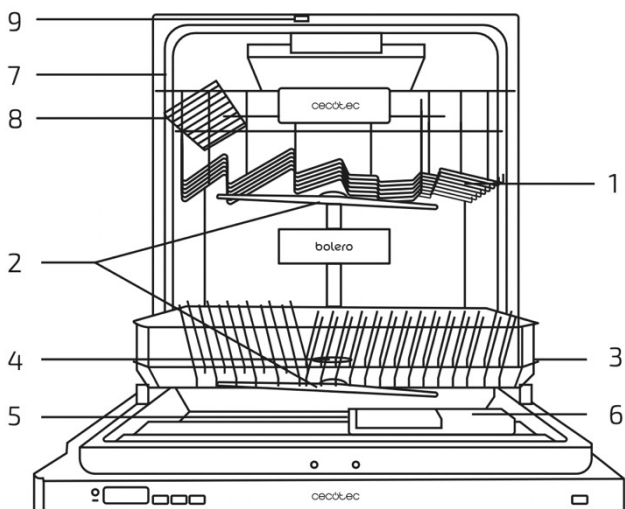


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 2

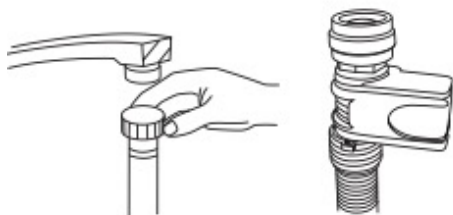


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 3

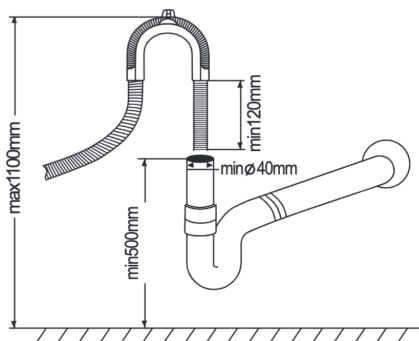


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 4



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 5

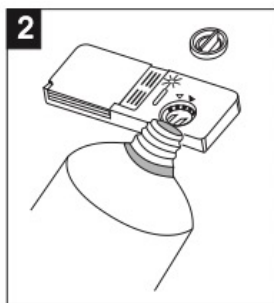
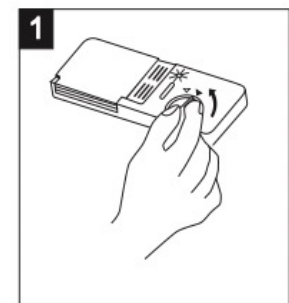


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 6

- Full
- ◐ 3 / 4 full
- ◑ 1 / 2 full
- 1 / 4 full - Should refill to eliminate spotting
- Empty

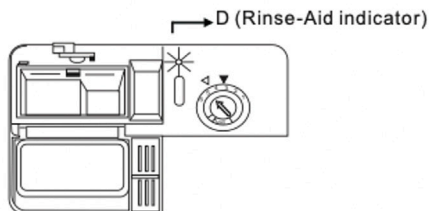


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 7

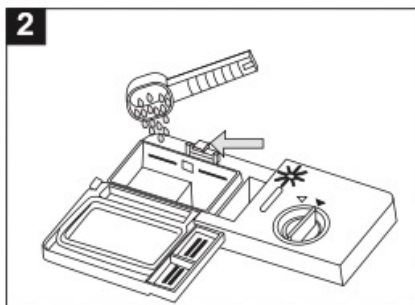
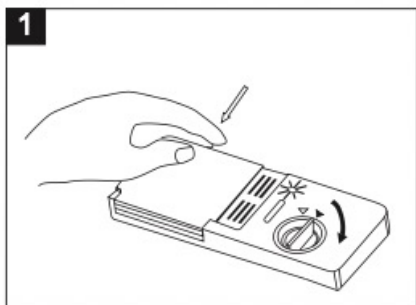


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 8

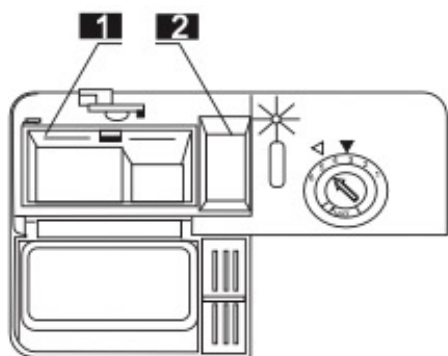


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 9

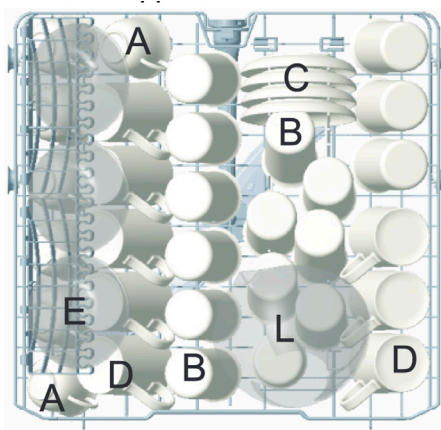


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 10

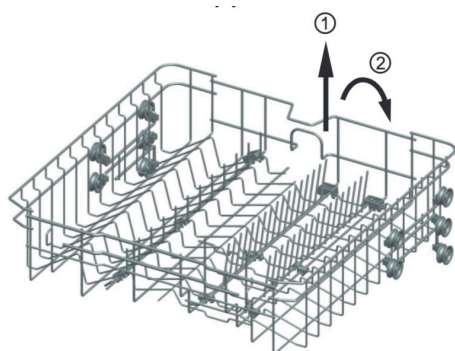
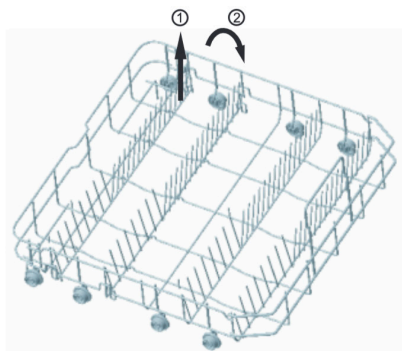


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 11



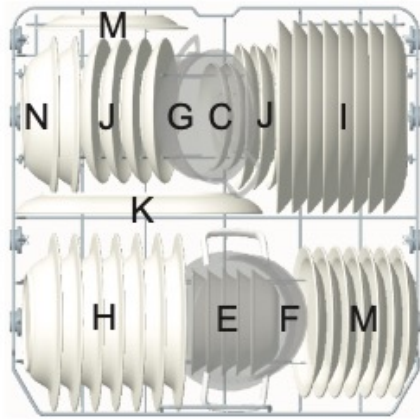


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 12

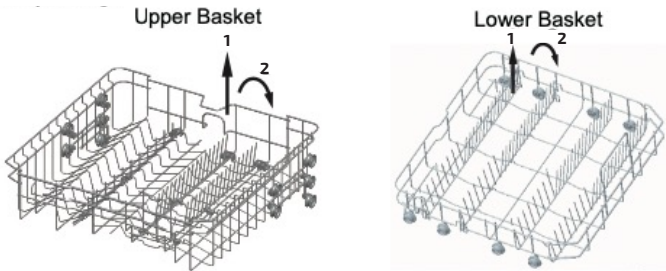


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 13

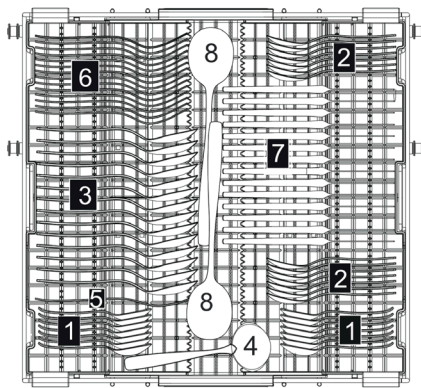


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 14

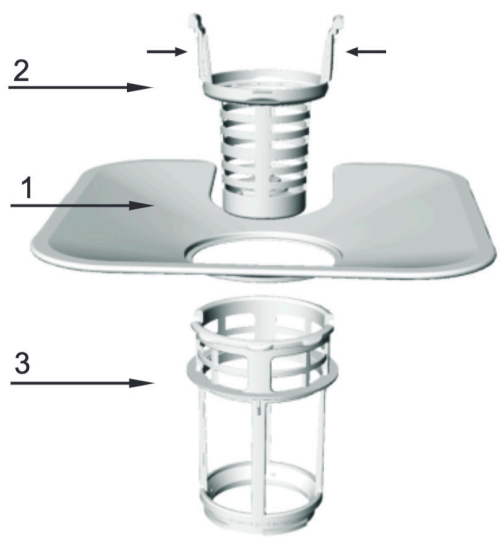


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 15

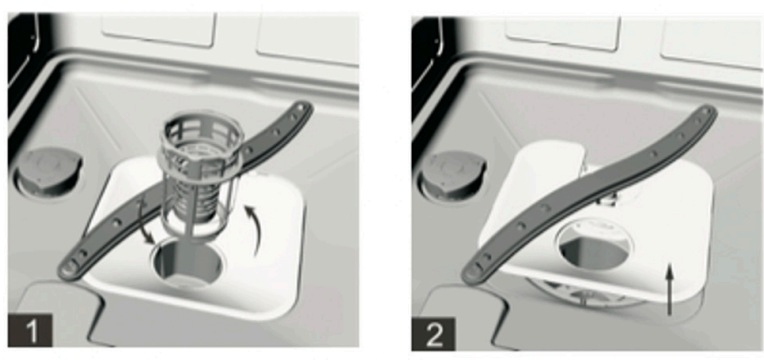


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 16

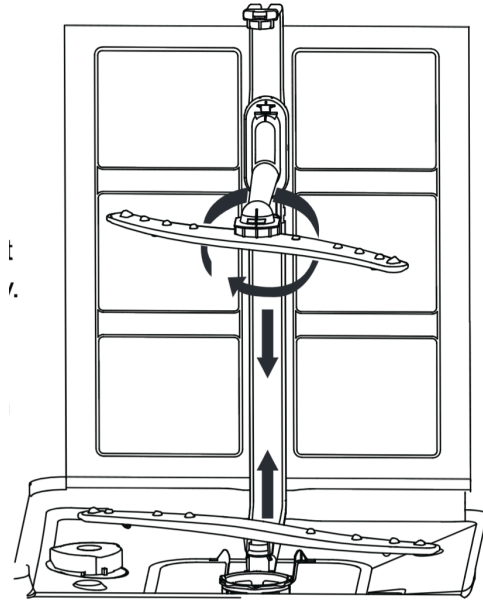


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 17

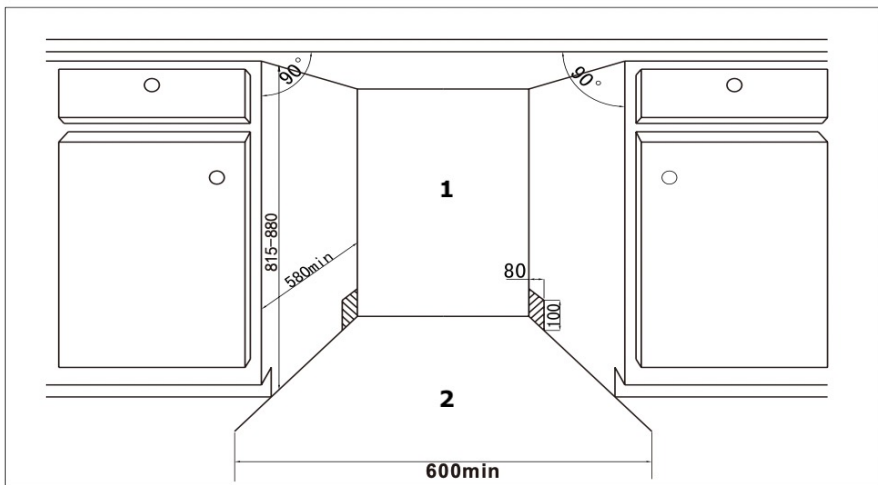


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 18

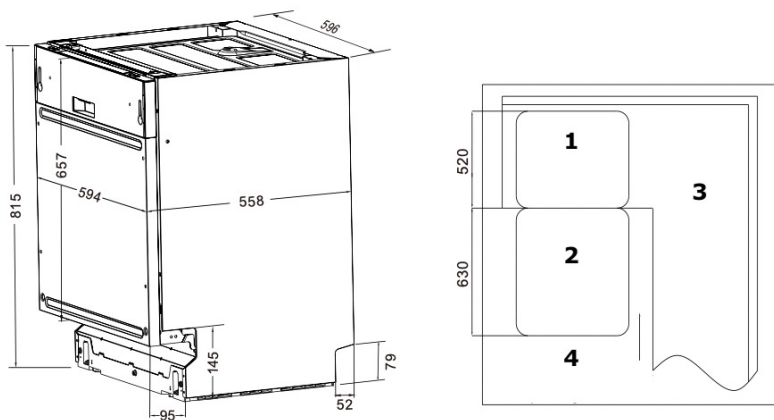


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 19

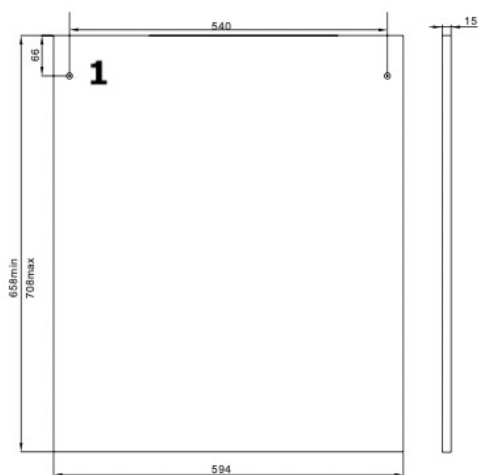


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 20



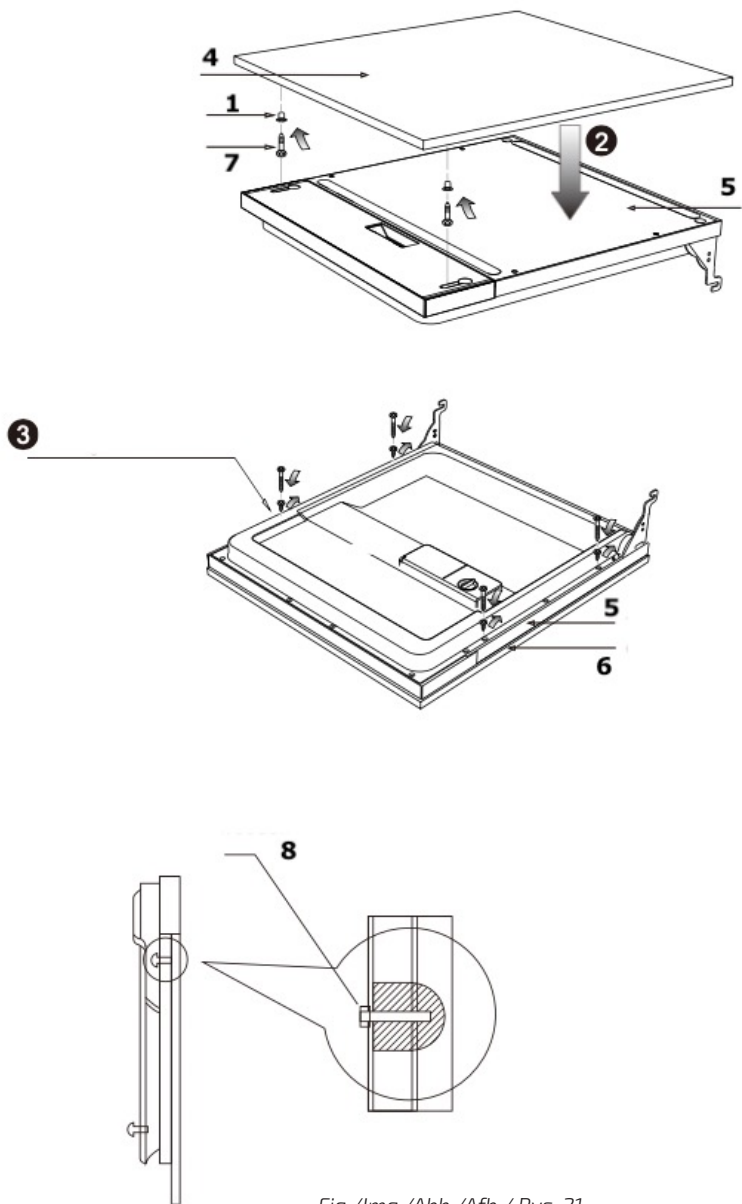


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 21

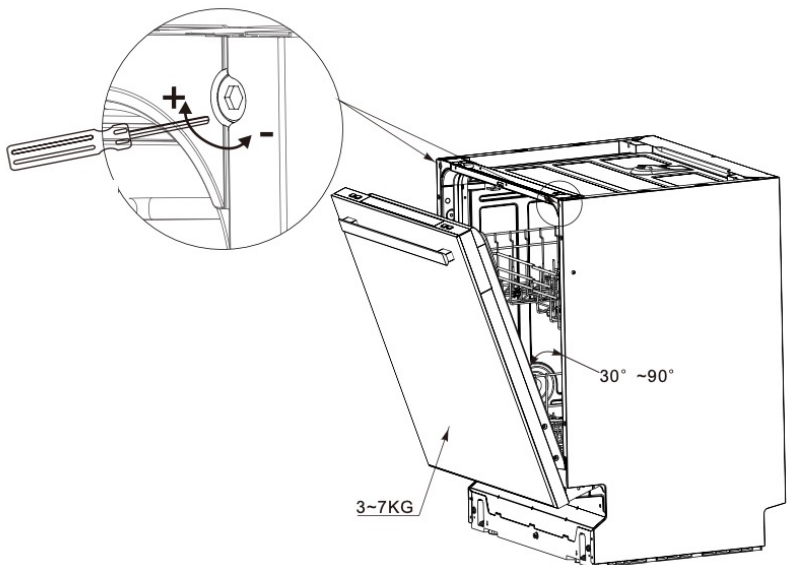


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 22

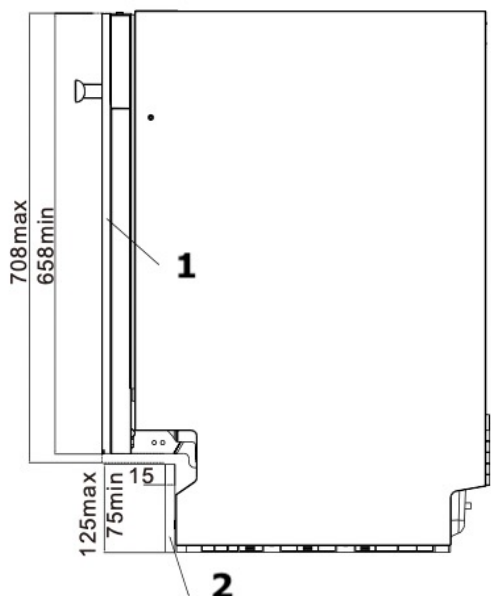


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 23

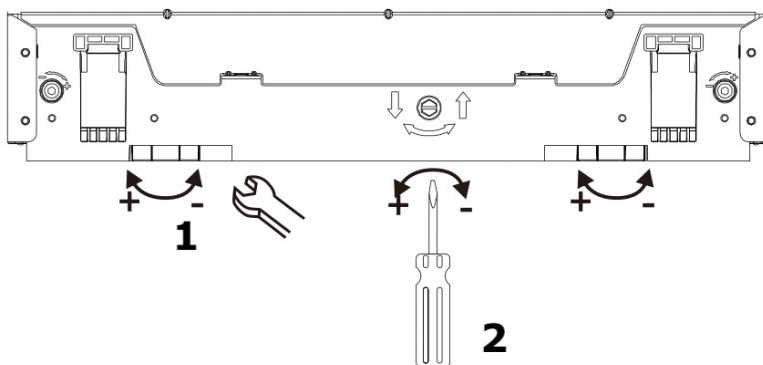


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 24

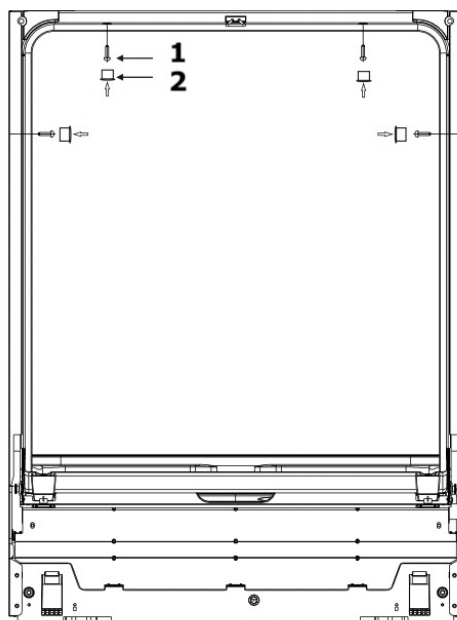


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 25



